Trong khi hai Chính phủ khởi sự các cuộc thảo luận chính thức mà nội dung tuyệt đối giữ kín

Tây Phương ngạc nhiên về sự trọng hậu mà TC dùng để Nixon ra mắt dân Tầu

Năm Thứ 9 — Số 2.390 — Thứ Năm 24-2-1972 (Ngày 10 Tháng 1 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ

Các phái bộ Nga và chư hầu ở TC bị ướp lạnh, thì ra Mỹ và TC cấu kết từ lâu

MẬT ĐÀM MAO-NIXON LÀM NGA RÚNG ĐỘNG

BỘ CHÍNH TRỊ CSVN VỘI MỞ MẬT NGHỊ

★ NGA SỬA SOẠN CHIẾN DỊCH ĐẠI PHẢN CÔNG TC, BẮN TIẾNG DÁM CẤM CỬA NIXON ĐẾN NGA

◎ CSBV nhiệt liệt ca ngợi Nga — Bộ Trưởng Văn Hóa Nga đi BV — Ngoại Trưởng Bắc Hàn qua Nga.

LUÂN ĐÔN, 22-2 (UPI).— Những bản tin ngoại giao từ Mạc tư Khoa gửi về chính phủ Luân Đôn cho biết nhà cầm quyền Ngaxô quả đã bắt đầu rung động khi hay tin Mao Trạch Đông mật đàm với Nixon. Điện Cẩm Linh đặc biệt hằn học vì sự kiện trớ trêu là phái bộ ngoại giao Nga và các nước Đông Âu bị «ướp lạnh» trong thời gian Nixon có mặt ở Hoa Lục và Nga đành đọc tin Tây phương để biết rõ tình hình. Nga bây giờ xem ra tin rằng những nét đại cương về sự thông cảm Mỹ-TC đã được « xếp đặt từ đời nào» rồi và mang đầy tính chất chống Nga.

Giới ngoại giao Đông Âu ở Mạc Tư Khoa tiên đoán ơm ờ rằng cuộc Nga du tháng 5 tới của Nixon dám bị bãi bỏ lắm và ít nhất cũng chịu ảnh hưởng không tốt của hội nghị thượng đỉnh Bắc Kinh.

Nga và các nước Đông Âu đã bắt đầu sửa soạn chiến dịch phản tuyên truyền TC đặt trọng tâm trên thủ đoạn phá tan uy tín của « Mao và bè lũ» ở Hoa Lục bằng cách rêu rao Mao là kẻ thù không đội trời chung của khối CS thế giới, và lôi kéo CSBV về hẳn phe Nga qua luận điệu «Mao Trạch Đông đã cam tâm quảng CSBV trôi sông ra biển để dụ Mỹ thuận tọa rập với TC trong việc thi hành 1 sách lược toàn cầu thâm hiểm».

Báo chí và Đài Mạc tư Khoa phổ biến những bản tin ngắn ngủi về cuộc viễn du, đồng thời tiếp tục tố giác Bắc Kinh gây phương hại cho chính nghĩa cộngsản quốc tế.

Tại Đông Âu, các khán giả cũng được coi những chương trình truyền hình trực tiếp về chuyến Hoa du của Nixon. Một số báo chí Đông Âu đã làm rất nhiều phóng sự về chuyến đi Bắc Kinh của TT Nixon nhưng trên bình diện tổng quát thì tương đối tại Đông Âu ít có bình luận về chuyến đi này.

Thông tấn xã và báo chí CSBV tiếp tục lờ tịt việc Nixon đang được Mao chủ tịch và Thủ tướng Chu ân Lai đãi đằng hậu hĩ và chuyện trò thân mật ở Bắc Kinh. Tuy nhiên, bề ngoài thản nhiên ấy, không có nghĩa là nhà cầm quyền Hà Nội không chú tâm theo dõi các cuộc mật đàm đang diễn ra ở thủ đô TC. Nguồn tin bán chánh thức cho biết Bộ chính trị Đảng CSVN ngày 21-2 đã triệu tập 1 phiên họp đặc biệt, nội dung được dấu kín. Dưới mắt giới quan sát, CSBV đến nay đành hi vọng là mối chia rẽ trong khối CS thế giới chỉ là tạm thời nhưng trong khi chờ đợi hố cách biệt được san bằng. CS BV nghĩ rằng chẳng nên khơi sâu rộng thêm hố cách biệt ấy.

Đài phát thanh BK nghe được ở Đông Kinh cho biết nhân ngày quân lực Nga, TC đã cho đặt vòng hoa tại một Đài kỷ niệm của Nga ở Đông Tam tỉnh cách biên giới Nga 402 cây số. Đây là một hành động hiếm thấy của TC kể từ khi có cuộc xung đột với Nga vào năm 1961.

Thông tấn xã CSBV hôm nay loan báo :

Bộ trưởng Quốc phòng CSBV tướng Võ nguyên Giáp hôm 22-2 đã gửi thông điệp chúc mừng Thống chế Gretchko Bộ trưởng Quốc phòng Nga Xô nhân

2 XEM TIẾP TRANG 12

U.B. LƯỠNG VIỆN MỸ THỎA HIỆP NGOẠI VIỆN 3 tỷ 200 triệu đôn

HOA THỊNH ĐỐN, 22-2 (AP) Một hội nghị ủy ban liên viện gồm các nghị sĩ và dân biểu Hoakỳ hôm thứ Ba đã chấp thuận một ngân khoản là 3,2 tỷ Mỹ kim dùng vào chương trình ngoại viện và các cơ quan liên hệ.

Nghị sĩ William Proxmire chođó là một «sự thất vọng» nhưng dân biểu Otto Passman cho rằng đó là điều «tốt».

SINH VIÊN ANH TẶNG THỦ TƯỚNG NGA chiếc bánh giấy

LUÂN ĐÔN 22-2 (Reuter)— Tối qua, khoảng 30 sinh viên đã biểu tình tuần hành mang một chiếc bánh sinh nhật bằng giấy cao 2 thước để tặng TT Kosygin tại sứ quán Ngaxô ở Luân Đôn và yêu cầu phóng thích các tù nhân Nga gốc Do Thái đang bị giam tại Nga.

Đám biểu tình cũng biểu ngữ : «Chúc mừng sinh nhật Kosygin. Xin cứu các tù nhân Nga gốc Do Thái».

Bốn đại diện được phép vào sứquán chohay các viên chức ở đây không nhận bánh và thư gửi cho TT Kosygin.

Các sinh viên sẽ tặng chiếc bánh này cho viện mồ côi.

« Vạn lý trường chinh», «Giải phóng quân» được nhắc lại bằng tranh và kịch

Giang Thanh bất ngờ niềm nở tiếp khách Nixon buồn vì hình nộm cụ Tưởng bị bắn

BẮC KINH, 22-2.— Trung Cộng và Hoakỳ trong ngày hôm nay đã mở hội đàm lưỡng cấp một giữa T.T. Nixon và T.T. Chu ân Lai, một giữa NT Rogers và NT Cơ Bằng Phi. Nội dung các cuộc hội đàm đều được giữ kín. Trong khi đó thì báo chí Trung Cộng đã dành cho T.T. Nixon một vinh dự lớn lao nhất từ xưa đến nay mà báo chí TC chưa dành cho cuộc viếng thăm của bất cứ vị quốc trưởng nào. Vào buổi tối, Giang Thanh dẫn ông bà Nixon đi xem nhạc kịch Bạch Mao Nữ.

Cuộc hội đàm thứ 2 giữa Nixon và Chu kéo dài trong 3giờ 50 phút suốt buổi chiều tại một phòng lầu 1 của đại sảnh Nhân Dân trang hoàng một bức tranh tả cuộc vạn lý trường chinh của CS Tàu.

Trước cuộc hội đàm, hai phái đoàn Mỹ-TC đã đứng ra để các phóng viên nhiếp ảnh chụp hình. Tham dự cuộc họp, về phía Mỹ còn có Tiến sĩ Kissinger, các cố vấn Winston Lord và John Holdridge, và về phía TC có thứ trưởng Ngoại giao Kiều Quán Hoa, các viên chức ngoại giao Vương văn Tấn, Vương hải Văn, Triệu tác Hoa và thông ngôn viên Ký Thừa Chú và Đường Văn Sinh. (Theo tin Pháp tấn xã thì có cả thống chế Diệp kiếm Anh dự cuộc hội đàm này).

Sau cuộc hội đàm trên, Tham vụ Báo chí Bạch cung Ronald Ziegler đã mỉm cười từ chối không chịu bình luận gì về cuộc họp khá dài này mà chỉ cho hay hai nhà lãnh đạo Mỹ—TC sẽ lại gặp nhau lần thứ 3 vào ngày mai thứ Tư. Cả Mỹ lẫn TC đã thỏa thuận là sẽ không công bố chi tiết các cuộc hội đàm cho đến khi có bản thông cáo chung kết thúc cuộc viếng thăm của TT Nixon.

Trước khi tới dự cuộc hội đàm lần thứ hai này. TT Nixon đã hội kiến với bộ tham mưu của ông tại dinh quốc khách nơi ông cư ngụ thuộc vùng ngoại ô thành phố Bắc Kinh.

Các quan sát viên cho rằng TT Nixon đã để buổi sáng thứ Ba thảo luận với tiến sĩ Kissinger về bài diễn văn của Thủ tướng bọ Chu đọc trong buổi dạ yến tối thứ Hai. Các quan sát viên cho rằng với giọng ôn hòa trong bài diễn văn này, lập trường của TC đã thay đổi.

Trong khi đó, tại một phòng khác cũng tại tòa Đại Sảnh Nhân Dân, Ngoại trưởng Mỹ cùng các viên chức phái đoàn Mỹ mở cuộc hội đàm với Ngoại Trưởng TC Cơ Bằng Phi và một số viên chức TC.

Đài phát thanh BK loan dự cuộc hội đàm này về phía Mỹ có các vị Dít Lơ, Ga Rin, Cơ Li, Giăng Kin, thượng tá hải quân Hao, Cơ Lét và Qua Ri Lin. Về phía TC có, Phùng hiểu Huy, Giang Tân, Quyền Đại Dung, Lý Trung Anh, Đinh Nguyên Hồng, Thẩm nhược Vân, Trương Nhị Quân, Hồ Truyền Trung, Hồ Phượng Tin.

Rời phòng họp, Nixon đã cùng bà Nixon, Thủ tướng Chu ân Lai, Mao phu nhân là cựu tài tử màn bạc Giang Thanh và vợ Chu ân Lai là Đặng vĩnh Siêu có tật hay ốm vặt lên thính đường bao la ở lầu ba Đại sảnh Nhân dân xem vở vũ nhạc kịch cách mạng «Bạch Mao Nữ». Nixon ngồi giữa Chu ân Lai và Giang Thanh, kế đến bà Nixon và Đặng vĩnh Siêu. NT Rogers ngồi cạnh Chu ân Lai, bên tay mặt, kế đến Kissinger. Sự xuất hiện bất ngờ của Giang Thanh, linh hồn của Cuộc Đại Cách mạng Văn Hóa mấy năm về trước và hiện là nhân vật đứng hàng thứ ba trong cấp lãnh đạo TC sau Mao và Chu, đã được cử tọa ghi nhận với vẻ ngạc nhiên rõ rệt và nói lên sự trọng vọng và tình thân thiết mà Mao thực sự dành cho vợ chồng Nixon. Với cặp kính cận, bộ binh phục giải phóng quân cố hữu, nụ cười tươi rói lúc hướng về các nhân vật Hoa Kỳ ngồi cạnh trong hầu hết xuất hát, Giang Thanh trông giống một bà nội trợ gương mẫu, nhìn bà không ai nhận ra «con cọp cái» từng hét ra lửa, làm mưa làm gió trên chính trường Bắc Kinh, đảo lộn toàn thể xã hội nước Tàu cách đây không lâu.

Vở Bạch Mao Nữ, nghe nói là được soạn do lệnh của Giang Thanh và là kịch đắc ý nhất của đoàn ca vũ Cách mạng do Giang Thanh tạo dựng, kéo dài ngót 3 giờ liền, kể lại thân thế 1 cô gái bần nông bị 1 địa chủ tàn bạo áp bức, đã tìm lối thoát bằng cách gia nhập Quân giải phóng TQ. Toàn ban vũ kịch không phấn son chi tô sơ quàng mặt và mặc thường phục ngoại trừ vai chính đẹp lộng lẫy trong [illegible] ba màu rượu chát và bím tóc thả hững hờ một bên vai. Cao điểm của vở kịch là màn múa [illegible] vũ công tham dự. Pha duy nhất có thể làm buồn lòng Nixon là cảnh cán bộ TC thực tập bắn súng vào bia gỗ tạc hình giống hệt cụ Tưởng giới Thạch.

Lúc vở kịch chấm dứt, vợ chồng Nixon đứng dậy hoan hô và toàn ban diễn viên hoan hô đáp lễ.

Trọng hậu đáng ngạc nhiên

—Báo chí và Đài phát thanh Trung Cộng hôm thứ Hai đã lơ là trước chuyến viếng thăm của phái đoàn Tổng Thống Hoa Kỳ, nhưng hôm thứ Ba, sự hiện diện của các vị thượng khách HK đã trở thành một cái tin quá lớn.

Nhật báo «Nhân Dân» tờ báo chính thức của Cộng đảng Trung Hoa và cũng là tờ báo lớn nhất, phát hành ở trang hàm nay lần đầu tiên trong lịch sử đã đăng đến 7 bức hình của TT Nixon, 3 bức ở trang đầu và 4 bức ở trang trong.

1 XEM TIẾP TRANG 11

TT Thiệu mật đàm nửa giờ với ĐS Bunker về Hoa du

SAIGON 22-2 (AP).— Đại sứ Hoa kỳ Ellsworth Bunker đã hội kiến với TT VNCH Nguyễn văn Thiệu trong vòng nửa giờ hôm thứ Hai đúng lúc TT Nixon mở đầu chuyến đi lịch sử qua TC.

Như thường lệ, không có tin tức gì về nội dung cuộc mật đàm tại Dinh Độc Lập, nhưng việc ĐS Bunker đến thăm TT Thiệu chắc chắn liên quan phần nào đến cuộc Hoa du của TT Nixon.

Trong khi báo chí Nam VN tường thuật lời TT Thiệu tuyên bố theo dõ chuyến đi TC của TT Nixon không liên hệ gì đến tình hình chính trị của VN, các quan sát viên Tây phương nhận định rằng TT Thiệu muốn trấn an quốc hội vì các dân biểu, nghị sĩ đã bày tỏ mối e ngại rằng tất có thể TT Nixon và các lãnh tụ TC sẽ định đoạt số phận tương lai của VN.

Dinh Độc Lập cũng như bộ Ngoại Giao VNCH chưa hề đưa ra lời bình luận chính thức nào khi TT Nixon tới thủ đô TC.

Chuyến Hoa du của TT Nixon và ý nghĩa của nó đối với Nam VN và kết quả cuộc chiến tại đây đã là đề tài suy ngẫm tại Saigon trong nhiều tuần qua.

3 XEM TIẾP TRANG 12

Đợi cho các lời chúc tụng lẫn nhau vang lên, Mỹ mới loan báo

Vào ngày Nixon đặt chân xuống Bắc Kinh BV bị bom 5 trận, bị hạ 1 MIG 21

◎ Cộng Sản pháo kích thị xã Mỹ Tho và chi khu Tuyên Nhơn

Các cuộc giao tranh lẻ tẻ tiếp diễn tại nhiều nơi

SAIGON, 23-2 (Reuter).— Bộ Tư Lệnh Hoakỳ hôm thứ Ba loan báo một phản lực cơ siêu thanh Hoakỳ đã bắn rơi một chiếc Mig-21 của CSBV trong một trận không chiến trên lãnh thổ Lào vào ngày thứ Hai, đúng vào ngày Tổng Thống Hoakỳ Richard Nixon đến Bắc Kinh.

Hai chiếc Mig của CSBV đã bị hai Phantom của Không lực HK chặn đánh tại 107 cs Đông Bắc đèo Bartholemy, biên giới Lào—BV ở phía Đông Cánh Đồng Chum.

Bộ Tư Lệnh cho biết một trong 2 chiếc Phantom đã phóng ba hỏa tiễn Không Không vào một chiếc Mig và phi công báo cáo trông thấy máy bay dịch nổ tung biến thành, một trái cầu lửa rơi xuống.

Chiếc Mig thứ hai, hoảng sợ, cúp đuôi, bay một mạch về phía BV. Phi cơ Hoa kỳ vô sự.

Đây là chiếc Mig thứ ba của CSBV bị bắn rơi kể từ ngày Mỹ chấm dứt oanh tạc BV tháng 11-1968, và nâng tổng số phi cơ Mig bị Hoa kỳ hủy diệt ở dưới đất cũng như trên trời lên tới 113 chiếc.

Mặt khác, bộ Tư Lệnh loan báo các phản lực cơ Hoakỳ từ trưa thứ Hai đến sáng thứ Ba đã tấn công phản ứng tự vệ 5 lần vào các vị trí CS trên lãnh thổ BV.

Trong lần phản ứng xảy ra vào lúc 5g30 sáng thứ Ba, hai chiếc F-105 hộ tống các phi vụ trên đất Lào đã bị hai hỏa tiễn Địa Không của dịch phóng lên toan triệt hạ. Một chiếc F105 liền phản ứng lao xuống phóng một hỏa tiễn vào vị trí của dịch nhưng không rõ kết quả. Vị trí hỏa tiễn của dịch bị tấn công ở tại 16cs Bắc vùng phi quân sự. Đây là phản ứng tự vệ lần thứ 62 trong năm nay.

Bộ Tư Lệnh Mỹ hôm thứ Tư loan báo một vụ phản ứng tự vệ thứ nhì trong ngày hôm qua nhắm vào các vị trí phòng không BV đã bắn vào các thám thính cơ không võ trang bay trên BV. Đây là phản ứng lần thứ 63 nhưng không nói rõ vị trí BV bị tấn công nằm tại đâu.

Vẫn theo bộ Tư Lệnh Mỹ, phi cơ chiến lược B52 trong 24 giờ qua tính đến trưa thứ Ba đã thực hiện 9 phi vụ oanh kích những kho dự trữ, công sự phòng thủ Cộng quân quanh Khe Sanh (Quảng Trị) A Lưới (Thừa Thiên) và Kontum.

Bộ Tư Lệnh VNCH loan báo : cũng tại Bình Định lúc 13g30 chiều hôm qua, 1 thành phần thuộc Sư đoàn 22, BB giao tranh với 1 trung đội Cộng quân tại vùng 10cs TN quận lỵ Tam Quan. Lực lượng bạn hạ sát 7 Cộng quân cùng tịch thu 2 súng cá nhân và 2 lựu đạn. Phía bạn vô sự.

Tại Bình Thuận, lúc 14g15 chiều hôm qua, 1 thành phần ĐPQ giao tranh với 1 trung đội Cộng quân trong khi hoạt động vùng 16cs Đông quận lỵ Thiện Giáo. Lực lượng bạn hạ sát 8 Cộng quân cùng tịch thu 1 súng cối 60 ly và 3 súng cá nhân. Phía bạn vô sự.

Tại Kontum, chiều thứ Hai, một toán Thiết kỵ VN giao tranh với dịch

6 XEM TIẾP TRANG 12

SIHANOUK HẠ LỊNH CỐ BẢO VỆ ĐƯỢC ANGKOR

Quân Khmer đã đánh bật CSBV ra khỏi Đế Thiên Đế Thích?

SAIGON 23-2 .— Theo đài VOA, Bộ Tư Lệnh tối cao KPC hôm qua loan báo các lực lượng Khmer đã đánh bật được quân CS ra khỏi các vị trí tại vùng Đế Thiên Đế Thích trong những trận giao tranh ác liệt.

Trước đó tại Nam Vang, phát ngôn viên Bộ Tư Lệnh, Thiếu Tá Chhang Song cho biết lực lượng KPC đã chiếm một đường hầm quan trọng của Cộng quân cách đền đài Đế Thiên Đế Thích khoảng 5cs trong một trận cận chiến đẫm máu. Trận đánh kéo dài suốt ngày thứ Hai khiến phía KPC có 11 tử trận và 37 bị thương. Tổn thất của Cộng quân không rõ nhưng một thương binh CS đã bị bắt giữ cùng một tiểu liên và 1 súng trường.

Theo phát ngôn viên, trận chiến cực kỳ ác liệt và đôi khi hai bên đánh sáp lá cà bằng dao găm và lưỡi lê. Sau khi trận đánh kết thúc, binh sĩ Khmer đã chiếm được các vị trí của địch.

Đài Hà Nội nghe được ở Saigon tối hôm qua loan báo mới đây Sihanouk đã gởi điện cho Khieu Samphan, Bộ Trưởng Quốc Phòng của Sihanouk đang ở KPC bảo hãy «bảo vệ bằng mọi giá khu đền Angkor ».

Bức điện viết :

«Tôi rất cảm ơn ngài đã gửi cho tôi bản báo cáo về việc bảo vệ khu đền Angkor, di sản vô giá và không có gì có thể thay thế nổi của tổ tiên quang vinh chúng ta để lại. Tôi xin bày tỏ sự tin tưởng hoàn toàn vào ngài và các lực lượng vũ trang Nhân Dân Giải Phóng Dân Tộc KPC ngăn chặn bằng mọi giá âm mưu của bọn bán nước hèn hạ Phnom Penh, tay sai của đế quốc Mỹ, hòng chiếm lại khu đền Angkor mà ngài và các lực lượng vũ trang Nhân Dân Giải Phóng dân tộc KPC đã giải phóng từ hai năm trước.»

Đài HN không nói nhưng người ta được biết rằng vợ chồng Sihanouk

9 XEM TIẾP TRANG 12

TIN MỚI NHẤT VỀ ĐỘNG VIÊN :

Toán trưởng, Liên toán trưởng NDTV PHẢI TRÌNH DIỆN VÀO THÁNG 3-72

▽ *Hội Đồng Đô Thành chống việc Cảnh Sát mời 3 Nghị Viên ra lấy khẩu cung*

SAIGON 23-2.— Toán Trưởng, Liên toán trưởng Nhân Dân Tự Vệ đang ở trong tình trạng bất hợp lệ quân dịch phải trình diện trong tháng Ba hoặc tháng Sáu trừ những người đã quá 39 tuổi.

Trong một bưu điệp, Bộ Quốc Phòng cho hay toán trưởng, liên toán trưởng Nhân Dân Tự Vệ không hợp lệ tình trạng quân dịch, sinh năm 1953 phải trình diện từ 1 tới 31 tháng 3/72.

Những thành phần bất hợp lệ sinh từ 1934 tới 1952 phải trình diện từ 1-31/6/72.

Bưu điệp nói rõ rằng nếu trình diện đúng hạn, họ sẽ được coi như những thành phần hợp lệ quân dịch.

Bưu điệp cho hay những thành phần NDTV từ 39 tuổi trở lên dù bất hợp lệ quân dịch vẫn được lưu giữ phục vụ trong hàng ngũ NDTV và các thành phần thuộc tuổi đôn quân. Khi bị xét hỏi, họ chỉ xuất trình thẻ NDTV là đủ.

(LT).

HĐĐT chống

— Sáng nay Hội đồng Đô thành đã đưa vào chương trình đặc biệt để thảo luận sôi nổi vấn đề 3 Nghị viên Nguyễn Tấn Khang, Giáp văn Thập và Châu văn Sen bị Giám

4 XEM TIẾP TRANG 12

THDQ LOAN : MỸ TRAO CHIẾN HẠM CHO THDQ

4.000 Giáo sư Đại học Đài Loan lên án Nixon bắt tay Mao

● *Hai đảng ở Đại Hàn ra tuyên cáo*

★ *Báo chí Pháp-Mỹ tán thưởng Nixon.*

ĐÀI BẮC, 22-2 (AP)— Nhằm mục đích chơi khăm Nixon, Bộ Quốc Phòng THDQ hôm nay ra thông cáo vạch rõ, trong khi TT Nixon đang trên đường từ Guam đi Thượng Hải, Hạm đội 7 Mỹ cử hành lễ chuyển giao cho Hải quân THDQ chiếc tầu sửa chữa thứ ba.

Thông cáo nhấn mạnh thời gian trao tầu hoàn toàn do Hải quân Hoa Kỳ quyết định.

Bộ Ngoại Giao THDQ cùng ngày tiết lộ 2 trong số nhà báo tháp tùng Nixon sang Hoa Lục đã nhận lời mời viếng Đài Loan ngày 5-3 tới của Hội Chủ Báo THDQ, Viện Truyền hình THDQ và Hội Truyền Thanh TQ. Thiệp mời được gửi tới tay tất cả 87 ký giả Mỹ được chọn đi theo Nixon ngày 13-2.

Bốn ngàn giáo sư Đại Học Đài Loan ra tuyên ngôn lên án việc Nixon xiết chặt bàn tay đẫm máu của TC chứng tỏ Tổng Thống Mỹ đã cố ý quên hàng trăm ngàn chiến sĩ Mỹ đã chết về tay TC tại Triều Tiên và tay CS tại VN và chà đạp tình bạn trung kiên của THDQ.

Báo chí Đài Bắc tường thuật đầy đủ hoạt động của Nixon tại Bắc Kinh, trong khi các hãng truyền hình được mật lệnh chỉ được chiếu phim tài liệu Hoa du cho giới chức chính quyền xem mà thôi. Tuân theo lệnh này, báo chí tự ý xén bỏ hình Chu ân Lai trong bức ảnh chụp quang cảnh TC nghênh rước Nixon tại phi trường Bắc kinh.

Tại Đông Kinh, Thủ Tướng Sato chua chát nhận định với ký giả rằng một khi ông Nixon đích thân cho việc Hoa du là biến cố trọng đại nhất thế kỷ này thì tôi chẳng biết gì hơn là nghĩ rằng nhận xét này có lẽ đúng thật.

«Được yêu cầu nói rõ hơn nữa», Sato trầm ngâm đáp rằng «Hoàn cảnh không cho phép tôi thêm thắt điều gì». Báo chí Nhật tỏ vẻ thông cảm với cảnh ngộ của Sato là chuyến Hoa du của Nixon đã đẩy ông đến khúc rẽ tối tăm, khốn khổ nhất trong cuộc đời chính trị của ông.

Ngược lại, NT Takeo Fukuda hớn hở khen nhà cầm quyền TC đã trải chiếu cạp điều đón tiếp Nixon đến thăm Hoa Lục với tư cách nguyên thủ 1 quốc gia không đặt bang giao với TC, và nhận thấy hội

5 XEM TIẾP TRANG 12

Bà Nixon học nấu vịt tìm Phái đoàn Mỹ ngán rượu Mao Toại

BẮC KINH, 23-2 (Reuter).— Ngày thứ hai tại Bắc Kinh, trong khi đức phu quân bận lo bàn việc đại sự quốc gia với các lãnh tụ TC, Bà Nixon — có lẽ đã cảm món ăn Tàu — hôm qua tìm đến khách sạn Bắc Kinh ở trung tâm thành phố để học nấu món vịt tìm Bắc Kinh.

Được hỏi tại sao lại chọn thăm viếng khách sạn Bắc Kinh, vị Đệ nhất phu nhân Hoakỳ, với nét tươi tắn hiện rõ trên gương mặt, trả lời rằng : «Tôi đã nghĩ đến chuyện thăm viếng này khi chương trình du hành được soạn thảo. Tôi nghĩ rằng người Mỹ nào cũng thích thức ăn Tàu nên tôi đã liên tưởng đến khách sạn này ».

Tháp tùng bà Nixon có bà Lin Chia Mei vợ của Phó TT Lý tiên Niệm. Bà Nixon đã được Sun Hsin Mang là chủ tịch Ủy ban Cách mạng của khách sạn hướng dẫn đi xem khu nhà bếp để coi tận mắt các đầu bếp Trung Hoa nấu ăn.

Hsin Mang mời bà dùng trà, rồi pha trò : «phải mất mười năm mới thành tay bếp cừ. Nhưng với bà chỉ cần học chừng ba năm».

Bà Nixon đáp : «Tôi học nấu ăn cả đời rồi mà vẫn còn chưa thành thạo ».

Nhớ lại bữa ăn đầu tiên khi tới Bắc kinh hôm kia, bà Nixon cho biết : « Tôi rất thích món ăn Tàu nhưng có lẽ trong bữa ăn đây có tới 85 món» . Được hỏi có cảm thấy mệt không, vị Đệ nhất phu nhân 58 tuổi trả lời : «Chuyến du hành này không thấy mệt một chút nào cả». Sau đó bà mô tả dân TC là «thân thiện, tử tế và rộng lượng» và nói thêm «Tôi thấy thích từng phút từng giây».

Các nơi thăm viếng dự liệu riêng cho Bà Nixon còn có một bịnh viện nhi đồng, một nhà máy thủy tinh, một ngôi làng, đi xem các thắng cảnh ở Bắc Kinh và mua sắm ở Trung Tâm thành phố.

Được hỏi khi nào Bà sẽ đi ngủ, bà Nixon trả lời «với một chuyến du hành như thế này, tôi thấy không muốn ngủ nữa ».

Sau đó, nhân một câu hỏi là bà sẽ đi thăm vườn Bách Thảo Bắc Kinh hay không, bà Nixon tiết lộ là Chu ân Lai sắp tặng phái đoàn Hoa kỳ hai con gấu mèo trắng không lồ để đáp lễ việc TT Nixon tặng cho sở thú BK hai con bò hương.

Nữ phóng viên Thomas của UPI cho biết hôm qua Bà Nixon đã gọi điện thoại cho trưởng nữ là Tricia Cox để chúc mừng sinh nhật thứ 26 của cô này.

Một trò chơi đang rất phổ thông trong số các nhân viên của phái đoàn

7 XEM TIẾP TRANG 12

Tin tưởng không gặp trở ngại khi về nước, ghi cả địa chỉ nhà mình ở Saigon cho cô khách đồng hành

Tướng Thi đã hạ xuống T.S.N. nhưng lập tức bị «mời» lên ngay

★ TƯỚNG THI ĐÃ TÁI MẶT KHI BỊ TƯ LỆNH C.S Đ.T MỜI ĐI KHÉO

◎ Ấn Quang làm thơ «khi đi bị đẩy, khi về bị... kêu»

ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON, 23-2.— Theo tin tức được loan báo thì sáng nay Tướng Nguyễn Chánh Thi sẽ từ Mỹ về tới Saigon vào lúc 10 giờ. Do đó tất cả báo chí trong và ngoài nước ào ào kéo lên phi trường Tân Sơn Nhất để dự cuộc họp báo của Tướng Thi theo như giấy mời của «văn phòng giao tế của T.T. Thi». Nhưng khi tới cổng phi trường Tân Sơn Nhất thì tất cả các ký giả đều bị chặn lại vì «có lệnh» không cho báo chí vô. Tuy nhiên một số ký giả đã dùng «mánh lới nghề nghiệp» lọt được vào phi trường để chứng kiến cảnh Tướng Thi về mà....không về.

Những người ra đón

Trong số những người ra đón Tướng Thi, ngồi tại câu lạc bộ phi trường, người ta nhận thấy có các Nghị sĩ Trần Quang Thuận, Tôn Thất Niệm, Bùi Tường Huân, các DB Nguyễn Trọng Nho, Nguyễn văn Cừ, Nguyễn ngọc Nghĩa, Đại Tá Phạm văn Liễu, nguyên Tổng Giám Đốc Cảnh Sát Quốc Gia, cựu Đại Tá Đàm Quang Yêu, nhà văn Nguyễn Hoạt tức ký giả Hiếu Chân và một số sĩ quan trước đây ở dưới quyền tướng Thi.

Đồng thời người ta còn thấy một chiếc xe Díp có gắn 3 sao đậu ở phi trường để rước Tướng Thi.

Những người đón tướng Thi đã tỏ dấu nôn nóng chờ đợi, theo dõi từng phút chiếc Boeing 747 của hãng PANAM đáp xuống.

Về hay không về ?

Trong lúc chờ đợi phi cơ tới, các ký giả xúm quanh những người được coi là thân cận Tướng Thi để hỏi xem trên chuyến bay này Tướng Thi có về không, nhưng tất cả đều lắc đầu : «tôi cũng như các ông, chỉ biết tin tức qua báo chí».

Riêng Đại tá Liễu cho biết là có cả vợ con ông ra đón tướng Thi với

11 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

VATICAN.— Đức Hồng Y Eugene Tisserant, người mà người ta nghĩ có thể được bầu làm giáo hoàng năm 1958 đã từ trần, thọ 87 tuổi.

CANBERRA.— Bộ Ngoại giao Úc hôm thứ Tư cho biết vào trung tuần tháng 3 tới, quân Úc sẽ chỉ còn một số ít cố vấn và phái đoàn huấn luyện gồm có 150 người ở lại VN.

ĐÔNG KINH.— 3 nhà thương mại Mông cổ do ông Moiom, đại diện thương mại Mông cổ hướng dẫn hôm thứ Ba đã tới Đông Kinh viếng thăm trong 3 ngày để thảo luận về vấn đề thương mại năm 1972 giữa Nhật và Mông Cổ.

ĐÔNG KINH.— Các viên chức Nhật cho biết trong phiên họp thứ 2 giữa ủy ban kinh tế Nhật-Nga tại Đông Kinh—Nga Xô đã yêu cầu Nhật cho vay 1 tỷ Mỹ Kim với tiền

8 XEM TIẾP TRANG 12

CHUYỆN VUI ĐÁNG ĐỌC ĐẦU NĂM :

10 TẤN THUỐC PHIỆN TRÊN 2 TỶ BẠC hiện nằm trong kho chứa của N.Nước làm CP như gà mắc đẻ?

NGUYỄN-TÚ

SAIGON 23-2.— Theo một nguồn tin có thể liệt vào loại «khá đáng tin cậy» từ làng «Phi Yến Thu Lâm», nói nôm là Làng Bẹp, loan đi, dường như chính phủ đang có lối 10 tấn thuốc phiện hết sức «cồng kềnh» cho kho chứa của nhà nước. Vẫn theo nguồn tin trên, số thuốc này là kết quả của những vụ bắt lậu, tịch thu trong những năm, tháng «9 mặt giáp công» đột kích vào các động «Cô Ba», ruồng bắt các tay trùm buôn lậu. Chính phủ nghe đâu như đang loay hoay chưa biết cư xử sao cho phải đạo với 10 tấn thuốc phiện nói trên. Nếu tin này đúng thì chính phủ ta quả là đang đứng giữa một ngã bảy. Cho đem 10 tấn thuốc biến chế thành dược phẩm? Với truyền thống thiêng liêng của một số nhà cầm trách luôn luôn tôn trọng và triệt để thực hành châm ngôn và khẩu hiệu «Không nên làm mẹt xác thân», ai dễ biến chế thật là... phiền toái và mất thời giờ.

Cách thứ hai là đem phát mại, Nhưng phát mại cho ai bây giờ ? chẳng nhẽ lại tổ chức một «bàn tròn» với các tay buôn lậu và đại diện... «làng Phi»? Như vậy sẽ có bạn đồng minh buồn lòng mà dám... nghiện 1

Nghe đâu như một cơ quan trong Chính phủ đã khổ công khám phá ra 1 phương pháp rất giản tiện và rất kiến hiệu để thanh toán gọn số 10 tấn thuốc phiện kia : đó là đem phát mại cho một, vài hãng hóa học ngoại quốc nào đó với giá trên, dưới 10 đô la Mỹ một kí lô. Như vậy, 10 tấn hay 10 ngàn kí, trị giá có 100 ngàn đô la. Theo hối suất 410đ Việt Nam ăn 1 đô la, thì 10 tấn thuốc phiện trị giá có 41 triệu bạc VN. «Làng Bẹp» hiện đang xôn xao rất dữ. Theo giá 10 đô la Mỹ 1 kí lô, thuốc phiện thành tiền VN giá chỉ có 4.100đ một kí lô, trong khi trên thị trường VN, một kí lô thuốc phiện giá tới 200.000đ VN, nghĩa là 500 đô la Mỹ một kí, cao gấp 5 lần giá đề nghị của và hãng hóa học ngoại quốc.

14 XEM TIẾP TRANG 12

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Câu chuyện hôm nay

Công du Hoa-lục

Trước khi đọc Thông-Cáo chung

IV

NGUYỄN-VĂN.

Có lẽ chẳng mấy ai không mong rằng cuộc công du Hoa Lục của TT Nixon sẽ đem lại một giải pháp có thể chấp nhận cho chiến tranh Đông Dươgg.

Song cho tới giờ phút này, hai nghi vấn vẫn ám ảnh những người theo dõi thời cuộc :

Vấn đề có được nêu ra tại Bắc Kinh không ? Nếu không, thì làm sao thoát khỏi bế tắc hiện nay, hay chiến sự lại leo thang cho đến bao giờ ?

Nếu có, thì hai đại cường có đi tới thỏa hiệp nào không ? Ai bị bán đứng, hay có sự tương nhượng với những hậu quả mà phe nào cũng có thể trình bày như một thắng lợi ?

Dù sao, những gì đã xảy ra từ 15-7-71 có cho phép trả lời phần nào không những câu hỏi đó ?

Nhưng tại sao không nán đợi một tuần nữa để có đủ yếu tố xác thực thay vì phỏng đoán lần thứ mấy mươi ?

Khốn nỗi, thói quen này và sự sốt ruột rất khó tránh đối với những người quan tâm đến vận mạng chung.

x^x^x

Chuyện của ta có được đem ra bàn hay không tại Bắc Kinh?

2 ngày sau khi Nixon công bố quyết định Hoa du, phát ngôn viên tòa Bạch Ốc cho biết : T T Nixon sẽ nói chuyện trước hết tại Bắc Kinh về hòa bình tại VN (17/7).

Nhưng ngày 19/7, chính Nixon yêu cầu các giới đừng nên phỏng đoán ; sẽ chỉ bàn về những vấn đề tổng quát ; chớ trông mong về kết quả đối với chiến cuộc Đông Dương.

Đến 4/8, ông lại tuyên bố : đừng nên hy vọng sớm giải quyết vấn đề Đông Dương nhân dịp công du Hoa Lục.

Tiếp lời ông, ngoại trưởng William Rogers hôm 31/8, báo trước rằng ngay sự bình thường hoá bang giao với TC cũng sẽ gặp nhiều khó khăn.

Cố vấn Kissinger còn xác nhận rõ hơn nữa : sẽ chỉ bàn về những vấn đề chung cho 2 nước, không liên quan đến nước thứ ba, không bàn về việc VN (27-10).

TC còn cho hay là vấn đề Đông Dương sẽ không được xét tại một hội nghị quốc tế : ý kiến triệu tập hội nghị này cũng bị bác bỏ do báo Nhân Dân và Chu Ân Lai (3-8 và 9-8).

Như thế thì việc công du Hoa lục không ăn thua gì đến chuyện VN ?

Nhiều người không thiếu lý do để không tin những lời tuyên bố chánh thức :

Trên lãnh vực ngoại giao, dư luận thường bị đánh lạc : chỉ từ ngày 25/1/72 người ta mới rõ là Mỹ cùng BV vẫn nói chuyện kín suốt 3 năm qua, còn hội đàm Ba Lê chỉ là bề ngoài. Nên cũng có thể HK và TC đã bàn hoặc sẽ bàn riêng với nhau về việc Đông Dương.

Sở dĩ hai nước lớn cùng cho hiểu rằng vấn đề này không được nêu ra, là vì muốn tránh sự khiếu nại hoặc phản đối của các đàn em, nhất là sự mạt sát của Nga Sô : NS đã mấy lần lên án TC cấu kết với HK và bỏ rơi quyền lợi của các dân tộc Đông Dương.

Và giấu đầu thì lại hở đuôi : nếu Mỹ và TC không đả động tới chiến cuộc, thì Lê đức Thọ qua Bắc Kinh làm gì nếu quả có việc Thọ đi Bắc Kinh như tin tức đã loan ?

Và mấy khi Nixon và Mao gặp được nhau ? Có lẽ lần đầu cũng là lần chót : vậy nếu không nhân dịp độc nhất này mà nói đến Đông Dương, thì uổng biết bao nhiêu ? chuyện quan trọng nhất, sao có thể phó thác hết cho các cộng sự hạng nhì hạng ba ?

— Nghĩ đi thì như trên, nhưng nghĩ lại thì những lời tuyên bố có thể thành thực, và Mỹ cùng TC đều có lý do tránh né vấn đề Đông Dương.

TC không thể nào ra mặt nhân nhượng với Mỹ vì sẽ khó chống đỡ sự đả kích của NS, và nếu mang tiếng bỏ rơi BV thì sẽ không còn hy vọng gì giành giật với NS vai trò lãnh đạo thế giới CS. Ý thức hệ không cho phép, quyền lợi cũng không cho phép.

Dù hết sức ủng hộ và viện trợ BV, Trung Cộng còn bị Nga Sô cạnh tranh để lôi cuốn BV : huống chi là ở trường hợp tỏ ra không bênh vực hết mình người dàn em láng giềng ? Một BV ngả hẳn về NS, và biến thành một căn cứ NS, sẽ hại cho TC không kém một Cuba thân Nga và chống Mỹ, nguy hiểm hơn cả vòng vây mà Mỹ đã quyết nới rộng và lùi xa.

TC cũng khó khuyên nhủ BV... Vì BV có chịu theo hẳn mình để mất cảm tình của Nga không ? BV chẳng dại gì mà nép mình một phía hoặc chịu lép một bề. TC bảo chẳng được, thì dễ bị hớ to, mất thể diện và uy tín. Và thực ra, đa số võ khí lợi hại nhất của BV, từ Mig đến chiến xa, lại do NS cung cấp.

TC chỉ có thể đòi BV lựa chọn dứt khoát ở hai trường hợp bất thường : có sự thay đổi lớn lao trong nội bộ BV, hoặc chiến tranh bùng nổ giữa TC và NS. Những biến cố đó chưa xảy ra, và khó xảy ra.

Nên yêu cầu TC can thiệp, thì chưa phải lúc, và TC cũng không thể chiều ý Mỹ, dù được Mỹ hứa sự đền đáp nào xứng đáng.

Vậy thì nêu ra làm gì một sự khó khăn quá lớn ?

Ngay những vấn đề chỉ tùy thuộc Mỹ nhiều nhất, cũng còn nan giải : như liên hệ quân sự của Mỹ với Đại Hàn, Nhật Bản, Đài Loan v.v... Muốn dàn xếp, sẽ phải tốn nhiều thời gian và nỗ lực, sau khi nguyên tắc bình thường hóa bang giao được thể hiện bằng một cuộc tiếp xúc tạo bầu không khí thuận lợi cho những dịp đối thoại sau này.

Mục tiêu chính, là chấm dứt hơn 20 năm chiến tranh lạnh, giao hảo với nhau như giữa hai nước không thù nghịch, chấp nhận giao thương và hợp tác vô hại như trao đổi văn hóa kỹ thuật v.v...

Nói một cách khác, là HK đối xử với TC cũng sẽ như đối với NS, ít nhất là về bề ngoài.

Hai bên sẽ đặt tòa Đại Sứ, cấp chiếu khấn cho du khách, ký kết thỏa ước thương mại, gửi các phái đoàn văn nghệ hay khoa học, tham gia đầu tư phát triển kỹ nghệ v.v...

Rồi cũng như NS đối với HK, TC vẫn chống đế quốc, vẫn sẽ công kích Mỹ trên báo chí hay đài phát thanh ; thỉnh thoảng Mỹ sẽ phản kháng, hai bên tiếp tục cạnh tranh trên địa hạt ngoại giao, viện trợ, khuếch trương ảnh hưởng, đồng thời vẫn có nói chuyện để dàn xếp các vụ tranh chấp...

Biết bao giờ Mỹ và Nga thỏa hiệp với nhau về vấn đề Trung Đông chẳng hạn, tuy bang giao vẫn bình thường từ mấy chục năm nay ?

Thế thì chẳng có chi lạ, nếu bang giao HK/TC được bình thường hóa mà chiến tranh vẫn chưa dứt tại Đông Dương. Và nếu Nixon được tiếp đón trọng thể tại Hoa Lục, thì cũng chẳng khác gì Kroutchev đã được đón tiếp nồng hậu tại Hoa Kỳ...

Thông cáo chung sau cuộc Hoa du của Nixon, sẽ không phải là một trái bom và sẽ chỉ bao gồm một số hứa hẹn tổng quát ?

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Tết Nhâm Tý và trước khi ông Nixon sang Tàu

TỪ SỰ KIỆN ĐÃ KHÔNG CÓ CUỘC TẤN CÔNG CỦA CỘNG SẢN

NHỮNG DỰ ĐOÁN TRƯỚC TẾT ● DỰ ĐOÁN CỘNG SẢN TẤN CÔNG TRƯỚC KHI ÔNG NIXON SANG TÀU KHÔNG.PHẢI LÀ SAI LẦM ◎ TƯƠNG KẾ TỰU KẾ : CHIẾN TRANH CÂN NÃO ● DỰ TÍNH TẤN CÔNG CỦA CỘNG SẢN ĐÃ BỊ BẺ GÃY ◎ VÀI HẬU QUẢ TRƯỚC MẮT ★ LIỆU HOA KỲ CÓ THỪA THẮNG XÔNG LÊN KHÔNG ?

Bài của HÀ-MINH-LÝ (20-2-1972)

Những tưởng rằng trong mấy ngày Tết Nhâm Tý, hay ít nhất trước ngày TT Nixon sang Bắc Kinh, Cộng sản Hànội và Việt Cộng miền Nam này phải làm được một chuyện gì gây tiếng vang, chứng tỏ sức mạnh của họ cũng như sự hiện diện của họ ở miền Nam này. Ai cũng nghĩ như vậy và phe bên này cuộc chiến tức VNCH và Hoa Kỳ hầu như đã ban hành tất cả các biện pháp đề phòng có thể có được. Ở Đô Thành Saigon, tại một vài góc đường người ta thấy những bao cát được xếp thành ụ chiến đấu, những xe tuần tiễu chạy liên miên, việc kiểm soát gắt gao. Ở Huế như tin tức báo chí đăng tải người dân vừa ăn Tết vừa đề phòng. Và từ trước Tết, chính giới Hoa Kỳ cũng như VNCH đều quyết đoán CS sẽ mở cuộc tấn công trong dịp Tết.

Nhưng ba ngày Tết trôi qua yên tĩnh. Ông Nixon đã dời Hoa thịnh Đốn để đi Bắc Kinh và tình hình quân sự ở VNCH cũng như ở Lào và Kampuchea không có gì quan trọng đáng để cho người ta đặc biệt lưu tâm. Dầu mọi sự đề phòng vẫn tiếp tục được giữ nguyên, dầu số hàng không mẫu hạm của Hoa Kỳ đậu tại vịnh BV có tăng gấp đôi cũng như số pháo đài bay B.52 đặt căn cứ tại Thái Lan, và trên toàn cõi VNCH lệnh cấm trại 100% vẫn còn được duy trì, người ta không thấy có triệu chứng gì là CS sẽ mở một cuộc tấn công trong vài ngày tới, một cuộc tấn công qui mô đã được dự đoán như một biến cố Tết Mậu Thân thứ hai nhưng cỡ nhỏ.

Ít nhất thì ngày Tết cũng yên ổn rồi, ít nhất thì ông Nixon cũng đã khởi hành đi Bắc Kinh và cuộc tấn công được dự đoán thực hiện trước ngày ông Nixon đi Bắc Kinh đã không xảy ra. Có thể là sẽ chẳng xảy ra trong suốt thời gian ông Nixon lưu lại tại Trung Cộng. Điều đó có nghĩa là, dựa theo những lời dự đoán CS đã bỏ lỡ mất một dịp gây ảnh hưởng làm ông Nixon phải khó chịu khi nói chuyện với những nhà lãnh đạo Trung Cộng.

Tự nhiên người ta phải hỏi rằng phải chăng phía bên này cuộc chiến đã dự đoán sai lầm, CS không có dự tính tấn công hay phải chăng cuộc tấn công của CS đã bị bẻ gãy trước khi thực hiện, bẻ gãy vì những hành động tích cực hay vì những sự đề phòng và đe dọa trả đũa của phe bên này cuộc chiến.

Hãy thử hỏi rằng trong hai giả thuyết đó, giả thuyết nào đúng và hãy lượng định những hậu quả của nó.

Tiên đoán sai lầm ?

Có dư luận cho rằng từ tết Mậu Thân đến nay, cứ mỗi lần tết đến, VNCH cũng như con chim «bị tên sợ cành cây cong» luôn luôn nghĩ rằng Cộng sản sẽ tổng tấn công và tổng công kích vào dịp đó. Bốn lần tết qua đi là bốn lần VNCH đề phòng. Lệnh cấm trại được ban hành và việc kiểm soát được gia tăng. Dư luận đó cũng cho rằng CS chỉ đánh bất thình lình, xuất kỳ bất ý, đợi lúc nào phe bên này sơ ý nhất mới đánh. Hồi năm Mậu Thân không ngờ CS tấn công thì cuộc tấn công đó đã xảy ra và nếu phía bên này đề phòng cẩn mật thì CS không đánh. Từ ý nghĩ đó, người ta cho rằng lời tiên đoán CS tấn công vào dịp Tết vừa qua là sai lầm.

Kể ra lý luận CS chỉ đánh khi đối thủ tức phía bên này cuộc chiến vô ý nhất, không phải là không đúng. Thông thường vẫn là vậy vì rằng có chờ cho phía bên này sơ ý thì CS mới mong thắng trận, mới mong chiếm được đồn này hay bót nọ.

Thế nhưng Tết Nhâm Tý khác với mọi Tết. Không phải là vô căn cứ mà người ta đã tiên đoán CS sẽ mở cuộc tấn công vào dịp Tết. Người ta có rất nhiều lý do để mà tiên đoán như vậy. Thực tại có đòi hỏi CS phải mở cuộc tấn công vào dịp Tết.

Trước hết là chuyện ông Nixon sang Tàu. Cuộc chiến ở VNCH này đã lắng dịu từ lâu rồi. Từ hơn một năm nay CS đã không mở được một cuộc tấn công nào. Hồi Tết năm ngoái khi quân đội VNCH tiến vào Hạ Lào người ta đã tưởng rằng CS phải mở một cuộc tấn công nào đó trong nội địa VNCH hầu gây rối cho ta và đồng thời buộc VNCH phải rút quân về đối phó tình hình trong nội địa. Nhưng hồi đó ngoài một vụ xâm nhập vào tỉnh Phan Thiết, CS đã không làm được gì hơn mặc dầu rằng cùng một lúc với cuộc hành quân Lam Sơn 719 vào hạ Lào, hàng chục tiểu đoàn của ta vẫn hành quân trên đất chùa Tháp và một số quân khác không kém quan trọng hành quân trong khu rừng U Minh ở Cà Mâu. Sự kiện đó chứng tỏ rằng từ đầu năm 1971, lực lượng Cộng sản ở miền Nam này không có gì đáng kể. Nay thì ông Nixon sang Trung Cộng. Dĩ nhiên Trung Cộng chỉ có thể bênh vực được Cộng sản ĐD nếu lực lượng Cộng sản ở đây chứng minh được sức mạnh cũng sự hiện diện của họ. Bằng không thì Cộng sản ở miền Nam này chỉ là một thứ hữu danh vô thực, Trung Cộng khó lòng đòi hỏi gì ở ông Nixon cho Cộng sản Đông Dương. Đó là lý do thứ nhất buộc Cộng sản Hànội và VC phải mở một cuộc tấn công qui mô trong dịp tết và trước khi ông Nixon qua Tàu.

Lý do thứ hai buộc Cộng sản phải đánh lớn là chuyện mật đàm giữa Hoa kỳ và CS Hànội bị công khai hóa. Riêng về cái việc Hànội mật đàm với Hoa kỳ đã làm cho khối Cộng sản Đông dương phải nghi kỵ lẫn nhau và chia rẽ rồi. Sau khi chuyện mật đàm đó bị tiết lộ, bị công khai hóa, Hànội đã phải tìm cách giải thích. Người ta đã thấy bản tuyên bố của Sihanouk được phổ biến ở Bắc Kinh, bác bỏ mọi khoản liên quan đến Kampuchea trong đề nghị tám điểm của Hoa Kỳ và VNCH. Những điều khoản đó không khác gì những điều ghi trong đề nghị 9 điểm mà Hànội đã bí mật trao cho Hoakỳ. Người ta đã thấy hội nghị nhân dân các quốc gia ở Đông Dương mà Hànội dự tính triệu tập vào đầu năm 1972 tan vỡ. Người ta đã thấy Thị Bình từ mấy tháng nay dời bỏ hội đàm Ba lê và nay bặt vô âm tín v.v... Vậy thì trước sự chia rẽ, nghi kỵ đó ; nếu muốn tạo lại niềm tin của VC miền Nam, của Khmer đỏ và của Pathet Lào, lý ưng là Cộng Sản Hànội phải đánh mạnh, đánh lớn để chứng tỏ rằng đã không có thỏa thuận xé lẻ nào với Hoakỳ cả. Đó là lý do thứ hai.

Lý do thứ ba là Hànội đã không chấp nhận đề nghị hòa bình tám điểm của Hoakỳ và VNCH. Không chấp nhận đề nghị hòa bình tám điểm, CS đã đưa ra đòi hỏi tỷ như T.T. Thiệu phải từ chức ngay, phải xóa bỏ chế độ chính trị miền Nam này, phải thủ tiêu Quân đội và Cảnh sát miền Nam v.v.,. nhưng CS lấy gì để hậu thuẫn cho những đòi hỏi đó. Không có hậu thuẫn nghĩa là không đủ lực lượng khả dĩ tạo thành mối đe dọa nghiêm trọng tự nhiên những đòi hỏi đó trở thành viển vông phi lý và nó chứng minh sự ngoan cố của CS Đông Dương. Ngày 3-2 vừa qua, trước Uỷ Ban Quốc Hội Hoa Kỳ cứu xét vấn đề tù binh, thứ trưởng Ngoại giao Hoa kỳ, ông Willam H Sullivan đã tuyên bố rằng «tình hình quân sự trên bộ của Cộng sản không biện minh cho những đòi hỏi như vậy» đó là lý do buộc cộng sản phải đánh lớn.

Lý do thứ tư là nếu muốn đòi hỏi được nhiều, buộc ông Nixon phải nhượng bộ nhiều hơn nữa thì cộng sản chỉ có thể đòi hỏi trước ngày ông Nixon tranh cử mà thôi, vậy thì thời gian thuận tiện nhất cho Cộng sản là dịp tết Nhâm Tý để mà đánh lớn, đánh lớn rồi đòi hỏi thương thuyết. Người viết sẽ trở lại điều này ở phần dưới.

Đó là những lý do chính để người ta phải đi đến kết luận là cộng sản phải đánh lớn, mở một cuộc tấn công qui mô vào dịp tết Nhâm Tý trước khi ông Nixon sang Tàu.

C.S. xác nhận dự tính

Đành rằng trên đây chỉ là sự suy luận của những người theo dõi tình hình ở Đông Dương này và của các nhà lãnh đạo Hoa Kỳ và VNCH, nhưng chính Cộng sản qua một vài sự kiện cũng đã chứng tỏ có ý định tấn công vào dịp tết Nhâm Tý và trước ngày Ông Nixon sang Bắc Kinh.

Các sự kiện đó là sự gia tăng các hoạt động quân sự của Cộng sản trong nội địa Việt Nam Cộng Hòa trong tháng trước Tết. Đây chỉ là có thể coi là một sự gia tăng hoạt động mà thôi mà không phải là một cuộc tấn công qui mô bởi lẽ nó không đủ để gây tiếng vang trên thế giới.

Người ta đã được biết các sự gia tăng hoạt động của Cộng sản tại tỉnh Bình Định tỷ như việc đột kích vào quận Tuy Phước, tỷ như những hoạt động du kích và pháo kích trong quận Phù Cát. Người ta đã được biết sự xuất hiện của các xe tăng Cộng sản trong vùng ba biên giới, bằng chứng là phi cơ VNCH đã tiêu diệt được nhiều chiến xa của Cộng sản, hay vụ pháo kích vào phi trường và thành phố Đà Nẵng. v.v... tất cả đều xảy ra trong tháng chạp ta tức trong vòng một tháng trước tết. Trước nữa thì như tin tức đã loan báo, Cộng sản Hànội đã đưa hỏa tiễn Sam xuống sát vùng phi quân sự hay mới đây nhất đưa những trọng pháo có tầm bắn xa vào vùng Bến Hải, mà phi cơ Hoa kỳ trong cuộc oanh tạc 2 ngày mùng 2 và mùng 3 tết đã hủy diệt một số.

Vậy thì phải đi đến kết luận là qua những sự gia tăng hoạt động nói trên, Hànội có sửa soạn một cuộc tấn công qui mô với đại pháo và chiến xa. Mặc nhiên Hànội đã xác nhận ý định mở một cuộc tấn công lớn và như vậy đương nhiên xác nhận lời tiên đoán của phe bên này cuộc chiến rằng sẽ có tổng tấn công của Cộng sản vào dịp tết Nhâm Tý trước khi ông Nixon sang Tàu.

Đòn cân não...

Lời tiên đoán CS có dự tính tấn công vào dịp tết Nhâm Tý và trước ngày ông Nixon sang Tàu đã không phải là vô căn cứ và như vậy đã không phải là sai lầm dù ngày nay cuộc tấn công đó đã không xảy ra.

Có chăng chỉ là phía bên này cuộc chiến đã quá quan trọng hóa dự tính tấn công của Cộng sản và đây lại là một hình thức chiến tranh cân não.

Người ta đã được biết rằng chẳng những các giới chức Hoa Kỳ ở hàng bộ trưởng như các ông Laird, ông Rogers, ông Sullivan, ở hàng tướng lãnh như tướng Westmoreland mà cả đến TT Nixon cũng đoan quyết Cộng sản sẽ mở một cuộc tấn

(Xem tiếp trang 11).

Những thực tại về một sự dàn xếp cho Việt-Nam

Bài của George BALL,
Cựu Thứ-Trưởng Ngoại-Giao Mỹ.

Trước khi rời bộ ngoại giao vào năm 1966, tôi đi tới kết luận là có lẽ sẽ không bao giờ, chúng ta kiếm được một giải pháp chính trị cho cái thế rắc rối của chúng ta ở VN.

Không những là hai bên có những mục tiêu không thể nào dung hòa với nhau mà tính chất vật chất của cuộc tranh chấp và sự bất bình đẳng trong cái ổn định tương đối của các phe tranh chấp đã loại trừ các kỹ thuật cổ truyền để dàn xếp.

Vì bộ mặt của Nam VN giống bộ mặt của một người mắc bệnh đậu mùa—mỗi bên nắm giữ những khu vực rải rác—cho nên không thể có một khu phi chiến nào hữu hiệu về mặt địa lý. Trong khi đó, trái với chính phủ Saigon, chế độ Hà nội giữ được kỷ luật chặt chẽ đến nỗi rằng một sự phân chia quyền lực chính trị qua một cuộc thương thuyết liên hiệp chắc chắn sẽ báo trước việc thôn tính của BV.

Vậy nếu một bên nào đó không chịu đầu hàng thì khu vực duy nhất có thể dàn xếp được là một công thức không dứt khoát, một hình thức trình tự chính trị mà theo đó, mỗi bên đều tin rằng có thể xài được. Tuy rằng có thể có nhiều công thức như thế nhưng trong cái không khí của giữa những năm thuộc thập niên 1960, Hoa thịnh Đốn không hoan nghênh.

Tôi đã yêu cầu Dean Acheson và một luật gia lỗi lạc ở Hoa Thịnh Đốn là LLoyd Cutler chú ý tới vấn đề đó. Sau hai hoặc ba tuần chú ý tới vấn đề, họ phác họa được một kế hoạch hành động phản ảnh sự cân nhắc và sự sáng suốt, nhưng vì kế hoạch ấy đòi hỏi chính phủ suy yếu ở Saigon phải có những sáng kiến lớn lao cho nên các đại diện của chúng ta ở đó đã quyết liệt chống đối.

Tuy rằng điều ấy có vẻ đáng tiếc nhưng nó không phải là một thảm họa lớn vì dầu cho kế hoạch ấy có được Mỹ hoàn toàn ủng hộ thì hi vọng thành công cũng rất yếu ớt. Thật ra thì mặc dầu các nhân vật tự nguyện của chúng ta ôm ấp huyền thoại mưu tìm hòa bình nhưng tôi tin rằng qua sự dằn dộn của người Mỹ, không một cơ hội nào để dàn xếp vấn đề VN bị bỏ qua vì đã từ lâu, tôi tin chắc rằng BV sẽ không bao giờ nhận một giải pháp nào mà không bảo đảm sự thực hiện đầy đủ mục tiêu của họ.

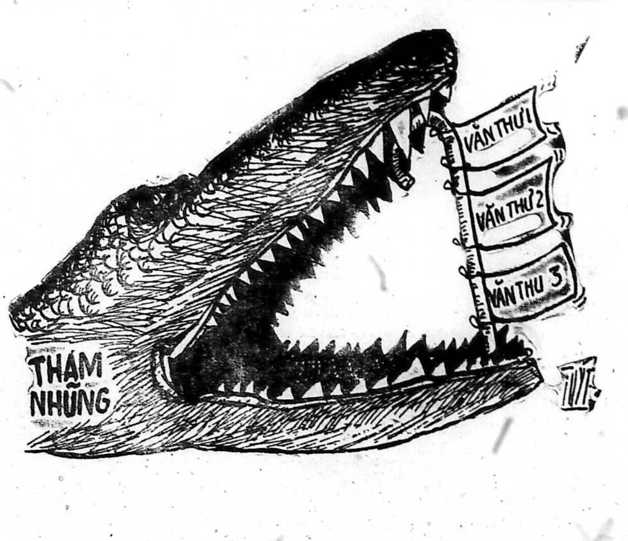
BV cũng không khi nào chịu để nhân dân được tự do lựa chọn. BV rất coi thường nền dân chủ và dầu sao thì BV cũng đã một lần cháy túi khi những lời hứa trong thỏa hiệp Genève 1954 nhằm tổ chức cuộc bầu cử tiến tới thống nhất đã không thực hiện được.

Người ta không bao giờ nên quên rằng điều trọng tâm của vấn đề là sự thất thăng bằng trong ý chí chính trị, sự thất thăng bằng ấy luôn luôn tiềm tàng trong tình thế.

Từ hai chục năm nay, BV đã chiến đấu với một sự dai dẳng cuồng tín để mưu chiếm miền Nam VN. Một mặt khác đối với nước Mỹ thì đây là một cuộc chiến tranh hạn chế tại một địa thế xa xôi, cuộc chiến tranh ấy đã trở nên quan trọng một phần lớn là vì sau khi đã tham chiến sâu rộng, chúng ta thấy rằng rút khỏi cuộc chiến ấy là điều tốn kém. Trên tất cả những thứ đó, là những tư tưởng chống chiến tranh tại Mỹ đã làm tăng sự tin tưởng của Hà nội. Hà nội tin tưởng rằng nếu có thể bám dai dẳng cuộc chiến khá lâu thì rồi, Mỹ sẽ phải rút như Pháp đã rút năm 1954, chương trình Việt hóa của chúng ta có vẻ xác nhận sự tin tưởng đó của BV vì chương trình ấy có nghĩa là thời gian ngả về phía có lợi cho BV.

Nhưng vì trong đời sống hoặc trong chánh trị, không có cái gì chắc chắn cho nên điều khoản khôn ngoan là phải mưu tìm một sự dàn xếp có thể có—như chính quyền Mỹ đã làm—nhưng phải tuyệt đối tránh tự làm cho mình thất vọng là điều thường bao quanh các hoạt động ngoại giao. Thí dụ, chúng ta không bao giờ nên lẫn lộn «thương thuyết với tiếp xúc», như một trong các đồng nghiệp của tôi trong chính phủ Mỹ đã làm trong năm 1965. Hồi đó, vì tin tưởng rằng cần phải giải quyết cuộc chiến tranh VN cho nên vị đồng nghiệp ấy yêu cầu chúng ta «gởi người tới khắp nơi trên thế giới để khởi đầu những sự thảo luận trong niềm hi vọng rằng những sự thảo luận ấy sẽ đem lại 1 cái gì.» Đồng nghiệp ấy hoàn toàn không biết rằng chúng ta không thiếu các phương thức tiếp xúc mà là thiếu bất cứ một đề nghị thỏa đáng nào để đưa vào các tần số tiếp xúc ấy.

Đồng thời, chúng ta cũng phải loại bỏ sự ảo tưởng rằng sự thành công của việc thương thuyết tùy thuộc vào cấp bậc của các thương thuyết gia. Gởi một phụ tá của tổng thống đi thương thuyết thay vì cử một đại sứ có thẩm quyền đang có mặt tại chỗ cũng giống như một du khách đi tới vùng xa lạ rồi cứ gào lên để hi vọng rằng dân bản xứ sẽ hiểu ngôn ngữ của ông ta. Công thức ấy không bao giờ thành công. Chế một ly cà phê theo cách ấy cũng còn không được nữa.



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

MỘT TIẾT LỘ ĐÁNG CHÚ Ý CỦA VIỆT TẤN XÃ

Tổng số xe cộ Sàigòn nối đuôi nhau sẽ nối liền ải Nam Quan đến mũi Cà Mau

930.000 xe cộ đủ loại, tối tân cũng như cũ mèm hiện đang tung hoành trên đường phố chật hẹp Sàigòn.

SAIGON, 23-2 (VTX).— Những người đi ngoại quốc về thường có nhận xét Saigon là thành phố có nhiều xe hai bánh nhất thế giới và người chạy xe cũng thường hay mạnh ai nấy đi. Trên đây có thể là một sự so sánh thái quá. Tuy nhiên đối với một dân số đông trên hai triệu người và với trên 360km đường phố Saigon để sử dụng gần một triệu chiếc xe, lời nhận xét trên không có gì ngoa mấy.

Theo lộ con số thống kê của Cảnh sát Công, hiện nay tại Saigon có gần 930.000 xe cộ đủ loại từ chiếc xe Solex cũ mèm đời khung «Parabol» đến chiếc xe vận tải «Desoto» mới toanh.

Xe vận tải hạng nặng có 30.263 chiếc loại vận tải hạng nhẹ có 31.923 chiếc và 90.326 xe du lịch đủ kiểu. Xe gắn máy và ba bánh chiếm con số kỷ lục khoảng 770.000 chiếc từ xe Vespa đến chiếc «Sach» «Puch» «Honda», «Solex».

Mặc dầu sống trong tình trạng chiến tranh chánh phủ kêu gọi dân chúng khắc khổ để tự lực tự cường nhưng thú ăn chơi trong đó có việc «chơi» xe, dân Saigon cũng chẳng chịu kém ai.

Bạn có thể thấy tại Saigon từ những chiếc xe «Mustang» bóng loáng đến chiếc «Mercedès» êm ái lướt trên đường phố. Chỉ duy có một điều bết bát là đường phố Saigon quá chật hẹp.

Kẹt xe như cơm bữa

Hiện nay Saigon có cả trăm con đường nhưng rộng rãi như đường Thống Nhất có lẽ chỉ có một mà thôi. Trung bình mặt đường chỉ rộng 17 thước là nhiều Chính vì lý do đó cảnh kẹt xe thường xảy ra luôn.

Người ta ước tính tổng số xe cộ tại Saigon nếu cứ sắp nối đuôi nhau thì nó dài khoảng 1900cs. Nghĩa là có thể nối liền từ ải Nam Quan đến Cà Mau cũng vừa.

Ấy vậy mà Saigon chỉ có khoảng 360 cây số thì thử hỏi làm sao cho vừa để các loại xe cộ tràn ra đường.

Việc điều hành lưu thông từng làm cho Cảnh Sát Công Lộ điên đầu. Đã có hồi Saigon phải dời chiều lưu thông trên các đường xá luôn luôn để tìm một lối thích ứng hầu tránh cảnh kẹt xe. Chính vì thế kể từ năm 1969 đến nay một số lớn đường xá chính trong Đô Thành đã được ấn định lưu thông một chiều.

Một trong những biện pháp tránh làm cho kẹt xe nữa là bắt các loại

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Tổng Thống Thiệu chuyển sang Quốc Hội 2 dự luật

Bưu chính thành xí nghiệp quốc doanh Viễn Thông thành cơ quan tự trị

▽ *1 số NS DB yêu cầu TT chấp thuận ngày thành lập Hòa Hảo Cao Đài làm ngày nghỉ lễ hằng năm*

SAIGON. 22-2 (VTX) — Văn Phòng Tổng Thống loan báo : Hôm nay, ngày 22 tháng 2 năm 1972, Tổng thống đã chuyển sang Quốc Hội để yêu cầu thảo luận và biểu quyết chấp thuận :

1) Dự luật ấn định quy chế xí nghiệp quốc doanh cho Tổng Cục Bưu Chính.

2) Dự luật ấn định quy chế tự trị cho cơ quan viễn thông VN.

Hai dự luật nhằm nâng cao hiệu năng của ngành bưu chính và ngành viễn thông. Để đạt mục đích này, Tổng Cục Bưu Chính, tuy là một cơ quan công lập, được đặt dưới chế độ xí nghiệp quốc doanh, có tính cách thương mãi và tài chánh ; còn cơ quan viễn thông Việt Nam là cơ quan duy nhất cung cấp dịch vụ viễn thông dân sự, cùng các mạch viễn thông quốc tế và quốc nội. Cơ quan viễn thông có tư cách pháp nhân, có ngân sách tự trị, và có quyền tự trị về hành chánh và tài chánh.

Với những đề nghị của dự luật, trong tương lai chắc chắn hai ngành bưu chính và viễn thông sẽ được cải tiến để phục vụ quảng đại quần chúng một cách tích cực, để yểm trợ mạnh mẽ sự phát triển kinh tế quốc gia nhất là phát triển kinh tế địa phương, đem nông thôn đến gần Đô thị.

PG Hòa Hảo yêu cầu

Một số nghị sĩ và Dân biểu thuộc Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo đã gửi văn thư thỉnh cầu TT Thiệu chấp thuận ấn định ngày thành lập Phật giáo Hòa Hảo và Cao Đài Giáo làm ngày nghỉ lễ hằng năm cho toàn quốc.

Nghị sĩ Lê Phước Sang được coi là người thay mặt cho các Nghị sĩ và Dân biểu thuộc giáo hội Phật giáo Hòa Hảo cho hay đã trình cùng Tổng Thống VNCH về những đóng góp của tôn giáo này từ trước tới nay cho đất nước, khiến Tôn giáo này cần được đối xử ngang hàng với những tôn giáo khác.

Được biết ngày Đức Huỳnh Giáo Chủ khai sáng nên đạo Phật Giáo Hòa Hảo là ngày 18-5 Âm lịch. Vẫn theo NS Lê Phước Sang thì toàn thể khối gần ba triệu tín đồ Phật Giáo Hòa Hảo và toàn khối Cao Đài Giáo sẽ triệt để ủng hộ và hoan nghênh Tổng Thống Thiệu khi ngày thiêng liêng nhất của hai tôn giáo này được chấp thuận làm ngày nghỉ lễ hằng năm như các ngày nghỉ lễ tôn giáo khác.

XEM TIẾP A TRANG 10

MỸ ĐÃ CHUYỂN GIAO căn cứ yểm trợ tiếp vận CAMRANH CHO VN

SAIGON 23-2 (VTX).— Hải quân HoaKỳ hôm nay đã chuyển giao căn cứ yểm trợ tiếp vận Cam Ranh cho Hải quân Việt Nam.

Nguồn tin quân sự Mỹ cho biết căn cứ yểm trợ tiếp vận Cam Ranh cung cấp các cơ sở yểm trợ sửa chữa tàu bè cho Hải quân VN hoạt động trong vùng.

Khoe mình là Giáo sư KT Cao Thắng đớp bạc triệu, một bà tù 8 tháng

SAIGON 23-2.— Một thiếu phụ can tội lường gạt với trường hợp rất hi hữu đã được Tòa Tiểu Hình xét xử như sau : nguyên vào dịp thi vào lớp Đệ Thất Trường Kỹ Thuật Cao Thắng niên khóa 1971, bị can Trương-ng-Thuyền (32t) bị giam ngày 22-10-71, nhờ có cái hình thức cao ráo sạch sẽ, nên đi đâu cũng tự giới thiệu là nữ Giáo Sư trường nói trên làm cho mấy bà thường có cái mặc cảm là con mình phải vô trường công học mới có quy củ phải chú ý. Do đó 3 bà Năm, Chân và Nụ đã nhờ cậy bị can «lo» cho mấy con bà Và sau 1 cuộc mặc cả về món tiền cho bị can «vận động» 3 bà kia đã đưa cho bị can tổng cộng tới 764 ngàn đồng với hy vọng con các bà sẽ có tên trên bảng vàng. Nhưng có biết đâu, đấy chỉ là thủ đoạn lừa gạt của bị can nên sau khi "vồ" được số tiền kia, bị can bỏ nhà trốn mất.

Từ sơ vấn cũng như ra trước Tòa, bị can đều chối không tự nhận mình là giáo sư lo chuyện thi cử mà chỉ nhận có lấy số tiền đó để đóng thuế xe cho các nguyên cáo.

Các Luật sư nguyên cáo đã lập luận đây là một thủ đoạn sảo-quyệt để yêu cầu Tòa xác nhận tội trạng dạy bị can phải bồi thường thân chủ mình những số tiền bị can đã lấy. Tiếp sau lời buộc tội của Công tố Viện, tòa xử phạt Trương Ngọc Thuyền 8 tháng tù và bồi thường ba Năm 250 ngàn, bà Châu 114 ngàn và bà Nụ 300 ngàn. (Th.Vũ)

Nổ tại đài Radar Nhà Bè

GIA ĐỊNH : 10 giờ đêm 21-2, thình lình có 1 tiếng nổ dữ dội phát ra cách đài Rada ở Phú Xuân Hội Nhà Bè 4 thước. Tiếng nổ làm hư hại 1 số vật chất không thiệt hại nhân mạng. Hiện người ta chưa rõ tiếng nổ do đâu phát ra và loại gì. Nhà chức trách đang mở cuộc điều tra. (DC)

Nhà đèn càng cúp điện thuốc ngừa thai càng bán như tôm tươi

LUÂN ĐÔN 24-2 (Reuter).— Những người yêu nhau ở Anh quốc đã tỏ ra bận rộn trong khi mà đèn điện bị tắt. Thương gia Ron Borad cho biết như trên.

Ông Board, quản đốc của một hãng chế tạo thuốc ngừa thai thứ Hai cho biết số thuốc mà ông bán đã gia tăng 10°/o kể từ khi bị cúp điện tới nay.

Ông Board cho biết: «bình thường vào thời gian này trong năm số thuốc bán giảm xuống. Tôi chắc rằng mọi người cảm thấy lãng mạn hơn khi không có ánh sáng ngoại trừ những ngọn đèn cầy».

Ông Board nói thêm : "Hiển nhiên là mọi người đang tìm một "cái gì" để thay thế truyền hình khi bị cúp điện".

SAU KHI NHẬN ĐƯỢC THƯ CHÀO MỪNG CỦA XUÂN-THỦY

Trần-Văn-Đỗ hội kiến với Xuân-Thủy tại trụ sở của CSBV ngày 19-12-71

Bác Sĩ Đỗ đã nói chuyện với ông Thủy như là bạn cố tri và hy vọng sẽ có thêm nhiều cuộc hội kiến song phương.

SAIGON, 22-2 (Reuter).— Cựu Ngoại Trưởng Trần văn Đỗ hôm nay cho hãng Reuter hay là ông đã có cuộc tiếp xúc trực tiếp đầu tiên với Xuân Thủy, trưởng phái đoàn CSBV tại hội đàm Ba Lê hồi tháng Chạp 71.

Cựu Ngoại trưởng Đỗ còn nói là TT Thiệu xem cuộc tiếp xúc không chính thức này là «hữu ích» và ông Đỗ nói tiếp có hy vọng là sẽ thêm nhiều cuộc hội kiến song phương được diễn ra. Người ta được biết là từ trước đến nay CSBV vẫn từ chối không chịu thảo luận trực tiếp về cuộc chiến Đông Dương với chính phủ VNCH mà chỉ đặc biệt thương thuyết với các viên chức Mỹ.

Các quan sát viên nói rằng việc BV tiếp xúc đầu tiên với cựu NT Đỗ, dầu là không chính thức, đã thể hiện một sự kiện được xem như là một hành động phá vỡ bế tắc.

Ông Trần văn Đỗ cho hay ông và Xuân Thủy gặp nhau tại trụ sở phái đoàn CSBV ở BaLê hôm 19-12-71 khi ông Đỗ ghé lại BaLê trên đường từ Hoakỳ về Saigon.

Ông nói cuộc hội đàm của hai người đã không đề cập đến các vấn đề đã từng làm bế tắc cuộc thương nghị tại hội đàm Ba Lê. Ông nói «đây là cuộc tiếp xúc đầu tiên của chúng tôi và chúng tôi không muốn nó kết thúc trong bế tắc và chúng tôi đã không thảo luận đến các vấn đề tranh chấp. «Ông nói tiếp là «Chúng tôi nói chuyện như người bạn «cố tri» và ông cho hay Xuân Thủy đã nói đến các bạn hữu nói chung tại hội nghị Genève về Đông Dương năm 1954. lúc đó NT Đỗ là trưởng phái đoàn của Miền Nam VN.

NT Đỗ nói khi ông ghé Ba Lê hồi tháng Chạp 71, Xuân Thủy có gửi thư chúc mừng ông «vì vậy tôi quyết định tôi muốn gặp ông ta (Thủy)... mặc dầu chúng tôi ít quen biết nhau». Ông nói thêm là «Tôi không có ảo tưởng là cuộc tiếp xúc đó có thể thay đổi tình hình một sớm một chiều». Ông nói với Xuân Thủy là việc quân đội Mỹ triệt thoái (khỏi Việt Nam) sẽ có nghĩa là không còn chuyện ngoại nhân can thiệp vào vấn đề VN nữa mà chỉ là người VN đánh người VN. Ông nói «sẽ không thể còn chuyện xâm lược Mỹ. như vậy tại sao bây giờ chúng ta không thể nói chuyện với nhau». Ông thuật lại lời Thủy trả lời rằng những nhận xét của NT Đỗ chứa đựng ít điều mới mẻ và Thủy đã hỏi ông Đỗ có biết đến đề nghị 7 điểm của VC không, hiện nay vẫn còn là lập trường căn bản của phe Cộng sản tại hội đàm.

Cựu NT Đỗ nói «Ông (Thủy) nói ông ta không thể chấp nhận chính phủ (VNCH) hiện tại vì chính phủ này do người Mỹ lập ra và ủng hộ. «Ông nói tiếp «Nhưng không có phe nào (ông Đỗ và Thủy) đã cố giữ lập trường về lập

Xem tiếp H trang 16

CSBV cải chính : Thọ và Thủy không qua Bắc Kinh

Lê-Đức-Thọ vừa tiếp kiến 1 bác học Mỹ đang thăm BV

★ *Nhà bác học Mỹ gặp 1 số tù binh Mỹ*
▽ *CSBV gởi thư địch vận phụ nữ Mỹ.*

SAIGON 23-2.— Đài phát thanh Hà Nội nghe được ở Saigon tối hôm qua loan báo : Hôm 21-2-72, Lê Đức Thọ, cố vấn đặc biệt của phái đoàn CSVN đại hội đàm Ba Lê «đã thân mật tiếp» nhà bác học Mỹ George Wald, giải thưởng Nobel về sinh vật học, hiện đang thăm viếng BV.

Được biết ông Wald đến Hànội và tuần qua viếng thăm BV theo lời mời của hội nghị Mỹ-BV nhưng điều đó đài Hà Nội không nói ra.

Theo đài Hà Nội, trong cuộc tiếp kiến nói trên, Thọ đã nói với Wald rằng nếu Mỹ còn tiếp tục giúp các quốc gia ĐD chống CSBV xâm lược thì CSVN quyết đánh họ đến cùng cho đến thắng. Còn Wald thì hứa «quyết tâm đẩy mạnh đấu tranh» đòi Mỹ thôi chống CSBV xâm lược ĐD.

Vẫn theo đài Hà Nội, trong thời gian thăm viếng BV, ông Wald được đưa đi thăm vùng mới bị Mỹ ném bom ở Thanh Hóa, gặp một số phi công Mỹ bị bắt. Đài Hà Nội không nói rõ ông Wald được gặp bao nhiêu tù binh Mỹ và cuộc gặp gỡ diễn ra ở đâu.

Đài HN còn cho biết ông Wald đã đến xem một số cơ sở khoa học tại Bắc Việt, gặp gỡ nhiều khoa học gia BV. Ngoài ra ông Wald cũng đến thăm cơ quan đại diện đặc biệt của CS Nam VN tại Hà Nội

Tin Pháp tấn xã điện đi từ Hà Nội hôm qua đã thuật nguồn tin có thẩm quyền của chính quyền CSBV cải chính tin đồn cho rằng Lê Đức Thọ và Xuân Thủy hiện có mặt tại Bắc Kinh để chờ gặp phái đoàn Mỹ.

Nguồn tin CSBV nhấn mạnh rằng Thọ hiện có mặt ở Hà Nội. Thủy ở Ba Lê và Thọ không dự liệu một cuộc xuất ngoại nào suốt trong tháng 2-72 này.

Hôm thứ Ba, trong khi Chu ân Lai hội đàm ngót 4 giờ liền với Nixon tại Bắc Kinh thì thông tấn xã Cộng sản Bắc Việt công bố một bức thư ngỏ của Liên Hiệp phụ nữ CSBV gởi cho hội phụ nữ Hoa Kỳ nhằm mục đích dịch vận.

Bức thư ngỏ xúi dục phụ nữ Mỹ đẩy mạnh đấu tranh đòi Mỹ thôi ngăn cản CSBV xâm lăng ĐĐ để cho CSBV có cơ thu được thắng lợi.

BBC : Đối với việc Mỹ-Trung Cộng bắt bồ với nhau

Các lãnh tụ CSBV nói gì và thực sự lo sợ những gì ?

LUÂNĐÔN, 22-2 (BBC).—Hà Nội tỏ ra e ngại bồn chồn về mối liên lạc Trung Cộng và Mỹ, một biên tập viên đài BBC bàn về thái độ của CSBV như sau :

Sau khi TT Nixon khởi sự cuộc hội đàm với các nhà lãnh đạo TC tại Bắc Kinh tuần này thì có ít điều nghi ngờ là cuộc chiến VN sẽ là một đề mục then chốt trong cuộc gặp gỡ hẳn là ít ai hơn giới CSBV ý thức về việc đó. Mặc dù là Trung Cộng đã phải đau lòng nhấn mạnh là vấn đề VN chỉ được giải quyết với người VN với nhau mà thôi nhưng có tin đồn đại nếu ông Lê Đức Thọ, vị cố vấn đặc biệt của Hànội tại cuộc hội đàm Balê, cũng sẽ có mặt tại Bắc Kinh thì CS BV sẽ ở trong tư thế để gặp ở cấp bực cao với phái đoàn của ông Nixon Tuy nhiên hẳn là ý muốn của Hànội trong việc mở những cuộc tiếp xúc riêng với người Mỹ đã giảm đi rất nhiều vì việc TT Nixon trước kia đã tiết lộ nội dung của cuộc gặp gỡ mật giữa hai bên.

Hiện nay vì chưa có gì xác nhận sự có mặt của ông Lê đức Thọ ở Bắc Kinh, điều đó có thể nói là nếu những tin đồn này đúng thì sự hiện diện của ông Lê đức Thọ tại Bắc Kinh vào lúc này là một dấu hiệu khác cho thấy rằng TC đã nỗ lực để cho CSBV yên lòng là sẽ không có gì được quyết định sau lưng CSBV cả.

Từ khi việc TT Nixon sẽ qua thăm Bắc Kinh được loan báo hồi tháng 7 năm ngoái thì TC không bỏ lỡ cơ hội nào để tuyên bố rằng mình tiếp tục ủng hộ Hà nội, đặc biệt là TC đã hoàn toàn ủng hộ lập trường thương thuyết của phe Cộng sản VN khi TC lên án kế hoạch hòa bình 8 điểm của TT Nixon trong một bản tuyên bố chính thức phổ biến ngày 4-2. TC cũng không phải là chỉ ủng hộ miệng. Ngày 22 tháng Giêng Dương lịch vừa qua tức là mới chỉ sau 4 tháng TC và CSBV ký kết thỏa hiệp viện trợ hàng năm, thì hai nước đã lại ký kết thêm một thỏa hiệp phụ về viện trợ quân sự và kinh tế nữa ở Bắc Kinh.

Nhưng nếu CSBV đã hài lòng và không cần gì phải lo ngại về cuộc hội đàm thượng đỉnh Mỹ Hoa tuần này Hà Nội vẫn rõ ràng không lấy gì làm vui trước cảnh TC bắt liên lạc thân hữu với Hoa Kỳ hay là trước việc ông Nixon sắp qua thăm Mạc Tư Khoa vào tháng 5 tới.

CSBV đã không ngần ngại lên tiếng bất bình của mình : Báo chí của CSBV đã cho ra một loạt bài lập luận rằng ông Nixon chuẩn bị thương lượng với thế giới CS chỉ vì ông ta không đạt được những mục tiêu của ông bằng sức mạnh quân sự.

Dĩ nhiên các nhà lãnh đạo CSBV phải đưa ra những lời giải thích về cuộc viếng thăm của ông Nixon ở Bắc Kinh và MTK cho dân chúng BV phải tin một cách lầm lạc là hòa bình đã gần kề. Giới chức lãnh đạo CSBV hô hào dân chúng đừng lơi là đối với các nỗ lực quân sự và kinh tế. Sáu tuần trước đây chẳng hạn, ông Trường Chinh, Chủ Tịch ủy ban thường vụ quốc hội

XEM TIẾP L TRANG 10

SAU KHI BỊ MỘT SỐ BÁO CHÍ TỐ CÁO

GIÁM SÁT VIỆN THANH MINH:

KHÔNG HỀ ĐỔI TRẮNG THAY ĐEN sắp sửa công bố kết quả vụ Điện Lực

Chế độ hối đoái sắp ra trước Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội
8 nước Á Châu có VNCH họp tìm cách diệt trừ kẻ trốn thuế

SAIGON, 22-2 (VTX) — Ông Ngô Xuân Tích, Chủ Tịch Giám Sát Viện vừa cho biết cuộc điều tra những vụ tố cáo tại Công Ty Điện Lực Việt Nam đang tiến hành và sẽ kết thúc một ngày gần đây.

Trong một thông cáo vừa phổ biến ông Chủ tịch Giám sát Viện đã minh xác như trên nhằm đính chính bài báo đăng trên hai tờ Đồng Nai (số ngày 26-1-72) và Hòa Bình (số ngày 8-2-72) liên quan đến cuộc điều tra tại công ty Điện Lực Việt Nam và tại Cơ Quan Tiếp vận Trung Ương. Theo Giám Sát Viện, nội dung bài báo đăng trong hai nhật báo trên hoàn toàn sai sự thật».

Thông cáo Giám Sát Viện cho biết cuộc điều tra tại Công Ty Điện Lực Việt Nam bao gồm tất cả cả năm vụ tố cáo chánh, và 18 vụ tố cáo phụ xảy ra từ năm 1967 tới nay. Hai vị Giám Sát, Đại Tá Nguyễn Quang Sanh và Lê văn Khoái có sự phụ tá của 11 ông Thanh Tra, 7 ông Thâm Tra và Kiểm Tra Kế Toán cùng hai ông Chuyên viên Kế Toán Thương Mại và Kỹ nghệ, công khai điều tra.

Cuộc điều tra này, rất to tát, đang tiến hành và sẽ kết thúc một ngày gần đây. Ông Giám Sát Lê văn Khoái không thể một mình mà kéo tri cuộc điều tra này được, và không hề có việc Ông Chủ Tịch Giám Sát Viện tuyên bố như bài báo đã đăng tải.

Vụ số bạc 24.500.000đ. mà ông Âu vĩnh Châu cất giữ trong tủ sắt ở văn phòng ông chỉ là một vụ điều tra phụ mà thôi và đang xúc tiến.

Còn cuộc điều tra tại cơ quan Tiếp vận trung ương do hai vị Giám sát, Đại tá Bùi văn Mạnh và Lê văn Khoái điều tra bao gồm 33 vụ tố cáo đã được đưa ra phán xét trong 33 phiên nhóm của Hội Đồng Giám sát Viện trong năm 69 và 1970.

Thông cáo trên còn cho biết tiếp toàn thể hội đồng gồm 18 vị Giám Sát đã cứu xét tất cả hồ sơ điều tra kỹ càng và đã nghe lời biện minh của các đương can, lời khai một số đông nhân chứng cũng như lời biện hộ của 4 Luật Sư danh tiếng ở Thủ đô tại ngay Hội Đồng trước khi ra quyết định. Như vậy không thể có việc thay đen đổi trắng trong khi điều tra như đã nêu trong bài báo được.

Chế độ hối đoái ra trước HĐ Kinh Tế XH

SAIGON — Theo lời mời của Hội đồng Kinh tế Xã hội, một Phái đoàn gồm các ông Tổng Giám Đốc Phó Tổng Giám Đốc Hối Đoái và Tổng Thanh Tra, Thanh Tra Ngân Hàng chiều 21-2-72 đã tới Trụ sở Hội đồng Kinh tế Xã hội

Xem tiếp R trang 10

1 TIỂU ĐOÀN TRƯỞNG CS về hồi chánh

● *21 cán binh Cộng sản trở về tập thể*

SAIGON, 23-2 (VTX).— Một cán bộ cao cấp Cộng sản hưởng ứng chiến dịch «Lòng Mẹ» tuần qua đã trở về với Chính nghĩa Quốc gia tại Bạc Liêu. Đương sự tên là Nguyễn Phước Hùng, Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu đoàn 309 của Cộng sản.

Khi về hồi chánh, đương sự đã trình nạp cho chính quyền địa phương 1 K-54 cùng nhiều tài liệu quan trọng của Cộng quân.

Ngoài ra, ngày 12-2 vừa qua Ty Chiêu hồi Vĩnh Long đã tiếp nhận một trung đội phó Bộ đội Cộng sản trở về với

Xem tiếp Q trang 10

CONGO BR. DẸP TAN ĐẢO CHÍNH QATAR ĐẢO CHÍNH THÀNH CÔNG Yemen bẻ gãy 1 cuộc tấn công

DOUBAI, 22-2 (AFP).— Đài phát thanh Doha nghe được tại Doubai, loan báo một cuộc đảo chính vừa xảy ra tại Qatar, một tiểu quốc độc lập của Arabie, nằm trên một bán đảo của vịnh Ả Rập, Ba Tư.

Theo thông cáo của đài phát thanh đông cung Thái tử Khalifa Ben HamedAlThani đã đoạt chính quyền sáng thứ Ba, nhân dịp anh họ của ông, tiểu vương Ahmed Ben Ali Al Thani đang đi săn bắn tại một vùng xa.

Thông cáo cho biết là cuộc đảo chính được sự ủng hộ và tán thành của gia đình tiểu vương bị lật đổ và vì «quyền lợi của quốc gia» không thấy nói gì đến số phận của tiểu vương bị hạ bệ.

Sau cuộc đảo chính, ba sắc luật đã được tân tiểu vương ban hành với quyết định :

1) Tăng lương 20°/o cho tất cả các sĩ quan và binh sĩ quân lực Qatar.

2) Giảm bớt số tiền phải trả cho chính phủ của những người có quốc tịch Qatar từng được mua nhà trả góp của chính phủ.

3) Tăng lương 20o/o cho tất cả công chức và nhân viên làm việc với chính phủ.

Qatar là một tiểu quốc có dân số 130.000 người với diện tích 20.000 mẫu tây. Tuyên bố độc lập từ tháng 9 năm ngoái, Qatar không phải một tiểu quốc có chân trong Liên Hiệp Tiểu Quốc Ả Rập vừa được thành lập. Là 1 nước có nhiều mỏ dầu quan trọng, số dầu dự trữ của Qatar ước lượng có đến 400 triệu tấn. Hai công ty khai thác dầu lớn nhất ở đây là của Mỹ và Nhật Bản.

Theo tin UPI, chính phủ Mác Xít nước Cộng Hòa Nhân Dân Congo hôm nay loan báo vừa dập tan một âm mưu đảo chính của những phần tử hữu khuynh trong quân đội.

Tòa Đại sứ Congo ở [illegible] cho biết Thủ đô Brazzaville yên tĩnh và không [illegible] bình nào ngoài đường phố Brazzaville.

Đài phát thanh chính thức Brazzaville loan báo trước tiên về vụ đảo chính sáng nay và tố cáo tướng Joachin Yhombi — [illegible]. Tư

XEM TIẾP [illegible] TRANG 10

Mất cắp 5 triệu PX Mỹ bắt giữ 28 gái V.N. bán hàng

ĐÀ NẴNG 22-2.—Cơ quan An ninh Mỹ tại Đà Nẵng đã câu lưu 28 cô gái VN bán hàng tại các gian hàng PX trong phi trường Đà Nẵng sau khi một cơ quan Mỹ bị mất 12.000 đô la (5 triệu bạc VN).

28 cô gái nói trên bị giữ như những tội phạm và chỉ được đi vệ sinh vào lúc 11 giờ trưa mỗi ngày. Nguyên do là vì một người vợ một Trung úy và 1 Đại úy làm việc cùng cơ quan phụ trách việc đổi ngoại tệ đã lấy mất số tiền trên và trốn luôn. Cơ quan Mỹ đã câu lưu các cô gái nói trên vì tình nghi liên hệ đến hai người biên thủ tiền của họ. (HT)

Phát ngôn viên quân sự :

Làm gì có chuyện tướng Dzu thay tướng Thuần

SAIGON, 22-2 (VTX).— Phát ngôn viên quân sự chiều nay đã bác bỏ nguồn tin cho rằng Trung Tướng Ngô Dzu Tư Lệnh QK II sẽ về thay thế Trung Tướng Phạm quốc Thuần trong chức vụ chỉ huy Trường trường Bộ Binh Thủ Đức.

Trong cuộc họp báo thường lệ tại TTQGBC, Trung tá Lê trung Hiền, phát ngôn viên quân sự cho rằng nguồn tin này hoàn toàn sai sự thật.

Mặt khác, phát ngôn viên quân sự cũng phủ nhận nguồn tin đăng tải trên một nhật báo Thủ đô hôm nay cho rằng đồng bào

XEM TIẾP M TRANG 10

Làng cãi bắt đầu chạy đua sôi nổi

SAIGON 23-2.— Mỗi tết vào, bầu không khí văn phòng Luật Sư Đoàn đã có vẻ rộn rịp hẳn lên đến cái «ghế thủ lãnh» của niên khóa tới bởi 4 Luật Sư dụng đầu đều có một hậu thuẫn đáng kể, hẳn cuộc bỏ phiếu phải sôi nổi nhiều sóng gió. Và đây là những danh sách các Luật sư ứng cử Thủ lãnh và Hội Viên Hội Đồng :

Ứng cử viên Thủ-Lãnh : Vương-v-Bắc, Bùi Sơn- Huy, Lê văn Mão, Trần văn Tốt.

Ứng cử viên Hội Đồng Luật Sư : Bà Huỳnh ngọc Anh, Nguyễn tường-Bá, Nguyễn mạnh Sách, Nguyễn-tiến Đạt, bà Lê thị Hồng Điểm, Trần-thiện Hải, Lê tất Hảo, Nguyễn văn Hoằng, Phạm thụy Hùng, Phan thành Hy, Trịnh đình Khải, Lê văn Khoa, Châu tiến Khương, Đặng như Kỳ, Đàm quang Lâm, Lê tùng Lâm, Dương hồng Lương, Đỗ trọng Nguyên, Phạm xuân Phượng, Võ văn Quan, Đỗ doãn Quế, Bà Lý thị Quế, Nguyễn văn Quý, Nguyễn đăng Thiện, Nguyễn Hữu Thống, Ngô khắc Tịnh, Bà Tăng thị Thành Trai, Vũ ngọc Truy, Lê thế Tùng Trần văn Tuyên, Bà Trần thị Ánh Tuyết, Lại Tư Nghiêm xuân Việt, Bà Nguyễn thị Vui, Ng. quang Xước và Đoàn [illegible]

Ứng cử viên Hội đồng Dự khuyết : Bà Đặng thị Kim Bằng, Lê Sĩ Giai, Phan Thế Ngọc và Bà Nguyễn Hữu Thống.

từ QUÊ ra TỈNH

Trường Tiểu Học Tân Định có thêm 12 phòng học

SAIGON.— Nhằm mục đích giải toả bớt một số lớp học buổi trưa và cũng để có chỗ thâu nhận thêm học sinh mới, Tòa Đô Chánh vừa cho xây 12 phòng học lầu tại trường tiểu học Tân Định với kinh phí 20 triệu đồng.

Trong số kinh phí trên các phụ huynh và ân nhân học sinh đã chung góp một triệu 600 ngàn đồng. Ngoài ra, cũng theo phương thức cộng đồng hợp tác, phụ huynh và ân nhân học sinh sẽ đảm nhiệm việc cung cấp bàn ghế cho bốn phòng học mới trong số 12 phòng khi hoàn tất xong.

Tân Phó Tỉnh Trưởng Phước Long

PHƯỚC LONG.—Ông Phạm Thăng Chức Đốc sự hạng 3 vừa được cử giữ chức vụ Phó Tỉnh Trưởng Hành Chánh Tỉnh Phước Long thay thế ông Nguyễn Khai Sơn được thuyên chuyển về Bộ Nội Vụ. Lễ bàn Giao chức vụ Phó tỉnh Trưởng Hành Chánh Phước Long giữa ông Phạm thăng Chức, tân Phó Tỉnh Trưởng và ông Nguyễn Khai Sơn cựu Phó Tỉnh Trưởng đã được cử hành sáng hôm 18/2 vừa qua tại Tòa Hành Chánh Tỉnh.

Xe díp tông nhà dân : 4 người bị thương

HUẾ.—13g30 ngày 19-2 binh nhì Lê C. uống rượu say sưa lái xe Jeep chở Thiếu úy Ch. thuộc TĐ11 Pháo binh, chạy từ cầu Trường Tiền về đường Trần Hưng Đạo với tốc độ quá nhanh, và đã tông vào quán nước hiệu Thành Lập. Tai nạn xảy ra khiến 4 người bị thương là Đào thị Hường 13t ngụ ở đường Lê đình Dương, Hạ sĩ Trương văn Vĩnh thuộc ĐĐ Tiếp liệu, Đinh thị Mai ngụ số 29 Trần hưng Đạo, và quân nhân Trần văn Bích hấp hối. Ngoài ra còn một số bàn ghế và 4 xe Honda hư hại. (HT)

Xét nhà chọc gái, 4 NDTV bị tóm

SAIGON.— Lúc 0giờ sáng 22-2, cô Mai thị Ph. (18 tuổi) nhà ở bến Chương Dương, cùng gia đình đang an giấc, có kẻ kêu cửa tự xưng là Cảnh Sát xét nhà. Cô Ph. mở cửa ra thì thấy 1 người mặc quân phục đeo lon trung sĩ tên N.G.Q. và 4 đoàn viên NDTV khóm 11 phường Cầu Ông Lãnh vào nhà xét. Cô Ph. không thấy có sự hiện diện của nhân viên Cảnh sát liền phản đối, thì những người trên bắn súng hăm dọa, ngoài ra còn chọc ghẹo mấy thiếu nữ ngụ chung nhà. Thấy họ lộng hành, cô Ph. tri hô cầu cứu, Cảnh Sát đi tuần qua can thiệp bắt cả 4 NDTV đưa về bót, họ khai tên Nguyễn minh H. (18t), Trần quang Tr. (18t) Tăng thoại Ch. (18t) Trần vi H. (16 tuổi). (AH)

Cảnh sát kêu, bỏ chạy tông xe vào lề bể sọ

SAIGON.— 8 giờ tối 22-2 (tức mùng 8 Tết). cảnh sát đứng gác trên đường Phạm Ngũ Lão có chặn xét nhiều xe cộ qua lại. Có 1 thanh niên tên Nguyễn văn B. (21t, ngụ tại hẻm 260 đường Bùi Viện). có lẽ trốn quân dịch nên khi bị cảnh sát kêu liền phóng xe Honda vọt chạy luôn. Vì cố chạy gấp, B. mất thăng bằng tông xe vào lề dữ dội. Nạn nhân bị bể sọ nằm bất tỉnh nhân sự trên vũng máu và sau đó được chở đến bệnh viện cứu cấp, vết thương trầm trọng khó lòng sống nổi. (CC)

Bị con trai bạc đãi, ông già đập đầu, móc mắt tự vận

SAIGON.— Sáng 21-2 (tức mùng 7 Tết). người ta qua lại trên đường Phạm đình Hồ (Chợ lớn) thấy một người đàn ông khá lớn tuổi đứng trước căn nhà số 66 đập đầu thình thịch vào trụ đèn xi măng. Chưa ai kịp đến can ngăn, ông nọ móc luôn hai tròng mắt rồi ngã xỉu trên vũng máu. Nạn nhân liền được chở đến bệnh viện cứu cấp. Bệnh tình ông này vô cùng trầm trọng vì hai mắt đã hư và đầu bị bể, động sọ. Nhờ giấy tờ trong người được biết ông tên Trần văn Ch. (50 tuổi) (ngụ tại hẻm 52 đường Gia Phú, quận 6). Theo lời bàn tán xôn xao của người lối xóm, được biết ông Ch. có hai đứa con trai lớn nhưng bỏ bê, không chịu nuôi ông. Vì không có tiền xài, ông Ch. đi xin tiền lối xóm. Hai cậu con trai sợ nhục nên rầy mắng ông Ch. Có lẽ vì thế nên ông uất ức, tự tìm lấy cái chết bằng hình thức thê thảm kể trên. (CC)

Đầu năm mất vợ, mất tiền, mất cả 3 con

SAIGON.— Ông Phạm N, Hạ sĩ (37t), nhà ở xóm Đất, có vợ chính thức tên Trang thị Nh. (35t) hai vợ chồng ăn ở với nhau đã có 3 con tên Phạm đình T. (17t), Phạm đình H. (3t) và Phạm ngọc Đ. (2t) Trưa 21-2 Hạ sĩ N. đi làm về không thấy vợ con, đồ đạc trong nhà biến mất. Ông này liền hỏi thăm lối xóm thì người ta cho biết thấy bà khiêng cả đồ đạc cùng 3 con dọn đi. Mất vợ mất con mất cả tiền, ông Hạ sĩ đành tới bót trình nhà chức trách. (AH)

Giật dây chuyền, bị bắt liền nuốt luôn vô bụng

GIA ĐỊNH.— Sáng mồng 4 Tết, bà Khương thị Ngọc Chi S. (63t) đến Lăng Ông để xin xăm. Bà cúng vái xong ra ngoài sân để hái lộc thì có 1 thiếu phụ giả vờ chen lấn giựt sợi dây chuyền vàng 18 có miếng mề đai cẩm thạch của bà rồi cầm nơi tay chạy. Bà Chi S. chạy theo la cầu cứu, cảnh sát có phận sự tại Lăng Ông rượt theo bắt thiếu phụ này. Khi người ta nắm đầu được kẻ cướp thì thiếu phụ này bỏ sợi dây chuyền vào miệng nuốt để phi tang. Cảnh sát đã bóp cổ vạch miệng thiếu phụ này để lấy lại sợi dây chuyền nhưng bà ta đã nuốt vào ruột.

Thiếu phụ này bị đưa về bót khai tên Lê thị T. (31 tuổi) ở Thị Nghè. Trong ngày và đêm đó người ta bắt thị T. đi cầu để tìm ra sợi dây chuyền mà không gặp, chỉ còn có cách đưa T. đến chiếu điện mới có đủ bằng cớ để buộc tội. (DL)

Bé 10t chết thê thảm chưa biết làm cách gì lấy xác

GIA ĐỊNH.— 7g chiều ngày 19-2 (mồng 4 Tết) tại công trường làm cầu của hãng thầu RMK ở xã Hiệp Bình Gia Định có xảy ra 1 tai nạn rùng rợn, 1 em bé té vào ống gang để ở chân cầu sâu 42 thước, hiện giờ người ta đang bó tay không biết phải làm sao mà lấy xác em bé này ra được. Số là hãng thầu có xuống 1 số ống gang tròn độ 1 ôm sâu 42 thước để dò chân cầu. Buổi chiều nói trên có em Hồ thị Hiếu (10 tuổi) ngụ tại ấp Bình Phú xã Hiệp Bình đến công trường chơi rủi ro lọt vào ống gang mất xác, vì ống gang quá sâu và đã đóng xuống sông rồi nên việc lấy xác rất khó khăn. Hiện người ta đang tìm cách để lấy xác em này. (DL)

Tai nạn lưu thông : hai người chết

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 20-2, người ta chở vào bịnh viện cứu cấp ông Nguyễn văn Thủy (43t) ngụ tại xã Tam Bình Thủ Đức ông này đi xe đạp bị xe vận tải hạng nặng đụng phải vì vết thương quá nặng nên đã tắt thở dọc đường. Cùng ngày em Trương vănTỷ (6t) ngụ tại xã Tân Sơn Nhì bị xe Honda đụng chết liền tại chỗ. (DL)

VC tấn công trụ sở ấp : 9 người thương vong

GIAĐỊNH.— Đêm 21 rạng 22-2. VC đã tấn công trụ sở ấp 2 xã Tân Phước quận Bình Chánh. Lực Lượng an ninh địa phương chống trả với VC sau đó VC rút lui. Trụ sở này bị hư hại có 4 người chết gồm phó Trưởng ấp, 1 phụ tá quân sự và 2 NDTV. Ngoài ra có 5 người khác bị thương. (DL)

Người lớn thanh toán lẫn nhau, 4 trẻ em thương vong

QUẢNG TRỊ.—18g ngày 20-2, hai quân nhân tên Lê Thành Ng. và Phạm văn Tb. thuộc 1 Đại đội Trinh sát Tân lập có chuyện xích mích với 1 nhóm lính Thiết Giáp đồn trú tại Đông Hà. Hai quân nhân này đã dùng lựu đạn để thanh toán nhóm lính Thiết Giáp nhưng không dè lựu đạn nổ trúng nhà ông Trần Vĩnh Tâm ngụ tại ấp Tây Trì khiến cho 1 em nhỏ tên Tôn Nữ thị Huyền chết và 3 em khác bị thương. Quân trấn Đông Hà đã đến nơi vây bắt thủ phạm nhưng bọn này đã rút chốt lựu đạn hăm dọa để toan tẩu thoát. Lực lượng an ninh phải dùng các kế hoạch mạo hiểm mới bắt được. Cuộc điều tra đang tiến hành. (HT)

Đại Đức chán đời tự thiêu chết

BÌNH ĐỊNH.— Đại Đức Thích Giác Phương tên tục là Nguyễn Định, 74 tuổi đã chán đời vì tuổi già sức yếu, nên đã tự thiêu chết tại tịnh xá Ngọc Nhơn thuộc khu phố Trung Ái. Ngay khi ngọn lửa bốc cháy, mọi người đã xúm vô cố tình dập tắt ngọn lửa nhưng vô hiệu. Vị Đại Đức chán đời này đã tắt thở tại chỗ. Hiện thi thể đang được quàn tại tịnh xá và sẽ làm lễ hỏa táng trong ngày gần đây. (NHT)

Ai là thân nhân bà này ?

SAIGON.— 1 giờ 35 trưa 21-2 (tức mùng 7 Tết), người ta phát giác có một thiếu phụ độ 40 tuổi nằm chết tại bến xe lò Saigon-Biên Hòa ở đường Nguyễn Hoàng. Nhân viên cảnh sát được tin cấp báo đến nơi mở cuộc điều tra, cho chở thi hài kẻ bạc mệnh vào nhà xác. Vì trong người nạn nhân không có giấy tờ gì cả nên chưa biết tên họ cũng địa chỉ ở đâu. Vậy ai là thân nhân của bà nói trên hãy đến nhà xác ChíHòa để nhận. (CC)

Mẹ thưa con nuôi làm chuyện loạn luân

GIA ĐỊNH.— Ngày 19-2, bà Nguyễn Thọ H. (40t), ngụ tại đường Võ di Nguy Phú Nhuận đã góa chồng 4 năm đến bót thưa, nay bà định tái giá, cậu con nuôi là Trần văn H. (17t) biết ý định của bà nhưng H. ngăn cản rồi vào đêm nói trên H. đã giở trò sàm sỡ với bà. Nhà chức trách đã mời cậu H. về bót hỏi han. (DL)

Xe du Lịch Toyota này của ai ?

SAIGON.— Chiều 21/2 Cảnh Sát Quận 11 đi tuần trên đường Lê đại Hành, tới trước căn nhà số 160 thấy chiếc xe du lịch Toyota số EB. 2916, để ở lề đường. Hỏi không ai nhận là chủ xe. Người ta cho biết chiếc xe này của kẻ vô danh để xe từ chiều bữa trước. Cảnh Sát liền tịch thâu chiếc xe đưa về bót. Ai mất xe hãy đem giấy tờ đến bót mà lãnh. (AH)

tin cần biết

2 lớp tối Toán Lý Hóa miễn phí

— Trung tâm Giáo dục Trưng Niên Bà Triệu trân trọng thông cáo.

Nhằm mục đích giúp đỡ các học viên vì bận sinh kế không tiện theo học các lớp ban ngày Trung tâm sẽ khai giảng 2 lớp đặc biệt buổi tối Toán Lý Hóa, Triết luyện thi Tú tài 1 ban A và Toán Lý Hóa luyện thi Tú Tài 1 ban A tại trường Bà Triệu số 11 đường Nguyễn Văn Thoại Chợlớn.

Cả 2 lớp cùng bắt đầu từ 18g30 ngày thứ Năm 24-2-72. Vì số học viên nhận vào được ấn định là 40 cho mỗi lớp nên Trung Tâm dành ưu tiên cho các học viên ghi tên trước.

Mọi chi tiết cần biết thêm xin liên lạc với trường Bà Triệu số 11 đường Nguyễn văn Thoại Cholon từ nay cho đến ngày khai giảng.

Chi tiết vụ đường tăng giá

— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin vụ tăng giá đường, nay tin chính thức cho hay : Theo Công Ty Đường Việt Nam, giá mới các loại đường cát được áp dụng như sau : Đường Ngà 155đ 1 ký Đường trắng kim sa 145đ Đường trắng tinh 150đ.

Nguồn tin từ Bộ Kinh Tế cho biết sự tăng giá này là do biện pháp tăng mức lời và kể từ nay, giá đường không do Bộ Kinh Tế ấn định nữa mà do Công Ty Đường VN làm bảng chiết tính giá và nộp cho Bộ Kinh Tế sau.

Nói chuyện về hội họa

— Họa sĩ Thái Tuấn sẽ nói chuyện về đề tài «Hội họa và đời sống» vào hồi 9giờ30 ngày 5-3 tại số 161 đường Yên Đỗ Saigon. Buổi nói chuyện do Hội Hưng Giáo Văn Đông tổ chức nhân lễ bế mạc khóa Quốc Hội Hưng Giáo Văn Đông Kỳ IV.

Dịp này, Hội Hưng giáo Văn Đông sẽ phát chứng chỉ phần thưởng và mời quan khách thưởng lãm những nét vẽ đang thành hình của các họa viên thuộc lớp Quốc họa nói trên. Buổi nói chuyện vào cửa tự do.

Khai giảng môn Triết Lý Giáo Dục ban Cao Học năm thứ I

— Trường Đại Học Sư Phạm Saigon cho biết môn Triết Lý Giáo Dục cho sinh viên cao học giáo dục năm thứ nhứt (Phan Tường Quát) sẽ khai giảng vào lúc 5 giờ chiều [illegible] Bảy 4-3-72 tại phòng [illegible] Đại Học Sư Phạm Saigon, 22 [illegible] Lộ Cộng Hòa.

XEM TIẾP C TRANG 10

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **150đ** *mỗi dòng sau tính thêm* **30đ.**

Sang đứt một quán (Kiosque) đường Nguyễn Huệ Saigon (900 ngàn) hoặc cho mướn giá rẻ. Có thể mở điểm tâm giải khát. Hỏi 86 Võ Tánh Saigon.

Sang nhà 1T5 dài 20x4m.5 sân rộng mát, có gác lửng đủ tiện nghi. mời những người đã xem nhà tới thương lượng. Hỏi 197-199 Võ Tánh Phú Nhuận Gia Định. Ngay Tổng Tham Mưu căn số 8 xin nhấn chuông.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Vì thiếu người trông nom, muốn sang nhà thuốc tây. Hỏi 151-A. Nguyễn Trãi Cholon.

Sang thật rẻ lầu 3 chung cư rất xinh, khu an ninh 3.5x13m khỏi trả tiền nhà, hướng Đông Nam rất mát, có thể lên 1 lầu, ngang chợ Bàn Cờ giá sinh hoạt rẻ, cửa sắt, gạch bông, bếp tắm men, điện nước mạnh. Số nhà 9nứt bà Dung 324 lô G đường Nguyễn thiện Thuật.

Phố Sang

—2 phố Pasteur Sg 8x19 sau có lầu có điện thoại.—Phố trệt Bạch Đằng Gia Định gần chợ 5x30 tiện phố rẻ từng dưới cửa hàng thương mãi. — Phố Hai bà Trưng SG 4x25 có tél luôn đồ đạt. — Phố lầu Lê Lai SG 4x30 có tél sang 5T5. Hỏi 44 Cao Thắng SG tél. 90167.

Sang hay bán hoặc đổi cao ốc villa lớn Saigon hoặc hùn khai thác: 2 phố lầu Tạ thu Thâu ngay cửa Đông chợ Saigon 8x21m luôn đất. 3 sở đất (1 mẫu 3 mẫu, 6 mẫu) mặt tiền QL 15 Long Bình Biên Hòa. tiện lập cơ sở từ thiện, kỹ nghệ, chăn nuôi lập vườn, giá 180đ/1m2. 4 lô đất mỗi lô 540m2, đường Liên Tỉnh 15, cách cầu Tân Thuận Saigon 1km khu trù phú đang xây cất. 2 xe Mustang và Triumph số T... máy lạnh, radio, cassette thật tốt giá rẻ hoặc đổi phố, đất. Hỏi 25 Tạ thu Thâu ĐT 99.395.

NHÀ

1T6 Bán một căn nhà giữa Saigòn Chợlớn, ngang 3 mét 5 dài 10 mét hẻm rộng xe vô tận nhà. Hỏi 80/29 đường Nguyễn Trãi coi nhà suốt ngày.

Nhà bán 800 ngàn, điện nước, ngói gạch gác (4x16m) gần trường, kế chợ (Bà Chiểu). Hỏi tại 1196 hẻm Nguyễn Thái Học hay 62 Châu văn Tiếp GĐ. hay đổi vùng Trần khánh Dư.

2T6 1 căn bìa lầu đúc 4mx18m có sân thượng, công tơ điện nước, sân xe hơi khu cư xá yên tĩnh, khang trang. Hỏi 29C Cư Xá 351 Lê đại Hành, từ trường đua Phú Thọ vào 200m.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, phố thương mãi 724 Trần hưng Đạo Sg.

3T9 Bán 2 căn phố lầu đúc, sân thượng, hướng Đông, khu yên tịnh đủ tiện nghi. W.C. Trên lầu và dưới, bao sang tên, bằng khoán riêng, xe lớn vô được. Hỏi 156/5Bis Hùng Vương (Thị Nghè) ngang cư xá V.N. Thương Tín, gần Hội Đồng xã Thạnh Mỹ. Tây

Đất chỉnh trang

30 mẫu gần Đô thành, cạnh Quốc lộ và xa lộ, đã có điện. Cần bán hoặc hợp tác khai thác. Liên lạc 159/49 Triệu Đà Cholon. ĐT.51981

Bán một căn phố lầu, mặt tiền đường, luôn đất điện, nước, có sân thượng. Hỏi 180 Trần Bình Trọng Cholon.

Cai tín nhiệm

Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Cần tiền bán gấp, giá rẻ, nhà đầy đủ tiện nghi 5mx30m. Khu an ninh tốt, hướng Đông yên tĩnh, gần trường, chợ, hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Xem nhà và hỏi tại 339/28C Trương Minh Giảng Sg hoặc 81 Nguyễn Thông chỉ dẫn.

Bảo sanh bán. Hỏi 151 Quốc Lộ 1 Bảy Hiền.

Bán 2 căn phố lầu mặt lộ Ng. văn Thoại đầy đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát. tiện mở nhà thuốc bào chế, bảo sanh trường học, ngân hàng, và khu xưởng phía sau trường Đắc lộ Phạm hồng Thái, bán rẻ xin hỏi 50 Ng. an Ninh Đ.T. 99979.

Bán 2 căn phố thương mãi có đèn, nước, điện thoại luôn đất. 175-185 đường Hùng Vương Thị Nghè gần xa lộ. ĐT 21.148-94.979.

Bán phố buôn bán và ở

(đường Đinh Tiên Hoàng Dakao) Bán phố lầu mặt tiền tiện mở văn phòng hoặc buôn bán và nhiều căn phố trệt, phố lầu để ở tại số 72 đường Đinh Tiên Hoàng-Dakao (gần Ngã tư Đinh Tiên Hoàng-Phan Thanh Giản). Phố mới xây cất đầy đủ tiện nghi, điện nước riêng. Coi nhà tại chỗ. Hỏi Ô. Lê Duy Dục 153 Tự Do ĐT 20728. Ô. Nguyễn văn Trọng 120A Đinh tiên Hoàng ĐT 20830.

CẦN BÁN RẺ

(Villa, cao ốc, phố lầu, đất)

1 biệt thự 300m2, mặt tiền Tr. [illegible] Ký, sân rộng, tiện cất thêm thương mại — 1 cao ốc khách [illegible] tâm Saigon — 1 phố lầu Trương Tấn Bửu — Nhiều [illegible] lộ đã phân lô, bằng khoán [illegible] ngay Villa, 1000, 2000m2. [illegible] Bà HuyệnThanh Quan.Đ.T. [illegible] hay bà Minh 73 Huỳnh Qu. [illegible], Đ.T. 91.194.

Nhà mặt tiền bán gấp giá rẻ 600.000. 4mx15m. vách tường. gát. điện nước. Hỏi 246 nhà may Tân Hùng. Hương lộ 14 GĐ.

500.000đ 1 căn nhà 3mx12m đầy đủ tiện nghi. vùng Lê văn Duyệt GĐ. Hỏi cô Thủy Tiên từ 9g sáng đến 6g chiều ngày 27-2-72 tại 491/16/1 đường Phan đình Phùng Saigon (gần trường Tiểu học Bàn Cờ).

220.000đ đất làng Giáo giới Xa Lộ 200m2 hướng Đông Nam, có thể mua lô đôi 400m2. Hỏi 136 Bùi hữu Nghĩa Giadịnh. Đ.T. 97.554.

Phố thương mãi có bằng khoán 3m9x25. lầu đúc 2 tầng. 2 gác lửng. 2 compteur điện, nước, điện thoại và lầu đúc 3.6x19 hẻm cụt rộng có garage, đủ tiện nghi. Hỏi 76 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài). Đ.T. 40.229.

Nhà bán mặt tiền Xa lộ (ngoài phạm vi giải tỏa) địa điểm tốt, bến xe, luôn đất 8mx80m. Hỏi Phước Lưu 144/20 ngang cây xăng Caltex.

Bán gấp nhà lầu đúc 1 tầng đầy đủ tiện nghi 2WC (3mx-15m) vừa sơn sửa. Hỏi 255/11 Đề Thám (Sg). (Hẻm giáo sư Minh Nguyệt).

Bán nhà 186 Cao Thắng Saigon. Xin hỏi ngoài giờ làm việc.

NHÀ BÁN

1 biệt thự tại Nước Ngọt (Long Hải). — 1 biệt thự tại Đà Lạt. 10 phòng—1 căn phố tại trung tâm trường Pháp — 1 cao ốc nhỏ gồm 6 appartements. luôn 1 căn phố tiện nghi, trung tâm trường Pháp. tất cả bán chung 1 lô — 1 căn phố giao trống. Hỏi 33 Trương Minh Giảng Saigon. Miễn trung gian.

Cần Thơ Bán Villa lầu khu buôn bán kế chợ. Giao trống. Hỏi 3 Ng. Du Cần Thơ.

LÀNG ĐẠI HỌC THỦ ĐỨC

Villa trệt bán 1600m2 đất xây cất 300m2. 3ph ngủ cửa lưới máy nước nóng meublé tường cao 4 phía Hỏi 21 Trần cao Vân Saigon, chiều 5g tới 7giờ.

Cần gấp Nhà trống luôn đất rộng 3th. dài 21[illegible] đủ tiện nghi. Duy Tân số 62 [illegible] Hỏi ông Sáu 86 Trần tấn P.at Tân Định từ 12g.

Bán nhà trệt mặt tiền đường Sư vạn Hạnh 3m6x19m 3T2. Một căn lầu 3 tầng bìa hẻm kiến trúc tân kỳ 6T. Xin liên lạc 191 Nguyễn tiểu La Chợlớn.

Bán một trong hai villa lớn, mặt tiền. Xem nhà tại 746 Võ di Nguy Phú Nhuận. Bán 1.000 thước đất tại cư xá Văn Linh (cạnh cư xá Ngân hàng). Hỏi 4/6 Hùng Vương Thị Nghè Gia Định, ĐT 95.844.

Bán rẻ 2000th đất giao trống 300đ. 1th. và phố mới luôn đất 300-400 ngàn tại Thủ Đức. Hỏi 12/4 Phan Kế Bính DaKao.

Nhà bán 1Tr5 4x18th, điện nước, tiện gia đình đông con. Hỏi 68/160 Trần quang Khải Sg.

Vũng Tàu Vì thiếu người trông nom cần bán gấp 1 nhà hàng có cả phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi đang được khai thác. Hỏi Hoàng Anh Quán 55/7 Thùy Vân Bãi Sau Vũng Tàu.

Nhà bán 1T2, đầy đủ tiện nghi. quạt trần và 2 phòng ngủ tại 322/1B Lê-v-Duyệt Saigon.

Phú Lâm B nhà bán, 4x20m mặt dựng, gát suốt, gạch bông, đầy đủ điện nước, bán 870 giao nhà trống. Hỏi 24C cùng cư xá hay 258/92 Trần hưng Đạo (sở Cứu Hỏa).

Nhà bán căn bìa, lầu đúc, cần dá xứa, điện nước riêng. Có balcon chung quanh. Xem nhà buổi sáng và từ 6g chiều tại S1/9 cư xá Phú Lâm A.

2.300.000đ nhà mặt tiền, bán luôn 133m2 đất có bằng khoán. Compteur điện nước riêng, sân rộng cho trẻ chơi và để xe. Xem nhà tại 23 Nguyễn Thiện Thuật Gia Định Bà Chiểu(gần trường Hồ Ngọc Cẩn)

Nhà mặt đường chợ Ngã Năm Bình Hòa bán rẻ hoặc đổi Honda SS50. Hỏi 193 Bến Chương Dương.

Bán 1 căn lầu đúc mới cất, rất đẹp, đầy đủ tiện nghi. Trông ra đại lộ Trần Hưng Đạo. Hỏi 574/8 Trần Hưng Đạo Sg.

4T5 phố buôn bán, điện nước (4 giấy). Hỏi 134 Trương Minh Giảng Saigon. ĐT.95.536.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 4m-25m đủ tiện nghi luôn đất gần chợ tiện buôn bán Lê văn Duyệt số 555 cũ 725 mới SG.

Đất bán 645 th/v. 2 mặt tiền, đã remplai. xây tường cổng sắt, 297 Nguyễn văn Thoại gần Cây xăng Shell cư xá Lữ Gia. 13.500đ một thước. Hỏi 20 Phan văn Trị Gia Định, hoặc tại chỗ 5g đến 6g chiều mỗi ngày. Có thể mua phân nửa lô.

Đất bán tại CHICAGO

River Front Acreage For Sale In Quire. Địa chỉ thương lượng Charles Karadi 528 Ethel Street West Chicago Illinois 60.185.

Nhà bán 3,5x14m 1 tầng lầu, đủ tiện nghi. Giá 1T5. Mua xong, ở liền, số 158/249B đường Thoại ngọc Hầu Gia Định. (gần chợ Ông Tạ).

2T1 bán gấp, giao ngay, nhà cư xá 2 căn thông 7x15m, đường rộng, vận tải vô được, an ninh, gần trường, ngay lối vào chợ Kiến Thiết tiện buôn bán, gạchbông suốt, sạch sẽ, nhà để xe hơi, sân chơi, có gác, 2 đồng hồ điện, đồng hồ nước, 2 nhà tắm, 2 cầu. Hỏi 686-688 hẻm 8 Cư xá Trương minh Giảng, đường Nguyễn huỳnh Đức nối dài, sau Văn phòng ấp Tây Ba (Xin hỏi ngoài giờ làm việc).

Nhà bán gấp giá rẻ đủ tiện nghi Nguyễn huỳnh Đức số 420/16 Gia Định.

Bán 2T9 nhà lầu đúc, cư xá Hàng Xanh Bạch Đằng Gia Định, 4x20m luôn đất, đủ tiện nghi điện nước, sân để xe. Bán Appartement cư xá Tân Định, đường Nguyễn hữu Cảnh Saigon. Hỏi 55 (phòng 1) Tự Đức Saigon. ĐT 25.609.

Phố Thương Mại Bán khu vật liệu Kiến trúc 511 Phan thanh Giản Saigon.

1triệu9 đi xa bán rẻ nhà lầu đúc 4x20 ga ra xe hơi, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh, mát mẻ, gần chợ trường học, xe lam. 43/25 (số cũ 33/21) Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận (hẻm sau lưng nhà thờ 3 chuông).

Villa Vũng Tàu

Mới xây cất xong, ngó ra biển bãi sau, trên đồi cát hướng Đông, thật đẹp, đủ tiện nghi điện nước, khu nghỉ mát lý tưởng, sân rộng để được nhiều xe. Do ông Đức 603 Nguyễn Trãi góc (Ngô Quyền CL) chỉ dẫn.

Bán nhà 202/7 lô G cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng. Bán máy giặt, bán Tivi.

Nhà bán cả đất 85th.v. Cư xá Chu mạnh Trinh, Chi Lăng, Phú Nhuận, giao nhà trống. Hỏi cô Hoàng 65 Thủ khoa Huân Saigon, giờ làm việc.

Nhà lầu mặt tiền cửa hàng sâu 30mx4m đủ tiện nghi, giá 2T6. Hỏi Nhà may Tân Hưng 392 Võ Tánh nối dài Ngã Tư Bảy Hiền.

NHẬN BÁN NHÀ, VILLA

Chúng tôi nhận bán Nhà hoặc Villa của quí vị từ 5 Triệu trở. lên nếu quý vị thực tâm muốn nhờ sự trung gian của chúng tôi. «Điều kiện phải là nhà trống và bằng lòng giao chìa khóa nhà cho chúng tôi giữ» (để tránh trường hợp tiêu lòn của người mua). Xin liên lạc số 12Bis. Chi Lăng. Gia Định.

Nhà Bán khu yên tịnh đường Trương minh Ký (GĐ) Hẻm 269 số nhà 269/54 Bề dài 20x3.5 Hậu 5 Trước chủ nhà đang ở và cho Ngoại Kiều thuê huê lợi 40.000đ. Mỗi Tháng

Phố Thương Mại

Phố lầu đúc 4 tầng thật chắc có sân thượng cộng hậu. điện 4 giấy, điện thoại, mặt tiền khu Đakao, bán luôn đồ đạc sang trọng, máy lạnh, tủ lạnh, nước nóng, tiện buôn bán mọi ngành. Có thể đổi lấy phố trệt ở trong những hẻm lớn lịch sự, yên tĩnh và xe hơi tới nếu có. Thương lượng Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh, Đ.T 90.167.

Bán nhà luôn cả viện uốn tóc đông khách có huê lợi sẵn có điện thoại có điện kế riêng để xài máy lạnh Nhà dài 27mx4, Có thể mở viện sửa sắc đẹp bên trong-Hỏi 667 Trần hưng Đạo Cholon.

Bán gấp 1 [illegible] mặt tiền [illegible] căn bìa có hẻm rộng hướng đông nam. sát chợ Nguyễn tri Phương. gồm có 7 phòng ngủ 6 quạt trần kiểu tối tân bán giá phải chăng giao nhà trống Xin hỏi 179 Triệu Đà Chợlớn.

Đất nhà nhiều lô đẹp. B.K đường Trương minh Ký Saigon mua bao nhiêu thước tùy ý 10.000đ/1th.v. Đồ án kiểu bán Villa song lập Plancher đúc tiện lên lầu tiện nghi sang trọng sân xe hơi bán 1T8 luôn đất BK. Và 2 phố lầu đúc rất đẹp mặt tiền buôn bán 3T7 và 4T5. Hỏi 49 Trần khắc Chân. Tân Định Saigon.

Pharmacie Phố lầu luôn đất mặt tiền đại lộ (4mx24m) có sân trước để xe, giá 3T5, Ô-B. Dược sư nào cần tìm mua, đến xem sẽ vừa ý ngay. Khu vực đông đúc, lộ giao thông chánh của Gia Định. Vừa ở vừa kinh doanh lý tưởng. Hỏi 258 Bạch Đằng Gia Định. ĐT. 97.568.

Về xứ bán rẻ

Villa có lầu 421thv đủ tiện nghi Luôn 1000thv đất B.K (Hiện có huê lợi, Bán tạp hóa, dùng cụ học sinh, cây vườn ăn trái) 79 Trần Kế Xương Gia Định). (gần Trường Quang Đức, Lưng đường Chi Lăng sau Trường Đạt Đức).

Villa bán luôn đất 164m2, 2 tầng lầu đúc, có Terrasse, đường Đặng Dung Tân Định, khu yên tịnh, giá 9 triệu rưỡi. Xin hỏi Ô. Ngô Lương Trung, tại 152/8/17 Yên Đỗ Saigon hay 150F Yên Đỗ Saigon.

Nhà bán hay đổi xe

Dịp may hiếm có, địa điểm thật tốt, lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi, luôn cửa hàng tạp hóa và lớp học. Hỏi 491/9 Phan đình Phùng.

Đất trống bán

trong châu-thành Bình Dương 500m2 mặt tiền Q.L.13 gần trạm săng Esso hỏi số 227/4 Quốc lộ 13 hoặc 316/3 Trương m. Giảng Sg.

Nhà1T2 nhà cư xá mới cất thật đẹp, khu ngã tư Bảy Hiền 16mx4m, có sân để xe hơi, có gác lửng. đất tư có bằng khoán, gần chợ, trường học, chùa nhà thờ. Sau nhà có thêm 100m đất. tiện gia đình đông con, tiểu công nghệ, chăn nuôi. Giá 1T8, vì gấp đi xa bán lỗ 600 ngàn. Hỏi bà Tuyến tiệm Hớt tóc 106 Nguyễn văn Thoại phú Thọ, cạnh Bar Hoa ĐT42454.

Nhà bán 1T2 đủ tiện nghi, điện nước riêng, trao nhà ngay. Hỏi 123/8 Chi Lăng (số cũ) Phú Nhuận.

Nhà bán số 594/8 đường Sư vạn Hạnh Sg. xây tường, gạch bông có gác tiện nghi chắc giá 500.000đ giao nhà trống.

Bán nhà Hướng đông Nam, ngay đầu hẻm lớn, gần trường và chợ. Lầu suốt 3th5x18 đầy đủ tiện nghi, điện 220 và 110 có garage để xe. mặt tiền cẩn gạch Nhật. Hỏi tại 468/32 đường Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Pasteur trong khu Villa

Cần tiền bán rẻ nhà lầu đúc 5x15m sân thượng, bên hông nhà thờ lớn gần chợ Bến Thành khu yên tĩnh, an ninh, rộng thoáng mát, ở được 2 gia đình với đủ tiện nghi trên dưới và lối đi riêng. Sân để nhiều xe hơi. Xem ưng ý liền. Giao nhà trống. Coi nhà 178/13b Pasteur.

Tân Định bán nhà lầu suốt 4x10 tiện nghi tân thời 109/11 Bis Trần khắc Chân Tân Định.

Phố Quanh Chợ

600, gần đó 450 luôn đất 100 thv. sạp trong chợ 100. 150, 200, 2x4th, khỏi Thủ Đức, quốc lộ 1 tiện cho giáo sư Đại Học gần đó. 220bis Pasteur Sg từ 15 đến 21 giờ. Đến trước chỗ tốt và rẻ, đến sau không còn giá này nữa.

Bán nhà mặt tiền kiểu villa đất 200m2 có điện nước garage. Hỏi tại 76/5 đường Trần xuân Soạn cách cầu Rạch Ông 300m gần bến đò hãng dệt giá 2T8.

Đi xa thiếu người trông nom cần bán gấp một Garage đang đông khách vùng xa lộ giá thật rẻ 950.000đ.00. Thương lượng tại 325/548 LG 11, Phan thanh Giản Saigon Hỏi Ông Sáu.

Phố bán mặt tiền đầy đủ tiện nghi. 152 Cách Mạng SG.

Bán nhà lầu đúc đủ tiện nghi luôn đất. Hỏi 32/3 Yên Đỗ Saigon.

1T5 nhà cư xá Phú Nhuận. Sửa rất đẹp. Bán Peugeot Microbus 450.000. Hỏi 26A Cư xá Phú Nhuận.

Nhà đúc mặt đại lộ, xàm uất điện nước tiện mở phòng mạch Nhà thuốc Tây cơ sở thương mãi Văn Phòng ..v.v giá đặc biệt hỏi Phòng Sang Băng Hải Tuyết số 32 Võ Tánh (Ngã tư Bảy Hiền Gia định)

Nhà bán mặt tiền đường Bàn Cờ. Địa điểm mở cửa hàng lầu đúc 5.800.000đ. Hỏi 275/477B Phan Đ. Phùng SG.

Đất trống bán

— Đất Đakao 400m2 16x21 bán mặt tiền — Đất Hiển Vương Đoàn thị Điểm 275m2 có tél. — Đất trống và dãi phố 10.000m2 Nguyễn văn Học Gia Định. — Đất Võ Tánh Tân sơn Nhứt 2.500m và 1.500m2, đất và kho. —Đất Cách Mạng 1400m2 26x27 bán phân nửa. — Đất Cống Quỳnh Saigon 3.000m2 có dãy kho bán trống. Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon tél. 90167.

Phố trống bán

— Phố lầu Đakao thật tốt 3 tầng 4mx22m, có đất, có điện thoại, bán rẻ.

— Phố lầu Phan Thanh Giản Sg 9mx15m. thật tốt, có đất, bán gấp

— Phố lầu Phan Bội Châu Sg. lầu 3 tầng. 4mx27m. có đất. tél,

— Phố trệt Võ Di Nguy PN, 4mx27m. mặt tiền, gần chợ. có tél.

— 2 phố Tự Do 8mx22m có gác địa điểm tốt. có đất. tél, bán từ căn.

Hỏi Hiệp Hưng 282 CốngQuỳnh Tél.90.167.

NHÀ NGUYỄN HUỆ P.N.

1T8 4mx22m lầu đúc, nở hậu. Hỏi 68/3.

NHÀ THUÊ

Phòng cho thuê Nữ độc thân 51/4 Cao Thắng Sg.

Mướn nhà công chức thương cảng. gia đình ít người, cần mướn 1 căn nhà nhỏ, trả trước nhiều tháng. Thơ gởi ông Ánh, 11 Đinh công Tráng Saigon (trao lại cho Hoanh).

Cho ngoại quốc thuê. Nhà đầy đủ tiện nghi đồ Meuble. 2 phòng ngủ. Tại 36/20 Cách Mạng P.N. (Carlton Hotel vào quẹo trái).

Phòng cho thuê công tư chức Sinh chiêu đãi độc thân 22/40 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Cho thuê 1 căn gác rộng mát, yên tịnh khu trung tâm thành phố Hỏi 193/52 Công lý Saigon (hẻm đạo Bà Hai).

Apt cho ngoại kiều thuê: 1, 2 phòng ngủ, máy lạnh, tiện nghi. 218 Ly Lai. ĐT: 22.845.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi dành cho phái nữ độc thân giá 3000đ. Hỏi 351/56j1 Trương minh Giảng Saigon.

Cho ngoại kiều mướn 1 phòng lầu đúc, đầy đủ tiện nghi Bùi thị Xuân Sg. hỏi 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Cho độc thân ở trọ 16/55/40 Nguyễn thiện Thuật Sgon.

Phòng cho thuê dành riêng cho nam nữ độc thân 5.000đ, 6.000đ. 1 phòng khách làm văn phòng v.v... 150 Nguyễn văn Học G.Đ.

Cho thuê 1 phòng trên lầu, đầy đủ tiện nghi, gần đường. Hỏi 222/18A Lý thái Tổ Saigon.

Cho mướn phòng rộng rãi. khu yên tịnh giá phải chăng. Hỏi 39 Sương nguyệt Ánh (Thủ Đô).

Lầu cho mướn có đồ hay đặt cọc 350.000đ ở khỏi trả tiền tháng. Hỏi 142 Trương minh Giảng Saigon.

Phòng cho mướn tiện nghi. 295 Công Lý Sg.

Apartment rộng đẹp cho thuê 2 phòng ngủ, 2 tắm, phòng ăn, phòng khách, bếp mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành Đủ mọi tiện nghi có Téléphone Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Nhà thuê Trần Quý Cáp cho thuê và Hồng Thập Tự. Nhà sang mặt tiền đường Phan Đình Phùng, ngang 4 thước, sâu 40 thước, có điện thoại. Hỏi 65/1 Thủ Khoa Huân Sg Bà Danh.

Phòng cho mướn ở liền. 220 Trần Quí Cáp Saigon.

Cho thuê văn phòng có gác đủ tiện nghi hoặc muốn hợp tác thương mãi cũng được 37 Pétrus Ký.

Cần Building lớn

hay Hôtel trên 60 phòng để làm Clinic giá bình dân. Hòa Bình sắp tới Hảo chủ Cao ốc nên thương xót đồng bào nghèo khổ ốm yếu vì chiến tranh. BS Phạm ba Viên 70B Lê Lợi ĐT 20.381.

Villa lầu lịch sự 4 ph. garage meuble frig. khu an ninh đường Chi Lăng cho Ngoại kiều mướn. Xin liên lạc 71 Duy Tân Sg Đ.T. 94.238.

Phòng cho phái nữ hay cặp vợ chồng son thuê. Hỏi 212/7 đg Nguyễn thiện Thuật Saigon.

APT rất đẹp luôn đồ. nước nóng. tủ lạnh, phòng khách, phòng ngủ, 2 phòng tắm, bếp, cho ngoại kiều thuê. Hỏi 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao.

Cho Mướn sạp đang may đồ y phục tại chợ Vườn Chuối nhà rộng đường Cô Bắc cho phụ nữ ở trọ. Cơm tháng Bình dân 4000đ 1 tháng mỗi bữa ăn 2 món sạch sẽ. Hỏi cô Tâm 392 Nguyễn công Trứ Saigon trên lầu 3 phòng số 5 chỉ dẫn từ 15g đến 20giờ.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 8000đ tháng 436/66 Lê văn Duyệt Cống bà Xếp Saigon.

Gác trọ thích hợp với các nữ HS và SV. Hỏi 108/22B Trần quang Diệu (Saigon) đi vô hẻm 80 tìm chùa Kim Cương.

Cần hợp tác ai có nhà để mở tiệm may: trên 30 năm kinh nghiệm trong nghề. Áo dài Raglan, áo dài Mi ni, đồ đầm, âu phục phụ nữ, một nguồn lợi vô tận. Thư về ông Hiệp 586 Trương minh Giảng Saigon.

Lầu cho thuê phòng khách phòng ngủ đủ tiện nghi. Hỏi 160A Nguyễn cư Trinh Sg.

Phòng rộng 4mx5m tiện nghi điện nước, quạt trần lối đi riêng. mặt tiền đường khu an ninh. Hỏi số 185 (số cũ 141) đường Nguyễn văn Học Gia Định.

Cho thuê lầu 2, 14x3m6 sân thượng. gác xếp. thuế chân 500.000đ. 1 tháng 5.000đ. 1/15 Tự Đức Đakao.

Cho ngoại kiều thuê 3 phòng lầu sân xe lối đi riêng. Hỏi 68/29A Trần quang Khải T.Đ.

Phòng cho thuê lối đi riêng. Hỏi 303 Pétrus Ký. Cholon.

Phòng lầu đúc cho thuê đủ tiện nghi 14000 và 10.000 Hỏi 436/60 Lê văn Duyệt Sg (436/60 Hoàng Đạo/Saigon)

Phòng cho mướn đủ tiện nghi 15-20.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Nhà cho thuê tiện mở văn phòng bảo hiểm đăng bộ v.v... ở ngang Nha Lộ Vận. Hỏi 219 Phạm ngũ Lão Saigon.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT: 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

Cho mướn gấp

Bar, nhà hàng trang hoàng rất đẹp, đầy đủ tiện nghi có đủ giấy phép và bán rượu mạnh. Xin mời đến thương lượng. Hỏi bà chủ bar Kim số 440 Trần quí Cáp Saigon góc đường Cao Thắng - Trần Quý Cáp gần rạp hát Văn Hoa, cần nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh, có chỗ ở, có phòng cho mướn đầy đủ tiện nghi-

Phòng giường đủ tiện nghi ở trọ phái nữ Học sinh 80/13 Nguyễn Trãi (ChợQuán)

Phòng đủ tiện nghi có sân mát, lối đi riêng. quạt trần 15.000đ. Hỏi 81 Phạm đăng Hưng Đakao.

2 phòng trên lầu, rộng mát tiện nghi, nơi thị tứ cho mướn hoặc hợp tác với giáo sư kinh nghiệm để mở lớp luyện thi Toán lý hóa Sinh ngữ v.v... Hỏi Phú Vinh 414 Võ Tánh Gia Định (ngã tư Bảy Hiền).

Simca 1300 đời NBS có Couchette nguyên thủy bán rẻ. Hỏi 44 Ngô tùng Châu Gia Định.

R.10 EO.5...

Màu xanh thật đẹp. Hỏi tại 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

PICK-UP

TOYOTA HILUX và **CORONA** toàn hảo. Hỏi tại 296 quốc lộ 1 qua trại Hoàng hoa Thám khoảng 500m.

BÁN GIÁ RẺ

VOLKSWAGEN MICROBUS đời EF và ED. Băng kiến. Hỏi tại 99 Hòa Hưng Chí Hòa.

HIẾM CÓ

TOYOTA CORONA *Du lịch mới tinh.* **JEEP** *cao giá rẻ. Hỏi 303 Võ di Nguy P.N.*

Bán *Toyota Hilux P.U EI. Do 64/4 Hồng Bàng Cholon.*

Dịp hiếm *Taxi Dauphine EB.9... xe nhà toàn hảo bán 850 ngàn tại Phước Lưu Xa Lộ ngang cây xăng Caltex.*

Bán *Toyota 25 đời EI 89 toàn hảo. Hỏi 175 Nguyễn Lâm Cholon.*

350 *ngàn 1 xe Ford Vedette đời BF đít vuông còn tốt sơn mới. Hỏi 128 Hoàng Diệu Quận 4.*

R8 *EC tình trạng nguyên thủy. 511 Phan thanh Giản Saigon*

Bán *1 Hord Bord 4 chỗ máy Johnson, rất tốt. 218 Lê Lai ĐT: 22.845.*

La dalat *đóng thùng rất đẹp mới chạy 3 ngàn cây số (3000km) cần tiền bán rẻ. Coi xe tại số 180 Đồng Khánh*

Jeep *lùn ca bô thấp. 158B Quốc lộ số 1 tức Phạm hồng Thái nối dài ngang trường Đắc Lộ.*

Cần bán *2 vận tải nặng 1 Inter 1 Dodge 600 cả 2 đời EH tình trạng toàn hảo. Hỏi hãng vận tải Mỹ An 126 Nguyễn Hoàng Cholon.*

Juva 4 *bán. 28/59 Trần bình Trọng Chợ Quán (12h00 đến 15h00).*

Bán Opel Du lịch EK rất đẹp liên lạc Ông Hùng tiệm hớt tóc Quốc Hùng 365 Lê văn Duyệt nối dài khỏi Trại dù Hoàng Hoa Thám.

Peugeot EH thiệt VTN.

Mazda B1500 EI PU.

Vauxhall du lịch bán Hỏi ông Chân 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Peug 403 đời NBW còn nguyên tốt giá rẻ (Radio quạt máy). 44 bis Hiền Vương Saigon.

Toyota EI 800 du lịch EO Mark II P.U bán Hỏi Ông SƠN 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Dauphine có radio chưa Taxi còn nguyên thủy thật tốt bán 31G Tân Hòa Đông (Phú Lâm).

Stat Wagon

Ford 6 máy 3 băng, đời 63 xe còn nguyên thủy thật tốt bán 287 Trần quốc Toản.

Quí vị chủ nhân cần cho ngoại kiều mướn xe du lịch hoặc PU giá cao. Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon. ĐT 92.775.

Bán xe Peugeot Camion 203 sơn, máy, đồng toàn hảo. Do Garage Huỳnh quang Tiên 35-37 Huỳnh quang Tiên Saigon.

Taxi Bán 2 cái 4CV giá phải chăng và 1 cái 4 CV xe nhà xin hỏi số 300 garage Thông Đường Lê quang Định (GĐ).

COMMER FAMILIAL EB

mới toàn diện 640.000đ. Hỏi 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Honda vận tải nhẹ EO, một đời chủ toàn hảo cần tiền bán rẻ 69/3 Dương công Trừng Phú Thọ (Bên hông trường đua).

Humber số NG...

Ngoại kiều về nước bán gấp xe du lịch Anh Quốc mới đi 11.000km giá thật rẻ. 256 Công Lý Saigon.

Car Stereo lãnh ráp đủ hiệu Radio, Cassette, Cartridge, Ant. Automatic cho xe hơi, nhanh kỳ, bảo đảm. Radio MINH ĐẠT 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, Đ.T. 25.910.

Chuyên sửa N360-TN360

GARAGE TẤN PHÁT

111/7E ngang Võ thuật Ohdokwan xa lộ.

Taxi Renault 4CV 2 chiếc NBT thật tốt Peugeot 203 du lịch 280/1/3 Gia Long Gò Vấp Trước mặt cây xăng Esso.

Mercedes 190 thật tốt bán hay đổi có bù. 81 [illegible] Trần văn Thạch Tân Định. Đ.T. 47.430.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)

Belair ED — Toyota 800 EH — DKW EB 9... — Vauxhall NBT — Daihatsu EO — Honda EI — Volkswagen Microbus EI-EC — Ford K micr. NCE — 2CV fourg EB.

NHẬN: mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

2CV ĐỜI EE: 999...

du lịch, ít đi, đỡ tốn xăng. Hỏi 197B Lê văn Duyệt.

Toyota Mark 2 EQ. Có máy lạnh radio Cassette bán hay đổi xe P.cup hoặc du lịch nhỏ 430 Phan đình Phùng Sg.

Garage Phát Thành sửa đồng, máy, sơn. điện, nhanh chóng, kỹ lưỡng. Đặc biệt câu delco bằng đèn điện tử thật đúng theo nhà chế tạo, đã quy định rất chính xác. Mời đến A26 Trần quốc Toản Saigon ngang trường đua Phú Thọ. Khai trương 21-2-72.

Cần Thơ bán một Daihatsu Hỏi 70 Hai bà Trưng P.D. Thủ Đức: Bán một tủ kem còn mới. Hỏi 37 Lý thái Tổ.

Peugeot 203 vận tải nhẹ bán. Hỏi 327/40C Sư vạn Hạnh Cholon.

Jeep EQ sửa để đi toàn hảo bán chắc giá 750 ngàn. Simca Aronde NBS 700 ngàn. 3A gốc chợ Trần Quốc Toản.

TOYOTA MARK II EO...

PU hoàn hảo, bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigòn.

Toyota 800 EI

Du lịch, bán gấp. 508 Lý thái Tổ Sài Gòn.

Bán xe du lịch Traction N11, sơn đồng máy còn tốt, số xe 9 nứt. chắc giá 350.000đ. miễn trả giá. Coi xe suốt ngày 264 Võ Di Nguy Phú Nhuận. Nếu bằng lòng hỏi 111/5B ấp Đông Nhất Phú Nhuận hẻm như trên.

Bán Datsun 1300 EE toàn hảo. Hỏi 102 Phạm Hồng Thái (gần ngã ba ông Tạ).

Rambler 4 đèn thật đẹp. Peugeot 203 tốt Coi xe 612 Nguyễn Trãi, vô cửa quẹo trái hỏi ông Năm.

Desoto 600 Benne EH4... bán thật tốt. Borward du lịch thật tốt giá rẻ. Tại 58/129 Bến Hàm Tử Chợ Quán

400.000đ Ford Consul toàn hảo. 150.000đ Honda CD50 mới. Do 152 Bà Hạt Q.10.

BÔNG VẢI - BÔNG GIẤY

Cánh bông đẹp nhờ bàn ủi tốt. Một bàn ủi với 7 đầu mạ bền: Bền, đẹp, rẻ nhất. Có bán sỉ cho các trường gia chánh.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ ráp 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30o/o.
- Bớt hao xăng 20o/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Toyota số X...

Toyota Corona 1967 thật tốt. có radio. 256 Công Lý Saigon.

Datsun 1300 ED toàn hảo. hỏi 50B Nguyễn văn Mai Tân Định, Saigon.

Jeep cho thuê

ngày tháng. Hỏi 5C Trần nhật Duật Saigon I.

Bán Mercédès 190C kiểu mới đời EH. Hỏi 36 Bùi thị Xuân Saigon.

Bán xe 203 còn tốt, hộp số lớn bán rẻ vận tải nhẹ. Hỏi ông Hai 2/3 Phan Liêm.

P.404 hoàn hảo từ Pháp về, bán gấp. Xem xe tại 191 Bùi Viện Saigon, Sáng từ 9g sáng đến 18 giờ chiều.

Honda vận tải nhẹ EI 9 nút bán gấp. Xem xe từ 9 giờ đến 13 giờ tại 111 lô K đường Sư Vạn Hạnh Saigon.

BÁN XE

— 2 Fords Falcon 1966 (số X). — 1 Ford Pick up Truck 1965 (số X). — 1 Scout (IH) (số X) Pick up 1965. — 1 DUMP Truck (số Việt Nam) (International) xe còn tốt. Địa chỉ Korea Samlim TNGRCO LTD 34 Ngô tùng Châu Gia định. Tel 40262.

ED Standard 9 đầu, 9 nút bán. 114 Ngô tùng Châu GĐ.

OPEL KADETT

Du lịch 2 cửa EC 1T2 và Simca Fam EB 700.000 cả 2 máy. đồng. nệm toàn hảo. Cần bán một hoặc đổi xe du lịch 4 cửa. Hỏi 335 Trần Quốc Toản ChợLớn.

Jeep Cabô cao bán địa chỉ 51 Ngô tùng Châu Saigon.

Dauphine xe nhà EB cần bán gấp Trần quốc Toản tiệm hớt tóc Phúc Thịnh số cũ 585 số mới 1393 Chợlớn.

Bán Toyota 800 Du lịch EH 69... Hỏi Bà Bảy bán thuốc lá 123 Lê Lợi Saigon.

Jeep Capot bầu EP tốt bán chắc giá 1 triệu. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

TOYOTA MARK II du lịch

Bán rẻ máy lạnh, Radio, Cassette v.v Tất cả toàn hảo chủ lái. Hỏi 402/15 Trương minh Giảng Đ.T. 40.993.

Bán 1 xe Belair 58 Radio, máy lạnh và 1 xe D.K.W. Cả 2 đều toàn hảo và lộng lẫy. Xem tại 448 Võ di Nguy P.N.

V.W du-lịch. 1.300 Honda EO-Radio, màu trắng hỏi:Bửu.26/4-B Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao.

Bán P 403 EB vận tải nhẹ 187/14 Phan thanh Giản Saigon.

Toyota T-25 EI-5

xe nhà thật tốt bán gấp 577/46 Trần hưng Đạo Saigon

Volkswagen EC 7 có radio 1 đời chủ toàn hảo thích hợp vị nào cần xe tốt 31 Lê văn Duyệt S.G.

Bán 1 xe du lịch Studebaker Special. đời ED. tình trạng toàn hảo. Hỏi 26D Không Tử.

Hết ưu phiền vì ống hãm thanh (Pot) bể ghé Hùng Cường 348 Thành Thái C.L. có đủ loại bán sỉ và lẻ. gắn tại chỗ giá hạ.

Datsun EF du lịch thật tốt rẻ 20/2 Bà Hom Phú Lâm.

La Dalat mui Plastic kiểu «Chapeau d'Eté». Đẹp. Bền. Mát. Rẻ hơn mui vải. Đủ màu sắc Hippy. Bảo đảm 3 tháng Tặng thêm 1 perce-oeil Precis sản xuất tại từ. Opel. Pam. Bán rẻ. 58 M.D. Chi. Tel 96638.

Taxi bán Đời EM. Số hồng 5 ngàn dầu máy mới làm. Dàn đồng Sơn hoàn hảo. Hỏi tại số 18 lot N Cư Xá Vĩnh hội Quận 4 Saigon.

Bán gấp 1 xe Taxi hiệu Renault số cũ đời NBU dàn đồng và máy còn rất tốt giá 850 mua xong chạy ngay. Hỏi ÔngĐậu số 6/3 hẻm 1/B đường Phạm hồng Thái Gia Định xem xe thương lượng.

Jeep capot cao

Bán có bảo đảm, bao sang tên, 785 Mai Xuân Thưởng. Ngã Ba Cây Thị Gia Định.

Corona deluxe bán. Hỏi 234 Võ Tánh Tân Sơn Nhứt.

Audi EE màu trắng du lịch bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Jeep bầu EQ

Hoàn toàn tốt, dư dùng bán hoặc đổi du lịch. 11bis Nguyễn văn Học Gia Định. Ông Long.

Đổi xe Dư 1 máy lọc mủ cao su làm mousse hiệu De laval (Thụy điển) đổi lấy xe du lịch hỏi 13 Nguyễn An Ninh Saigon.

R.10 số EI.5... thật tốt bán số 43 đường Bạch Đằng (Hàng xanh) Gia Định.

Bán Desoto 15 chỗ ngồi xe mới lấy về. 30 Nguyễn th. Học Thốt Nốt (An Giang).

FORD CUSTON WAGON

bán còn mới nguyên. Xin liên lạc 118 Bác sĩ Calmette Saigon.

Peugeot 203 décapotable toàn hảo **JEEP** capot bầu toàn hảo 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Desoto Microbus EQ., 15 chỗ ngồi mới tinh 516 Thành Thái giờ làm việc.

Toyota 800 Pick Up EI và du lịch EH, 516 Thành Thái, giờ làm việc.

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Jeep lùn và Traction 11 lég. 60 Lê Đại Hành.

Mazda 1000 PU EI5 mui vải, 1 đời chủ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL)

Bán xe Benne Reo nhì

hỏi 24/2 Nguyễn cảnh Chân SG.

Xe hư máy, đồng, sơn, nhất là sơn ngoài bằng sơn ngoại quốc, trong và gầm xe bằng anti rouille. Quý vị đem ngay đến Rapide 448 Võ di Nguy P.N làm thật nhanh, giá thật rẻ.

Dư dùng bán rẻ xe DL DKW đời ED ít hao xăng đẹp hợp cho các cô các bà. 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sg

X- Toyota Corona Automatic 68 Tapis nhung Radio toàn hảo, ít đi 136/7 Nguyễn Huệ P.N (cạnh King's BAR.)

850.000đ Dauphine NBR bảo đảm xe nhà, đồng nguyên thủy phụ tùng thay mới 75%. Shell 15, Thống Nhứt, Saigon (hỏi người giữ xe gắn máy chỉ dẫn).

Bán GMC benne toàn hảo số EQ, thêm 4 bánh tốt. Hỏi 75 Phan Thanh Giản DaKao Saigon.

Bán Honda PU EI.6... mui tôle cửa sau khóa, Aronde 1300 NBT. Hillman NBN. Austin A.30 5ml NBL, 96 Nguyễn văn Học GiaĐịnh.

750.000đ HondaPU đời EO mui sắt, băng nệm gọn đẹp, tất cả toàn hảo. Hỏi 25 (cũ) Nguyễn Huệ GiaĐịnh.

Peugeot 403 vận tải nhẹ tình trạng tốt, dư dùng, bán gấp 941 Phạm thế Hiển Quận 8.

Bán xe Ford 500, đời 60. Xin liên lạc 51 cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Traction 15CV tốt bán cọp vuông. 47[illegible] Lê văn Duyệt Saigon.

Desoto 15 chỗ ngồi, còn mới nguyên. Bán hỏi 66 Võ Tánh, Saigon.

Xe cho thuê

Du lịch đám cưới cho thuê chuyến giờ, ngày, tháng, đi xa, giá phải chăng. Xin mời liên lạc Phú [illegible] 335 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90.[illegible]

Toyota Corona Bán gấp đời EE-xe hoàn hảo một đời chủ rất ít dùng. Xem xe [illegible] giờ làm việc 131 Trần Quý Cáp Saigon.

Taxi 4C.V bán gấp. Đ[illegible] 261/251D Trương [illegible] Ký, Trương minh Giảng [illegible]

Auto Radio ???

Hàng mới về với [illegible] Car Radio Cassette Cartridge Stereo. Ant. Autom: Tối tân nhất nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đầu xe [illegible].

RADIO THANH VÂN

132-134 Công Quỳnh Sg ĐT 25504

MƯỚN XE

80—50 ngàn: xe Du lịch-PU nặng, trung nhẹ, Bus. **40 ngàn**: xe Jeep. Do ngoại kiều mướn có thể chắc để sửa xe. Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. **ĐT.23.637**

Phú Cường (du lịch)

71 Hùng Vương ĐT. 95.228 (trước cửa Nhà Thờ Thị Nghè) — Cho thuê xe du lịch đủ loại, giờ, ngày, tháng, đám cưới, đám tiệc, khắp mọi nơi. — Tài xế tin cẩn, xe tốt, giá hạ.

TOYOTA PU MARK II EI.3

Hỏi 161/24 Lê văn Duyệt GĐ (hẻm trại cưa Hãng Hoa Cầu Bông)

Toyota 800. Muốn mua 1 xe du lịch. Cho biết tại 36/11 Cô Bắc Saigon.

Daihatsu 360 VTN. xe nhà còn như mới. Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan Saigon (phòng số 7).

Bán xe Vận tải nặng hiệu Toyota dầu đã đóng thùng xe bằng 3m.6, máy mới. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu PN. trước trụ sở NDTV quẹo vô.

Dư dùng bán 1 Peugeot 404 EP.8... 1 Jeep bầu EQ.5... 1 G.M.C. máy Toyota dầu. 22 Nguyễn minh Chiểu (Gia Định).

404 vận tải EO ít đi, thật đẹp Tại 36C Chi Lăng Gia Định. Trạm xăng Esso.

Daihatsu EO.99 VTN dòng Familiale 1 đời chủ, xe nhà. ít đi. toàn hảo. 54 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Bán gấp xe Opel Rekord đẹp, mới sơn với giá rẻ. Xem xe tại số 19J Trần Xuân Soạn, Tân Thuận Đông, cư xá Ngân hàng Quốc gia V.N. (ngoài giờ làm việc).

Consul NBT

Chủ ít đi, còn tốt như mới, xe toàn hảo cần bán gấp giá hạ. Hỏi 221 Cộng Hòa (câu lạc bộ đại học Sư Phạm) Saigon.

Volkswagen

du lịch EA thiệt. Tình trạng tốt. Xem xe suốt ngày tại 3/89 Cư Xá Lữ Gia Phú Thọ.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.

— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.

— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.

— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.

— Sữa nuôi da ANITA.

— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT

HEPACHA[illegible]

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIẾN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

Chuyện Bé Xuân

KHÓI LAM CHIỀU

MỘT buổi sáng, có nắng hồng và khoảng mây bay trên nền trời trong xanh, gió thật nhẹ mơn man qua cây khế nghe lào xào. Trời khô ráo và mát mẻ. Mùa xuân [illegible] mở.

Bé Xuân dương lạ lùng đứng ngắm mấy cánh hoa thược dược của ông Ngoại trồng trong chậu kiểng.

— Cô bé !

Giọng trầm trầm sau lưng làm bé Xuân hoảng hồn quay lại.

— Bé !...?!

— Dạ cháu là bé Xuân.

— À... Xuân !

Cô bé mở đôi mắt thao láo nhìn ông Sáu, tay còn níu nhẹ cánh hoa.

— Dạ !

— Xuân về mà sao không đem theo hoa mai ? Làm cho cây mai của Bác không nở một bông ! Rồi ngày mai bác lấy Bông đâu mà chưng tết đây !

Bé Xuân nghe Ông Sáu hăng giọng lớn quá, bé đã sợ. Vội buông ngay cánh hoa thược dược. Hai tay khúm núm sau lưng, mắt cô bé phát ra những tia sáng long lanh trông thật tội nghiệp.

— Dạ... bác, dạ cháu làm gì có hoa mai mà em về cho bác ! Và lại Dalạt dạo này mai tàn hết rồi ạ ! chỉ còn Anh Đào nhiều tiền lắm, cháu không có tiền để mua mà !

— Không, bác cần mai thôi ! nhà bác trồng mai thì làm sao lại có Anh Đào được !

— Dạ, cháu không có hoa mai ạ.

Đôi mắt bác Sáu đục ngầu mở to làm bé Xuân hoảng lên, bé mếu máo cả mặt.

— Sao không có ? Mi là Xuân mà không có hoa mai à. À, à lạ thiệt, con này bữa nay dám cãi lệnh trời à ?

Rồi bác Sáu ngửa mặt lên trời, bác chấp tay hô lớn :

— Dạ, bẩm thượng Đế, thần là Sáu, tục gọi là Sáu chọc trẻ, ở làng An Thổ Miền Trung nước Việt Nam xin tấu trình cùng Thượng Đế việc này rất oan ức. Bẩm, số là năm nay tết đến hay Xuân về cũng thế. Vậy mà Xuân đã về đến làng thần, Xuân không đem về một bông mai nào, làm cho làng thần nay thiếu mai để chưng tết. Thần xin đề nghị Thượng Đế mau đuổi Xuân ra khỏi làng, khỏi miền trung và khỏi nước ViệtNam này. Thượng đế nghĩ sao ?

Bác Sáu vừa nói vừa méo mó mặt mày tỏ ý phẫn nộ. Lúc đầu tay còn chấp, sau, có lẽ quá phẫn nộ, bác vung tay chỉ chỏ khắp nơi. Bé Xuân phải thụt lùi ra sau mấy bước rồi đứng yên mở cặp mắt to đen láy nhìn vào miệng Ông Sáu đang mở ra đóng lại lia lịa. Tội nghiệp ! bé đứng yên ngó say sưa, miệng bé cũng khép vào mở ra theo miệng ông Sáu.

Có tiếng nói giả giọng rền rền vang lên sau gốc khế ;

— Hả. Sao ? Xuân về mà không đem hoa mai về hở ? Sao vậy ? Tội to thật. Xuân mà không có hoa mai thì còn ra Xuân với tết gì nữa ? Hừ !!?...

A, à à mà thôi, tha tội cho Xuân ta quên. Năm nay nhuần hai tháng năm, dư một tháng. Xuân nó sợ trễ nên gửi bác Đông đem hoa mai về rồi, bây giờ thì hoa mai đã tàn hết ; Xuân làm như vậy là đầy đủ bổn phận lắm rồi. Thôi, Xuân con, cứ ở lại đây vui vẻ với dân làng ít ngày rồi hãy đi. À còn «Sáu chọc trẻ» kia, ta sẽ phạt không được hôn «mùa Xuân yêu dấu» năm nay nữa.

Giọng nói vừa dứt thì có tiếng cười hô hố phát ra cùng sau cây khế. Ông Sáu cười lên «ha hả» ông đưa tay vuốt bàm râu bạc phơ rồi bước tới bế bé Xuân lên trong khi bé Xuân còn đương ngơ ngác.

Rõ ràng là tiếng nói và tiếng cười sau cây khế là của cậu Ba. Thôi bé hiểu rồi, ông Sáu và cậu Ba vừa ghẹo bé : bé tên Xuân mà nói bé là mùa Xuân rồi bảo sao không đem hoa mai về. Trời ơi ! bé bị ghẹo, bé ức đến phát khóc. Bé thét lên :

— Không, không, thả bé ra, hu hu...

Mặt mếu máo đầy nước mắt. Bé vùng vẫy khỏi tay bác Sáu, thả chân xuống đất chạy vào nhà.

Bé ức quá, khóc như mưa mùa Xuân rơi. Vào nhà gặp bà đang sắp bánh tét trên váo. Nghe tiếng khóc thét của Bé bà ngừng làm ngay ngẩng đầu lại. Bé ngã người vào lòng bà ức nở :

Ngoại ơi, ngoại, Bác Sáu với cậu ba ngạo con nè ngoại ơi !

Bé khóc càng to thêm !

Bà âu yếm bé Xuân nhỏ nhẹ, vuốt từng sợi tóc đen ướt nước mắt dính vào má bé.

Ngoài kia ông Sáu đang đứng cười ngắm mấy bông hoa tươi. Phần Cậu Ba nghe bé khóc thì im cười ngay, cậu đánh nước chuồn thật lẹ.

⁂

GIẤC MƠ XUÂN

BẠCH NGỌC

MAI Tết rồi nhưng Hạc không thấy vui lắm. Giờ này mọi người đều ngủ cả mà Hạc vẫn còn thức; nằm mãi chẳng ngủ Hạc tung chăn dậy đứng nhìn ra ngoài vườn.

Trên trời tối đen không một vì sao Hạc cảm thấy buồn buồn lạ. Con Ái con Khánh đều có chị em chơi với nhau thật là vui

Còn Hạc tuy được thầy mẹ thương nhưng là con một, một thân một mình những nỗi vui buồn biết chia xẻ cùng ai. Nhất là những lúc này, Hạc cảm thấy cô độc lạ. Một làn gió thoảng qua Hạc cảm thấy lòng dìu dịu. Ngoài vườn hoa đã nở đều tỏa mùi hương thoang thoảng

Chợt giữa vườn, giữa những bông hoa tươi đẹp có một cô lộng lẫy trong cái áo vàng hiện ra nhìn Hạc mà mỉm cười.

Từ trước đến giờ Hạc chưa thấy một người nào đẹp bằng nàng tiên ấy (Hạc tự cho là nàng tiên) Hạc bỡ ngỡ :

— Thưa cô là ai ?

Nàng tiên lại cười. Nụ cười đẹp như hoa ngoài vườn. Hạc tự nghĩ như thế.

Nàng tiên lại bảo Hạc :

— Cứ gọi ta là chị, chị đến đây chơi với Hạc.

Trời ơi, chị ! chị ! Tiếng «chị» nghe mới âu yếm làm sao, từ trước đến nay Hạc mong có một người chị để làm nũng nay người chị ấy đến một cách thình lình khiến Hạc sung sướng quá. Hạc chẳng biết nói gì với chị, Hạc chỉ biết ngước lên nhìn «chị». Phen này chắc con Ái phải ghen với Hạc về người chị vừa hiền vừa đẹp này.

Hạc cất tiếng nũng nịu :

— Chị sao không đến với Hạc, làm Hạc trông ghê là.

Nàng tiên đưa tay vuốt tóc Hạc

— Vì hôm nay mới là ngày chị xuống chơi với Hạc.

Chị của Hạc đẹp quá, nhưng Hạc không cần, miễn chị ở với Hạc mãi mãi nhé.

Đứng dậy nàng tiên dịu dàng bảo Hạc :

— Không, bây giờ chị phải đi thăm các em khác, sang năm chị sẽ trở lại. Hạc ở lại chóng ngoan.

Hạc khóc òa và nắm áo «chị» để làm nũng :

— Không, không chị đừng đi.

Nhưng nàng tiên đã tan biến sau những khóm hoa tươi.

Một tiếng nổ làm Hạc giựt mình tỉnh dậy, thì ra Hạc vừa trải qua 1 giấc mơ, một giấc mơ có lẽ đẹp nhất đời Hạc. Tiếng nổ làm Hạc tỉnh dậy là tiếng pháo giao thừa của nhà bên cạnh. Hạc thở dài thầm tiếc giấc mơ vừa qua.

Sáng hôm sau thầy mẹ Hạc đi lễ Hạc ra vườn nơi nàng tiên hiện ra để tưởng lại giấc mơ.

Giữa vườn một hoa cúc to nổi bật giữa các hoa khác màu. Hạc cúi xuống bên Hoa mùi hương dìu dịu thoảng ra; Hạc nhẹ hôn vào hoa và thì thầm :

—Chị; sang năm nhớ trở lại với Hạc.

⁂

Em Dạo Vườn Đầu Xuân

(Mến tặng Lê Thị Phương Tú 710 GIA LONG)

Một buổi sáng tinh mơ
Em dạo chơi trong vườn
Vườn có nhiều hoa quả
Em yêu nhất là hoa
Đào. Mai. Huệ. Cúc. Lan.
Hoa như vừa chớm nở
Cánh hoa còn đọng sương
Hoa lung linh mỉm cười
Bác trúc ca vi vu
Cùng ngọn gió đầu xuân
Ánh nắng đang lên cao
Hoa đang cười cùng em
Vội nép mình sợ hãi
Sợ ánh nắng thiêu đốt
Đời hoa sẽ úa tàn
Thế là hết ngày vui

LAN HƯƠNG
(G-L)

Truyện cổ tích

TẤM CÁM

KHIẾU QUỐC VIỆT kể

Đời xưa, ở một làng nọ có hai chị em cùng cha khác mẹ, người chị tên Tấm và em tên Cám. Tấm là con người vợ trước còn Cám là con người vợ thứ hai mà ba Tấm cưới khi mẹ cô nằm xuống. Thời gian sau cha Tấm cũng mất đi. Tấm phải ở với em là Cám cùng mẹ Cám tức dì ghẻ của nàng.

Một hôm dì đưa cho hai chị em nàng mỗi người một cái giỏ bảo đi bắt cá. Trước khi đi bà dì hứa .

— Hễ đứa nào bắt được nhiều tao cho áo mới.

Hai người cùng mang giỏ ra đồng. Một lát sau Tấm bắt được nhiều cá. Cám thì chỉ được vài con vì ham chơi đùa. Thấy vậy Cám nghĩ ra một kế nó bảo chị rằng :

— Chị Tấm ơi đầu chị lấm, chị hụp lâu lâu kẻo về dì đánh.

Lúc Tấm đang hụp thì Cám ở trên bờ trút hết cá Tấm vào giỏ mình rồi bỏ về trước. Lúc Tấm lên dòm lại thấy mất chỉ biết khóc hu hu.

Bụt hiện lên hỏi :

— Vì sao con khóc ?

Tấm kể lại sự tình cho bụt nghe, rồi lại khóc- Thương hại bụt bảo :

— Con xem lại xem còn sót lại con nào không.

Tấm dòm lại thì chỉ thấy còn con cá bống thấy vậy bụt bảo :

—Đem thả xuống giếng mà nuôi, cứ mỗi ngày 2 lần đáng ăn ba chén con ăn hai còn một đem cho bống nhé. Mà con phải nhớ mỗi lần cho bống ăn phải gọi «Bống ơi Bống ! lên ăn cơm vàng cơm bạc nhà ta, đừng ăn cơm hẩm cháo hoa nhà người»

Tấm nghe lời bụt dặn đem thả bống xuống giếng cứ đến bữa cơm Tấm mang thùng ra giếng gánh nước giấu chén cơm vào thùng mang cho bống ăn. Bống nghe gọi chẳng lần nào mà không lội lên ngay. Đến sau mẹ con Cám thấy sự lạ cho Cám đi rình. Cám lén đi thấy rõ Tấm cho bống ăn nghe rõ những lời Tấm nói rồi chạy về báo cho mẹ rõ.

Hôm sau bà dì bảo Tấm rằng :

— Con ơi con ! mai đi chăn trâu phải chăn đồng xa chứ chăn đồng gần nó bắt mất trâu.

Tấm vâng lời hôm sau dắt trâu đi chăn thật xa ở nhà 2 mẹ con Cám đem cơm ra giếng gọi y như Tấm. Vừa thấy bống lội lên họ bắt ngay lấy mang về làm thịt.

Đến bữa ăn Tấm vẫn mang cơm cho bống nhưng lần này gọi mãi mà vẫn chẳng thấy bống lên mà chỉ thấy có cục máu. Biết việc chẳng lành Tấm ngồi khóc. Bụt lại hiện lên hỏi

— Sao con lại khóc !

Tấm lại kể đầu đuôi bụt dạy rằng

— Người ta bắt bống rồi con về tìm xương nó bỏ vào 4 cái hũ chôn ở bốn chân giường sau sẽ có ích.

Tấm nghe lời bụt về tìm xương bống tìm mãi không ra bỗng có con gà ở đâu chạy lại nói :

— Cục te cục tác cho ta nắm thóc ta bới xương cho.

Tấm lấy thóc ném cho gà. Chỉ lát sau gà đã mang xương cho Tấm Tấm vội cầm lấy bỏ vào hũ đem chôn Được ít lâu sau nhà vua có mở hội

Mẹ Cám không muốn cho Tấm đi mới lấy 2 đấu thóc và gạo trộn lẫn rồi bảo Tấm :

— Khi nào nhặt hết mới được đi coi nghe chưa.

Nói thế rồi 2 mẹ con Cám bỏ đi Thấy khổ quá Tấm lại ngồi khóc bụt lại hiện hỏi :

— Sao con lại khóc ?

— Con khổ quá dì con bắt phải nhặt hết thóc gạo mới cho đi xem hội. Đến lúc nhặt xong thì hết hội còn gì.

Bụt thương hại bảo rằng.

— Để ta cho chim trời xuống nhặt dùm cho chỉ loáng là xong.

Thế là một bầy chim to lớn ào xuống nhặt cho lúc sau đã xong. Thấy xong rồi mà Tấm còn khóc bụt hỏi .

— Còn gì nữa đó ?

— Con không có quần áo đẹp để đi xem hội.

— Con đi đào những cái hũ con chôn bữa trước thì c ngay. Nghe vậy Tấm mừng rỡ đi đào những cái hũ thì kỳ diệu thay, hũ thì có áo quần hũ thì có giày dép hũ thì có ngựa xe.

Tấm mừng quá thắng bộ rồi đi xem hội.

Lúc Tấm đi qua bờ hồ đánh rơi một chiếc giày không sao lấy lên được. Một lúc sau vua ngự voi đi qua đấy, đến đó voi dừng lại và rống ầm lên không chịu đi. Vua thấy sự lạ phán quân sĩ phải xuống hồ tìm sự lạ. Tức khắc lính xuống mò thấy một chiếc giày tuyệt đẹp.

Mừng rỡ vua liền phán

—Hễ ai ướm vừa chiếc giày thì được về làm hoàng hậu.

Trong đám hội ai ai cũng ướm thử cả mẹ con Cám cũng chẳng từ. Nhưng cũng chẳng có chân ai vừa.

Cả Tấm cũng xin ướm thử bà dì đay nghiến :

— Chuông khánh còn chẳng được gì huống hồ mảnh chĩnh bỏ ngoài bờ tre.

Nhưng Tấm vừa thử thì vừa khăm vừa khăm. Thấy vậy vua truyền lính mang kiệu đến rước ngay về cung và phong làm hoàng hậu đủ bề sung sướng.

Đến ngày giỗ bố Tấm về nhà bà dì nghĩ ra một kế bảo :

— Con trèo lên cây cắp mấy quả cau về cúng bố nghe con :

Lúc Tấm trèo đến ngọn dưới này bà dì chặt cây, cây đổ Tấm ngã xuống ao chết đuối. Bà dì liền lấy áo quần Tấm mặc cho Cám để làm hoàng hậu về cung. Hồn Tấm nhập vào chim Hoàng Oanh bay đến cung điện báo linh :

— Phơi áo chồng tao phơi dây phơi sào chớ phơi hàng rào rách áo chồng tao.

Một hôm vua nghe được thấy lạ phán rằng :

Hoàng Oanh có phải vợ anh chui vào tay áo.

Chim nhảy ngay vào vua bắt bỏ lồng vàng rồi suốt ngày chỉ chơi với chim. Con Cám về mách mẹ thấy vậy bà mẹ bảo Cám «cứ lén bắt ăn thịt quách là xong» nghe lời Cám làm thịt ăn vứt lông ra vườn. Ít lâu sau chỗ vứt lông mọc lên 2 cây cao lớn vua thấy đẹp mắc võng «nằm chơi. Thấy vậy Cám tức giận sai lính đốn 2 cây làm khung cửi.

Đến lúc dệt chỉ nghe tiếng kêu :

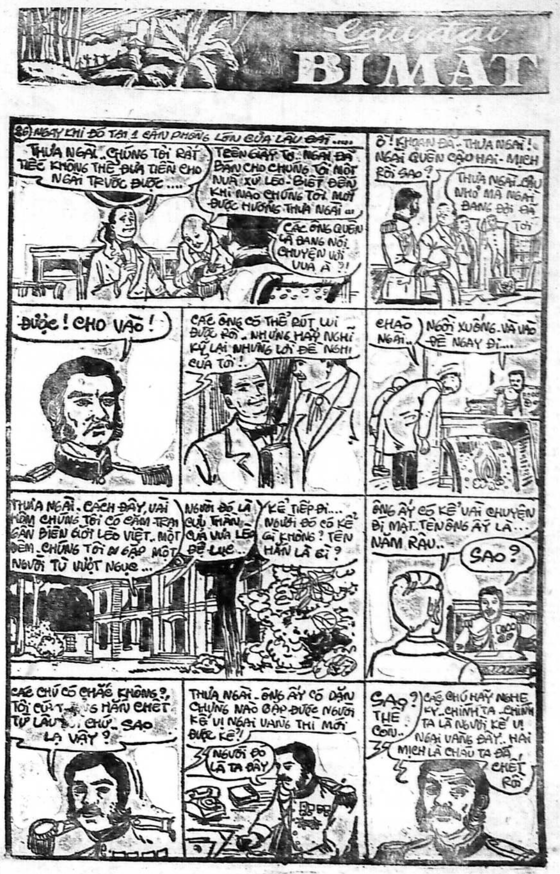
— Kẽo cà kẽo kẹt lấy tranh chồng chị chị khoét mắt ra

Cám lại về mách mẹ, mẹ xui đốt khung cửi rồi vứt tro ra đường Cám làm y lời thì chỗ đó lại mọc lên cây thị chỉ có một quả rất đẹp có bà lão bán nước đi ngang qua thấy vậy liền nói.

— Thị ơi thị ! rụng vào bị bà bà đem bà ngửi chứ bà không ăn thị rụng ngay vào bị bà lão, bà liền đem ngay về nhà.

Từ đó ngày nào đi bán về bà cũng đã thấy cơm nước đàng hoàng sắp sẵn cả bà lấy làm lạ một hôm giả vờ đi bán rồi lại lộn về rình. Dòn đến dòm qua khe cửa bà thấy một cô tiên đang làm cơm. Bất thình lình bà a vào ôm lấy cô tiên

(Xem tiếp trang 6)


Cầu ngải
BÍ MẬT
36) NGAY KHI ĐÓ TẠI 1 CĂN PHÒNG LỚN CỦA LÂU ĐÀI....
THƯA NGÀI.. CHÚNG TÔI RẤT TIẾC KHÔNG THỂ ĐƯA TIỀN CHO NGÀI TRƯỚC ĐƯỢC....
TRÊN GIẤY TỜ.. NGÀI ĐÃ BÁN CHO CHÚNG TÔI MỘT NỬA XỨ LÈO.. BIẾT ĐẾN KHI NÀO CHÚNG TÔI MỚI ĐƯỢC HƯỞNG THƯA NGÀI...
CÁC ÔNG QUÊN LÀ ĐANG NÓI CHUYỆN VỚI VUA À ?!
Ô ! KHOAN ĐÃ.. THƯA NGÀI ! NGÀI QUÊN CẬU HAI-MỊCH RỒI SAO ?
THƯA NGÀI.. CẬU NHỎ MÀ NGÀI ĐANG ĐỢI ĐÃ TỚI
ĐƯỢC ! CHO VÀO !
CÁC ÔNG CÓ THỂ RÚT LUI ĐƯỢC RỒI.. NHƯNG HÃY NGHĨ KỸ LẠI NHỮNG LỜI ĐỀ NGHỊ CỦA TÔI !..
CHÀO NGÀI..
NGỒI XUỐNG.. VÀ VÀO ĐỀ NGAY ĐI...
THƯA NGÀI.. CÁCH ĐÂY VÀI HÔM CHÚNG TÔI CÓ CẮM TRẠI GẦN BIÊN GIỚI LÈO VIỆT.. MỘT ĐÊM.. CHÚNG TÔI ĐI GẶP MỘT NGƯỜI TÙ VƯỢT NGỤC...
NGƯỜI ĐÓ LÀ CỰU THẦN CỦA VUA LÈO ĐỆ LỤC...
KỂ TIẾP ĐI.... NGƯỜI ĐÓ CÓ KỂ GÌ KHÔNG ? TÊN HẮN LÀ GÌ ?
ÔNG ẤY CÓ KỂ VÀI CHUYỆN BÍ MẬT.. TÊN ÔNG ẤY LÀ... NĂM RÂU..
SAO ?
CÁC CHÚ CÓ CHẮC KHÔNG ?, TÔI CỨ TƯỞNG HẮN CHẾT TỪ LÂU RỒI CHỨ.. SAO LẠ VẬY ?
THƯA NGÀI.. ÔNG ẤY CÓ DẶN CHỪNG NÀO GẶP ĐƯỢC NGƯỜI KẾ VỊ NGÀI VANG THÌ MỚI ĐƯỢC KỂ ?!
NGƯỜI ĐÓ LÀ TA ĐÂY
SAO ? THẾ CON..
CÁC CHÚ HÃY NGHE KỸ.. CHÍNH TA.. CHÍNH TA LÀ NGƯỜI KẾ VỊ NGÀI VANG ĐÂY.. HAI MỊCH LÀ CHÁU TA ĐÃ CHẾT RỒI

(102)

Tô-Ngọc

Làm cái giống chó này nếu được ở nhà giàu thì cái tấm thân cũng sung sướng hơn. Chó nhà nghèo lấy đâu ra xương xẩu mà gặm... Có khi lại còn phải ăn gạo lức đỏ lẫn với trấu chưa sàng sạch.

Tôi hỏi Lắc Ky:

— Không hiểu độ rày mẹ tôi ra sao...

Lắc Ky đáp :

— Tuy ở đây, nhưng lâu lắm tôi không gặp bà... Mà dạo này dường như bà cũng ít đi ra ngoài...

Linh tính báo cho tôi biết dường như có sự chẳng lành cho mẹ tôi. Tôi yên lặng bề ngoài, nhưng trong lòng thì quả thật là sao dòng.

Tôi thong thả bước vào ngôi nhà thuở xưa; ngôi nhà đã nuôi dưỡng tôi từ hồi tấm bé. Nhìn vào trong, bộ bàn ghế cao lêu nghêu đã biến mất và thay thế vào đó bằng một bộ xa lông nệm mút. Bộ sa lông này tôi thấy bán sắc ngoài phố, vào dịp gần Tết người ta thi nhau rước về rầm rầm. Chiếc com mốt dựng quần áo được thay thế bằng chiếc tủ búyp phê, có gắn gương bên trong và có những chai rượu xanh đỏ như khoe sự giàu sang của chủ nhân ngôi nhà. Liền ngay bên cạnh là một chiếc tủ lạnh... Hà hà, thì ra nhà giàu lối, giàu nồi nào cũng thế: nghĩa là chuyên môn khiêng cái tủ lạnh bày chình ình ngay giữa phòng khách. Họ tưởng vậy là hách lắm nhưng có biết đâu là quê một cục... Hồi tưởng lại nhà cậu Phước xóm tôi, tôi mới thấy nhà người ta quả xứng đáng là con giòng cháu giống. Phòng khách bày rất sơ sài nhưng trang nhã chẳng cần phải xa lông buyp phê, nhưng vài chiếc ghế gỗ với chiếc bàn chữ nhật và chiếc tủ sách xinh xắn cũng đủ là một chỗ tiếp khách thân mật ấm cúng. Trong khi đó có một cái tủ lạnh Mỹ hai cánh cửa, 400 lít lại được kê ngay dưới bếp để tiện việc nấu nướng... Không ai đem khoe tủ lạnh ra phòng khách như gia đình ông chủ cũ của tôi... Và tôi bất chợt nghĩ ra rằng, không chừng nếu ông chủ cũ của tôi-cũng như các ông giàu nơi khác-nếu mua được bộ la va bô và bàn cầu đẹp, không chừng cũng chưng diện luôn ở phòng khách cho thiên hạ lác mắt chơi!

Vào đến cửa tôi kêu lên;

— Má ơi con về đây...

Nhưng tiếng kêu của tôi không có tiếng đáp lại

Tôi lầm lũi bước vào. Nhà tuy bày biện khác xưa nhưng những nét chính vẫn còn. Tôi biết mẹ tôi hay nằm ở dưới chân cầu thang mài đá rửa nhẵn bóng chứ không phải là cầu thang bằng cây. Cho nên tôi liền tiến về phía cầu thang

Quả nhiên tôi thấy mẹ tôi nằm thẳng đẳng dưới chân cầu thang. Đó là một xó tối tăm, bên ngoài bị tủ che lấp

Tôi lại bên mẹ, và nói:

— Mẹ ơi con là Mực đây... Con về với mẹ đây

Mẹ tôi đang nằm bỗng vặn mình nghếch đầu lên.

Lúc này tôi mới nhìn kỹ mẹ tôi. Mẹ tôi dường như đang bị bệnh, yếu quá chứ không phải đang ngủ khì như tôi nghĩ.

Chợt có tiếng khua dọn bên ngoài, và có tiếng người hét;

(Còn nữa)

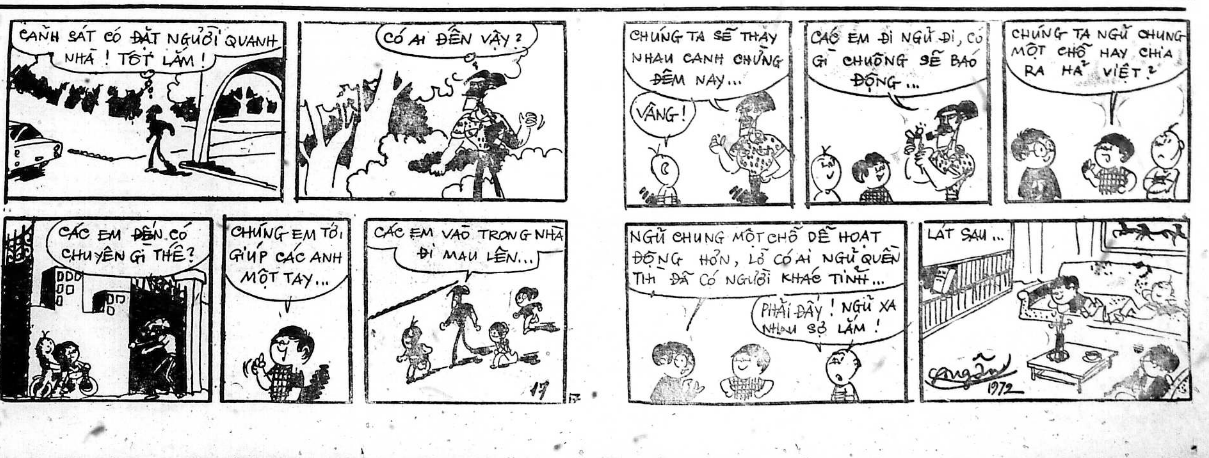
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

- — *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
- — *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
- — *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin* ***vẽ bằng mực*** *đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
- — *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu* ***bài hoặc trong*** *thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
- — *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
- — *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không* ***có nhuận bút***
- — *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Người
Bạn
Cũ

Truyện
bằng
tranh
của
LONG
ÂN


CẢNH SÁT CÓ ĐẶT NGƯỜI QUANH NHÀ ! TỐT LẮM !
CÓ AI ĐẾN VẬY ?
CÁC EM ĐẾN CÓ CHUYỆN GÌ THẾ ?
CHÚNG EM TỚI GIÚP CÁC ANH MỘT TAY...
CÁC EM VÀO TRONG NHÀ ĐI MAU LÊN...
17
CHÚNG TA SẼ THAY NHAU CANH CHỪNG ĐÊM NAY...
VÂNG !
CÁC EM ĐI NGỦ ĐI, CÓ GÌ CHUÔNG SẼ BÁO ĐỘNG...
CHÚNG TA NGỦ CHUNG MỘT CHỖ HAY CHIA RA HẢ VIỆT ?
NGỦ CHUNG MỘT CHỖ DỄ HOẠT ĐỘNG HƠN, LỠ CÓ AI NGỦ QUÊN THÌ ĐÃ CÓ NGƯỜI KHÁC TỈNH...
PHẢI ĐẤY ! NGỦ XA NHAU SỢ LẮM !
LÁT SAU...
1972

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIÊU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 149

Quân tóc dài đại thắng

Thẩm Bảo Trinh nói :

— Các người có lòng trung dũng như thế, vậy xin cho bản phụ lạy một lạy.

Nói đoạn, Trinh rời khỏi ghế, chạy ra trước đám quân dân, nghiêng mình cung kính lạy một lạy. Bọn quân dân vội vàng quì xuống, đều nói :

— Bọn tiểu nhân tôi đâu dám ! chỉ mong được đại lão gia sai khiến là đã mãn nguyện rồi !

Trịnh đỡ đám quân dân đứng dậy, bèn cấp vũ khí lương hướng cho từng người nào vàng bạc tơ lụa, cho hết.

Đám quân dân đâu có chịu lấy. Mãi đến lúc Trinh ép buộc mãi mỗi người mới dám nhận một ít rồi lạy tạ, chuẩn bị lên đường.

Lâm phu nhân thấy mọi người đã sửa soạn xong xuôi : Bầu khí chiến đấu, tinh thần dũng cảm đã lấy lại được đủ ở khắp mặt. Bà nai nịt gọn ghẽ, y như những vị nữ hiệp, những nữ tướng thời xưa, như Hoa mộc Lan, Phàn lê Huê, rồi tay trái bưng gạo, tay phải xách nước, đem tới cái nồi lớn đã bắc trước công đường, bỏ vào và nổi lửa nấu xôi khao quân.

Đám quân dân trông thấy Lâm phu nhân như vậy, thảy đều cảm kích, và tinh thần càng thêm phấn khởi. Họ chạy xô tới hỏi bà :

— Trời ơi ! Phu nhân nấu xôi làm gì vậy ?

Lâm phu nhân đáp.

— Các người đi chiến đấu, ta lại ngồi chơi, không nấu xôi, làm bếp cho các người ăn sao ?.

Đám quân dân nói :

— Thành trì vốn là của quốc gia. Lão gia cũng như phu nhân chẳng phải giữ thành, đến bọn tôi cũng chẳng phải giữ thành nữa mà ! Ấy thế mà lão gia cũng như phu nhân đem ân huệ hậu đãi bọn tôi .. bọn tôi há đâu dám trái lời được.

Lâm phu nhân nói :

— Chỉ mong chư vị tận lực tận tâm vì non sông đất nước như thế đã đủ cho lão gia và tôi cảm kích và nhớ ơn quá nhiều rồi. Chút ít vất vả trong việc bếp nước, có chi đáng kể.

Nói đoạn, bà phu nhân họ Lâm tức thì ghế cơm. bắc nồi, đốt lửa nấu đồ ăn, xoay sở bếp nước hết sức lanh lẹ, khéo léo.

Bọn quân dân trông thấy ai cũng lấy làm vui mừng hởi chí chẳng ai bảo ai như có một sợ dây tình huynh đệ đoàn kết chặt chẽ cùng nhau để chiến đấu chung cùng một hàng ngũ tự cứu mình mà cũng để cứu quốc theo ý họ nghĩ.

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

SÓNG GIÓ TRONG ĐỘNG MA
Lão tăng cứu Hà Ngọc Trì là ai ?

— Trời ơi! Thì ra con nhỏ này đã được tên giặc sói đầu cứu thoát.

Các người ồn ào một lúc.

Hoàng Diện Phong cái núp ở trên riềm nhà nghe thấy rõ mồn một, ngờ đâu đi bậy đi bạ mà lại phát giác ra hành tung của Hà Ngọc Trì cô nương.

Vì trong lòng mừng rỡ, suýt nữa ông ta bị té xuống đất.

Vì vậy tiếng ngói động hơi xệch xoạc. Đột nhiên thấy người họ Từ cười nhạt một tiếng, rút đến «xoạt» một cái thanh kiếm đeo ở ngang lưng ra.

Mọi người thấy một luồng hàn quang loé mắt, đều cất tiếng khen :

— Hảo kiếm!

Người họ Từ liền vung kiếm một cái, ngửa mặt lên, cười nói :

— Bạn nào ở trên mái ngói kia, hãy xuống đi!

Y nói liên tiếp hai lần vẫn không thấy có tiếng tăm gì hết.

Lúc đó những người có mặt tại đây ai ai cũng đều rút binh khí cầm tay, đèn đuốc thắp sáng chưng.

Người họ Từ đột nhiên nhô mình một cái, vừa vặn tới ngay mái ngói, lưỡi kiếm trong tay khoanh tròn một vòng.

Hai bên y cũng có hai người nhảy theo. Những người khác không biết khinh công đều do thang trèo lên mái nhà, đốt đuốc soi quanh, nhưng chẳng thấy gì hết, đâu còn thấy bóng người nào ?

Có người nói :

— Thân pháp thật nhanh như cắt.

Người họ Từ cười gằn, nói lớn :

— Bạn ở bang phái nào tới đây ? Điêm Vương Kiếm Từ Cận xin có lời chào.

Y nói hai lần vẫn không thấy có ai trả lời, đang không biết làm gì, thì bỗng nghe thấy ở chỗ không xa có tiếng mèo kêu tiếng chuột rúc, rồi tiếng mèo đuổi chuột ầm ĩ xôn xao một hồi.

Ngữ Minh Thượng Nhân trúng phải kịch độc.

Có người buột miệng kêu :

— Ối chà! Cả bọn mình bị con vật khí gió này gạt mất rồi Thật ra chỉ là con mèo nhị thể đang ở dưới bếp lùng chuột đấy thôi.

Lúc ấy Hoàng Diện Phong Cái đã nhảy lên ngọn chót vót một cây cao gần đó, trong bụng cười thầm, và nghĩ :

«Giản lão Nhị khá thật, phỏng theo tiếng những con vật này, tài thánh cũng chẳng nghe ra đó là giả hay thật».

Ông ta lại nghĩ tiếp :

«Tưởng là tay cao thủ nào, ai ngờ lại là tên phản bội của phái Hành Sơn, Vậy mà cũng ra vẻ xưng là Diêm Vương kiếm nọ kia. Bọn Giản lão Nhị không biết trốn ở góc nào ? Đừng cho bọn chúng phát giác thấy lại thêm rườm rà việc ra»

Lại thấy bọn Từ Cận nhảy xuống đất, Trên mái ngói lại trở nên tối đen như mực. Ông ta nghĩ bụng tiếp :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon . Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công tác Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Thứ Năm 24-2-1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 11 đến 7g sáng Thứ Sáu 25-2-72)

BS Nguyễn-Thị-Mai 9 Trần Quốc Toản SAIGON
— Đặng-Vũ-Vương 6 Nguyễn Hữu Cảnh, Tân Định SAIGON
— Tô-Đình-Cự 45 Hồng Bàng (trước chợ An Đông) CHOLON
— Hoàng Nhâu 431 — Trương Minh Giảng SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Vấn đề làm đẹp

Muốn giữ làn da đẹp phải làm thế nào ?

Người đàn bà được gọi là đẹp tự nhiên là vì họ có một làn da hồng hào, mịn màng. nhẵn bóng.

Không phải người con gái nào cũng có một làn da đẹp hoàn toàn như vậy. Số này rất ít. Mà làn da chính là tấm gương soi một cách trung thực sức khoẻ của chính mình.

Chỉ cần nhìn làn da một người đàn bà, con gái, người bác sĩ đã đoán trước được thân chủ của mình đang mắc thứ bệnh gì ;

Vậy muốn làm cho làn da được đẹp hoàn toàn ta phải chăm sóc cơ thể ta trước đã. Nghĩa là phải ăn uống đầy đủ sinh tố ở vệ sinh và phải luôn luôn chăm sóc một cách kiên bền.

Muốn săn sóc làn da trước hết ta phải biết về nó phân biệt các loại da để dễ bề săn sóc nó.

Da gồm có hai lớp : biểu bì và bì.

Biểu bì rất mỏng (dầy từ 1 ly đến 2 ly) được cấu tạo bởi những lớp tế bào nằm chồng chất lên nhau. Lớp trên cùng hết là những tế bào chết đó là lớp cứng (couche cornée) còn gọi là ngoại biểu bì đã thành một chất cứng gọi là kératine Lớp cứng này càng dầy hơn ở những nơi hay bị đụng chạm như ; khuỷu tay gót chân, bàn chân và nó càng mỏng hơn ở những nơi khác, như mặt chẳng hạn.

Những tế bào cứng này thường bong ra luôn thành những hạt bụi rất nhỏ nhít mà mắt thường ta không trông thấy được.

Lớp phía sâu của ba, dầy hơn, gọi là bì, hay nội biểu bì.

Nội biểu bì gồm có nhiều sợi đàn hồi, những ống huyết quản dẫn máu nuôi da và những vi thể xúc giác giúp cho làn da thành một cơ quan biết sự đau đớn, sự cảm giác, nhiệt độ.

Nội biểu bì còn chứa những lỗ chân lông và những tuyến mồ hôi cùng tuyến tạo ra chất mỡ (bì chi tuyến).

Những tuyến mồ hôi tiết ra mồ hôi ở khắp thân thể (tới ba triệu lần) nhưng nhiều nhất là ở lòng bàn tay và bàn chân

Mỗi giờ tuyến mồ hôi tiết ra chừng 40 đến 50 gr mồ hôi.

Tuy nhiên nếu vào mùa hè hay sau một buổi tập thể dục mồ hôi càng tiết ra nhiều hơn nữa.

Những tuyến chất mỡ có nhiều ở da đầu nơi mặt lưng nhưng không có ở lòng bàn tay và chân

Bì chi tuyến có nhiệm vụ tiết ra những chất nhờn để nuôi dưỡng da được hoạt động đều đặn do sự ăn uống, khí hậu, sức khoẻ...

Nếu sự phân tiết không được đều đặn da trở nên khô Và nếu có phân tiết quá độ, da sẽ trở nên nhờn và tạo ra những chấm đen mụn..:

Xem như vậy da có nhiệm vụ rất trọng. Nó còn bảo vệ cơ thể làm hàng rào ngăn cản những sự xâm nhập này nở của vi trùng.

Da còn có nhiệm vụ hô hấp nữa Đó là sự thoát mồ hôi (phát hãn) Cũng như buồng phổi da thu nhận dưỡng khí và thải thán khí ra.

Đây cũng là một nhiệm vụ tối quan trọng của da. Con người có thể chết được nếu họ bị sơn lên người một một sơn kín hết thân thể Một người bị phỏng nặng cũng có thể chết được vì da không hô hấp được nữa.

Các loại da

Như vậy, có nhiều loại da và mỗi thứ da lại do một nguyên do tạo nên : khí hậu, cuộc sống và cả tuổi tác nữa.

Da của một đứa trẻ con không thể nào giống như da của một thiếu phụ hay một bà lão. Da của trẻ nhỏ mềm mại như một trái chín cây, còn da của bà già thì lại giống như một trái táo tầu phơi khô vậy.

Muốn biết da mình thuộc loại nào thật dễ dàng. Bạn hãy lấy một tờ giấy mỏng, như giấy quyến thuốc lá chẳng hạn. Bạn ấn tờ giấy quyến lên mặt đã được rửa sạch sẽ. Nếu tờ giấy có bản vết dầu, da của bạn thuộc loại da nhờn. Nếu không có gì cả, da của bạn khô. Còn như có vết hơi mờ mờ, đó là da thường.

Như vậy có ba loại da chính :

—Da khô.

(Còn nữa)

Thứ Năm 24-2-1972

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Thiếu nhi
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự hằng tuần
19g15	
20g00	Tin Tức
20g20	Tiếng Nói Động Viên
21g00	Bình luận
21g10	Tiếng nói Động viên (tiếp)
21g10	Điểm báo — giới thiệu chương trình hôm sau
21g40	Thời sự Quốc tế
21g50	Kịch
22g15	Tin chọn lọc
22g20	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1205	Carol Burnett
1300	News
1305	Bracken's world
1400	News
1405	Laugh in
1505	Miss teenage America
1630	Here' lucy
1700	News
1705	Sahara
1800	Glen campbel
1900	News
1935	Sport
2100	News
2130	The Gouvernor and !
2200	News
2205	Julia
2230	Big picture

SỐNG đời sống MỚI

Tủ thuốc cần cấp

(Tiếp theo và hết)

(Những thuốc này trị được các chứng nhức đầu, sốt cảm, sốt rét, tê thấp)

Cho bộ thần kinh

Bromure de potassium : 10 gói 1gr (để hộp kín hơi)

Sirop de chloral : 1 lọ 50gr

Gardéoal ; 1 ống 10 viên

(Những thuốc này dùng để yên thần hay làm thuốc ngủ)

Thuốc cấp cứu

Ether : 1 lọ 50gr. để ngửi khi ngộ gió :

Ammoniaque : 1 lọ 50gr cũng dùng thế.

Chlorure de calcium : Một chai 10gr; uống 2 đến 3gr khi ra huyết (khái huyết, ra máu cam v.v

Nếu đi xa phải có sẵn 1 lọ sérum antitétanique 1 lọ sérum antivenimeux (phòng rắn cắn).

Cũng nên có sẵn : một gói bột tẻ nửa cân, để tắm cho trẻ, 1 lọ poudre de moutarde (hạt cải) để làm lá chườm một gói râu ngô khô và bắc ta, để pha uống khi tiểu tiện.

Thuốc trị bệnh ngoài

Acide picrique : 1 lọ 150gr solution 10p. 1000.

Liniment oléo-calcaire : 1 lọ 140gr hai thứ cùng chữa bỏng.

Teinture d'iode : Một lọ 20gr.

Acide borique : 4 gói 40gr.

Clenazone hay thuốc sát trùng khác chế sẵn. 1 ống.

Eau oxygénée : 1 lọ 120 gr

Alcool camphré : 1 lọ 150gr

Poudre oxyde de zinc : 1 lọ500gr

Poudre de talc : một hộp 50gr

Coton hydrophile 250 gr

12 Compresses stérilisées (vải bấc để trong hộp sắt).

2 quấn băng (bandes) bằng vải rộng 3cm.

2 quấn băng rộng 5cm, hai quấn rộng 7cm.

1 hộp pommade oxyde zinc (trị lở)

1 hộp pomade Reclus (sát trùng)

1 hộp pomade de Milian, thuốc ghẻ trẻ con.

Trong tủ thuốc lại nên có các khí cụ này :

1 Thermomètre médical
1 Pince à pansement (kìm gắp)
1 Paire de ciseaux (kéo)
1 pince hémostatique (kìm cố nắc)
1 seringue 2 c.c (ống tiêm đủ kim)
1 seringue 5 c,c
1 Poire á lavement
1 bock complet (Đồ dùng để thụt rửa).

Các đồ dùng và thuốc phải giữ kỹ soát lại luôn thứ nào đã có lâu phải đem hỏi nhà bào chế xem còn giữ được hay phải thay, thứ nào biến mùi biến sắc mất giấy nhãn phải bỏ đi ngay. Một tủ thuốc như thế dù dùng được quanh năm trừ khi có bệnh nặng thì không kể.

Cổ tích

(Tiếp theo trang 5)

bị lọ không biết đi đâu được Bà mừng lắm ôm choàng ngay lấy từ dầy thương cô như con. Lúc bà đi tìm quả thị thì thấy có cái vỏ không bà xé nát đi.

Một hôm vua dạo chơi gần đó thấy bà lão phương phi phúc hậu liền ghé vào. Bà lấy trầu nước đem mời. Thấy trầu giống hoàng hậu têm ngày trước vua hỏi :

—Trầu ai têm .

—Dạ con gái lão têm

—Gọi ra trẫm coi một tí

Vua bảo. Bà lão liền gọi ra. Vua trông nhận ngay ra hoàng hậu liền rước về cung. Thấy chị trở về còn có phần xinh đẹp Cám hỏi :

—Chị Tấm, chị làm gì mà xinh đẹp thế ?

Tấm bảo :

— Nếu muốn em đào một hố sâu nấu nồi nước sôi sai người đổ vào xuống rồi xuống tắm thì đẹp ngay.

Nghe lời Cám tắm nên chết nhăn răng. Xác con Cám đem làm mắm biếu mẹ nó mẹ nó ăn ngày nào cũng khen ngon có con quạ đậu trên mái nhà nó kêu.

— Ngon gì mà ngon ăn thịt con có còn xin miếng.

Mẹ Cám thấy vậy giận lắm đánh đuổi quạ đi.

Đến lúc ăn hết thấy ở đáy chĩnh có đầu lâu con tức quá thổ huyết mà chết ngay.

(Kính tặng ba mẹ của con)

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
8a Lê Lai Sa

CHA ĐỠ ĐẦU

(4) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

Johnny Fontane vùng đứng dậy. Lão ta thù ghét vợ lão vô tả. Nhưng sắc đẹp của nàng lại là cả một thứ áo giáp vững chắc để bảo vệ cho nàng. nàng bỗng nhẩy chồm dậy và đứng đối diện ngay trước mặt chồng. Nàng lả lướt một đường khiêu vũ và cất tiếng ca nho nhỏ theo giọng thật là nữ sinh :

— Johnny hồng làm em đau! Johnny hổng làm em đau đâu!

Rồi thì, bỗng dưng nhận thấy rằng sắc đẹp của nàng bị tổn thương, nàng bèn cất giọng buồn rầu nói tiếp :

— Mình không có hiểu gì ráo trọi. Mình làm em đau ở bụng thấy mồ đi!

Rồi nàng lắc đầu vừa đi giật lùi vừa nói :

— Tội nghiệp cho anh Johnny, tội nghiệp cho anh Johnny khong! Cáo biệt anh !

Nàng từ từ đi thụt lùi về phía phòng nàng. Johnny nghe thấy tiếng khoá cửa kêu lách cách.

Johnny ngồi bẹt trên tấm thảm hai tay ôm lấy đầu. Lão ta muốn buồn nôn trước cái cảnh nhục nhã và tuyệt vọng này. Nhưng lòng kiêu hãnh của lão ta, cái khí tiết ngang tàng của đứa trẻ sống ngoài hè phố., cái mãnh lực đã từng giúp cho lão kiếm được một chỗ đứng tại Hollywood, bỗng dưng lại như trỗi dậy một lần nữa ở trong lòng lão. Lão ta chạy lại nhấc máy điện thoại lên và gọi một chiếc tắc xi. Lão ta sẽ bảo xe tắc xi đưa lão ra phi trường và lão ta sẽ nhẩy lên chuyến máy bay đầu tiên để về Nữu Ước. Chỉ có một người duy nhất, có thế lực và khá tử tế là đáng để cho lão tin cậy được thôi, một người duy nhất luôn luôn lúc nào cũng thương yêu lão rất mực : Đó là người cha đỡ đầu của lão, là Don Corleone.

* * *

Lão chủ lò bánh mì người Ý. lúc nào cũng bận rộn với công việc, mình mẩy còn dính đầy bột, phóng tia nhìn dữ dội về phía vợ lão, về phía con gái lão và về phía anh chàng thợ làm bánh Enzo. Anh chàng này vừa mới mặc xong bộ quần áo tù binh chiến tranh vào người. Anh ta lo sợ vô cùng vì nếu cái trò cự nự này còn kéo dài thật lâu thì anh có thể bị trễ giờ mất : Anh ta sẽ tới đảo Gouverneur không đúng giờ theo hạn định. Enzo là một trong số cả ngàn những tù binh Ý, được tự do tạm để ra ngoài tham gia vào công cuộc góp phần kinh tế. Anh ta thường xuyên sống trong lo ngại, luôn luôn sợ hãi sẽ bị mất cái đặc ân này. Hơn nữa, câu chuyện cự nự hiện đang diễn ra trước mắt anh ta bây giờ cũng lại có một tầm quan trọng đáng kể khác nữa.

Lão chủ lò bánh mì Nazorine trợn tròn đôi mắt dữ tợn nói tiếp:

— Mày hãy trả lời tao đi! Có phải thật mầy đã làm nhục gia đình tao hay không ? Mầy đã làm gì con gái tao ? Bộ mầy muốn để lại một đứa con để làm kỷ niệm cho gia đình tao phải không, trong khi chiến tranh bây giờ đã chấm dứt và nước Mỹ sẽ đá đít mày về nguyên quán ở Sicile ?

Anh chàng Enzo, một nhân vật khá lực lưỡng và to lớn dềnh dàng, đưa bàn tay lên ngực ở chỗ trái tim và nói như gần khóc

(Còn nữa)

DÂY OAN

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

(SỐ 4)

CHƯƠNG 1

— Hiểu nỗi khổ của em rồi. chắc anh thương em hơn ?

Ông mỉm cười :

— Anh thương em một thì thương Huyền triệu lần hơn.

Bà chợt buông tay ông. ngửng phắt lên hỏi ;

— Nghĩa là anh khinh em ?

— Anh cũng không khinh em, vì em có gì đáng khinh đâu. Đàn bà thời nay đều như em cả, lúc nào cũng ray rứt vì những đòi hỏi của xác thịt.

— Như vậy thấp hèn quá, phải không anh ?

— Cũng chả có gì là thấp hèn hết. Em không phải là thần thánh. Nhưng có điều anh thắc mắc tự hỏi em tại sao lại lựa anh để bắt anh-.. trả nợ thế Huyền ?

— Em yêu anh... Anh không tin em yêu anh ?

Ông tặc lưỡi :

—Thì cứ cho là em yêu anh đi, nhưng tình yêu này hẳn phải có sự tính toán kỹ lưỡng lắm. Đúng không ?

Bà nhăn mặt :

— Tại sao em phải tính toán ? Có phải anh cho là em đã lựa anh để mà yêu không ?

— Hình như anh đã dùng tiếng «lựa» trước em.

— Không, anh lầm ! Vừa gặp anh là em yêu ngay, không cần biết anh thuộc loại hạng người nào.

Chớ không phải chỉ yêu sau một cuộc điều tra ?

— Anh kỳ ghê đi ! Em có phải chó săn mật vụ đâu mà điều tra.

— Em gặp anh vào dịp nào nhỉ ? Anh quên khuấy đi rồi đó.

— Trong một buổi tiếp tân tại nhà anh chị Phát.

— À anh nhớ ra rồi. Tối hôm đó trông em đẹp kinh khủng, trẻ như cô gái mới mười tám, mười chín ấy. Cũng đã quá nửa năm rồi đấy.

— Nửa năm mười hai ngày.

— Trời ! Em nhớ kỹ quá nhỉ.

— Làm sao em không nhớ kỹ cho được. Ngày đó là ngày em được gặp anh, mở đầu một sự thay đổi lớn lao trong cuộc đời em. Anh có biết thoạt trông thấy anh. em đã thầm nghĩ điều gì không ?

— Em thầm nghĩ thì anh làm sao biết được.

— Em thầm nghĩ «Người của định mệnh đây rồi !» Thế là từ phút đó em theo sát bên anh. hoặc bằng mắt hoặc cả thân xác này.

— Anh cũng nhận ra ngay điều đó. vì thế anh sung sướng lắm. Được một người đàn bà đẹp, trẻ để ý ai mà không hãnh diện ?

— Thế rồi ngay đêm đó.. anh còn hãnh diện hơn, phải không ?

— Anh không ngờ... hạnh phúc lại đến với anh một cách chớp nhoáng như vậy.Nhưng chỉ mấy bữa sau, anh hối hận ngay.

— Hối hận ? Tại sao lại hối hận ?

— Vì... em không hoàn toàn tự do..

— Không hoàn toàn tự do ? Nếu anh muốn em sẽ..,

Ông vội đưa tay lên làm hiệu ngăn bà lại lắc đầu ;

— Anh chả muốn gì hết.

— Em sẵn sàng bỏ chồng bỏ con em để theo anh đến bất cứ đâu.

— Ngược lại, anh chỉ muốn em quay trở về với Huyền. Anh ấy là người tốt,

Bà xịu buồn, khẽ thở dài ,

— Nghĩa là anh cứ bắt em phải sống an phun trong cảnh địa ngục ấy ? Xa anh thì em chết còn hơn.

— Chúng mình nên coi nhau như bạn hay như anh em.

Bà hờn dỗi ;

—. Em đã nói em không muốn là em anh càng không muốn là bạn anh. Em chỉ là người yêu của anh thôi.

Lực bỗng đứng bật lên, nâng ly rượu. ngửa cổ uống một hơi gần cạn, rồi dằn mạnh ly xuống: nói bằng một giọng cương quyết :

—Không anh không thể yêu em được.Nếu em không thích là bạn hoặc là em anh, chúng ta nên xa nhau.

Bà nhăn mặt :

— Anh không có chuyện gì khác để nói nữa hay sao mà cứ nhắc đi nhắc lại hoài hai tiếng «xa nhau» ? Em không chịu xa anh thì anh làm gì nổi em ?

Ông nóng nảy đi đi lại lại trong phòng rồi chợt ngừng lại trước mặt bà. nghiêm nghị nói :

— Diệp, anh khuyên Diệp không nên đi sâu mãi vô cuộc phiêu lưu này, Nguy hiểm lắm, chớ chả có lợi lộc gì đâu.

Bà nhìn ông tha thiết :

— Nhưng em sẵn sàng chấp nhận mọi nguy hiểm. miễn luôn luôn được ở bên anh. được xa rời Huyền

— Còn con Diệp ? Chúng nó đã khôn lớn cả rồi. Chúng nó sẽ coi Diệp như thế nào? Diệp không nên coi thường chúng nó.

Bà khoát tay :

— Em bất chấp hết ! Em đã nói em sẵn sàng bỏ chồng bỏ con em để được sống bên anh mãi mãi mà. Anh không bằng lòng ư ?

Ông ngập ngừng :

— Hiện nay, anh chưa hề nghĩ tới việc lập gia đình. Công việc anh cần hoàn tất lúc này là phải kiếm cho ra con gái anh.

Bà giận dữ ;

(CÒN NỮA)

TIỂU THUYẾT
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(49)

Bảy Hớn nói :

— Gặp nó, cứ nói chuyện tự nhiên, nói rằng tao bị bịnh nặng.

Thằng Lượng gật đầu :

— Đó là chuyện ngày mai ngày mốt. Tôi cầu mong tụi nó không dám tới, Khổ cho thân tôi, hai bên đều nghi ngờ. Tôi thì chán ngán quá rồi. Theo ý tôi thì ông chủ nên cho tôi ở chung một nhà.

— Mình làm vậy, tụi nó thêm nghi ngờ...

Nói xong, ông Bảy Hớn vào nhà.

Thằng Lượng trông theo, tức tối vô cùng Nó trách thầm ông già Tư. Ông già Tư quả thật là kém thủ đoạn.

Đâu vào khoảng đầu canh hai, nó giựt mình thức dậy khi nghe tiếng gọi trước chòi.

— Lượng ơi !

Nó lồm cồm ngồi dậy. Bên ngoài sương xuống dày mịt, Nó định thần, không dám lên tiếng trả lời. Hồi lâu, nó nghe tiếp.

— Lượng ơi ! Tao đây ?

Đúng là giọng ông già Tư. Nó vẫn nín thinh. Ông già Tư nói gắt :

— Mầy không muốn làm quen với tao sao chớ ? Quên tao rồi sao ?

— Dạ, nhớ chớ, Nhưng mà tôi sợ.

— Sợ cái gì ?

—Dạ,hồi chiều, Bảy Hớn tới đây khuyên tôi coi chừng có ông tới.

— À ! Đừng lo. Tao rình nhà của nó rồi Nó ngủ, Tao tới đây bàn tính với mầy vài chuyện. Phải nó còn sống không ? Hôm trước tao đâm trúng con nhỏ, Tại sao mầy không cho tao biết ?

Bấy giờ, hai người mới ra sân. ngồi tại gốc dừa, nhìn về phía nhà trên. Đèn chiếu leo lét ra khe cửa. Ông già Tư nói ,

— Mầy tệ quá, Tới khi thấy xác con chó trôi sông, tao mới hay biết, Bảy Hớn tính chuyện gì ?

— Dạ, chưa biết được, Ông biểu tôi ở đây mà chờ đón, thế nào ông cũng tới.

— Theo ý mầy, ông tính chuyện gì ?

— Dạ, tôi nói là không biết. Ông còn mệt. Chắc là ông tìm cách giết ông đó ! Tôi thì khó ăn khó nói quá, Phải chi mọi việc được trôi chảy, tôi sung sướng hơn !

— Việc gì ?

— Nói thiệt với ông là tôi muốn trốn qua xứ khác, ngặt một nỗi là cô Thường còn trong nhà. À ! Tôi quên chớ.

Ông đem vàng bạc ra ngoài hè mà chôn, dưới gốc mấy giây bầu giây mướp.

— Nếu muốn giết tao, Bảy Hớn làm cách nào ? Tao suy nghĩ mà chưa hiểu được Thôi ! Mầy cứ yên tâm. Phen này chắc là tao thắng cuộc..

Nói xong, ông già Tư ra khỏi chòi. đi bộ một đỗi, tới mé rạch, nơi Mạnh đang chờ đợi. Mạnh hỏi ?

— Làm sao ? Ra tay chưa !

— Rắc rối lắm. con ơi !

Mạnh vẫn nóng nảy :

— Thì kêu cửa, rồi giết nó !

— Nó không ra đâu. Con đừng ngu dại như vậy. Lại gần là nó phóng dao,

— Thì đốt nhà; nó chạy ra chớ gì ! Ở đây. Mình dễ hành động hơn ở rạch Cái Da. Nó la hô lên, chưa chắc người trong xóm tới tiếp cứu,

— Cháy nhà, nó chạy ra, vô ích. Rồi nó trốn ở chỗ khác, hoặc nó tá túc trong xóm làm sao mình ra tay. Nên để cho con cọp nằm trong hang, rồi mình lo liệu.

Mạnh như bực tức, Chàng ta cho rằng ông già Tư vì quá dè dặt nên chưa trả được mối thù, Ông già Tư ngồi trên xuồng hút thuốc suy nghĩ. Mạnh nói :

— Ba ở đây, con đi một lát.

— Ừ ! Con nên cẩn thận.

Trong nhà. Bảy Hớn đã giựt mình thức dậy khi nghe tiếng động ngoài vách.

Ông ta ghé mắt, trông ra kẽ vắn.

Đúng là bóng người đi qua đi lại. Lập tức, ông ta dầy miếng ván nhỏ rồi nghiêng mình nhìn ra, Thoạt tiên, ông ta cho rằng đó là thằng Lượng hay một kẻ lạ mặt nào tới để đào xới mấy giây bầu giây bí.

Nhưng khi coi kỹ, ông ta nhận ra Mạnh, Ông ta rờ dưới mí chiếu, chụp cây dao rồi định thần.

Phóng dao ra ngoài là chuyện hơi khó vì không có chỗ rộng rãi để lấy trớn. Thò tay ra thì ngượng ngập, còn phóng từ trong nhà cho ngọn dao bay ra kẻ vác thì quá khó khăn.

Ngoài kia, Mạnh đi ra phía trước sân, gần mặt dạng.

Nhanh như chớp. Bảy Hớn phóng mạnh sau khi thò tay ngoài.

— Uý trời !

(CÒN NỮA)

Chính Luận

Chuyện phiếm

LỘC TRỜI

LÊ HUY ĐỖ VĂN

Vào những dịp tết nhất, năm mới, tuổi mới, người ta thường chúc nhau mạnh khoẻ, phát tài. Mạnh khoẻ và phát tài là hai «tín niệm» luôn luôn được mọi người, mọi thời ước muốn nên thời nào cũng hợp, người nào cũng ưa.

Trái với câu chúc : «đầu năm sinh con trai, cuối năm sinh con gái» là câu được đời xưa yêu thích nhưng đời nay đã bị mất giá, đôi khi còn trở thành một câu nguyền rủa, người được chúc nghe thấy phải giẫy nẩy lên như đỉa phải vôi mà vội từ chối, câu chúc «mạnh khoẻ, phát tài» bao giờ cũng được hoan hỉ tiếp nhận.

Mạnh khoẻ thì ta có thể «nắm vững» được, nếu ta cố gắng giữ gìn theo đúng phép vệ sinh và chăm lo đến sức khoẻ lưu tâm đề phòng bệnh hoạn. Còn phát tài thì thật rất khó «nắm vững» bởi nó là «lộc trời», trời cho mới có, trời lấy phải chịu.

Các cụ lớn tuổi, nhiều kinh nghiệm trường đời, chắc sẽ đồng ý với nhà cháu về cái tính chất «huyền bí» của lộc trời đã được chứng tỏ qua những biến thiên cụ thể của một số người đã quen hoặc biết với các cụ.

Sẽ chẳng lấy làm lạ khi thấy ông này, mấy năm trước phải «vay nợ tràn nước mắt, chạy gạo toát mồ hôi», nay đã nghiễm nhiên làm chủ một tòa «buyn đinh» cao nghệu, lúc nào cũng cà vạt, cồ cồn, xe hơi bóng loáng, nghênh ngang võng lọng. Có phải nhờ ông học rộng, tài cao, chí lớn, văn võ kiêm toàn không ? Không, ông chỉ tầm thường như ngàn vạn người khác. Ông chỉ hơn những người khác là đang được hưởng lộc trời.

Cũng chẳng lấy làm lạ, khi thấy hai người cùng làm một sở, khả năng hơn thua rõ rệt, mà người giỏi lại nghèo mạt, còn người kém lại giầu sụ. Như vậy, người giầu đâu phải toàn là những người có tài, người nghèo đâu phải toàn là những kẻ ngu dốt. Nhưng có một điều chắc chắn, không chối cãi được, là những người giầu đúng là những người được hưởng lộc trời nhiều hơn người nghèo.

Đó là nói sơ về trường hợp trời cho. còn trường hợp trời lấy, hẳn các cụ đã được chứng kiến nhiều lắm lắm. Lúc lộc trời hết, của cải cứ đội nón ra đi, tính một đằng dằng một nẻo tưởng cầm chắc thắng mà hóa ra thua, từ giầu đến nghèo, con đường ngắn chưa bằng gang tấc. Vẫn con người ấy, vẫn gia đình ấy, sao trước giầu sau nghèo, có phải vì đã tới thời gian không còn được hưởng lộc trời ???

Lộc trời thật lạ. Khi đi thấy rõ, không cưỡng nổi, khi đến cũng thấy rõ, không cần tìm kiếm. Cái tính chất «huyền bí» của lộc trời đến với ai rất đáng chiêm nghiệm.

Cùng một ngôi chợ, cùng một món hàng, cùng một chỗ ngồi, hai người cùng bán, mà một người cả buổi ngáp vặt, một người gạt ra không hết khách, khách cứ xúm vào mua của người này và phớt tỉnh người kia

Hai người cùng đánh... số đề, một người biên số nào trúng số ấy. một người bỏ tiền nuôi một số cả năm không ra. muốn đánh theo người hên thì số trúng chẳng đánh theo lại đánh theo số không trúng.

Mấy anh, chị em cùng một ha mẹ sinh ra, cùng chung hưởng phúc đức của một tổ, song lộc trời dành cho mỗi người thì không đồng đều. người nhiều người ít. người nghèo người giầu cách biệt hẳn nhau.

Có người nói : Trời sinh mỗi người đều được chia cho một cái lộc. Lộc trời có mức, không thể lên quá mức cũng không thể xuống quá mức. Để giữ thăng bằng ở cái mức vô hình đó thì nếu được tăng cái nọ tất sẽ bị giảm cái kia. Chẳng hạn mức của một người, hưởng lộc mỗi tháng ba chục ngàn. tự nhiên có một cái bỗng dộ mười ngàn tức lên đã quá mức, nếu chưa phải lúc lộc trời đã lên thì sẽ xảy ra một việc bắt buộc phải tiêu hết món tiền qua mức ấy. Nếu là lúc lộc trời đã đến thì bỗng cứ tiếp tục đến hoài mà không phải chi ra.

Có nhiều người giầu đã phải thú nhận : tiền bạc đã tự động tự đến với họ. chứ họ dù có cố công tìm mà tiền bạc không đến cũng phải chịu. Họ cũng đã nói thật : nhiều lần họ đi kiếm tiền song thất bại mà lúc không dụng ý kiếm thì tiền lại ào ào vào nhà.

Nếu không có lộc trời và nếu ai ráng sức kiếm đều tìm ra tiền thì thiên hạ đều giầu hết cả, vì có ai không ham tiền, có ai không ngày đêm chật vật lo lắng kiếm tiền.

Chẳng ai chê tiền lương thiện gọi rõ tiền lương thiện để phân biệt với tiền tham nhũng, ăn cắp ăn cướp chẳng ai không lo kiếm tiền vậy mà người có nhiều tiền, người có ít tiền, có phải do lộc trời định đoạt không ?

Công nhận có lộc trời thì khi thấy một người nghèo hơn mình, ta đừng tưởng người ấy ngu hơn mình, mình tài giỏi hơn người ta, mình kiếm tiền hay hơn người ta.

Ta cũng đừng tưởng người ấy là kẻ ăn hoang phí hại tiêu xài xa xỉ có thể sự chi tiêu tưởng là hoang phí lại chính là cặp «thắng» giữ thăng bằng cái mức lộc đã được chia. Và ta phải hiểu rằng : chẳng phải người ấy kém chi mình mà cái lộc trời của họ chỉ có thế, hoặc lộc trời của họ chưa tới lúc lên cao hơn.

Công nhận có lộc trời, người ta có thể yên chí tin tưởng vào tương lai và sẽ bằng lòng với hiện tại dù hiện tại nghèo nàn.

Ngoài ra, tin rằng có lộc trời thì không ai sợ... chết đói bởi vì ai cũng có lộc trời hết cả, khác nhau nhiều ít mà thôi. Thực tế quả có như thế. Quân nhân công chức ngày nay không có lộc trời phù hộ chắc đã chết đói từ lâu. Khi đồng lương thiếu hụt bỗng có thêm những nguồn lợi khác giúp sức cầm cự đủ với thời giá. Đó chính là lộc trời vậy.

Nhân dịp năm mới viết phiếm về «Lộc Trời để thứ nhất là chia xẻ tâm tư với những người đang nghèo, và thứ hai là để kính chúc tất cả quý cụ độc giả của mục chuyện phiếm này được hưởng một năm đầy «lộc» do Trời ban phát một cách thật... hoang phí, chứ không... hà tiện như năm cũ.

DẪN BÁC ĐI THĂM VƯỜN XUÂN BÁO HỌC TRÒ

của Lê - Nguyễn Mai Trắng

Mải lo chuyện báo bổ mà tháng cuối của năm lợn của con bé bỗng dưng sao có vẻ heo kinh khủng Bác biết không con bé đứng vị thứ 40 trong số 64 học sanh cơ đấy. Thế cho nên con bé bèn buồn không biết làm cái gì cho «phây phẩn» chợt nhớ đến mấy tờ báo xuân của bạn bè tặng nên lôi ra bình phẩm thứ nhất để phá thành sầu thứ nhì để tập làm bình lựng ra mơi mốt đầu quân vào việc tàng hình chứ thứ ba là để xin phép bác nhé qui bác rửa mắt tí chơi,

Như lời của Ký Còm Bé trứt sờ ký (gớm khó nói thế) thì : trường Sè goòng thì đông như lá cây ở Trưng Vương vui tươi như con đường ở bên hông Gia Long thâm trầm như chiếc cổng Lê văn Duyệt và dễ thương như ban điều hành Sương nguyệt Anh, Do đó báo xuân cũng đầy nghẹt như đá xanh trong trường Bé trứt sờ Ký. Con bé chỉ có vài quyển trong tay c bao nhiêu làm bấy nhiêu bác nhé. Xin mời bác ghé vào vườn xuân của Lê văn Duyệt.

— Hình thức : đi khắp các trường ở đâu cũng khen bìa và cách trình bày của LVD tươi mát quyến rũ, Sự thật thì chẳng đến nỗi phủ phàng chê lẻ trường mình rồi lại khen chứ phải không bác ? Bìa trước hình một nàng học trò hình như đệ nhị mắt có vẻ vương tí khói, tóc màu tím dài thật dài xa xa có hai cô học trò khác đang co ro trò chuyện dù gió xuân chỉ là ngọn gió nhẹ thoảng đầy hương hoa xung quanh toàn màu hồng (đời tươi mà) có điểm thêm những bụi hoa hay lá gì đó, Tác giả. khi được hỏi ý nghĩa của cái bìa thì mỉm cười giải thích : «học trò Lê văn Duyệt đang mơ về tương lai ngày quê hương thanh bình .. «có người bảo nhỏ : mơ thế học hoài chả đậu thì sao, và có mơ ai không nhỉ ? Người ta thấy mắt vương khói kia ! Bìa sau thì vẽ một cành hoa anh đào cũng màu hồng cành hoa tươi lắm đến nỗi có... cầu vồng.

— Nội dung người tay hay nói cái gì của người mình yêu đều đẹp hết, Do vậy đối với con bé nội dung của giai phẩm, Lê văn Duyệt. người mà con bé yêu (nhân cách hóa mà lại) đều được chấm đậu ưu. Tuy nhiên khách quan mà nói thì ta có thể thấy vài bài với đặc tính như sau : tiếu lâm(xuân mơ của LTBM)văn chương tiểu thuyết (xa xôi cho người thân của Cathy Anh) nghị luận khảo cứu (nữ sinh nghĩ gì về sách báo của Ngọc Trân),.. Còn nhiều nữa nhưng kể ra thì sợ thành mục lục giả» thì chết đời hoa nylon làm sao ?

Bây giờ, bác vào chơi với Bé trứt sờ ký một tị cho. Dân P.Ký năm nay tỏ ra cũng gò ghẽ lắm bác ạ về hình thức tờ báo trang hoàng cũng thường thôi có một tờ phụ bản của nghĩa xem cũng khá. Bìa trước có cái ô nho nhỏ dáng khè có hai người đứng cạnh nhau. Bìa được giải thích như sau: màu dáng là màu da của cây lá là hy vọng hai đứa bé đứng cạnh nhau là tuổi thơ ông già là cha Tổ Quốc. Phần giải thích nghe hay lắm khá khen P.Ký.Bìa sau thì in tên của ban biên tập

Về nội dung hay nhưng sauLVD(?)có nhiều bài trên điểm trung bình như: Buồn ngược đỉnh mây trôi của Lê Đức cường (văn) một ngày sẽ có của Lê thanh Thu (thơ) bài thơ Xuân của T.G (thơ) giáo dục kỹ thuật và khoa học tại VN của Hồ Ngọc Châu (văn)

Và có những bài ç kinh khủng : Mộng Thùy Dương của Trần minh Trương Biên Buồn của Phạm hùng Vỹ..

Trước khi sang trường khác con bé đọc cho các bác nghe một đoạn thơ này nha

Rồi sẽ có một ngày rồi sẽ có,
Tuổi sẽ thơ như ánh mắt loài nai
Hoa sẽ rộn cùng lá non đón gió
Lời mẹ ru đầy ắp một tương lai...

Ấy, sao mắt bác lim dim thế ? Bác mở mắt ra đi chứ, con bé dẫn bác sang Võ trường Toản này : tên báo vẫn là đôi mươi (trẻ hoài không già) và phần trình bày kỳ này có vẻ... hốc hác, Bìa trước có tranh hai con gái hình như hồng mặc áo (kinh tế mùa thu ảnh hưởng VTT nặng ghê) dựa đầu vào nhau ở giữa có con công trắng chứ không phải bồ câu, tóc thì cộng nào cộng nấy mập thù lù mới nhìn tưởng mọi Phi châu gắn lông chim trên đầu, sợ thấy mồ. Nội dung của Đôi mươi lần này nếu không nhờ các bài của đàn anh hiện ở quốc ngoại thì bị rớt rồi. Đôi mươi đậu hạng thứ với bài ngày tháng lạ của anh Trần triệu Quân nói về chuyện đi du học tình cảm nhẹ nhàng trong sáng :

«... *Huy rùng mình hình dung đến cuộc sống trên một vùng đất lạ xa cách những người thân, quê hương của hắn... Huy bước thật chậm lên bậc thang của phi cơ, giơ tay vẫy, cố đưa mắt thu trọn hình ảnh kỷ niệm này một lần chót...*»

Thôi nhé, bác đến thăm kiểu mẫu Thủ đức đi,có nhiều chuyện hay lắm cơ. Năm nay kiểu mẫu tự in lấy giai phẩm xuân của mình, dù có hơi lem nhưng tự túc tự cường bao giờ cũng nhất, kiểu mẫu nhỉ, bác nhỉ Bìa của Kiểu Mẫu là một cô gái tóc vàng, da trắng mắt đen (chả hiểu có lai giống không ấy chứ ?) Bìa sau là bản nhạc Xuân của Ly Phương, hay hoặc dở còn tùy người biết nhạc. con bé chả tưởng Vườn Kiểu Mẫu do chính tay học sinh làm, từng cố gắng nhỏ, từng nỗi kết nhỏ, nên hoa hương không có chi đặc sắc, rất tầm thường. Có một điều ai cũng phải lưu ý là Kiểu Mẫu tự ấn hành tiếng nói mùa xuân của mình Hẳn là Kiểu Mẫu đã thu vào mười lời khi có một vốn, phải không ?

Sau đây, mời nhà bác ghé đến Nguyễn Du. Con cháu của Tố Như tiên sinh, mùa xuân này, ôi chao là bết bát. Hình bìa cứ như là hát chèo hát quảng, môi đỏ mắt xanh, Thấy bắt rét. nhà bác đừng lấy làm buồn khi thấy khu vườn Nguyễn Du trơm đầy hoa không hương không sắc. Chả là người ta mới kéo nhau về xây tổ ấm ở vùng đất chí hòa (khám lớn mà nên còn lục tục lắm. Nhưng mà như vậy đã làm mất giá trị của cái tên Tố Như đó nghe.Với lại sao táo quân của Nguyễn Du với Táo Quân của Tân Bình giống nhau như hai giọt nước vậy giống cả cái lòng chân nữa cơ. Chắc anh em nhà táo sanh đôi. Nguyễn Du nhẩy ?

Nhà bác ui, thôi sang Hồ ngọc Cẩn nha. Ấy đừng vội bảo đó là láng giềng của Lê văn Duyệt chứ, nếu nhà bác hiểu hai chữ láng giềng hơi lệch lạc. Năm nay, Hồ ngọc Cẩn với khu vườn xuân sặc mùi... cổ tích vì toàn là những bút cũ đã rời khỏi trường. Chỉ riêng Đức Lan Hương họa sĩ vẽ bìa như mấy nhận và một vài em nho nhỏ là đúng y chang còn ở trong hiệu đoàn. Nhà bác sẽ thấy Hồ ngọc Cẩn chẳng có vẻ xuân tí nào với những bài dành riêng cho áo họ Lê, vườn nhà Lê, trường cây trúc.., Như tranh uyên oanh đã lẻo mép bảo ;

thoảng nghe say một mùa trăng con gái
nắng thơm vàng khua gót áo họ Lê
em rộn rã vào trường khai mùa mới
cập tấp dựng đầy mơ mộng mười ba

Và với một tác giả sĩ xọa ghép tên hai trường thành bút hiệu của mình Hồ Ngọc Lê Văn- Hân tả oán như vầy :

Sao nhớ làm gì thời bình yên ngày cũ, là em không còn sẽ đếm xế lá bay chiều công viên thứ sáu, là em không còn theo chân cô bé láng giềng trường Lê ngày tan học...

Vâng thưa mí nhà bác, cảm tình này bốc trò Tạ Quân nhận hết, vì người cũ tình xưa. Hiện tại với những HNC năm nay. LVD đã thôi còn là thân ái. Bởi thế mới chậu.

Ngay lúc đầu rằng thì là HNC chả là láng giềng của LVD và ngược lại bác ơi. Thế bác có đồng ý cho HNC đậu bình thứ như con bé này không ? Dù sao cũng khá bác nhỉ ?

Tiếp theo là đến nhà của cái gọi là Quốc Gia Nghĩa Tử- Mới nhìn vào cổng vườn, bác sẽ buột miệng : «Gớm sao mà hoa hoè hoa sói giấy mơ rè mà nhiều thế lày ?» Vâng con nhà QGNT muốn buột dính vào nhau cho có nghĩa đoàn kết í mà, Hình bìa là 4 cô con gái tóc chấm vai, người thì cười toe, người thì mím chi cọp, cầm cái bìa cũng có đề : giai phẩm QGNT. Dân chúng chê là cái lương đó Trong ruột của tờ báo xuân, màu đỏ màu xanh um sùm. ý hẳn con nhà QGNT chê mọi người đều là con nít nên làm xanh xanh đỏ đỏ cho em nhỏ nó mừng. phải không ? Bài vở thì ôi chao là luộm thuộm. Quả tình chả hay tí nào QG NT mà,

Và xin mời bác sang chơi Mạc đĩnh Chi, Mạc đĩnh Chi sẽ đậu bình với những bài của Đồng thị Hương :

Ngày tháng qua dần trên đỉnh ước mơ, cho em một lần ngại ngần nhìn lại ngày xưa,ôi dịu dàng hồn nhiên xa dần hun hút,

Và với lời thơ của Mộng Bình Thường.

Ta vững tin mối hồng không hiu quạnh
Nắng sẽ về trăng sẽ ngự suốt mùa xuân
Mặt trời lên trăng sẽ hót vui mừng
Ta sẽ thấy mùa xuân này tròn trịa...

Riêng khu vườn của Chu văn An, khu vườn đầy màu của kỷ niệm, con bé xin chấm đậu ưu với những bài lời là thật nồng nàn thi tứ. Chu văn An quả là con người văn nghệ như Dinh quang Anh Thái đã giới thiệu kỳ đại hội liên trường. Tất cả trong Chu văn An đều hay. Và kỷ niệm, tiếng nói nhẹ nhàng đầy tiếc nuối ấy, con bé không làm sao kể ra cho bác nghe và thấy được. chỉ dám ngỏ cùng nhà bác rằng khu vườn ơi lặng lẽ, ôi hay ho.

Còn với Gia Long, chỉ được nhìn sơ sơ và đọc sơ sơ thôi. Dẫn bác đi thì biết bao giờ mới tới, Thôi để nói với bác cái này nhé. Vườn Gia Long có cây bút quen thuộc như Vị Tha.Vũ thị Các Vương. đều là cây bút hay cả. nhưng bình như Gia Long không được hay ở mùa xuân này nghe đâu vườnGia Long bị.., lỗ nặng (?)

Cuối cùng là Trưng Vương với những mộng tưởng tuyệt vời. Con bé chưa hân hạnh được dạo vườn nhưng với cái tên Du mùa Đông, Hạ Giao, H. Trâm, tự nhiên con bé nghĩ, mộng ước của Trưng Vương tuyệt vời thật. Họa của những người vừa kể, bác ạ, khỏi chê.

Như đã nói, đây toàn là ý kiến nhận xét hoàn toàn chủ quan, nhà bác đừng giận dỗi, nếu lỡ nhà bác bị làm học trò của cái trường đậu thứ hay rơi đài hẳn, bác nhé.Còn trường khác nữa mà đâu phải một mình con bé xem đâu.

Dù sao cũng đã làm hướng đạo viên dẫn bác đi dạo một vòng Saigon Gia Định rồi nhá, Có gì thưởng không ?

LÊ NGUYỄN MAI TRẮNG

NGHE NÓI DÓC Ở BA - LÊ

TRẦN QUỐC MỸ ghi thuật

Nói dóc tổ sư

Tôi có «cụ bạn già» thuộc loại tuổi «tiền chiến» từng cộng tác với những tờ báo Pháp ở Ba Lê. Tôi được gặp cụ bạn... già này nhưng rất «hồn nhiên» khi trở lại quê hương. Cụ kể cho tôi nghe nhiều màu chuyện dí dỏm, độc địa tức cười và nôn ruột của «phía bên kia» đang kéo dài hòa hội Ba Lê năm này, qua năm khác. Vào một ngày cuối năm, nhân cuộc họp báo bên lề. 1 ký giả phương tây đặt câu hỏi :

— Thưa quý vị. quý vị thường nhắc nhở đến Chánh phủ cách mạng lâm thời miền nam Việt Nam,vậy thực thể của nó ra sao ?

Bà Bình-i phát ngôn nhân nòng cốt của mặt Trận giải phóng nhanh nhẩu đáp:

— Chúng tôi hiện giờ đã làm chủ được 3 phần tư đất đai và quy tụ được 4 phần năm dân số tại miền Nam Việt Nam

Biết bà ta nói dóc ! ký giả khác tấn công thêm

Vậy thủ Đô của Quý chánh phủ hiện giờ nằm ở đâu ?

Bà Bình đánh trống lảng giả bộ lý luận:

— Chúng tôi cần nông thôn chớ không cần thành thị. Chúng tôi cần đất đai và nhân dân chớ không cần 1 thủ Đô hình thức...

— Nhưng ít nhất 1 chánh phủ cũng phải lựa chọn thủ Đô của nó chứ?

Bà Bình ba hoa chích choè

Thủ Đô của chánh phủ [illegible] lâm thời chúng tôi không nhất thiết phải là Saigon

— Vậy ở Hà Nội ?

Bà Bình tảng lờ :

Ở những vùng an ninh [illegible] chiến tranh Đế Quốc Mỹ không xâm lược được

Nghĩa là Quý chánh phủ luôn luôn cho di động Thủ Đô ?

Bà ta đưa tay tỏ vẻ bí mật !, nhà báo đặt câu hỏi khác :

Hàng ngày Thông Tấn Xã Giải Phóng và Thông Tấn Xã Hà Nội loan tin bắn rụng máy bay Mỹ lia lịa vậy làm 1 con tính từ ngày phát động chiến tranh tại Miền Nam và Mỹ oanh tạc miền Bắc thì cả nước Mỹ bây giờ chẳng còn cái máy bay nào bay trên vùng Trời nữa ?

Người đàn ông tháp tùng bà Bình sau khi đọc thuộc lòng những bài nói như ông ta thường đọc ở các cuộc hòa đàm phát biểu :

— Đó là những con số chính xác, còn nhiều máy bay chúng tôi bắn hạ, nhiều giặc lái bị bắt làm tù binh, chúng tôi chưa tổng kết kịp ?

— Nghĩa là bắn rớt nhiều quá,quý vị không tổng kết kịp ?

— Đúng vậy, không ngày nào là nhân dân chúng tôi không bắn diệt những tên ác ôn đã xâm nhập Vùng Trời vùng biển của chúng tôi.

— Mới đây Quý vị có loan tin những cuộc nổi dậy ở các Đô thị chống Mỹ Cứu nước vậy xin Quý vị cho biết tên những Đô thị đó ?

Ông Phát Ngôn phía bên kia thao thao bất tuyệt :

— Ngay cả đồng bào cư ngụ ở Saigon đang sôi sục đấu tranh, không ngày nào là không liên tiếp nổi dậy, đòi thoát khỏi gông cùm,kèm kẹp của Mỹ và tay sai.

— Xin quý vị đừng lầm những cuộc đình công thuần túy ở các xí nghiệp với cuộc đấu tranh chính trị.

Người phát ngôn hùng hồn tiếp :

—Chúng tôi mới nói đến những buổi mít tinh, biểu tình, hội thảo đêm ngày sôi sục xảy ra tại Saigon đòi được giải phóng và ủng hộ Chính phủ lâm thời cách mạng miền Nam Việt Nam.

Một ông nhà báo phản ứng :

— Tôi mới ở Saigon trở lại đây 2, 3 hôm nay làm gì có cái vụ đấu tranh đòi giải phóng đó, chắc quý vị nghe báo cáo lầm ?

Ông phát ngôn lặng thinh, biết «phía bên kia» nói dóc, bọn nhà báo nhìn nhau khúc khích cười. Một ông ký giả phương tây được mô tả là trẻ nhất trong đám được thể tấn công thêm :

— Quý vị có thể cho biết con số ước lượng nhân dân muốn được giải phóng khỏi ách đô hộ của Mỹ và tay sai.

— Tất cả nhân dân ở nông Thôn và hầu hết thành thị miền Nam Việt Nam đều muốn được giải phóng.

— Quý vị có kể đến ngót 1 triệu người di cư từ miền Bắc sau khi Hiệp Định Genève ký kết năm 1954 ?

Thấy người phát ngôn ấp úng, ông ký giả này quay sang vấn đề khác :

— Ở đài phát thanh Hà Nội hàng ngày cho phát thanh mục «Hương theo ngọn cờ», có mục nhắn tin về gia đình của các tù binh do quân đội giải phóng bắt được đó là những lời hối cải thực sự hay là Quý vị muốn tuyên truyền ?

— Đó là những lời hối cải thực sự, lập công chuộc tội, họ đã bị đế quốc Mỹ và tay sai ép buộc và gạt gẫm.

— Nếu quí vị bảo không phải là mục đích tuyên truyền, [illegible] của tù binh nào cũng giống như tù binh [illegible] tên tuổi số quân và đơn vị.

Người phát ngôn dóc tổ :

— Đó là những lời thốt ra từ đáy lòng họ, họ muốn trở về với nhân dân chống Mỹ cứu nước chứ chúng tôi không hề ép buộc ai.

Thường thường những hòa đàm họp báo kéo dài [illegible] thắng, định nhất định thua, hòa bình phải dựa trên 7 điểm của Mặt Trận v.v..v..

Nói dóc, nhức óc,

Ông bạn già của tôi kết luận là những người dân của hội đàm Ba Lê rất được [illegible]

Báo chí tây phương thường ám chỉ họ là «Braggart và Hâbleur» (dóc tổ).Cái khoa tuyên truyền của họ quả rất mưu xảo và tinh vi, ở Pháp,2 phái đoàn Bắc Việt và mặt trận giải phóng cư ngụ riêng biệt nhau. Từ vấn đề ngoại giao cho đến hành chánh họ làm như không có 1 sự liên hệ nào, thì phái đoàn của bà Bình «quần chúng» bấy nhiêu sau những buổi họp phái đoàn của Xuân Thủy càng lịch lãm bao nhiêu Bình và nhân viên trong phái đoàn quần nâu, áo vải, cuốc đất trồng khoai tăng gia sản xuất ngay ở nơi họ cư ngụ. Các ông phó nhòm được chụp hình thả cửa, nhân dịp này, bà Bình tha hồ mà tuyên truyền :

— Đồng bào miền Nam của chúng tôi đang trường kỳ gian khổ chống Mỹ cứu nước, chúng tôi phải hòa mình với họ.

Thật vậy trải qua hàng chục năm họ ồ ạt mang quân từ Bắc vào Nam rồi đến Kăm Pu Chia và Lào, họ đều 1 mực chối cãi và cho là dân chúng địa phương nổi dậy. Mục đích cuộc xâm lược của họ là cả 1 đại kế hoạch vô cùng rộng lớn. Trong những năm, lấy tư cách Nhà Báo được tiếp xúc với họ, ông bạn già tôi không tin ở họ 1 cuộc hòa đàm thực sự để vãn hồi hòa Bình. Mỹ rút hết quân ở VN, đó chỉ là cái cớ đòi hỏi của họ. Được đằng chân, lân đằng đầu, mấy ngày gần đây sau khi Mỹ tuyên bố rút hết quân, họ lại đòi Mỹ phải rút cả Hạm đội số 7 đi nơi khác. Mục đích duy nhất của Cộng Sản [illegible] là nhuộm đỏ cả bán đảo Đông Dương rồi chiếu cố các quốc [illegible] như Thái Lan, Mã Lai. Miến Điện.

Một nhân viên của phái đoàn bên kia có lần tiết lộ :

— Càng kéo dài cuộc chiến họ càng thắng vì nội bộ nước Mỹ bất đồng phe bồ câu làm mạnh, nhờ tuyên truyền cả thế giới sẽ lên án chiến tranh. lúc đó họ lấy cái cớ «nước VN của người VN»

Ông bạn già tôi lo lắng :

— Nếu ở 1 xã hội ai cũng thích hưởng thụ nhiều hơn là làm cách mạng, tranh đấu và nhờ có khoa nói dóc kia mà phe bên kia họ thành công dầu chỉ thành công 1 phần mà thôi..thì...Điều đó mới thực sự đau lòng cho những ai còn có tâm huyết quốc gia.

TRẦN QUỐC MỸ

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời cậu Nguyễn đa Tri, sinh viên khoa học Saigon

HỎI : 1) Tôi sanh 1953, đang được hoãn học vấn ở khoa học niên khóa 71-72. Đến tháng 12/1972 tôi mới đủ điều kiện để xin hoãn về gia cảnh nhưng thời hạn xin hoãn gia cảnh cho các thanh niên sanh năm 1953 đã hết từ 31-12-70 vậy tôi có thể nộp trễ hạn được không ? Như thế có hợp lệ không ?

2) Hiện tôi đang theo học hai phân khoa Đại Học là Luật và khoa học, nhưng hỉ xin hoãn ở khoa học còn Luật thì không xin. Vậy nếu cuối niên học 71 72 bị rớt ở khoa học mà lại đỗ ở Luật khoa thì tôi có thể xin hoãn tiếp niên khóa 72-73 ở Luật được không ? Hồ sơ phải nộp ở cơ quan nào ?

TRẢ LỜI :

Theo thể lệ hiện hành; tuy thời hạn nộp đơn xin hoãn gia cảnh cho lớp tuổi 1953 đã chính thức chấm dứt kể từ 31-12-70. nhưng các thanh niên ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch và chưa có lệnh gọi nhập ngũ vẫn có thể nộp đơn xin hoãn gia cảnh được, trễ nhất là trước ngày ấn định nhập ngũ; Cậu được hoãn học vấn đến 31-12-1972 nên việc nạp hồ sơ vẫn hợp lệ như thường và không có gì trở ngại cả,

2) Cậu sinh năm 1953 và đã vào Đại học từ năm 18 tuổi (tức sớm 1 tuổi đối với niên khóa 71-72) nên vẫn còn đủ tuổi để học tiếp ở Luật khoa niên khóa 72-73 nếu thi rớt ở vào cuối niên khóa 71-72.

Hồ sơ xin hoãn học vấn niên khóa 72-73 cần nạp tại trường luật để nơi đây chuyển tiếp về Nha Động Viên cứu xét.

Tìm việc

— Sinh viên Phú Thọ, nghèo, thiếu phương tiện để theo học, cần mộ nơi kèm trẻ tại tư gia từ lớp đệ thất đến đệ nhị AB về môn Toán Lý Hóa. Xin được các hồng ân giúp đỡ. Điều kiện dễ, xin thư về Ô. Sinh Box Q49 Saigon trao cho Sơn.

Câu chuyện khoa học

Thêm mấy phương pháp ngừa thai

TRẦN-XUÂN

Thuốc chủng ngừa thai

Những thành quả mà các nhà bác học đã thu lượm được từ trước tới nay còn cho phép người ta nghĩ tới một phương pháp nữa, một phương pháp mà lúc này còn có vẻ là hơi táo bạo. Đó là chủng một người đàn bà để ngừa thai, cũng đơn sơ và hữu hiệu như là chủng (trồng trái) ngừa đậu mùa vậy.

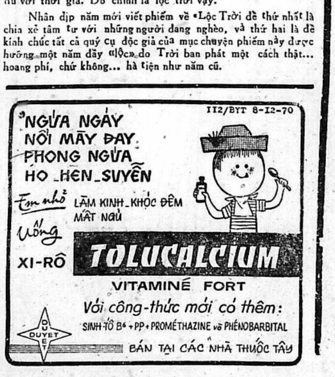
Ta biết rằng cơ thể một người đã được trồng trái sẽ chống lại sự xâm nhập của vi trùng đậu mùa bằng những kháng thể do sự trồng trái tạo ra Về sau, cơ thể người ấy sẽ luôn luôn có đủ số kháng thể tiêu diệt các vi trùng đậu mùa, nếu có một cuộc xâm nhập khác Nghĩa là một cách nào đó, người được trồng trái sẽ «kỵ» với mầm mống của bệnh đậu mùa.

Đã từ lâu các nhà sinh vật học nghĩ rằng người ta cũng có thể làm cho người đàn bà miễn nhiễm các tinh trùng bằng chính lối trồng trái như vậy, giả thuyết này vừa được xác nhận dựa vào các cuộc quan sát một số gái mãi dâm. Người ta nhận thấy là nơi những người này, rất ít khi có sự thụ thai; cho dù họ không dùng tới một phương pháp ngừa thai nào. Người ta đã đi đến kết luận là chính sự gặp gỡ thường xuyên giữa các tinh trùng của nhiều người đàn ông khác nhau đã tạo ra những kháng thể, làm cho những người này không thể thụ thai được.

Sau khi cô lập và nghiên cứu các kháng thể vừa nói, người ta mới biết rằng đôi khi những người đàn bà sống trong đời hôn nhân bình thường cũng ở vào tình trạng tương tự : họ không có con được, chính vì họ «kỵ» với tinh trùng của người chồng.

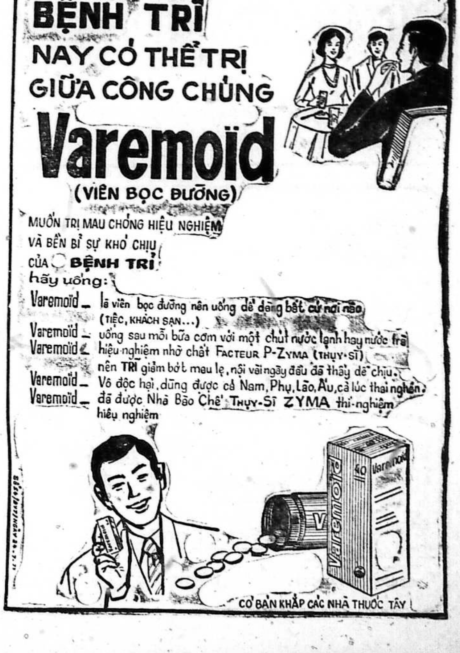
Trên lý thuyết, người ta có thể lấy tinh trùng của loài vật chế tạo được loại thuốc chủng có khả năng tạo ra những kháng thể để ngừa thai trong một thời gian nào đó Đó là điều người ta thí nghiệm được cho những con chuột cái : một lần chủng ngừa thai đã có hiệu lực trong 8 tháng Để có thể áp dụng thứ thuốc chủng ngừa thai cho con người, người ta còn phải tìm thứ thuốc mà mỗi khi cần có thể điều chỉnh cũng như hủy diệt được hậu quả của nó

(Còn nữa)


112/BYT 8-12-70

NGỨA NGÁY
NỔI MẨY ĐAY
PHÒNG NGỪA
HO_HEN_SUYỄN
Em nhỏ LÊN KINH_KHÓC ĐÊM
MẤT NGỦ
Uống
XI-RÔ TOLUCALCIUM
VITAMINÉ FORT
Với công-thức mới có thêm:
SINH-TỐ B6 • PP • PROMÉTHAZINE và PHÉNOBARBITAL
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

THUỐC ĐIỀU KINH
GYNOPAUSINE
VIỆN BÀO-CHẾ: ODILIA PARIS
(DO HADZER BÀO-CHẾ TẠI V.N)
Trị bịnh:
_THẤY KINH CHẬM.
_KINH NGUYỆT ÍT.
_TUỔI HỒI XUÂN VÀ DẬY THÌ.
_KINH NGUYỆT KHÔNG ĐỀU.
_ĐAU LÚC KINH KỲ.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY


BỆNH TRĨ
NAY CÓ THỂ TRỊ
GIỮA CÔNG CHÚNG
Varemoïd
(VIÊN BỌC ĐƯỜNG)
MUỐN TRỊ MAU CHÓNG HIỆU NGHIỆM
VÀ BỀN BỈ SỰ KHỔ CHỊU
CỦA BỆNH TRĨ
hãy uống:
Varemoïd _ là viên bọc đường nên uống dễ dàng bất cứ nơi nào (TIỆC, KHÁCH SẠN...)
Varemoïd _ uống sau mỗi bữa cơm với một chút nước lạnh hay nước trà
Varemoïd _ hiệu nghiệm nhờ chất FACTEUR P-ZYMA (THỤY-SĨ) nên TRĨ giảm bớt mau lẹ, nội vài ngày đều đã thấy dễ chịu.
Varemoïd _ Vô độc hại, dùng được cả Nam, Phụ, Lão, Ấu, cả lúc thai nghén.
Varemoïd _ đã được Nhà Bào Chế THỤY-SĨ ZYMA thí-nghiệm hiệu nghiệm
CÓ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

HỌC

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan, Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Dạy Cắt May Cắt May

ÂU PHỤC PHỤ NỮ

Giảng dạy : NG BẠCH TUYẾT

Tốt nghiệp : MODELISTE — TOILISTE HAUTE COUTURE de PARIS (Ecole Guerre Lavigne)

Kết quả chắc chắn ; đã đào tạo 1 số giảng viên hiện mở lớp dạy cả may âu phục. Ghi tên và hỏi thể lệ tại 347 Phạm ngũ Lão Sg

Khai giảng khóa mỗi đầu tháng có lớp sáng, chiều, tối.

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cigarettes 3000đ Raglan 3000đ. Raglan Comtesse 5000đ, trọn khóa 5000đ. Nhận học viên mỗi ngày

Được

nhiều giới thương gia và trí thức hoàn toàn tín nhiệm. Lớp chuyên nghiệp Xuất Nhập Cảng sẽ mở tiếp ngày 1-3-72 tại trường Tổng Hợp Ch. Thiện 120 Trần bình Trọng. Chương trình bao gồm các thủ tục đối với Bộ Kinh Tế cơ quan CIP Mỹ. Viện Hối Đoái, Ngân Hàng, Nhà Đại Diện Thương Mại v.v... Hỏi chương trình tại văn phòng trường trong giờ làm việc.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối. Khai giảng 12 âm lịch tức 26-2-72.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Kế Toán

(Việt, Pháp Mỹ) 154A Hiền Vương Saigon Điện Thoại 98.660 GS Bửu Đăng mở thêm 1 lớp mới học tối 23-2-72. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn Dạy hoàn bị như bên Pháp Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa. Kế Toán sáng lập từ 1945 ở 2 Đô thị lớn Hà nội và Saigon. Nhận học viên có học lực từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (phòng học máy lạnh).

TRƯỜNG CẮT MAY

HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn. Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.** Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

Dạy khiêu vũ

Dạy riêng từng người bảo đảm mau biết, nhận đến nhà dạy. Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15B Phan th Giảng Saigon.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T.20.258

Gần đường Hai Bà Trưng

Có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung hoa chỉ dẫn Cơm Pháp đặc biệt các món ăn của trường « Le cordon bleu »

Thứ hai 21-2-72 Sáng 9g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây có trái phật thủ, 2 chùm nho, cặp cau và chùm nhãn Tân Châu rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc trà và tiệc cưới. Cơm Pháp Langouste thermidor. Chiều 3g Cơm tàu đặc biệt : 5 món khai trương «Tứ quí Hương Long -l- Sanh tài hữu đạo.

Thứ ba 22-2-72 Sáng 9g. Cơm tàu. Dê tìm dương châu, gà xào tam vị Chiều 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây.

Thứ năm 23-2-72. Sáng 9g : Cơm tàu : Bong bóng cá tìm Quế Hoa, Thịt cua sốt bồ sôi. Chiều 3g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây.

Thứ năm 24-2-72 Sáng 9g. Cơm Pháp Tripes à la mode caen paté chaud và palmiers. Chiều 3g. Cơm tàu : Cơm tàu gà tìm măng Đài Loan. Cơm hấp tứ quí.

Thứ sáu 25-2-72. Sáng 9g. Cơm tàu. Vịt tìm ngũ sắc Tôm chiên dòn. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc cưới và tiệc trà. Chiều 3g. Cơm tàu : Gà rút xương Bạch Hoa Thôn, Cá hấp Hải Vị.

Thứ bảy 26-2-72, Sáng 9g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc cưới và tiệc trà. Chả giò thượng hải cuốn bò bía, Cá cuốn Phù Dung Chiều 3g. Cơm tàu. Uyên Ương Tao Ngộ (gà rút xương). Cật heo song cầu.

Chúa nhật 27-2-72. Sáng 9g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây. Chiều 3g. Bánh bò trong đổ thành ra bông và sơn thủy.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Số 2 Trần quang Khải Đakao SG)

Nhà May

MAI NGUYÊN

Lớp dạy may sáng và tối ngày khai giảng mùng 10 tại 14 Tạ Thu Thâu Saigon.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 189 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 6, 7 và 15-3-72. mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thâu thanh. Cassette và dự bị Télévision.

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu!

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

«TẤN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường ĐIỆN TỬ

TẤN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

TIỀN TỪ BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

1 NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác

Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ

Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình

Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính

Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.D. THANH TUYỀN

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

Có nhận nội trú

Lớp dạy khiêu vũ

HỒNG ANH

Sau một thời gian xa vắng thủ đô Hồng Anh đã trở lại để tiếp tục hướng dẫn các bạn nam nữ đủ mọi lứa tuổi. Với lớp Khiêu Vũ Hồng Anh Quí bạn sẽ tạo được.

— Những dáng dấp hào hoa quí phái

— Những bước uyển chuyển lịch sự tân kỳ.

— Khiêu vũ đúng và đẹp mọi vũ điệu trên mọi sàn nhảy. sau 60 phút học biết.

— Học phí nhẹ nhàng. Riêng bạn gái muốn học để đi làm sẽ được giới thiệu miễn phí đến các phòng trà đông khách.

Hồng Anh và các Nam nữ Huấn luyện viên ân cần chờ đón quí bạn tại phòng dạy ấm cúng nhất đô đô. Đặc Biệt : Nhận dạy tại tư gia 195 lầu 2 Võ di Nguy .P.N

GIÁO SƯ DO

Nhân dịp đầu năm, trong khi Quí Vị còn nghỉ ngơi suy tính sẽ thực hiện những công tác nào có thể đưa lại nguồn lợi lớn lao. Mời Quí Vị quá bộ tới học Vũ G.Sư DO. Mọi dự định sẽ đưa lại kết quả chắc chắn. Nhờ Vũ, mọi việc sẽ tốt đẹp. Tìm đến Cao Ốc 14. Phan văn Hùm. Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh)

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất. 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221, Phạm ngũ Lão — Saigon

Đ.T. 23.893

HỌC NGHỀ

Ghi tên mỗi ngày các lớp sáng, chiều, tối :

ĐIỆN TỬ : — Ráp sửa Radio x Ampli sửa máy hiệu 6.000đ

— Trưởng xưởng Điện tử 4,500đ radio transistor, cassette, tape recorder

— Sửa Télévision 8.000đ thực hành sửa T.V National, Denon Sanyo, Toshiba, Sharp:

ĐIỆN : — Điện Nhà — Điện xe Hơi. 3.500đ — Điện Lạnh : Máy Lạnh, tủ lạnh v.v.. 8.500đ — Vấn dây vấn lại các động cơ 6,000đ

MÁY NỔ : — Xe gắn máy Nhật Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone 4.000đ — Máy xe hơi ; Xăng, Dầu cặn 5.000đ, LÁI XE ĐỦ LOẠI; Khóa cấp tốc 3 ngày. Bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. ĐÁNH MÁY CHỮ ; Toàn máy mới. Chỉ dẫn từng người, Mãn khóa cấp bằng. Nội trú :6.000đ

ĐẠI NAM

808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Đ.T 37201 – 239 – 241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 C. L 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

Prof

cherche place precepteur au dessous de BEPC, và lớp 11 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse. 5.000đ, Jeans 3000đ, trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

Dạy cắt may thực hành

Nhà may Hương, 736 Phan đình Phùng, Saigon. Chuyên dạy các môn gồm : áo dài xưa và nay: Raplan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, Chemise, Tunique Robe soirée. Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do Chủ Nhân tận tâm hướng dẫn. Mỗi khóa 6 người. Ưu tiên cho ai đến trước.

Tìm việc

Sinh viên Cử nhân Lý hóa. Nhận kèm toán lý hóa tại tư gia hoặc từng nhóm. Từ đệ nhất trở xuống. Kinh nghiệm và tận tâm. Liên lạc với Hoang. dt số 71009 hoặc 222/54A Sư vạn Hạnh.

Đi xa

bán TV. Radio meuble v.v... mới. 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định (sau 21h).

Nhận

dạy Piano (classique) cho trẻ em (từ 8 tuổi) và người lớn. Hỏi tại 16/1 Cư xá Lữ Gia, Phú Thọ.

Trường Tư Thục

Chuyên nghiệp cắt may

CÔNG THÀNH

225/1 đường Cô Giang Phú Nhuận dạy ngày 3 buổi ; Sáng chiều tối, Nhận học viên mỗi ngày.

Nữ

SV khoa học kinh nghiệm toán, lý hóa Anh, Pháp chương trình Pháp. Việt- Hỏi cô Nguyệt 682/17 Phan thanh Giản Sg,

G.S. BOILEAU

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài SV. Đại Học và Xuất Ngoại. Mở thêm Pháp, Anh lớp 5 người (đủ trình độ) Học phí : 1500đ,

Học : Culture générale. Orthographe parfaite, Rédaction aisée, 221/1B Trương minh Giảng Saigon

SV

khoa học Toán, đã từng dạy nhiều nơi, chuyên luyện căn bản Toán (cả Tân toán học) lý hóa. Liên lạc Ô Lịch 131/26 Trần quốc Toản S.G (trước QGHC)

SV

III kỹ sư hóa học có 4 c/c khoa học chuyên luyện tú tài 1, nhận dạy kèm từ 12B trở xuống. Liên lạc Mai đức Vinh cư xá S V Phú Thọ,

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo, robe, jupe, quần Chemise, nón, dớ, áo choàng đồ bộ nít, bô bông tay, bông máy, cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại :

Đan tay, mũ, dớ, khăn, găng

tại 257 Gia Long

SV

y khoa có tú tài I và II ban B, hạng Ưu dạy tư gia từ lớp 9-12 về Toán lý hóa. Thư về Tuấn 602 Phan đình Phùng SG

Một nhóm

sinh viên khoa học muốn hướng dẫn từ lớp 12 AB, Xin liên lạc Điền 622 Petrus ký Sg.

Cần

Nữ Sinh Viên Đại Học Sư Phạm có Tú Tài Pháp (xin mang theo cấp bằng hoặc thẻ Sinh viên) để kèm học sinh Trung Học Lê Quí Đôn 17 Đinh công Tráng (Tân Định).

Lớp dạy Cắt May

Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn, Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại khai giảng 10 tháng giêng âm lịch.

Học RADIO T.V TRANS...

770 Phan đình Phùng ĐT 93296

KHÓA MỚI : 2-16-3-72. sáng trưa chiều . RADIO ĐÈN, TRANSISTOR mạch in TRƯỞNG XƯỞNG : Sửa AMPLI TUNER TAPE RECORDER. CASSETTE R ĐẶC BIỆT tối dành cho quân nhân, công chức, sinh viên chương trình 2 tháng học RADIO ĐÈN và TRANSISTOR, TV sáng tối có nội trú,

Lớp Luyện Thi

La San Taberd

(Hội Cựu Học sinh phụ trách)

1-3 : Khai giảng lớp Tú Tài II Ban A 20-3 ; Khai giảng lớp Tú Tài I Ban AB

Trường

DẠY CẮT MAY

Việt Hồng 475 Phan đình Phùng Saigon, Mở trên 20 năm uy tín nhất Thủ Đô. Dạy cắt may. Đủ các môn Âu Phục. Việt Phục. Đồ Đầm. Nhiều kiểu mới hợp thời trang. Có khóa cấp tốc 2 tháng. Học có bảo đảm. Ngày 3 lớp sáng chiều, tối. Đặc điểm Lớp Hàm Thụ để các Bà ở nhà học, Có nội trú nơi đáng tin cậy. Dạy có hạn xin ghi tên trước.

1-3-72

Trường Anh Ngữ Ziên Hồng đặc biệt mở 4 lớp Luyện Thi Tú Tài. SN I (Ban A B và C học riêng) khóa tháng 7-72 và ba lớp Luyện thi TOEFL (Test Of English as a Foreign Language) khóa tháng 6-72 dành riêng cho học sinh có ý định du học tại Hoa Kỳ

Math B. E. P. C

Préparation intensive au Bepc par professeur licencié expérimenté. Résultats assurés. Inscription au No 58 Phạm Hồng Thái SG. jusqu'au 29(2)

COURS DE PREPARATION AU B.E.P.C

OUVERTURE:25-2-72 au 15B PHAN.Đ.PHÙNG (Dakao)

FR ★ MATH PAR PROFESSEURS

TRỌNG TRIỀU ET

NGUYỄN PHƯỚC LỘC (LICENCIÉ - ÈS -MATH)

1-3 Lớp Tối Đức Hạnh

135 Trần quý Cáp Saigon

Toán Lý Hóa 11 AB, 10 AB, 9

Lớp hoàn toàn mới, Ban giáo sư nổi tiếng tận tâm, Kết quả chắc chắn

COURS DE PREPARATION AU BEPC et TERMINALES, C. D

Ouv. : 1-3-72 au 57 Trần Nhật Duật

(Jone Trần Quang Khải) par :

mrs Long : licencié es sciences

Lộc : licencié ès math

TRUNG HỌC HOÀNG - NGUYÊN

434, Hồng Thập Tự — SAIGON

20 Võ Tánh — SAIGON. Đ. T. 93.028

KHAI GIẢNG : 1-3-72 ANH-PHÁP-NHỰT NGỮ TOÁN LÝ HÓA

ANH : —Lớp bổ-túc chương trình Trung-Học từ lớp 6 đến lớp 12.

—Lớp luyện thi Tú-Tài I, II. Trung-Học Tráng-Niên,

—ENGLISH-FOR-TODAY BOOK I, II, III, IV,

—Lớp văn-phạm căn-bản và luyện-dịch — Lớp Đàm-thoại.

PHÁP :

— Lớp bổ-túc chương trình Trung-học từ lớp 6 đến lớp 12.

— Cours de langue et de CIVILISATION — Françaises. I, II

—Lớp luyện thi Tú Tài I, II Trung-học Tráng-Niên,

—Lớp đàm-thoại và thực hành cho công tư chức và sinh viên do Giáo-sư Việt Pháp đảm-trách,

TOÁN — LÝ-HÓA

— Lớp bổ túc chương trình Trung học từ lớp 6 đến lớp 12

— Lớp luyện thi Tú Tài I II, (giải đề thi, giảng kỹ bài tập, tóm tắt giáo khoa.

Với sự tổ chức đứng đắn, trên 9 năm được uy tín của phụ huynh học sinh cũng như học viên,

—Với một thành phần Giáo-sư kinh nghiệm, tận tâm hướng dẫn.

—Với một trường sở mới xây cất, phòng học khoảng khoát, tiện nghi có sân rộng để xe an toàn.

HỌC TRƯỜNG HOÀNG-NGUYÊN CHẮC-CHẮN CÁC BẠN SẼ THÀNH-CÔNG.

CÁO - THỊ Đấu - Thầu

MỤC ĐÍCH.— Công tác tiếp tục xây cất Biệt Thự chuyên viên (Phần còn lại) cho Lò Sát Sinh Tân Tiến Đô Thành.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG.— 2.938.225đ00 (Hai triệu chín trăm ba mươi tám ngàn hai trăm hai mươi lăm đồng chẵn)

KỲ QUỸ TẠM : 49.000đ00

THỜI GIAN THỰC HIỆN : 3 (Ba) tháng

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU : — Ngày 14-3-1972 hồi 09 giờ 30 tại Văn phòng Chương trình xây cất lò Sát Sinh Tân Tiến, số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

A)— Sở Hành Chánh Tài Chính chương trình xây cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên Saigon.

B)—Văn Phòng công trường xây cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 239/37 đường Nguyễn Văn Học (gần cầu Bình Lợi) Gia Định.

Saigon ngày 10 tháng 02 năm 1972

QUẢN TRỊ VIÊN CHƯƠNG TRÌNH

VITAMULT chứa trong mỗi giọt thuốc 9 chất cần thiết cho trẻ em mau lớn và khỏe mạnh luôn tránh các bệnh truyền nhiễm dễ mắc khi thiếu sinh-tố.
VITAMULT bào chế tại Thụy-Sĩ, nhập cảng lần đầu vào Việt-Nam.
VITAMULT rất cần cho trẻ sơ-sinh, trẻ con trong thời kỳ lớn và lúc trị bệnh
VITAMULT dễ uống lại vô độc hại
BỤ BẪM nhờ VITAMULT
VITAMULT
số 20/BYT/29/4/71
1 GIỌT THUỐC: 9 CHẤT ĐỂ MAU LỚN

Camphophyline

VIỆN BÀO CHẾ Millot _ PHÁP-QUỐC

THUỐC UỐNG

trị bịnh

- _YẾU TIM.
- _NGHẸT THỞ
- _HEN SUYỄN
- _HỒI HỘP

THUỐC CHÍCH

CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH

THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ.

PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.

ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ

KN.67M/BYT/QCDP. HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

CHO THUÊ HẦM ĐÁ

Đầy đủ dụng cụ máy móc tối tân để khai thác tại Nha Trang đèo Rù-Rỳ.

Ai muốn thuê xin hỏi cách thức dự thầu tại Công ty Việt Nam Kỹ Thuật và Xây Cất, 60 Đoàn thị Điểm Đ.T. 95,233 hay 97-606.

Ngày 22-2-1972 sẽ tổ chức viếng thăm hầm đá ai muốn dự xin ghi tên tại địa chỉ nói trên.

CÔNG TY VIỆT NAM KỸ THUẬT VÀ XÂY CẤT

Việt Nam Cộng Hòa
Tòa Hành Chánh
Tỉnh Kontum
Số 101/TC/KT/PTNT

Ngân Sách Phát Triển Nông Thôn
Niên khóa 1972
Mục 4 Chương 701 Điều 73

Cáo Thị Đấu Thầu

Công Khai

ĐỀ MỤC CÔNG TÁC : Thay thế cầu gỗ bằng cầu BTCS dài 18m30 rộng 7m50 trên TL 01-22(Kontum/Yaly)

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 5.064.854.00

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 85.000đ00

THỜI HẠN THỰC HÀNH : 5 Tháng

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

Ngày 22-2-72 lúc 9g giờ tại Văn Phòng Tòa Hành Chánh Tỉnh Kontum

HẠN VÀ NƠI NẠP BÌ :

Trước 9 giờ ngày 22-2-72 tại Văn Phòng Tòa Hành Chánh Tỉnh Kontum.

ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :

Xin xem điều D 5 của điều kiện sách riêng

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Tòa Hành Chánh Tỉnh Kontum (Ty Tài Chánh)

— Khu Công Chánh CNTP Dalat

— Ty Công Chánh Kontum

Kontum, ngày 31 tháng 1 năm 1972
Tỉnh Trưởng
Chủ Tịch Hội Đồng BĐPT Tỉnh
Đại Tá Nguyễn Bá Thìn Tự Long

Việt Nam Cộng Hòa
Bộ Công Chánh
Tổng Nha Kiều Lộ
Khu Công Chánh CNTP
Số : 428 CNTP/HC

Ngân Sách Quốc Gia — Niên khóa 1972
Mục 26 — Chương 742 — Điều 07

Cáo Thị Đấu Thầu

Mục tiêu cuộc đấu thầu :

— Cung cấp 12 lô gồm thạch liệu, cát: gỗ dầu và chuyên chở cát cho các Ty Công chánh Tuyên Đức, Lâm Đồng. Darlac, Phú Bổn, Quảng Đức, Pleiku và Kontum (xin xem chi tiết tại cáo thị đấu thầu số CNTP/HC và số CNTP/HC, ngày 1972).

Nơi và hạn nộp đơn xin dự thầu :

— Đơn xin phép dự thầu phải gởi đến Khu Công chánh CNTP hoặc các Ty Công chánh thuộc Khu Công chánh CNTP trước 12 giờ ngày 4-3-72.

Nơi và ngày mở thầu ; Ngày 7-3-72, hồi 9 giờ tại :

— Văn Phòng Tòa Hành Chánh Tỉnh Darlac,

— Văn Phòng Tòa Hành Chánh Pleiku

— Văn Phòng Khu Công Chánh số 10, đường Pasteur Dalat

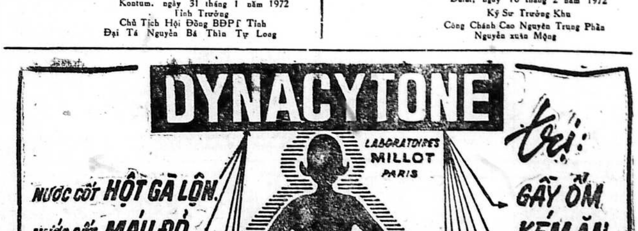
Nơi tham khảo hồ sơ (Điều kiện sách chung) hồ sơ liên hệ và chi tiết cáo thị đấu thầu :

— Nha Tổng Giám Đốc Kiều Lộ — SAIGON —

— Khu Công chánh CNTP — DALAT —

— Ty Công chánh TUYÊN ĐỨC, LÂM ĐỒNG, DARLAC, QUẢNG ĐỨC, PLEIKU, PHÚ BỔN, và KONTUM.

Dalat, ngày 10 tháng 2 năm 1972
Kỹ Sư Trưởng Khu
Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần
Nguyễn xuân Mộng


DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
NƯỚC CỐT HỘT GÀ LỘN.
NƯỚC CỐT MÁU ĐỎ. (HỒNG HUYẾT CẦU
NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI. (SINH TỐ B12)
NƯỚC CỐT CUỐNG BAO TỬ.
NƯỚC CỐT THẢO MỘC.
trị:
GẦY ỐM
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI.
DO HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
KN. số 70 M. QCDP. 28.2.66.

RAO VẶT RAO VẶT

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy rọi kiếng C.C.R.
Máy Sécuriscope Protection Intégrale của Pháp còn nguyên ở trong thùng. Hỏi Nữ Bác Sĩ Tường Vi 77B Hùng Vương 77B Thị Nghè.

Bán máy quay phim Canon 814 auto zoom, nguyên thùng. Hỏi 169B Đề Thám Saigon.

Cần bán 1 bộ thủy động cơ Janmar 6 lốc hộp số direct (6 LDFE) còn mới 95%. Hỏi ông Hán 448A Lý Thái Tổ Saigon (ĐT 50096).

Máy cày John Deere 3020, 2020, Inter 724 giàn 8 chảo, máy Càrem 5x5 toàn mới chưa xài bán rẻ. Coi tại 276 Bình Tiên Chợlớn. 178 đường Bình Thới.

Bán *gấp 5 máy lạnh phế thải hiệu Westinghouse, Blốc còn chạy lạnh tình trạng thiếu phụ tùng (đời 3 nút). 242A Nguyễn minh Chiểu TSN.*

Bán *gấp 1 tủ lạnh Tô xi Ba 140L 60.000đ 1 TiVi 19 in 42.000 và 12 in mới tinh 34.000. Hỏi 173/3 Bùi Viện Sg.*

Máy lạnh lớn
Cần bán giá rẻ một máy lạnh mới nguyên loại 7,5 ngựa. Hỏi 123B Ngô tùng Châu (Saigon).

Tủ Lạnh NHỰT
mới cũ đủ loại có hóa đơn bán rẻ. mời đến 847 Hậu Giang Chợlớn.

MÁY MAY BÁN
Hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bán có bảo đảm 25 năm. Sửa không lấy tiền Thủy Lan 339B Pétrus Ký Saigon. Bến xe An Đông gần ngã tư đường Hùng Vương và Pétrus Ký Saigon.

Bánh kem B.B
SỐP-ĐÒN-ĐẸP
sẽ làm tăng hương-vị cho kem 176/2 Trương-minh-Ký Phú Nhuận.

MÁY GIẶT
Mua lại tất cả các loại máy giặt mọi kiểu, mọi cỡ tròn vuông Nhật, Mỹ, Ý mới cũ giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phúnhuận. ĐT 41014.

Tủ lạnh *đủ cỡ bán gấp mời đến. 847 Hậu Giang Cholon.*

TẾT SẮP ĐẾN
Đừng chờ gần Tết mới mua sắm hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gas, Máy Giặt, Máy Kem, bán sỉn đủ hiệu, đủ cỡ Nhật Bổn giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon (góc Nguyễn dình Chiểu 95.310.

Máy Răng bán mới nguyên giá vốn. Hỏi 799 Trần quốc Toản (qua ngã Tư trường đua) 17 giờ - 19 giờ.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Rẻ quá! Rẻ quá!
Chúng tôi bán hạ giá các loại: Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer đủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà. HOA MAI 454 Minh Mạng Chợlon. Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA
Sơn, sửa chữa, bảo trì, sơn các loại máy máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống, điện nước:
Xin liên lạc: **CHÂU**
Kỹ nghệ điện lạnh nước
148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CỘNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Thật! Tắm nước nóng để đề phòng phong thấp cảm cúm rẻ bại xụi. chỉ có 10.500đ 1 máy tắm nước nóng của ITALY có bao luôn công ráp-43 Nguyễn tri Phương Cholon gần đường Đồng Khánh.

Đại hạ giá dịp Tết
Tủ lạnh Máy giặt lò gas-Freezer đủ hiệu Nhựt. Ý. Hàng mới về giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 công trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ Đ.T. 95671).

Hết tiền bán bộ máy ampli QX 8000. Loa AR 2X. Teac 6010. Số 88/4 Thoại ngọc Hầu (vào trại Hà Nội cách đền thánh 50m).

59.000đ *1 tủ lạnh Hitachi R 2125 xã đá tự động còn tốt mới nguyên- Hỏi 36C Ngô tùng Châu Sg.*

Bán gấp máy cắt giấy quặn nhập cảng của Đại Hàn toàn bộ dao dài 1m80. 165 đường Phong Phú Cholon.

Precis 58 Mạc D. Chi DT 96638 USAID 4975 10 Bà Huyện Thanh Quan Cần Thơ (Bến xe mới). Sửa chữa cho mướn. Máy văn phòng đủ loại mua lại IBM. Gestetner. Apeco SCM Photocopie cũ phế thải (ở xa xin biên thư). Bán Ozalid tối tân rẻ bảo đảm 1 năm.

Máy Cày Sới RETUNCULTI
Bán 80.000đ. Sới sâu 10cm. rộng 55cm hoặc 110cm. Năng suất mỗi giờ sới sốp 5 lít (líp 10 mét). Rất tiện cho các nhà làm vườn, làm rẫy ghi địa chỉ: 260/28 đường Bàhom (Phú Lâm), hỏi nhà ông Năm Giàu.

Bán Nikomat F: 1: 1.4 (62). Télé Nikkor 135mm (27). Máy rọi Rokuwa (30). Hộp tráng phim -|- băng cuốn (3). Máy làm láng và thuốc (5). Cassette National 203 (9). Hỏi Hoàng 373/35 Phạm ngũ Lão Saigon, từ 19h.

THUỐC

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít: Hen suyễn. mất ngủ, hồi hộp lo sợ, nổi mề day, ngứa.
V.B.C. HADZER

NGOÀI DA lở, ngứa sưng đau, Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Thuốc ghẻ Gala
- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề day, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
- ăn ngon. mau đói
- lên cân nhanh chóng
- dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
- trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA
nổi mề day, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân: Năm canh dân dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

THUỐC MỚI TRỊ
Hen - Suyễn
SI - RÔ
RENASTHMAN
Hiệu đầu nai-La-bô Bétez. Bán tại các nhà thuốc Tây KN28M/BYT/QCDP.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Con nít ỉa chảy
Uống TANOGEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc Tây

THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

ĐÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG
Số 13 đường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)
Các bệnh thận: Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước đái đường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.
Trĩ khoa: Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.
KN BYT số 1220—5/8/65.

Nên dùng thuốc
Pérasine
trị
LÃI ĐŨA
LÃI KIM

- Công hiệu thơm ngon
- Không cần thuốc xổ
- Khỏi nhịn ăn

Laboratoires UNI
8 Bis, Ngô thời Nhiệm Saigon

Có bán tại các nhà thuốc tây.
KN số 101 BYT/QCDP

hỏi
thuốc gói
Céfamid
Trị:
CẢM-HO-BAN NÓNG TRẺ EM

KN số 1251/BYT/DPBC
Ở các nhà thuốc tây có bán

RADIO

Westinghouse 1,5 điện 220. kiểu mới. còn origine, dư dùng, bán gấp, giá rẻ. 19B Ngô tùng Châu Saigon.

22.000đ Cassette Aiwa (có AM/FM). Sony 355, Akai X150D, Ampli Kenwood 140U, loa Kenwood 120 Watt (độc đáo), loa CS66, thật rẻ, bán đổi. 29 (phở 29) Nguyễn Huệ Gia Định.

Teac A4000S, Sony TC127, Marantz 26, AR4X. Hỏi 671 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Loa The Fisher XP7, có 1 cái cần mua thêm, hoặc bán rẻ, và Ampli hiệu Pioneer Model SX-2500 kiểu mới bắt đài tự động bán vốn. Hỏi 180 Đồng Khánh Cholon.

85.000đ gồm 1 Ampli Pioneer SX34B. Akai 100D. Loa Sonic 40W. Sony 366 (49). Cassette Deck Docorder (29). Ampli Kenwood TK40 (28). Hỏi Hải Tuyến 32 Võ Tánh ngã 4 Bảy Hiền Gia Định.

Sony 630 Kenwood 6160, 140X, Loa CS-99A, 77A. 423/10 Trương Minh Ký Giadịnh.

38.000đ Ampli 150U luôn Tu Sansui. 38.000đ Ampli 140U. 78.000đ Teac 2050 (thâu phát 2 chiều). 42.000đ Loa AS303. 68.000đ BX1200 (200W). 58.000đ CS33A (nguyên thùng). Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia định.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Sansui 4000W
5000AW, 5000X, Kenwood 5150, QR4500, QX8000, Scott 386, 292, Loa S15, BX1200, BX1001, Akai 365D, 220D, 200D, 2000S (3 loại băng), 1810, 1800SD, 1730SS. Teac 2070, 4010SL, 4010S, A110. Sony 127, 355, đủ loại Cassette, Quay dĩa Lab 95B1, PC200U, TV Sharp 12", Motorola 20", Zenith 19", National 19". Máy lạnh Fedders 12000 BTU Hotpoint 6000 BTU. bán rẻ. Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn h. Đức PN (sát hãng xe buýt vàng).

Loa Coral 1001
BX1200, S15, Sansui 4000W, 5000A, 999, 5150, QR4500, QX-8000, Scott 386, 292, Teac A110, 2070, 4070, 4010SL, Akai 365D, 220D, 200D, 1810, 1800SD, 1730SS, 1710W, 2000S, Sony 127, 355, TV Motorola 20", Sharp 12". Hỏi [illegible]3B Lý thái Tổ Saigon (khu [illegible] gần cây xăng Caltex Ngã Bảy).

Teac 4010S Akai X. 150D. Ampli KR5150. Loa SP200. Loa CS77A bán rẻ hoặc đổi. 29 Nguyễn Huệ (G.Đ.).

TV Tết! Tết TV!
Đón Xuân em thích cải lương,
Thích nghe tân nhạc, tao dàn ngâm thơ,
Ti Vi mình cứ lu mờ,
Xin anh hãy gọi đến nhờ «Thanh Tâm»
Ở đây thợ giỏi, sửa nhanh.
Có xe đưa đón, giúp anh khỏi phiền.
Thanh Tâm chuyên sửa TV. Radio, Ampli. 258, Nguyễn Thiện Thuật Saigon, ĐT 99807 hay 96313.

Đại hạ giá Ampli Sansui 7000, 5000A. Pioneer SX2500. Akai 280D, 220-D. 1810. Sony 730. 580. Teac 4010SL, A110. A70. Echo Sansui 500. Loa Coral 101, AR4x, CS99-A. 88A. 77A. 33A. Nivico 2 loa rời tuyệt đẹp. Quay dĩa QL50. Tết cả nguyên thùng, giao tận nhà. 89 đường Bàn Cờ khoảng giữa Phan dình Phùng và Phan thanh Giản Sg.

NHẠC 20
Organ nhiều tầng. YC 10,20... Piano, trống bộ Pearl. Yamaha, Ampli Tesco Guitare điện Accordéon, trống Conga, Bongo. Tambourin Violon Đức, Nhật đủ cỡ giây đàn, phụ tùng VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Saigon.

TiVi Denon 19Meuble 2 loa (53 ngàn) 16 (35) 12 (34) 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

CS99A 33A. S15, 5000X Sony 580, 165. Teac 350 Niv. 5550U. 103/7 Phát Diệm.

Pioneer QX8000, 180 watts. Speaker Fisher 65K, nguyên thùng bán rẻ. 426 Minh Mạng CL (hỏi trên lầu).

TV Tủ lạnh. 1 TV 16 in. 1 Tủ lạnh 150L mới. 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ. Cư xá Trương Minh Giảng.

T.V. RADIO THIỆN MỸ
Trung Tâm sửa chữa Điện Tử
Một nơi mà quý vị gởi bất cứ loại máy nào để sửa chữa (TV, Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood, Tape Recorder, Teac, Akai, Sony, Cassette, Radio) đều yên tâm về khả năng và uy tín của nhóm chuyên viên do chủ nhân tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật đảm nhận, có xe nhận và giao máy tận nhà, giá bình dân. 90 Thoại ngọc Hầu, vùng Ông Tạ (Ngã Tư Trương minh Ký quẹo 100m)

AMPLI SANSUI 8 (Eight)
Sansui 7000, 5000X, Kenwood Jumbo 6170, 5150. Ampli Pioneer SX2500, 9000, 1500TD, 990, Ampli Fisher 800T. Loa Pioneer CS99A, 88A, 77A, 33A, Loa Sansui SP3500, 2500, Loa Fisher XP7, AR2AX. Teac 6010, 4010-SL, 4070, A110 (Deck Cassette), Sony TC730, 630, 350, Akai 2000S 1810, M10, 365D, 250D, 280D, 220D, 1730SS, 1730D-SS, Tất cả nguyên thùng, giá rất thật, máy móc đảm bảo. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng và 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc MIC) An Đông.

RADIO — TIVI
ANH DŨNG 99 Cô Bắc SG
Xưởng sửa chữa có bảo đảm Radio Tivi, Tape Recorder, Ampli Cassette v.v... Có chuyên viên đến sửa máy tại tư gia.

Télévision OPÉRA
Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. Điện Thoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P-M-Cương, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG.

AmpliSansui 8000 (Eight)
Ampli 5000XW, Kenwood 5150, Fisher 250TX, 800T. Pioneer 9000. 2500, 1000TW. Magné Teac 4010-SL, 6010. Sony 651. Akai 1730SS. 1810, 365D, 280D, 220D, 2000S. Loa CS99A, 88A, 77A, 33A, Coral 1001. giá hạ, giao ráp tận nhà, máy nguyên thùng (nhận đổi bù). Mời đến 517/152 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

052G Sansui 400 3000A Pioneer 990 Denon-I-2 loa Panasonic (FM-I-AM Cassette) Sony 355 Loa CS33 BX200 Akai M9 TV Hitachi 9in, 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

TIVI bán
Hàng mới về đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

QS.500 thêm vào dàn máy thành 4 channel sống thực (nguyên thùng 80). Do 541 Trần Hưng Đạo.

Xuân Nhâm Tý, ước vọng
Sẽ đem đến quí vị một mùa xuân hân hoan và sum họp.
Một nguồn vui xuân trang nhã và vô tận cho gia đình.
Tất cả ước vọng đó sẽ thực hiện ngay bằng cách quí vị sắm một bộ nhạc vừa túi tiền và Thương Lan sẽ cống hiến quí vị qua đủ thứ Loa máy ampli trứ danh nhất hiện nay. Với một giá cả rất thật, với một toán thợ dầy đủ kinh nghiệm về kỹ thuật.
Địa chỉ: 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic An Đông) 204/12B Nguyễn Hoàng (An Đông).
Kính chúc quí vị thân khách một năm mới an vui và thịnh vượng.

Nhạc Cần tiền bán rẻ 1 dàn Fender Stratocaster. Hỏi 69/10B Nguyễn Trãi Sg ngoài giờ làm việc.

Sansui 5000XW, 5000AW, 3000, 5150, 200D, 220D, 560D. Mời đến 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Nhận đổi bù.

Akai 200D Stereo Tape Deck Hỏi 451/1 Hai BàTrưng Saigon.

TIVI MỚI VỀ
đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắn sẽ mua được. Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon**

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Phụ tùng đặc biệt Akai, Sony Có sẵn. Akai 365D. 200D. 1800SD. M10. M9. CS50D (Auto Reverse). Teac 4010S. A20. Sony 730. 230. Aiwa 1001. Sansui 4500 (4 channel) 5000X. 5000A/W. Pioneer Echo 202W. Marantz 22. Scott 382. Loa SS110. có bán và đổi băng Mimosas. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalạt).

TV Ampli Tape Recorder
Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng. Sửa tại tư gia. Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao Đ.T. 25.918.

PX. PX. PX.
Nhận cung cấp, thiết trí, bảo trì và sửa chữa các loại Camera Video Tape Recorder vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại nhà của quí vị các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

Rẻ nhất nước!
Rất khó mua. **Black lite paint water colors.** *Màu nước dùng cho đèn cực tím. 1000đ một hộp 6 màu chính cống.*

Nhà hàng thêm khách!
Bum thêm huyền diệu!

NHẠC MÀU!
- Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm họa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Phẩm chất y như Mỹ mà giá rẻ bằng 2/3 giá Mỹ.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá sỉ.

LINH TINH

GÀ CON VÀ TRỨNG ẤP
Pilch giống Ngoại Quốc. 205/12 Nguyễn Thông ND Saigon.

Gà con giống ngoại quốc 70đ, 80đ 1 con, ngừa dịch bảo đảm nuôi không chết. Số 7 Lương hữu Khánh, cửa sau Nhà Thờ Huyện Sĩ.

Gà con Pilch Mỹ
Rặt giống, ấp bằng máy điện tự động dễ nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi, Cholon. Tiệm Tường Sanh.

NUÔI TRẺ
Building 621 Lê văn Duyệt Sàigòn. 141/4 Yên Đỗ Sài Gòn. Do chuyên viên nhi khoa nhiều kinh nghiệm đảm nhận săn sóc trẻ suốt ngày đêm. Nhận trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi. Địa điểm rộng, mát, đầy đủ tiện nghi. Giá phải chăng.

CẦN BÁN GẤP
— Nhiều bàn ghế chân sắt vuông, mặt formica, ghế nệm có dựa bọc nệm đỏ, quầy rượu. Đầy đủ trang hoàng cho một nhà hàng, bar rất đẹp, tinh hảo và hợp thời trang.
— Bán giá rẻ 60 ghế tròn, thấp, chân sắt, bọc nệm dầy màu đỏ rất đẹp tình trạng toàn hảo.
— Sang môn bài, giấy phép nhà hàng. Bar đang khai thác. Xin hỏi bà chủ Nhà hàng Kim số 440 Trần Quý Cáp Saigon, góc đường Cao Thắng — Trần Quí Cáp gần rạp hát Văn Hoa Saigon.

Piano. Organ. Trống
Yamaha, nguyên thùng. giao tới nhà bán dưới giá chánh thức, đủ nhạc cụ ngoại quốc, Tiệm-đàn. Phúc-Trung, 104-106. Hồ-văn-Ngà Saigon.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg** sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hôi Tày Pầu tối tân Đức Quốc.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng? Đi kết hôn? Du lịch?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại: **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841, 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Thức ăn Hà Nội
- Gỏi cá
- Chả cá
- Nai đồng quê.

357/1Đ Nguyễn thiện Thuật.

Piano Yamaha, hàng mới giá thuê mơi hạ giá nhiều kiểu giao tận nhà Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon (Q-5).

PIANO YAMAHA hàng mới **ORGAN** bán giá rẻ. 408 Nguyễn Hoàng C.L.

PIANO PHÚ SĨ nguyên thùng Hỏi 611 P-Đ-Phùng ĐT 93122.

BÁN SÁCH KIẾM HIỆP
Bán đủ loại sách võ hiệp xưa còn mới chưa rọc mỗi thứ 3 bộ. Và một số tiểu thuyết tình cảm cũ giá rẻ. tiện cho thuê. Tại hiệu buôn TÂN PHÁT số 380 (số cũ 94) Hương lộ 14 Gia Định gần ngã Tư Bảy Hiền.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến:
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Giấy Sống Chung (lấy liền)
Khai sanh và hợp thức hóa
Khai sanh theo họ cha.
nhận dịch thư từ Việt-Anh, Anh-Việt **371AB Hai Bà Trưng Tân Định Sg.** ĐT: 41539 — 97785.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI
— Theo chồng hay kết hôn tại Hoa Kỳ. — Có xe đưa rước. **371AB Hai Bà Trưng Tân định Sg.** ĐT 41539 — 97785.

Thuốc viên
LINDAL
trị:
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

Bán lại hai bàn bida còn mới, giá rẻ, Hỏi tại 276A Lê-văn Duyệt Saigon.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

Đổi chỗ ở
William H. Chấn, giáo sư Anh văn và Âm nhạc, nay đã dọn lại 1005 Trần hưng Đạo Cholon (trong Trường Thủ Long), và tiếp tục dạy học tại địa chỉ trên.

Bán Tượng
Bán lại 1 tượng (manequin) ngồi, ngoại quốc rất đẹp, 1 tủ chưng và 2 máy may. Hỏi Photo Thiên Kim 245 Trương minh Ký Giadịnh.

Bán 1 lô ghế mây mở quán café đèn black light, đèn quay. 671 Nguyễn huỳnh Đức PN.

Bán Piano hiệu Yamaha còn mới toanh, thật rẻ. Hỏi 474 đường Hòa Hảo Chợlớn.

Nấu cơm tháng
Nhận nấu mỗi phần ăn giá 10.000đ 14.000đ. Xin hỏi 43 Tự Đức Dakao.

Nấu cơm tháng
Nhận nấu mỗi phần ăn giá 10.000đ. 14.000đ. Xin hỏi 2/38 Cư xá Lữ Gia sau lưng khu Phế Binh (Bà Thủy).

Tiệm bông cườm
và đổi chưởng. Tân Thành 321 Lê văn Duyệt Saigon. ĐT 92140. Đẹp và rẻ hơn mọi nơi.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

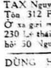
Tặng bạn ngoại quốc,
chơi tranh hoặc hình

Họa - Khắc trên ván ép
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi, sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ, trên lụa trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước hiện chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).**

Đàn bà con gái
Kinh kỳ sẽ đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu GiaĐịnh, cuối đường.

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú. Bố cáo hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Xin liên lạc với NBG Tour 60 Võ Tánh Saigon.
Đ.T. 93.072



Những bộ ngực nhỏ bé, không nở nang, bị chảy xệ, chỉ dùng Soutien Automatic Sytène Japonais. Trong thời gian 1 tháng, quí bà, quí cô sẽ có ngay 1 bộ ngực no tròn, cân đối theo ý muốn, giá 1.700đ. Kết quả 100%. Xuân Hòa 121 trong TAX Nguyễn Huệ, 146 Lê Thánh Tôn 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ. Ở xa gửi mandat cho Lê v. Khương 230 Lê thái Tổ Saigon, Nha Trang hỏi 30 Nguyễn Hoàng.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra:
Hình màu in trên
PLASTIC DÀY
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN.
LOẠI A: Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI B: Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v...
Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Sg. (gần chợ Bàn Cờ.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết: theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, quí vị hãy đến: **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần quý Cáp Saigon

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xụi), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định, Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO - SUYỄN - CẢM - ĐÀM - DAI DẲNG

NHÃN HIỆU CHỮ G CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Nhắn tin Ô. Nguyễn văn Nhung khai thác lâm [illegible] tại Bình Long đến gặp Ô. M[illegible] tại số 349 Võ Tánh Giađinh [illegible]g công phi trường TSN) để bàn mua việc bán cây. Gặp, vào mỗi buổi tối.

Chuộc xe theo luật giang hồ. Cam đoan không làm khó dễ. Xe Honda dame màu xanh số sườn 004048. Số máy 294645. Mất 23 giờ ngày thứ Năm 6-1-72 để tại cầu thang Cư xá Khí Tượng. Xin liên lạc địa chỉ 19/5 Hồng Thập Tự Saigon.

Chuộc theo luật giang hồ, mất lúc trưa ngày 2 Tết ở ngang chợ An Đông. 1 vòng đeo cổ có gắn 10 hột cẩm thạch. Bạn nào lượm được xin cho chuộc lại 50.000đ theo đúng luật giang hồ cam đoan không làm khó dễ. Xin đưa tin số 35 Hồng Bàng chợ An Đông.

Mất căn cước

Tôi tên HUỲNH-VĂN-TỶ c/c số 02434676, mất tại rạp hát Khải Hoàn. Ai lượm được đem lại số 448 Thành Thái An Đông. Xin hậu tạ.

Hậu tạ 200.000đ

Toyota, số đăng bộ EF.6274 loại 1500cc màu trắng. Mất ngày 14-2-72 đường Khổng Tử. Kể cả nhân viên công lực và bất cứ ai điềm chỉ, giữ đúng theo luật giang hồ. Liên lạc 169 Trần quý Cáp Saigon.

CHUỘC HONDA DAME

xin hậu tạ 50.000đ Honda số GD. 6918C. Cam đoan không làm khó dễ xin liên lạc 18 Phó Đức Chính GĐ Điện thoại 97.742.

Luật giang hồ

xin chuộc 1 chiếc xe hiệu Piaggio kiểu SG00Ter số EH. 8146, màu xám mất ngày 5-2-1972 khoảng 21 giờ tại số 31 Nguyễn Xuân Phụng Chợ lớn liên lạc với ông Lâm-v-Lợi để thảo luận điều kiện.

Nhắn Tin

ợ tôi NGUYỄN KIM HƯƠNG /c 02100148, cấp 16-9-69, tại quận Tư Saigon, địa chỉ 246 Tôn Đản (Khánh Hội). Lén dọn hết đồ lúc đi vắng nhà, đi 5-2-72. Hương về gặp anh tha thứ hết, nếu ai chứa chấp sẽ [illegible] tội xúi dục và dụ dỗ.

CƯỜNG

Bác sĩ **PHÙNG HỮU CHÍ**

Chuyên Trị : Nội Khoa người lớn, trẻ em và Bệnh Bao tử, Ruột, Gan. (Tốt nghiệp tại Đức Quốc và Nhật Bản) 62 Đinh Tiên Hoàng (trước mặt Trường Tiểu Học ĐTH) Sài-Gòn ĐT.97.540. Có máy soi và chụp hình màu Bao Tử.

Nha Sĩ Trần Túc

TÒNG Y VIỆN CỘNG HÒA

Nhổ, Chữa, Trồng Răng

17 Trần thanh Cần CHOLON

GIÁ BIỂU PHẢI CHĂNG

Chuộc 200.000đ

Datsun 1000 EI 8000, mất 8-2 lúc 23g tại Phan đình Phùng trước nhà số 82. Liên lạc 96453 Bà Lan.

Hoán chuyển GVTH dạy tại Cần Thơ muốn H/C về Sg. Liên lạc bà Thiện 201 Bùi Viện Sg.

Mất giấy tờ

Mất bóp đựng thẻ căn cước, giấy hoãn dịch, thẻ chủ quyền, bằng lái xe tại rạp Rex ngày 19-2-72 lúc 16g mang tên Lương Phúc Thọ. Ai lượm được mang lại Thủ Đô Dịch Vụ (ban phó bản giấy tờ) số 128 Ngô tùng Châu Saigon, ĐT 25135, xin hậu tạ.

Bà Nguyễn thị Minh Châu xin bà hãy đến sang tên gấp xe Honda, số sườn 219.615, số máy 200.556, trong thời hạn 3 ngày, nếu quá thời hạn, tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm chiếc xe trên. Đ/C 145/12/24 Nguyễn thiện Thuật Sg.

30.000đ xin chuộc Honda Dame số SA-6083A mất tại Nguyễn Huệ chiều 30 Tết. Cam đoan không làm khó dễ. L/L 419/7A Lê văn Duyệt Sg.

XE SCOOTERS

Honda *Dame xanh thật tốt bán. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3*

Honda PC50, C50 SS50 bán. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.

Bán *70 xe : đủ loại 8 C50, 5 SS50 67, 3 CL50 68 4 PC, 5 Suzuki, 3 Mini Vespa, 5 Mini Lam, Vespa ED, EE... Lam ED... 3 Sach (Gobel), 4 Mobylette Tại 75A Cộng hòa (chợ Năn Xi).*

Moto *Lilac bán 250cc. 28/59 Trần bình Trọng Chợ Quán (12h00 đến 15h00).*

Bán xe *Lambretta EO chắc giá 360000đ. 233/1 Nguyễn văn Thoại cư xá Lữ Gia.*

Bán *01 xe Honda SS.67 ít đi. Hỏi 362 Trịnh minh Thế SG.*

Vespa *Sprint EP toàn hảo. Hỏi 68/3 Nguyễn Huệ P.N.*

Mini *Lambretta và Honda C50 mới bán. Hỏi 218 Bà Hạt Q.10 Sg.*

Honda *Dame, SS.50, Suzuki, Vespa EJ.. Vespa 50, Lambretta 150cc EE... bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).*

Honda *2 C50 xanh, 2 PC thật tốt bán. 81/25 Trần v Thạch Tân Định. ĐT.47430*

Vespa *Sprint EQ mới tinh cần bán gấp hoặc đổi Lambretta, trong giờ làm việc. Hỏi ông Ba gác dan 81 Nguyễn văn Giai Đakao.*

Honda *S90cc EP5...*
Yamaha *100cc EG2... cần tiền bán gấp cả 2 sơn máy mới toanh (còn Origine) 1 đời chủ. Hỏi bà Phụng Hotel Đông Phương 48B Nguyễn hữu Cảnh xóm chùa Tân Định gần trường Văn Lang.*

Bán *Honda dame. 38 Diên Hồng dưới chợ cá Bà Chiểu tiệm Thành Công.*

S50 đi xa cần bán gấp Hỏi 161 Trần quốc Toản Saigon (gần Cao Thắng).

Honda C50 đời chót bán 170 ngàn hoặc đổi bù Lambretta Spécial đời EE về sau. Hỏi 40 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè (Ngoài giờ làm việc).

Honda dame C.50-1-SS67-1-P.50 mới toanh bán rẻ. (P.50 30 ngàn). Hỏi 724/7 Phan thanh Giản, hẻm trước Ciné Long Vân.

Vespa Srint EP, Vespa Sprint EI chưa tới Thật tốt 2 cái EF bán 1, 539 Phan đình Phùng SG.

Bán *1 Vespa đời NA số EM mới làm máy. Mobylette xanh, Kawasaki Brigestone. Hỏi 53 Võ Tánh Phú Nhuận.*

Cần *bán 1 xe Honda 125c rất tốt. 35C Khổng Tử Cholon Giá rẻ.*

Vespa *Sprint Super 1 chủ ít đi tốt bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Bán rẻ Honda C50 xanh, tốt như mới. Hỏi Loan nữ sinh trường Pháp MCF số 5/51 ngang văn phòng xã An Nhơn thuộc quận Gò Vấp.

Honda *300cc đời EO giá 280.000đ. Coi xe tại 27/5 Âu dương Lân Phạm thế Hiền.*

Vespa *Super EF 3 tốt bán. Hỏi 87 Bà Huyện Thanh Quan Saigon (phòng số 7).*

Bán *1 xe Lambretta còn mới tinh. Xem xe tại 100 Nguyễn Đức Phú nhuận và 95/2 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè buổi sáng và buổi chiều.*

Vespa *cần tiền bán gấp giá rẻ. Vespa Standard ED.7.. ít đi, toàn hảo. Hỏi A1-LG-66 : 77/1 đường Lê văn Thạnh (Gò Vấp) ở sau nhà lại số A1-LG-66-77 coi xe suốt ngày.*

Xe đạp *cần mua 1 chiếc xe đạp (Peugeot Đặng Đình Đáng) sườn đàn bà. Ai muốn bán xin đem lại Ô Phước ngoài giờ làm việc 55 Lê văn Duyệt (ngã Sáu) Saigon.*

LỘC BÌNH KÝ

(TIẾP THEO)

Giết kẻ đại gian, thù tiêu hận diệt

Bà ấy cười, hỏi : — Vậy à ?

Bà nhìn qua lão ông, lão bà, trầm ngâm một lúc, rồi bước tới bên người bịnh, đưa tay dò hơi thở, đoạn tiếp : — Này, mợ ba ơi, nếu đợi sư bá của ta tỉnh lại, thì nhất định là lão nhân gia sẽ sừng sộ. Mình thì lại không thể giết lão nhân gia. Thôi thì, nên như thế này, cứ để họ ở lại đây mình chuồn êm là hay hơn hết, cho họ vĩnh viễn chẳng biết được là ai trói trăn họ. Mợ nghĩ có được không ?

Mợ ba đáp :— Sư phụ đã phân pho, thì cứ như thế mà làm.

Nhưng rồi mợ nghĩ đến cái nơi ở ăn từ nhiều năm qua, bỗng nhiên lại rồi bỏ mà đi xứ khác, thì lòng nào mà dứt khoát cho đành ? Lại còn cổ vật thường dùng, muốn vận chuyển theo mình, cũng chẳng phải dễ dàng gì. Vẻ khó khăn hiện lên gương mặt mợ.

Một lão bà vận áo trắng, tuổi độ sáu mươi thốt : — Bắt được cừu nhân rồi, thì chúng ta đi tế các vị tương công, sau đó đốt hết các linh vị

Mợ ba đáp : — Bà bà nói phải đó.

Bọn họ kéo nhau đến linh đường, dẫn theo Ngô Chi Vinh, bắt y quỳ xuống.

Mợ ba lấy một bộ sách trên bàn thờ, đưa ra trước mặt Ngô Chi Vinh hỏi : — Ngô đại nhân, chắc đại nhân nhận ra bộ sách này chứ ?

Ngô Chi Vinh còn lạ gì bộ sách đó, chỉ nhìn qua hình thức lớn nhỏ, dày mỏng, số sách, là biết ngay [illegible] Minh Sử nhờ nó mà y thăng quan phát tài. Y nhìn qua tên sách, thì quả đúng là bộ Minh Thư Tập Lược. Y gật đầu.

Mợ ba tiếp :— Đại nhân xem kỹ đi, nơi đây cung phụng anh linh của những ai, ngày trước đại nhân đều nhận ra cả.

Ngô Chi Vinh ngước mắt trông lên linh bài, đọc các tên họ, thấy linh bài ghi tên : Trang Doãn Thành, Trang Đình Lung, Lý Lịnh Triết, Trình Duy Phiên, Lý Hoán, Vương Triệu Trịnh, Mao Ngươn Tích... hơn một trăm linh bài tất cả, và tất cả đều bị triều đình xử tử vì y báo cáo bí mật gây thành vụ án Minh Sử.

Ngô Chi Vinh chỉ đọc được tám chín tên thôi, đọc đến đó thì y sợ hãi đến thất thần, hồn phi thiên ngoại.

Cái lưỡi của y bị cắt, máu me còn chảy, ba phần câm như chết hai rồi, bây giờ quá khiếp, thân hình nhũn lại, ngã ngồi xuống, run run mãi không ngừng.

Mợ ba thốt :

— Ngươi vì tham cầu công danh phú quý, mà hại chết nhiều người như thế đó. Các vị tương công nếu không vì thảm khổ trong chốn lao lung mà chết, thì cũng bị xử lăng trì, thân thể bị ngàn muôn nhát dao thẻo cắt, đau đớn biết bao nhiêu ! Con chúng ta, nếu không may mắn được sư phụ cứu nạn, thì cũng đã bị ngươi hại chết luôn rồi. Ngày nay, nếu giết ngươi bằng một nhát dao thôi, thì chẳng hóa ra dành cho ngươi cái tiện nghi quá đáng sao ? Bất quá, chúng ta hành sự không tàn nhẫn như ngươi, vậy ngươi muốn chết sướng thì hãy liệu mà làm lấy.

Mợ giải khai các nuyệt đạo cho Ngô Chi Vinh rồi quăng một thanh đoản đao xuống nền, bật kêu một tiếng keng.

Ngô Chi Vinh run người hơn, nhặt thanh đao cầm tay. Nhưng cái thứ tham sống sợ chết như y thì làm gì có dũng khí tự sát ?

Bỗng y quay mình, định chạy ra ngoài linh đường, thoát đi.

Song, y vừa nhích được một bước, hơn mấy mươi nữ nhân vận áo trắng xuất hiện chặn trước mặt liền.

Y ú ớ mấy tiếng, rồi ngã nhào, thân mình cần oại, sau cùng bất động.

Mợ ba bước tới xách Ngô Chi Vinh lên xem, nhận ra hơi thở của y đã dứt, máu dầm ướt mặt, đôi mắt mở to, thần tình trông khiếp quá chừng.

Mợ thốt : — Ác hữu ác báo, gian tặc rồi cũng phải chết !

Mợ quỳ xuống trước bàn linh, tiếp : — Các vị tương công ơi, đại cừu của các vị được báo rồi, nơi cõi trời kia, hồn các vị có linh, hẳn cũng được an ủy !

Tất cả nữ nhân cùng quỳ xuống, khóc.

Vi Tiểu Bảo và bọn anh hùng Thiên Địa Hội bước đến linh tiền, làm lễ. Chỉ có bà áo vàng thì đứng riêng một nơi bên ngoài, đôi mày hơi nhướng lên, chẳng rõ bà đang nghĩ gì.

Bọn đàn bà con gái khóc một lúc, rồi day qua Vi Tiểu Bảo vập đầu lạy, tạ ơn nắn bắt cừu nhân mang đến đó.

Vi Tiểu Bảo hấp tấp cúi đầu trả lễ, thốt : — Việc nhỏ mọn mà, các vị quan tâm làm chi ? Giả như các vị còn có cừu nhân nào nữa, cứ nói cho tôi biết, tôi sẽ đi bắt mang về đây cho các vị.

Mợ ba đáp : — Gian tương Ngao Bái thì đã bị Vi Tướng công giết rồi. Ngô Chi Vinh cũng bị Vi tương công bắt đưa đến đây xử tử, đại cừu của chúng tôi đã được báo trọn vẹn, chẳng còn cừu nhân nào khác.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Rất tiếc ! Rất tiếc !

Liền đó, bọn đàn bà con gái triệt linh vị, nổi lửa đốt linh bài.

Bà áo vàng thấy họ lăn xăn lít xít việc này việc nọ, chẳng ngừng tay đừng chân, trong lòng sanh bực, bước ra ngoài nhìn những người bị trói.

Vi Tiểu Bảo và các vị anh hùng trong Thiên Địa Hội cũng theo ra. Lão ông, lão bà và người bịnh vẫn còn mê man, chưa tỉnh lại.

Bà áo vàng cười, thốt :— Cậu bé ơi ! Cái cách bẻ dọc hại người của người đó, học cũng khá lắm !

(Còn tiếp)

TIẾP THEO C TRANG 3

Ngoài ra môn Phương Pháp Nghiên Cứu Thực Nghiệm cho các Sinh viên Cao Học Giáo Dục năm thứ Hai (Ban Nghiên Cứu Giáo Dục) sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều thứ Tư 23-2-1972 tại giảng đường trường Đại Học Sư Phạm Saigon, 221 Đại lộ Cộng Hòa.

Môn Giáo Dục Đối Chiếu cho các sinh viên Cao Học Giáo Dục Năm Thứ Hai (Ban Nghiên cứu Giáo dục) sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều thứ Sáu, 10-3-1972 tại Phòng số 201 trường Đại học Sư Phạm Saigon.

Gia định trả lại sở hữu chủ các xe bị tạm giữ quá lâu

Hiện nay tại Bộ Chỉ huy Cảnh Sát Quốc Gia các quận Gò Vấp và châu thành tỉnh Gia Định có một số xe Scooter, máy dầu, gắn máy và xe đạp bị tạm giữ quá lâu nhưng chưa có người đến nhận lãnh.

Theo thông cáo của Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quốc gia Thủ Đô đồng bào nào là sở hữu chủ có thể đến cả Bộ Chỉ huy nêu trên xuất trình đầy đủ giấy tờ hợp lệ để nhận lãnh xe về.

Mỹ gọi thầu sửa chữa 4 tàu đổ bộ

— Cơ quan Mãi Dịch Lục Quân Hoa Kỳ cần gọi thầu sửa chữa bốn chiếc tàu đổ bộ LCM-8. Các nhà thầu muốn tham dự hãy liên lạc với Trung Tâm Khuếch Trương Xuất Cảng, 16 Hai Bà Trưng Saigon, điện thoại 25.250 để tham khảo thêm chi tiết trước ngày 29 tháng 2 năm 1972.

Chiếu phim tại Hội Việt Mỹ

— Ba cuốn phim câm nhan đề «Black Pirate» «Dracula» và «Will Rogers» sẽ được trình chiếu vào hồi 19g30 ngày 24-2 tại thính đường Hội Việt Mỹ, 55 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Cuốn phim «Black Pirade» do đạo diễn Douglais Fairbanks thực hiện vào năm 1926. Đây là câu chuyện lịch sử của bọn cướp khát máu nhất đã từng vượt biển Nam Hải. Phim thứ hai thực hiện tại Transylvania vào hồi tháng 4 năm 1897.

Cuốn phim thứ ba thuật lại cuộc đời của nhạc sĩ Will Rogers sinh năm 1879, chuyên về loại dân ca. Buổi chiếu phim kéo dài trong một giờ 20 phút, vào cửa tự do.

Các tin khác

— Cuộc triển lãm và phát giải thưởng cho Cuộc Thi Nhiếp Ảnh Toàn Quốc kỳ VI sẽ được khai mạc vào lúc 16 giờ, thứ bảy 26-2-1972, tại Hội Việt-Mỹ, 55 Mạc đỉnh Chi Saigon. Phòng triển lãm sẽ mở cửa mỗi ngày từ 9 đến 12 giờ và từ 15 đến 21 giờ cho đến hết ngày thứ sáu 3-3-1972.

TẠI SAO

ông kém hạnh phúc, bị tảo dây hoặc bất lực v.v... Tất cả những chuyện thầm kín của ông, ông hãy kể rõ tỉ mỉ, đừng mặc cảm mà uổng cả đời người, dù 60 tuổi cam đoan sẽ hồi xuân như hồi trai tráng. Viết thư hỏi cụ Quyền 53 Dạ Nam cầu chữ Y Sg (qua cầu quẹo trái 50m) nhớ kèm 30 đồng sẽ nhận được ngay 1 phương pháp kỳ diệu hơn 60 năm nghiên cứu của Đại Đức Nhật. (Tiếp khách cả ngày).

Các nước Á Châu họp bàn về hạn chế sinh đẻ

PHỤ NỮ UỐNG THUỐC NGỪA THAI sẽ không sợ bị đông máu

▽ 1.500 HỌC SINH INDONESIA BIỂU TÌNH ỒN ÀO CHỐNG CHÍNH PHỦ TĂNG HỌC PHÍ

TÂN GIA BA, 21-2 (UPI).— Chủ Tịch Ủy Ban dân số và kế hoạch gia đình Tân Gia Ba cho biết, phụ nữ dùng thuốc ngừa thai sẽ không sợ bị máu đông.

Ngỏ lời trước phiên họp kéo dài hai ngày về việc hợp tác trong kế hoạch gia đình và dân số tại vùng Đông Nam Á Châu hôm chủ nhật, bác sĩ WanFook Kee tuyên bố «Từ năm 1966 khi mà giới phụ nữ tại đây bắt đầu dùng thuốc ngừa thai chúng tôi không tìm thấy chứng cớ về bất cứ sự đông máu hay bịnh ung thư cổ nào cả. Đây là một trong những phương pháp kiểm soát sinh đẻ hiệu quả nhất.

Bác sĩ Wan đã thảo luận về một bản nghiên cứu mới đây của Hoakỳ cho rằng phụ nữ dùng thuốc ngừa thai «gây nguy hại gấp 6 lần trong sự đông máu».

Bộ trưởng Y tế Tân gia Ba Chua Sian Chin hôm thứ hai đã chủ tọa phiên họp kéo dài hai ngày này.

Được biết, có hơn 20 đại biểu từ các quốc gia Indonesia, Kampuchea, Ai Lao, Mã Lai Á ,Népal, Phi Luật Tân, Thái Lan, Tân Gia Ba và VNCH tham dự phiên họp này.

Biểu tình chống tăng học phí

DJAKARTA 22-2 (Reuter).— Quân đội và cảnh sát Indonesia hôm thứ Ba đã bắn chỉ thiên để giải tán một nhóm khoảng 1.500 học sinh ồn ào chống lại chính sách thu học phí mới của chính phủ.

Các học sinh này đã tụ tập ngoài đường phố bất tuân lệnh cấm biểu tình của chính phủ. Họ ngăn chặn xe cộ đả đảo chính sách mệnh danh là đóng góp để duy trì giáo dục.

Cuộc biểu tình của học sinh Indonesia đã bước sang ngày thứ hai nhằm chống lại việc mời học sinh phải trả học phí cho nhà trường thêm 12o/o so với lợi tức hàng tháng của phụ huynh.

Quyết lập thành tích mới

HOUSTON 21-2 (UPI).— Một người Ý Đại Lợi 41t, hôm thứ Hai quyết định rời Houston trong 6 tháng để thực hiện cuộc hành trình dài 6115 cây số bằng xe đạp mà ông hy vọng sẽ đưa ông đến dự Thế vận hội tại Munich, Tây Đức tổ chức vào tháng Tám tới đây.

Ennio Nino Ponte, 41 tuổi một thợ máy làm việc cho sở Cứu hỏa ở thành phố Houston chỉ có số tiền 50 Mỹ kim do bà vợ dành dụm cho ông để dùng cho cuộc hành trình này.

Ponte cưỡi chiếc xe đạp của Pháp hiệu Gitane do một thương gia tại Houston tặng cho ông.

Ponte không có tiền để vượt Đại Tây Dương nhưng ông cho biết ông hy vọng sẽ dùng xe này để đến hoặc Vera Coruz, Mễ Tây Cơ hoặc thành phố Panama. Nếu Ponte tìm được lối đi đến Vera Cruz ông sẽ rút ngắn được cuộc hành trình tới 3.540 cây số.

Ông Ponte cũng dự định đến Tunis miền Bắc Phi và tới đảo Sicily. Sau đó, ông sẽ vượt qua đảo này, dùng phà máy để đến Ý Đại Lợi, qua Thụy sĩ và cuối cùng vào Munich.

NHA XỔ SỐ MỖI TUẦN THU ĐƯỢC 75 triệu bạc lời

SAIGON 23-2.— Nha xổ số kiến thiết Bộ Tài Chánh mỗi tuần lễ trung bình thu lời được khoảng 75 triệu bạc trong nghiệp vụ phát hành bảy loại vé số gồm 6.300.000 vé.

Được biết số tiền lời thu được nó trên khoảng 30o/o tổng số tiền bán vé số. Số tiền bán vé còn lại, chia ra 60o/o dành để trả tiền các lô trúng và 10o/o để đài thọ các chi phí về việc phát hành vé số kiến thiết.

Theo nguồn tin thẩm quyền Nha xổ số kiến thiết Bộ Tài chánh thì số tiền lời 30o/o thu được nói trên được chuyển vào ngân sách quốc gia và Quỹ Tổng Cục Gia Cư. (VTX)

SPRINT *Vespa EO mới hết Rodage bán rẻ. Hỏi M.7 cư xá Phú Lâm A.*

Vespa *Super EF ít đi như mới bán. 435 Phan đình Phùng Saigon.*

Bán *gấp Vespa hoàn hảo đời ED Ý 6 đầu vô vuột mới Hỏi 122 Vĩnh Viễn Cholon.*

Lambretta *ED máy thật tốt, ít đi, mới, xinh. Hỏi 233/2 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.*

CẦN *mua các loại xe gắn máy Nhựt. 480 Minh Phụng CL.*

Honda *Dame Honda SS50 Suzuki đàn ông.216 Nguyễn thiện Thuật Sg.*

Vespa *Super EF.5. Daihatsu Station Wagon bán) 224B Pétrus Ký (bến xe An Đông.*

TIẾP THEO M TRANG 3

tại Chợ Lớn hôm qua đã đóng cửa từ lúc 10 giờ tối vì giới nghiêm tại đây được thay đổi.

Theo phát ngôn viên quân sự, Tòa Tổng Trấn Saigon-Gia Định đã xác nhận rằng không hề có việc thay đổi giờ giới nghiêm tại Đô Thành, cũng như tại Chợ Lớn tối qua không hề có vụ lộn xộn nào.

Dịp này, phát ngôn viên quân sự cũng yêu cầu các nhật báo đừng phóng đại các tin đồn, gây hoang mang trong quần chúng.

Theo lời phát ngôn viên quân sự, trong thời gian trước và sau Tết, một số nhật báo tại thủ đô đã đăng các tin Cộng quân sẽ tấn công một vài nơi hay phát giác các tài liệu kế hoạch tấn công của Cộng quân trong dịp Tết dựa theo các nguồn tin vô căn cứ.

Phát ngôn viên quân sự yêu cầu báo chí không nên khai thác làm rộng lớn tầm mức các tin đồn gây hoang mang trong quần chúng.

CÚM.CẢM.ĐAU NHỨC
ViGRIP
LABO
BETEZ

Tiếp theo Q trang 3

Chính Nghĩa Quốc Gia, Đương sự tên Hồ Văn Hơn nguyên là Trung đội phó trung đội 1 Địa Phương Quân huyện Trà Ôn, Vĩnh Long.

Khi về hồi chánh, đương sự đã cung cấp cho chính quyền địa phương nhiều tin tức quan trọng của CS.

— Trong khuôn khổ Chiến dịch Chiêu Hồi «Lòng Mẹ» kể từ ngày phát động (15-1-72) đến nay, Ty Chiêu Hồi Kiên Giang đã tiếp nhận 65 cán binh Cộng sản trở về với Chính nghĩa Quốc gia gồm 34 Quân sự, và 31 Chính trị.

Đặc biệt trong số này có một vụ hồi chánh tập thể gồm 21 người. Khi về hồi chánh các đương sự đã trình nạp chính quyền địa phương 1M-79, 1AK-15, 300 viên đạn, 7 lựu đạn M-26 và 9 M-79 cùng nhiều tài liệu quan trọng của CS.

Các lãnh tụ...

TIẾP THEO L TRANG 3

đã nói trước hội nghị của Mặt Trận Tổ Quốc là mục đích của ông Nixon «nhằm chia rẽ và làm yếu khối xã hội chủ nghĩa». Ô. Trường Chinh đã lập luận rằng trong khi nói chuyện với các cường quốc CS thì ông Nixon sẽ tiếp tục đàn áp, đe dọa những nước nhỏ bé. Thế nhưng, thực ra, CSBV cũng nói như vậy là để phẩm vào 1 số cử tọa rộng lớn hơn, CSBV đã tỏ ra e ngại và cảnh cáo với TC và thế giới CS là đừng có tin HK và sự xâm nhập về văn hóa kinh tế cũng là một lợi khí khác để Hoa Kỳ tấn công vào khối CS. Có lẽ điều quan trọng hơn là việc Hànội sợ rằng nếu cuộc tranh chấp Nga—Hoa mở rộng sẽ gây trở ngại cho những «phong trào giải phóng» tại mọi nơi, tuy lúc này CSBV có thể tin vào sự trợ lực liên tục của TC, nhưng rồi ra cuộc hội đàm của ông Nixon tại Hoa Lục hẳn là phải làm cho CSBV tin rằng an toàn nhất vẫn là sự tự lực cánh sinh, khi nào và nếu những nhà lãnh đạo CSĐD tự tổ chức lấy hội nghị thượng đỉnh thứ hai thì điều này dường như sẽ là một đề mục nổi bật hẳn.

Hết tiền bán bộ máy ampli QX 8000. Loa AR 2X. Teac 6010. Số 88/4 Thoại ngọc Hầu (vào trại Hà Nội cách đàn thánh 50m).

KẾT QUẢ
Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 2D-1, 2D-2, 2D-3, 2D-4, 2D-5, 2D-6 và 2D-7

(mở ngày 22-02-1972)

Số chót : 07	trúng	400đ
681	—	2.000đ
310	—	4.000đ
2.497	—	20.000đ
9.855	—	»
99.008	—	40.000đ
94.630	—	»
42.445	—	»
67.653	—	»
46.547	—	»
24.160	—	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng

800.106 — 663.889
513.503 — 969.935

Các lô sau trúng 400.000 đồng

549.891 — 393.677
412.547 — 985.443

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

983.437

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào

Giám Sát Viện...

Tiếp theo R trang 3

(số 1 Trần quí Khoách Saigon) để trình bày trước Văn phòng Thường trực và Hội Đồng các Trưởng Ban Chuyên môn về Chế độ Hối đoái tại Việt Nam và vai trò hướng dẫn và kiểm soát hệ thống. Ngân hàng Thương mại của Ngân hàng Quốc gia trong khuôn khổ đề tài «Chế độ và hệ thống Ngân hàng tại VN».

Đề tài trên đây sẽ được Hội đồng Kinh tế Xã hội thảo luận trong khóa họp thường lệ kỳ 1-72 khai diễn từ 13-3-72 đến 25-3-72.

Tìm cách diệt kẻ trốn thuế

DJAKARTA 21-2 (Reuter).— Một nhóm gồm 8 quốc gia nghiên cứu về vấn đề thuế má và nghiên cứu vùng Á Châu hôm thứ Hai đã tổ chức các cuộc thảo luận tại Djakarta bàn về nhiều hình thức trốn thuế khác nhau và việc đánh thuế.

Bộ trưởng tài chánh Ali Wardana khai mạc phiên họp kéo dài 6 ngày được sự tham dự của đại biểu các nước Tân Gia Ba, Mã Lai Á, Nhật Bản, Kampuchea, Thái Lan, Việt Nam Cộng Hòa, Indonesia và Phi Luật Tân.

Nguồn tin tại đây còn cho biết Indonesia sẽ đề nghị vài hình thức thuế khóa giữa các quốc gia đang phát triển và các quốc gia đã phát triển cùng thảo luận vai trò thuế thương mại tại các quốc gia đang mở mang.

Kiosque số 7
Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

TIẾP THEO X TRANG 3

lệnh quân lực Congo là kẻ chủ mưu và có trách nhiệm trong cuộc đảo chánh bất thành này.Cuộc đảo chánh xảy ra khi Tổng Thống Marien Ngouabi đang viếng thăm thành phố Pointe Noire cách thủ đô Congo khoảng 500 cây số.

Đài phát thanh không nói cuộc đảo chính đã bị ngăn chặn như thế nào. Tại Ba Lê một phát ngôn viên của một xí nghiệp buôn bán với Brazzaville cho biết cuộc điện đàm giữa ông ta và nhân viên ở Bra zzaville bị cắt đứt, sau khi nhân viên này cho biết có những đám cháy và tiếng súng nổ ngoài phố.

Theo tin Reuter, thông tấn xã chính thức của Irag ở Beirut hôm nay loan báo Quân đội Cộng hòa Nhân Dân Yemen đã đẩy lui một cuộc tấn công 9 tiếng đồng hồ của khoảng 2000 lính đánh thuê.

Thông tấn xã trích loan một thông cáo của Hội Đồng Quốc phòng nói rằng cuộc tấn công đã xảy ra hôm qua tại thành phố thứ Tư của Yemen tiếp giáp với Saudi Arabia. Cuộc tấn công này là hành động mới nhất của một loạt hành động của phe ly khai chống chế độ của Mặt Trận Giải Phóng Quốc gia hiện đang cầm quyền tại Cộng hoà nhân dân Yemen. Bản thông cáo nói có 65 lính đánh thuê bị hạ. Yemen có 11 tử trận và 4 bị thương.

MỚI
BỘT GIẶT THỨ THIỆT
VISO
NEW
VISO
rửa chén
giặt quần áo
rửa xe
lau nhà
CÔNG TY VISO VIỆT NAM
TIÊU-CHUẨN QUỐC-TẾ ĐẦU TIÊN SẢN-XUẤT TẠI VIỆT-NAM

CHỦ TỊCH NĐ CÔNG NHÂN XE LAM CHO HAY :

XE LAM SẮP TỰ TĂNG GIÁ NỮA GIÁ TỐI THIỂU 20Đ. THAY VÌ 10Đ.

▼ *Tỉnh Trưởng Gia Định ra lệnh phải tiêu diệt bằng được nạn lính kiểng trong tỉnh này*

SAIGON 23-2.— Tại văn phòng TLĐLCVN đường Lê văn Duyệt hôm qua, Ông Thái như Phú (Chủ Tịch Nghiệp Đoàn Công Nhân Xe Lam Xích Lô Máy Saigon-Gia định) đã tuyên bố : trước nạn tăng giá xăng một cách quá cao như hiện nay chắc chắn giá cả cho hành khách sử dụng xe Lamb 3 bánh phải tăng một lần nữa.

Ô. Phú cho hay Nghiệp Đoàn ông sẽ cử các phái đoàn đi tiếp xúc với Tòa Đô Chánh và các Nghị viên Hội Đồng Đô Thành nhằm yêu cầu ấn định lại giá mỗi cuốc xe Lamb tăng từ 50 đến 100 phần trăm. Như vậy, theo Ô. Phú, trong những ngày sắp tới khách bước lên xe Lam sẽ phải trả tối thiểu là 20 đồng thay vì 10 đồng như trước kia.

Người ta biết rằng sau khi chính sách Cách Mạng Kinh Tài Mùa Thu được tung ra ít bữa, xe lam đã tự động tăng giá mỗi lộ trình lên 5đ. trong khi họ chuyền bản thỉnh nguyện xin tăng giá lên Tòa Đô chính. Toà Đô Chính cũng như HĐĐT đều không chấp thuận nhưng xe lam vẫn mặc nhiên thu giá mới. Nay sau khi chính phủ cho tăng giá xăng, xe lam lại sắp tự động tăng giá lên nữa, chắc cái vòng «luẩn quẩn» trên lại tái diễn. Chung quy chỉ khổ cho kẻ đi xe, mà tất cả đều là dân lao động, công chức quân nhân.

Gia Định lo bảo vệ Saigon

SAIGON, 22-2 (VTX).— Đại Tá Châu Văn Tiên, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Gia Định sáng nay 22 tháng 2 đã thăm viếng hơn 20 cơ sở Xã Ấp cũng như các đơn vị Địa Phương Quân và Nghĩa Quân thuộc Quận Thủ Đức tỉnh Gia Định.

Cuộc viếng thăm này nằm trong chương trình hữu hiệu hóa các hoạt động hành chánh quân sự hạ tầng cơ sở trong tỉnh Gia Định.

Tại mỗi đơn vị Hành chánh xã, cũng như quân sự, Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định đã thân mật hội thảo với các viên chức xã ấp Chỉ huy trưởng đơn vị và nhắc nhở các viên chức trên hãy tận tình giúp đỡ, phục vụ đồng bào địa phương trong mọi công tác. Đồng thời, Đại tá Tỉnh trưởngGia Định còn chỉ dẫn đường hướng hoạt động cho các viên chức hạ tầng cơ sở trong giai đoạn đặc biệt hiện tại.

Tại các đơn vị Địa Phương Quân và Nghĩa Quân, Đại Tá Tiểu khu Trưởng Gia Định nhắc nhở các chiến sĩ luôn luôn đề cao cảnh giác để phá vỡ mọi mưu toan phá hoại của địch, giữ gìn an ninh cho đồng bào Thủ Đô.

Đặc biệt, Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng GiaĐịnh đã chỉ thị cho các đơn vị Trưởng không được duy trì tình trạng lính kiểng.Vì nếu tệ trạng này còn tồn tại ở các đơn vị thì tiềm năng chiến đấu của Quân đội sẽ bị yếu kém, suy giảm. Trên đường về, Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định đã ghé chiêm bái tại Đình Phong Phú xã Tăng Nhơn Phú.

TIỂU BÀI TỐ ĐẠI BÀI bán gạo cho CS

QUẢNG NAM 23,2.— Dân chúng Quảng Nam qua nhiều lá thư gởi lên Giám Sát viện. Hội đồng tỉnh, Chính quyền đã lên tiếng tố giác thương gia Lưu Hoành, đại bài gạo tại Quảng Nam đã không thực hiện đúng các khoản về dịch vụ thương mãi gạo. Thương gia Lưu Hoành bị tố không có trụ sở tại Hội An, mượn địa chỉ «ma» và đã bán 1.000 tấn gạo do Tổng Cuộc Tiếp Tế bán mấy tháng trước ra ngoài tỉnh, như Đông Hà, Quảng Trị. Và hành động này chính Đại tá Thị trưởng ĐàNẵng Nguyễn ngọc Khôi đã cho biết trước đây. Đại tá Khôi cho biết có đầy đủ tài liệu về vụ bán số gạo này ra ngoài tỉnh.

Các tiểu bài tại Quảng Nam cũng khiếu nại về hành động của thương gia Lưu Hoành, một người mà theo dân chúng Quảng Nam cho là Cán bộ kinh tài cho CS. Tiểu bài tại Quảng Nam cũng tố cáo tằng em trai thương gia Lưu Hoành là Lưu Ngọc T. tức H.N.T (nguyên Trưởng ban xuất nhập khẩu Liên khu 5 CS cũng đã chạy chọt để làm đại bài gạo và đã có nhiều hành động mờ ám.

Cả hai người này đều đặt địa chỉ tại đường Thống Nhất Đà Nẵng mà không đặt tại Hội An. Số lượng gạo do Tỉnh cấp qua TCTT đã không đưa về bán tại Hội An hay cho các tiểu bài Quảng Nam. Dân chúng Quảng. Nam đòi hỏi chính quyền dẹp đại bài Lưu Hoành.

Thư tố giác của dân chúng cũng cho hay, con trai thương gia này đã trốn lính và không thi cử, nhưng vẫn có bằng Tú Tài, ở nhà ăn rồi đi chơi. (VT)

Trần văn Đỗ...

TIẾP THEO H TRANG 3

trường của họ nếu không thì chúng tôi đã có thể đi đến chỗ bế tắc.» Ông cho hay TT Thiệu lúc đầu không được biết đến cuộc tiếp xúc này mặc dầu việc ông đi Hoa thịnh Đốn có tính cách bán chính thức.

Hãng Reuter mô tả NT Đỗ tuy là một người chống cộng tích cực nhưng ông cũng nổi tiếng vì những quan điểm chống chiến của ông.

Hôm thứ Ba, Đại sứ Phạm đăng Lâm đã từ Saigon trở lại Ba Lê. Ông đã không tuyên bố gì khi tới thủ đô Pháp và nguồn tin phái đoàn VNCH cho hay phái đoàn vẫn không biết là liệu cuộc họp tuần này có khai diễn không.

Tiếp theo Đ trang 3

xe hàng đầu ở một vài bến xe trung tâm Đô thành. Hiện nay xalộ vòng đai ven đô đã hoàn thành cũng làm cho lưu lượng xe di chuyển trong thủ đô giảm bớt.

Một trong những nguyên nhân chính làm cho hay kẹt xe là ta có quá nhiều xe hai bánh và lại không có hệ thống chuyên chở công cộng hữu hiệu.

Trước đây Saigon có hệ thống xe buýt để giới bình dân di chuyển. Nhưng kể từ năm 1967 loại xe này chết luôn vì quản trị lem nhem, thua lỗ quá nhiều.

Xe Lambretta ba bánh hiện có 18 lộ trình chạy từ Trung Tâm Saigon về đến các vùng ven đô. Mặc dầu phương tiện chuyên chở công cộng này giúp cho khoảng 2000 gia đình kiếm ăn dễ dàng với một ngày có thể thu vào khoảng 2000đ, nhưng xe lam cũng làm bận bịu cho người khác không phải là ít. Là một loại xe gây nhiều tiếng động, kém mỹ thuật và phun quá nhiều khói làm hại sức khoẻ dân chúng, xe lam còn một bất tiện khác là gây cản trở lưu thông.

Vì phải rước khách ở dọc đường nên các bác tài xe lam thường tranh nhau chạy cho mau và ghé vào dọc đường thật «bất tử». Muốn ghé là tấp vào liền khiến cho nhiều người khác sử dụng công lộ gọi xelam như là hung thần gieo tai giáng họa đưa họ vào nhà thương.

Chính phủ cũng đã nghĩ đến những chuyện phiền toái khi cho xe lam chạy trong đô thành và hiện đang nghiên cứu lại việc thành lập hệ thống xe buýt. Giới tư bản và tài xế xe lam cùng hệ thống nghiệp đoàn đã ngấp nghé định nhảy vào khai thác ngành này và đang có những tranh chấp ngấm ngầm.

TAXI : Xa xỉ phẩm

Taxi ngày nay đã trở thành một trong những phương tiện chuyên chở «vương giả».

Mười năm trước đây dân Đô thành chưa đến nỗi chen chúc như hiện nay. Taxi là một phương tiện xê dịch dễ kiếm và giá tiền vừa phải Nhưng trong khoảng ngũ niên vừa qua Taxi đã trở nên hiếm hoi và là một thứ «xa xỉ phẩm».

Thịnh nhứt là khoảng năm 1965, 67, 68 các bác tài Taxi chỉ thích chở ngoại kiều. Họ chở ngoại kiều thì khỏi cần «bẻ cờ» và lấy một giá «cắt cổ». Cắt cổ đây là so sánh với mức sống của người Mỹ chẳng hạn, họ thấy Taxi ở VN quá rẻ.

Chính vì thế nhiều khi người ta thấy cảnh tài Taxi từ chối không rước khách người Việt. Đã một hồi chánh quyền địa phương phải ra thông cáo lưu ý taxi phải «bẻ cờ» và kêu gọi dân chúng cứ việc thưa cảnh sát bất cứ anh tài xế taxi nào từ chối rước khách.

Hiện nay việc tài ta xi lựa khách đã bớt nhiều, tuy nhiên nạn không bẻ cờ vẫn còn tiếp diễn và người sử dụng loại phương tiện nàyvẫn thường phải trả tiền bao từng «cuốc» xe «hơi nặng»

Xích lô máy cũng là một phương tiện di chuyển giá hơi nặng. Những người dùng xe này thường là các giới buôn bán và các chú Mỹ «GI».

Lính Mỹ sau khi ở các Snack bar ra thường hơi trò thuê hai ba xe một lúc, mỗi xe chễm trệ một anh và hò tài xế chạy đua về nơi đồn trú cho lẹ để rồi cười đùa vui vẻ.

Tình trạng xe cộ tại Đô Thành Saigon trở nên khó khăn như vậy nên người ta đã đổ xô ra sắm xe hai bánh để di chuyển.

Xe hai bánh thích hợp cho giới bình dân vừa «nhẹ» tiền lại nhẹ luôn cả xe khi di chuyển vào nhà trong các ngõ hẻm chật hẹp.

Cho đến nay thì người ta dùng cả xe hai bánh để đi đón khách. Phần lớn những bác tài xế loại này là mấy thương phế binh, quân nhân công chức hành nghề ngoài giờ công vụ.

Thời buổi chiến tranh, gạo châu củi quế, một người phải làm hai, ba việc mới kiếm đủ ăn. Bởi vậy, việc một công chức hay quân nhân chạy xe ôm chẳng có gì là lạ.

Tình trạng xe cộ như vậy khiến cho đường phố Đô Thành lúc nào cũng lúc nhúc những xe. Nhất là vào giờ đi làm và tan sở. Dưới ánh nắng gay gắt, người ta tranh nhau để đi cho mau, từng bước một.

Cảnh kẹt xe vì thế xảy ra luôn luôn. Chỉ cần một vụ đụng xe nhỏ nếu không kịp dàn xếp ngay, để hai bên cứ vất xe giữa đường ăn vạ thì chỉ ba phút sau là con đường đã bị ối động xe.Đến lúc này nhiều người không màng đến luật lệ lưu thông nữa, họ lấn đường xốc tới, leo lề, quẹo trái quẹo phải lung tung, cảnh kẹt xe lại càng thêm kẹt.

Năm 1971 : 9.344 người thương vong vì xe cộ

Theo con số thống kê của Cảnh Sát trong năm qua có tới 146 người chết và 9.198 người bị thương do những vụ đụng xe gây ra.

Điểm đặc biệt nhất là những tai nạn làm chết người lại không xảy ra vào lúc đường xá đầy đặc xe cộ. Những tai nạn giết người nàythường xảy ra vào lúc đường vắng vẻ, tài xế dả i đường vắng phóng xe như bay khiến xảy ra chuyện giết người

Trong số 146 người chết vì tai nạn lưu thông trong năm qua có 43 người đi bộ bị xe tông phải, còn lại 103 người sử dụng xe.

Hy vọng rằng rồi đây tình trạng lưu thông ở Đô Thành sẽ được biến cải. Người ta ra đường sẽ không phải bực bội vì khói xe quá nhiều, âm thanh quá ồn của những loại xe chuyên chở. (NS)

TIẾP THEO A TRANG 3

Tuyên cáo xác định lập trường chống Cộng

Ngoài ra một số Nghị Sĩ và Dân biểu Phật giáo Hòa Hảo cũng đã ra một tuyên cáo xác định lại lập trường chống CS bất di dịch của Đoàn thể Phật Giáo Hòa Hảo, đồng thời kêu gọi tất cả các lực lượng quốc gia «cương quyết tích cực bảo vệ chế độ Dân Chủ của miền Nam để đương đầu với mọi mưu toan của Cộng Sản».

Một số Nghị sĩ và Dân biểu Hòa Hảo gồm Nghị sĩ Lê Phước Sang, Nghị sĩ Nguyễn Hữu Lượng, các Dân biểu Trần thị Hoa, Dương Minh Quang, Dương Thanh Tồn, Nguyễn Tấn Phước và Nguyễn Long Giao đồng ký trong bản tuyên cáo nhắc lại rằng, hơn bất cứ lúc nào hết, «cần phải yểm trợ mạnh mẽ lập trường chống Cộng của TT Nguyễn văn Thiệu để miền Nam có đủ tư thế nói chuyện với CS và đối phó với tình hình thế giới».

Đọc và cổ động
Chính Luận

Tết Nhâm Tý và trước khi ông Nixon...

(Tiếp theo trang 2)

công lớn trong khoảng tháng 2 dương lịch, ông Nixon còn nói thêm rằng có thể VNCH phải chịu vài sự thiệt hại ở vùng biên giới Việt-Mên hay Lào-Việt. Có vẻ như người ta muốn làm cho mọi người phải tin tưởng mãnh liệt rằng cuộc tấn công đó sẽ xảy ra.

Tuyên bố đoan quyết cuộc tấn công sẽ xảy ra, điều đó chỉ có lợi và không có hại gì cho ông Nixon cả dù rằng nó đã không xảy ra.

Lợi thứ nhất là lý ưng Cộng sản phải mở cuộc tấn công nếu muốn giữ được uy tín. Phải mở cuộc tấn công bởi vì khi mọi người đã tin tưởng là Cộng sản sẽ tấn công và cuộc tấn công đó đã không có thì tự nhiên là người ta phải nghi ngờ thực lực của CS, tự nhiên người ta phải nghĩ rằng cuộc tấn công đó đã bị phá vỡ.

Lợi thứ hai là nếu Cộng Sản thật sự tấn công và điều chắc chắn là không thắng được thì đây là một dịp để tiêu diệt cộng sản và khi mà dư luận đã được sửa soạn sẵn để đón chờ một cuộc tấn công, tiếng vang của nó mà Cộng sản mưu đạt tới sẽ không còn mấy, tiếng vang đó đã mất đi một phần dù rằng Cộng sản có chiếm được một vài địa điểm.

Lợi thứ ba là khi tiếng vang của cuộc tấn công đã mất đi một phần rồi thì ảnh hưởng của cuộc tấn công đó không còn mấy, cuộc Hoa du của ông Nixon không bị phương hại, ông Nixon vẫn có thể yên trí nói chuyện với các nhà lãnh đạo Trung Cộng.

Và chót hết là nếu cuộc tấn công đó không xảy ra, uy tín của Cộng Sản Đông Dương bị suy giảm và trong chuyến Hoa du nếu có nói chuyện về Đông Dương, thế của ông Nixon thêm mạnh.

Người ta chỉ thấy những điều lợi đó và không thấy cái hại cho Hoa kỳ.

Lợi cho Hoakỳ, lợi cho ông Nixon mười phần thì lợi cho VNCH cũng vài ba phần. Riêng cái việc Cộng Sản mất uy tín nếu không tấn công và việc sửa soạn sẵn dư luận, cảnh giác quần chúng phải là một điều lợi rồi.

Nhưng Cộng Sản đã không tấn công trước khi ông Nixon sang Tầu, tại sao vậy ? và hậu quả sẽ ra sao ?

(Còn 1 kỳ)

PHÉP LẠ XUẤT HIỆN ! ! !

« POSIFON STRUCTURANTE » một thứ thuốc uốn tóc mới Pháp Quốc, rất kỳ diệu, ngoài sự ước đoán của mọi người.

Chỉ áp dụng « POSIFON STRUCTURANTE » qua một lần, tóc bị các nơi khác uốn cháy, gẫy, bấy, lại có sinh lực để trở lại quăn, mướt mềm mại, như xưa. Sự biến đổi này quý bà, quý cô sẽ nhận thấy rõ ràng ngay trước mắt.

« POSIFON STRUCTURANTE » được toàn thể phụ nữ Pháp ưa chuộng và đang được dùng tại

THẨM MỸ VIỆN

mimi

50, LÊ LỢI, SAIGON

do một nhóm chuyên viên tốt nghiệp tại 2 nhà uốn tóc lớn nhất Pháp, OREAL và PERMA cùng các đại học và khoa học thẩm mỹ Ba-Lê điều khiển.

CHÚ Ý. Giá rất bình dân, thích hợp cho mọi giới.

I TIẾP THEO TRANG 1

Hai trong số những bức hình này chụp TT Nixon tươi cười và bắt tay với Chủ tịch Đảng Mao trạch Đông. Một bức khác chụp Mao ngồi dựa vào ghế bành cạnh một cái bàn đầy sách, TT Nixon nghiêng về phía trước chân bắt tréo, còn cố vấn Kissinger thì ngồi cạnh Tổng Thống hai tay chắp lại và có vẻ chăm chú theo dõi câu chuyện. Chu ân Lai cũng chắp tay ngồi cách chủ tịch Mao 1 viên thông ngôn.

Các bức hình còn lại chụp TT Nixon cùng với TT Chu Ân Lai lúc tiếp đón ở phi trường, lúc TT Nixon duyệt quân, lúc Chu hội đàm lần đầu với TT Nixon ở Đại Sảnh Nhân Dân và cảnh đại yến tối qua.

Tờ Nhân Dân đề tít lớn ở trang đầu : «Mao chủ tịch tiếp kiến TT Nixon.» phía dưới tít là nguyên cả trang nói về cuộc họp giữa Mao với TT Nixon cùng những tin tức khác liên quan đến ngày đầu thăm viếng Hoa lục của Tổng Thống Hoa kỳ.

Tờ báo này cũng đăng nguyên văn bài chúc tụng TT Nixon của Chu và bài đáp từ của TT Nixon tại buổi đại yến.

Đài phát thanh BK cũng loan tin tức về chuyến thăm viếng và các cuộc gặp gỡ của TT Nixon với các lãnh tụ Trung Cộng trong bản tin 7g sáng nay kèm theo phần ghi âm hai bài văn chúc tụng ở buổi đại yến. Các bản tin này được lặp đi lặp lại suốt ngày.

Về phần hệ thống truyền hình của TC thì cho đến nay chưa thấy đề cập gì đến chuyến thăm viếng của Tổng Thống HK, mặc dầu đài truyền hình có đến 33 nhân viên theo dõi. Dầu sao, Truyền hình vẫn chưa là một hiện tượng lớn ở TC. Quanh thành phố BK chỉ thấy đây đó một vài cột giấy trời bất dài. Dân chúng chỉ biết tin tức qua báo chí và đài phát thanh. Và hôm nay TT Nixon quả thật là một tin lớn.

Các sạp báo ở BK đều đen nghẹt người sắp hàng đợi mua. Tại một sạp báo, trên 200 người cố đợi mua cho được tờ Nhân Dân. Nhưng báo ra bao nhiêu thì thoáng chốc đã bán sạch bấy nhiêu.

Người dân BK đều có vẻ đã biết tin TT Nixon đang viếng nước họ, ngay cả những cuộc hội đàm giữa Mao và TT Nixon họ cũng biết là đã diễn ra « thẳng thắn và nghiêm chỉnh ».

Tại Hương Cảng, các nhà phân tách về tình hình TC đã tỏ ý ngạc nhiên không ngờ TC có thể dành cho TT Nixon 1 sự phổ biến thông tin rộng rãi như thế. Một viên chức ngoại giao TâyPhương tuyên bố : «Tôi tưởng điều họ chỉ cho đăng một hay hai hay ba bức hình là cùng».

Một nhà ngoại giao khác cho rằng việc Mao tiếp TT Nixon ngay ngày đầu tiên cuộc thăm viếng quả thật là một điều bất thường, bởi vì thường thường những thượng khách ở cùng cấp bậc chỉ được Mao tiếp vào ngày thứ hai của cuộc thăm viếng hoặc trễ hơn nữa. Ông nói : «Có lẽ TC muốn cho cả làng thấy ngay là Mao đã đồng ý chuyến thăm viếng của TT Nixon để đánh tan mọi nghi ngờ có thể có ở TC.» Ông cũng nhận xét là cho đến nay chưa thấy Chu đề cập, ngay cả ám chỉ cũng không có, gì đến vấn đề VN với TT Nixon.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

---

11 TIẾP THEO TRANG 1

tư cách bạn bè.

Cho tới lúc chiếc phi cơ đáp xuống vào hồi 10g45, người ta vẫn không được biết là Tướng Thi có về hay không, vì máy bay thuộc cỡ lớn nên không thể vô phi cảng được mà phải đậu mãi tận góc xa.

Tướng Thi có về

Theo lời thuật lại của một số hành khách trên phi cơ xuống và các tiếp viên Hàng không thì Tướng Thi đã đáp chuyến bay này nhưng đã bị ngăn trở bởi lệnh cảnh sát, như một phần chi tiết Chính Luận đã loan hôm qua.

Theo một nữ hành khách ngồi cạnh Tướng Thi thuật lại thì Tướng Thi mặc bộ vét xám có sọc, áo trong màu vàng, thắt cà vạt đỏ và vẫn với hàng ria mép cũ.

Tướng Thi vui vẻ tâm sự với nữ khách đồng hương rằng, ông là người Huế, trước đây có đi lính Nhảy dù và sống nhiều năm tại Nam, ông nhớ quê hương nên về thăm, và ông đã cho địa chỉ nhà ở đường Gia Long để mời cô này ghé lại chơi. Cô hành khách hoàn toàn không biết một tí gì về ông khách đương ngồi cạnh cô chính là một ông Tướng lưu vong trở về nước.

Khi máy bay vừa đáp, thì Hoa tiêu chính gọi tên Trung tướng Nguyễn chánh Thi, tức tướng Thi giao các giấy tờ và mời tướng Thi xuống trước một mình.

Tất cả hành khách được giữ lại xuống sau.

Về nhưng lại đi

Sau khi hành khách xuống hết, theo một tiếp viên Hàng không, tướng Thi đã được ông Giám Đốc Cảnh sát Đô Thành Trang Sỹ Tấn mời lên máy bay một mình mà tin chưa được phối kiểm nói rằng, tướng Thi đã bị từ chối cho đặt chân xuống đất VN vì «thông hành bất hợp lệ». Cũng theo cô tiếp viên này, tướng Thi đang tươi cười thì mặt ông tái hẳn đi và buồn bã bước lên máy bay.

Chuyến bay phải cất cánh ngay sau đó 10 phút với 1 hành khách độc nhất là Nguyễn Chánh Thi đi Guam, đáng lẽ đến 12 giờ 45 như thông lệ, chuyến máy bay này mới cất cánh.

Vẫn theo cô tiếp viên thì số hành khách còn lại sẽ được một chiếc máy bay khác chở đi thay vì đi chuyến bay trên.

Vì máy bay đậu quá xa phi cảng nên báo chí không được hân hạnh chứng kiến cảnh cất cánh của chuyến bay hi hữu chỉ chở một người khách duy nhất, đó là ông Tướng lưu vong Nguyễn Chánh Thi. Và người ta cũng không rõ là chuyến bay sẽ đưa Tướng Thi đi đâu.

Tướng Thi đã quá lạc quan tin tưởng chuyến về ?

Căn cứ vào các sự kiện trên thì Tướng Thi, dường như đãquá chủ quan tin tưởng vào việc trở về của mình không bị ngăn trở nên đã không trù liệu gởi gắm các [illegible] 1 lời nào, bằng miệng hay giấy tờ.

Có tin nói rằng, tướng Thi về nước chuyến này [illegible] giữ một vai trò quan trọng trong chính phủ chuyển tiếp.

Không một ai đến đón ông là thân nhân của Tướng Thi cả, đến mà chỉ toàn là bạn bè và đàn em cũ, tất cả đều buồn rầu và thất vọng ra về.

Tướng cũng nên biết rằng trường hợp tướng Thi cũng giống trường hợp tướng Dương Văn Minh khi tướng Minh còn lưu vong ở Thái Lan, chỉ có điều khác là phi cơ chở tướng Thi đã đáp xuống bãi phi trường còn phi cơ chở tướng Minh chỉ mới bay trên không phận Tân sơn Nhất đã được lệnh không được đáp xuống, và sau đó ĐT Minh phải bay trở lại Thái.

ẤQ lạnh nhạt, chê bai

Trái hẳn với những nguồn tin cho rằng Hội Đồng VHĐ sẽ chính thức cử Đại diện chào mừng Trungtướng Nguyễn chánh Thi về nước, chùa Ấn Quang sáng nay vẫn hoàn toàn yên lặng, văn phòng VHĐ đã đóng cửa sớm hơn thường lệ và 2 T.T Thiện Hoa và HuyềnQuang về quê ăn Tết vẫn chưa trở lại SG. TT Trí Quang «linh hồn» của các cuộc tranh đấu và binh biến miền Trung năm 66 vẫn nằm yên tại Chùa Ấn Quang xem báo.

Trong khi đó, một Đại Đức từng tranh đấu tại miền Trung năm 66, nay là công cán ủy viên Viện Hóa Đạo đã bình luận rằng «Tướng Thi giờ này về nước là đã quá muộn». Đại Đức này đã bất thần làm thơ để mô tả về trường hợp của Tướng Thi, ông ngâm nga : « Khi đi bị đày, khi về... bị kêu ».

(AP)

Thông - Cáo

HỘI ÁI-HỮU CỰU HỌC-SINH

Trường Bưởi Chu-v-An

KÍNH GỬI : Quý bạn Hội Viên và Quý Vị Cựu học sinh các Trường Nam Nữ Ttung học và Cao Đẳng Tiểu Học Bắc Phần VN.

Trân trọng kính mời Quý Vị Hội Viên đến họp Đại hội đồng thường niên vào ngày thứ bảy 4-3-1972; tức là ngày 19 tháng giêng năm Nhâm Tý; lúc 16 giờ; tại Hội quán, số 36 đường Hiền Vương Saigon.

Nhân kỳ Đại hội Đồng này và cũng nhân dịp năm mới Hội sẽ tổ chức một bữa tiệc liên hoan và đầu xuân với trình diễn văn nghệ và phát quà «CÂY MÙA XUÂN» cho con em các Hội Viên. Tiền dự tiệc là 700đ (BẢY TRĂM ĐỒNG) một vị.

Ngoài ra ; chương trình buổi họp sẽ còn có những mục đặc biệt quan trọng sau đây :

1— Để phát động mạnh mẽ tinh thần tương thân tương trợ giữa các bạn đồng hương, đồng học, ban Trị sự chúng tôi trân trọng mời tất cả các bạn cựu học sinh các trường Trung Học miền Bắc tham dự buổi Đại Hội này. Chúng tôi mong ước rằng Quý Vị sẽ hưởng ứng lời mời của chúng tôi và sẽ cùng chúng tôi mở rộng phạm vi hoạt động của Hội, theo ý kiến rất nhiều các bạn.

2/— Năm nay Ban Trị Sự chúng tôi cũng mời các vị cựu giáo sư Trường Bưởi — Chu Văn An, niên kỷ trên 60, đến dự buổi tiệc liên hoan và nhân dịp này kính tặng mỗi vị một vật kỷ niệm để tỏ được phần nào lòng ghi ơn của trò đối với thầy. Chúng tôi mong rằng các bạn cựu học sinh Trung học Bắc Việt sẽ giúp chúng tôi mời thêm tất cả các vị giáo sư các Trường Trung Học Bắc Việt, để buổi lễ này được hoàn hảo và long trọng. Các vị cựu Giáo sư Trung Học ngoài 60 tuổi, như cụ Nguyễn Gia Tường, Nguyễn Hữu Tài, Đào Trọng Đủ, Nguyễn Quang Xương v.v...không còn bao nhiêu và có thể đếm được trên đầu ngón tay. Cho nên một sự thiếu sót sẽ đem lại cho chúng ta nhiều ân hận. Trái lại ; sự chu đáo sẽ giúp chúng ta bảo tồn được cái cao quý của đạo « Quân, Sư, Phụ» thời nho học xa xưa.

Chúng tôi rất mong Quý Vị hưởng ứng lời kêu gọi của chúng tôi và tham dự buổi Đại hội thật đông đủ./.

Ban Trị-Sự

Địa chỉ liên lạc

1/— NGUYỄN-DUY-NINH 36 Hiền Vương Saigon ; ĐT số 24110
2/— NGUYỄN-QUÝ-HÙNG 238 Pasteur Saigon ĐT Số 95537
3— LÊ-ĐÌNH-CHUNG 64 Gia-Long Saigon ĐT Số 23795
4— ĐINH-BÁ-HOÀN 162 Trần-Quang-Khải Saigon ĐT số 24520
5— PHẠM-QUANG-KHAI 29 Yên-Đỗ Saigon ĐT số 25997 và 93469

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way
2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)
3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speakre (Newyorkers) nam, nữ.
4 — Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói—dẫn chứng bằng cách đọc rất vui và dễ nhớ
5— Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.
6— Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking—The Art of Conversation—Public Speaking Techniques—Correct Pronunciation—Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

- Sinh viên sắp du học
- Giáo sư Anh Văn
- Chính trị gia, thương gia...
- Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
- Sinh viên chứng chỉ Ngữ HọcAnh (phần Phonetics)
- ● Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? —Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
- ● Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ—với băng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
- Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỖ SAIGON

XIN LƯU Ý. Trung Tâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng « Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại » dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín : Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, LaralleTaberd.

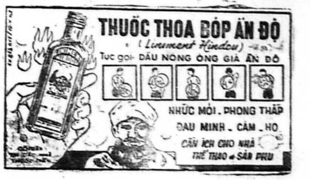
CHO THUÊ HẦM ĐÁ

Đầy đủ dụng cụ máy móc tối tân để khai thác, tại Nha Trang, đèo Rù Rỳ.

Ai muốn thuê xin hỏi cách thức dự thầu tại Công ty Việt Nam Kỹ Thuật và Xây Cất, 60 Đoàn thị Điểm, Đ.T. 95233 hay 97606.

Ngày 22-2-1972 sẽ tổ chức viếng thăm hầm đá, ai muốn dự xin ghi tên tại địa chỉ nói trên.

CÔNG TY VIỆT NAM KỸ THUẬT VÀ XÂY CẤT


THUỐC THOA BÓP ẤN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi- DẦU NÓNG ÔNG GIÀ ẤN ĐỘ
NHỨC MỎI - PHONG THẤP
ĐAU MÌNH - CẢM - HO
CẦN ÍCH CHO NHÀ THỂ THAO - SẢN PHỤ

CẦN NGƯỜI

Cần thợ hớt tóc giỏi. Hỏi số 564 Pétrus-ký Ngã Bảy.

Cần thợ sửa Vespa hay Lambretta chuyên môn lương cao từ 15.000 đến 20.000. Hỏi Thông Mỹ 4E Hiền Vương DaKao.

Cần 1 em trai phụ bàn quán Café 1 chị bếp pha Café. Hỏi Café Phương 60 Nguyễn Hoàng Cho Lon.

Cần thanh nữ may máy giỏi, lương hậu. Trực tiếp hỏi tại autoCHIC. 189 Nguyễn thái Học Saigon từ 6 đến 8 giờ tối.

XƯỞNG DỆT LỚN CẦN Kỹ Sư Công Nghệ biết kỹ thuật của xưởng dệt lớn Nylon Một thơ ký Thợ máy phát điện thật lành nghề biết làm máy và sửa máy phát điện loại 250 KWA Thợ sửa máy dệt và nhiều thợ dệt rành về dệt Crêpe Nylon Hỏi 231 Phan đình Phùng, Saigon.

Nữ Thâu Ngân trong nhà hàng đêm làm 4 tiếng (có thế chân) Tiền lương cao. Hỏi 184 Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận góc Trương Minh Ký nhà thờ ba chuông trước Cô Nhi Viện (trên lầu lối đi riêng).

Cần gấp 1 bà bếp nấu các món nhậu, 1 người giữ em. 219 Phạm ngũ Lão Sg.

Cần gấp 2 em gái bán xăng và 1 phụ nữ vui vẻ thạo trông em và làm việc trong nhà ăn ở lại. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần một cô bán thuốc tây rành Hỏi 145Bis Phan đình Phùng, Saigon.

Cần Tài xế xe nhà Hỏi 677 Phan Thanh Giản Ngã Bảy.

Cần 1 chị giúp việc nhà xin hỏi viện Uốn tóc Quốc Tế 40 Phạm ngũ Lão Saigon (gần chợ Thái Bình).

Cần 30 cô làm vũ trường sẽ dạy nhảy nếu chưa biết. Nơi khiêuvũ trẻ lịch sự nhất với sự hướng dẫn của nữ vũ sư giờ học không đóng nơi học ấm cúng đặc biệt dành riêng bạn gái các cô thích chơi Party sẽ có điệu nhảy đẹp nhất hiện nay ưu tiên có giới thiệu chỗ làm sang trọng lương cao xin đến 220 lô E chung cư Nguyễn Thiện Thuật, cần người giúp việc nhà 5000đ.

Cần một cô phụ tá phòng mạch biết tiếng Anh để làm việc tại Saigon ĐT cho số 20483 vào những giờ làm việc.

Quán nhậu Thịt Rừng **TÂN HOA** 32 Võ Tánh gần ngã Sáu Saigon. Rất đông khách cần người giữ em [illegible] mới. Chiêu đãi viên có huê hồng

Cần người giúp việc nhà khỏe mạnh lương hậu Hỏi 8 Lê quang Định GĐ.

Cần nhiều cô còn trẻ làm massage Điều kiện đi xa xin hỏi 34 Công Quán Nha Trang

Quán Minh cần nhiều chiêu đãi viên A66 đường Trần quốc Toản Chợlớn.

Cần 2 phụ uốn tóc biết làm móng lương cao 1 chị làm việc vặt 1 chị trông em. 9 Lê Thạch Xóm Chiếu.

Cần một vú em điều kiện đứng tuổi, sạch sẽ, hiền lành lương tháng 6.000đ. Hỏi 148-150 Tự Do Saigon, cô Ngọc phòng 701 lầu 7.

Quán Thúy Hồng cần 20 cô bán hàng có lương uống chia. Một bà giúp việc nhà lương 6000đ/tháng. 35/C Khổng Tử CL.

Cần 1 chị người Nam từ 30-40 tuổi, giúp việc nhà cho vợ chồng Việt Mỹ phải rành giặt ủi tối cho về nhà. Hỏi tại 158D Pasteur Saigon, lầu III, phòng 306.

Cần 1 em trai 13 tuổi. Hỏi 53 Võ Tánh Phú Nhuận.

CẦN NGƯỜI NẤU ĂN Cần 1 chị bếp thật rành nấu thức ăn VN—Không rành xin miễn đến. Hỏi nơi ông Thi, 80 Gia Long (Sg)

Cần tài xế xe vận tải nặng đã lái xe lâu năm, Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần 1 người bán thuốc tây thật rành, biết tiếng Tàu. Hỏi : Hẻm 173, số 191/19 Phó cơ Điều Cholon.

Cần gấp 2 người lao công thạo rửa xe lau xe trạm xăng Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần 1 cô tạm biết làm khuy quần, chemi, lương tháng 8000đ đến 10.000đ. Có chỗ ăn ở. Hỏi bà Thái 24/9 Nguyễn Cảnh Chân trên lầu.

Cần gấp 2 cô thâu ngân viên, 5 cô bồi bàn biết khá tiếng Anh, 5 bếp và phụ bếp, 5 bà giặt ủi. 5 cô làm việc nhà, 1 tài xế lớn tuổi. lương hậu. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Nấu ăn Bắc Giỏi 7000đ 1 tháng. 114 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em nấu bếp lương hậu có việc làm ngày. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Quán Thùy Hương 28 Phạm hồng Thái trước nhà dây thép gió cần nhiều cô bán hàng

Quán Đổi Chủ mới khai trương cần nhiều cô duyên dáng, tiếp chuyện với khách sang điều kiện dễ dàng huê hồng hậu, bao ăn ở những cô chưa thạo việc có người tận tâm chỉ dẫn Hỏi Anh Sang Quán Trí Kỳ 93B Lý thái Tổ Saigon vào mỗi ngày từ 2g chiều đến 9g đêm. Cần một cô thâu ngân hai cậu chạy bàn lanh lẹ và hiền [illegible] một bà bếp đi chợ biết nấu các món nhậu.

Cần 2 em học nghề lạnh, ưu tiên cho người biết sơ qua tuổi 15 trở lên. 242A Nguyễn minh Chiểu Tân sơn Nhất.

Cần 1 em gái 14,15 tuổi, giữ em nhỏ, lương tháng 4000đ. Hỏi bà Thái (trên lầu) 24/9 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Cần tuyển nhiều — Thợ máy xăng và dầu, thợ đồng, thợ điện xe hơi, — Thợ máy tàu, Tài Công tàu có bằng hạng nhất và hạng nhì. — Tài Xế Cần trục. Hỏi 29 Yên Đỗ Saigon.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện cần có rất nhiều người làm (giữ em bồi bếp thư ký tài xế quản lý...) Đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Quán Mandarin 65Đồ quang Đẩu Sg **Khai trương 24/2/1972** cần gấp chiêu đãi viên điều kiện dễ dãi.

Cần 1 người giúp việc nhà và 1 người coi em 2 tuổi. Hỏi 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần nhiều người trẻ Massage 284 Trịnh-m-Thế Saigon.

Cần Một quản lý bar có gái lương hậu. Hỏi Venus bar 235 Nguyễn văn Thoại.

Cần nhiều xe và lao công lấy rác, cơm heo tại Tân Sơn Nhứt và Long Bình. Hỏi Bà Quản thị Hiền tại 112/16 Nguyễn văn Thoại, Gia định (BarThúy Nga) từ 15 giờ00 đến 17 giờ 30.

Cần 5 cô hầu bàn (thạo Anh ngữ) 2 người nấu bếp Đại Hàn (rành nghề), 1 người nấu bếp Mỹ và Tàu (rành nghề), 3 người làm lặt vặt trong nhà xin liên lạc cô Lý 263 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Cần *thợ và mấy em học việc sửa chữa xe Honda, Vespa Lambretta. Hỏi 356A Lê văn Duyệt Sg*

Cần *nhiều em bé nhỏ xếp bài Ronéo. Hỏi Ronéo Đệ 307 Trần quốc Toản Q.10 Sg.*

Cần *vài cô chạy bàn và 2 người giúp việc nhà. Hỏi Quán ăn Ngọc Điệp 330 Trần quý Cáp.*

Cần *một cô kinh nghiệm làm móng tay chia. Hỏi số 4 Trương hán Siêu chợ Đakao hiệu Phước Lập từ 8g đến 12g mỗi ngày*

Cần *2 em trai chạy bàn. Hỏi 279 Hai bà Trưng Tân Định.*

Cần *1 người giữ em, 1 người làm việc nhà. Hỏi 179 Tự Do Saigon.*

Cần *1 người đưa thư có xe gắn máy. 218 Lê Lai*

Seeking job Exp Superv InterTranslator (VGS 11/2. Vu-Eng-Frenc, general technical commercial etc) looking for Part time or night job. Address (for letters) : Mr Phan 543 Lê quang Định Gò Vấp. GĐ.

Cần 1 Tài xế kinh nghiệm lái xe Huê kỳ, lương 15000 miễn nhận thiếu điều kiện, 10 nam lao công rửa xe lương từ 250đ đến 350đ tùy khả năng. Hỏi 92-94 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần em gái 14,15 tuổi hiền ngoan, giúp việc nhà lương hậu. Hỏi cô Hà 207 Bùi Viện Saigon từ 5g chiều.

Cần gấp 1 cô đứng đắn bán hàng Phi trường Tân Sơn Nhất. Hỏi số nhà 292 Trương minh Ký Lăng cha Cả.

Cần 1 em gái nhỏ giữ em (14, 15 tuổi). Hỏi 225B đường Bình Thới Phú Thọ (ngang quận 11).

CẦN thợ tiện và thợ hàn rành nghề. Tập sự miễn tiếp. Hỏi 86 Trần quý Cáp trong giờ làm việc

Cần Tài xế lái xe bus chở nhân công đi làm xưởng dệt Hỏi 115 bến Chương Dương Saigon.

Cần 1 thầy giáo dạy Piano có bằng Q.G.Â.N 218 Lê Lai.

Cần 2 người đàn bà giúp việc nhà lương cao. 145 Đề Thám SG.

Cần gấp 1 tài xế xe nhà lớn tuổi, kinh nghiệm cẩn thận trung hậu (lương cao). Một chị bếp giỏi sạch sẽ nấu đồ Việt nam. 1 chị làm công việc nhà. (người miền nam ăn ngủ tại nhà chủ (lương cao) 104—106 Tổng Đốc Phương

Cần 1 em gái tuổi từ 12 đến 15 làm việc vặt. ngoan ngoãn. Lương từ 3 đến 5 ngàn, Hỏi 164 Trần quang Khải SG. (giờ làm việc) hay 183 Cách Mạng.

Cần Cô giáo hoặc nữ sinh viên kèm học sinh lớp 5 và 6 tại tư gia giỏi Pháp ngữ hỏi 92 Ký Con Saigon.

Cần 1 chị nấu ăn giỏi, làm việc nhà khỏe (35-45t) lương 6000đ. 1 cậu bé (15-16T) sai vặt mau lẹ siêng năng 3000đ tất cả ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi 170 Gia Long Saigon.

Cần một nữ y tá, xin liên lạc với Cô nhi Viện An Lạc số 116 đường Nguyễn đình Chiểu Saigon.

Cần 1 cô thâu ngân, 1 cô giúp việc nhà, 1 cô quản lý lương hậu, ăn ở. 46 Trịnh minh Thế K.H.

Cần gấp trai 16, 17 tuổi có áo quần sạch sẽ, lương thiện chạy bàn nước và kem làm việc sáng 7h30 đến 12, chiều 2h đến 7 giờ, lương tháng 8.000đ-9.000đ cơm tự túc. Không đứng đắn xin miễn đến. Hỏi quán Mimosas lầu 2 Thương xá Tam Đa 95 Công Lý Saigon.

Cần 1 cô thư ký giỏi Anh ngữ biết đánh máy hoạt bát vui vẻ để làm việc Văn phòng Du lịch Hỏi 208 đường Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Cần một ông bếp biết nấu món ăn Mỹ và chút ít về món ăn Tàu, Hai cô chạy bàn nếu biết tiếng Mỹ càng hay và một người phụ trong bếp. Tất cả xin số 10 Trương quốc Dung «Cách Mạng Phú Nhuận».

Lương cao cần một bà 45 tuổi trở lên (Phật Giáo) sạch sẽ thật thà biết nấu ăn. Hỏi 38/9 đường Trần khắc Chân Tân Định từ 12gđến2g.

Cần một (1) thầy hoặc cô giáo kèm trẻ em tại tư gia (Trung và Tiểu học) Hỏi : 435L/3 Võ di Nguy Phú Nhuận từ 18:00g mỗi ngày.

Đại Công Ty cần thơ ký đánh máy, biết làm bản chiết tính giá phải có ít nhứt 2 năm trong Ngành XNC, hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 103 Hàm nghi trong giờ làm việc.

Cần gấp 2 Nữ thư ký đánh máy rành nghề xin hỏi Tớt sang băng Hoàn Mỹ hẻm 330 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần 1 em trai, 1 cô học lực tiểu học, bán giải khát, Hỏi CA RA VAN 121 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần tìm một cô giáo chuyên dạy lớp mẫu giáo lớp năm để hợp tác mở lớp dạy 150 Nguyễn văn Học G.Đ.

Cần tài xế do Engineco 232 Trịnh minh Thế Saigon.

Cần một cô thư ký người Bắc họ, 84 Võ Tánh Saigon.

Cần một cô từ 18 đến 25 tuổi giúp việc nhà cho vợ chồng không con. Hỏi Cô Mảnh phòng số 9B Khách Sạn Lý Tưởng đường Đỗ Quang Đẩu SàiGòn.

Cần nam thơ ký đánh máy kiêm tùy phái, hợp lệ quân dịch, lương tám ngàn một tháng, gởi đơn viết tay cho hộp thơ 770 Saigon, không tiếp tại hãng.

Cần hai em gái giúp việc nhà. Ăn ở luôn nhà chủ. Lương tháng 5.000đ. Hỏi 78, Huỳnh Thúc Kháng. (Sau Bệnh Viện Saigon).

Cần 2 thợ may giỏi đồ đầm, làm khoán hay tháng. 2 cô thợ phụ may đồ đầm, 2 cô thợ phụ uốn tóc và móng tay rành nghề, 2 cô học nghề Thẩm mỹ viện, cao đẹp có lương, 1 người đàn bà lớn tuổi làm việc nhà. Xin Hỏi tiệm uốn tóc Anh Đào 22 Trương quốcDung gần đường Cách Mạng Phú nhuận.

CẦN THỢ MAY ÁO DÀI và đồ phụ nữ giỏi, làm chia. Hỏi «Minh Hải», 53 Phạm hồng Thái. Ông Tạ, Gia Định.

Cần nhiều thợ ráp, luông áo dài, đồ đầm giỏi. 58 Lê Thánh Tôn, Saigon.

Cần 1 em trai học nghề, có lương. Hỏi ông Đạo 175/2 Lê Thánh Tôn, Saigon.

Cần 1 người giúp việc nhà lương hậu. Hỏi 451A Phan đình Phùng Saigon.

Cần Quản Lý nữ quản lý và thư ký, làm việc ở Vũng Tàu có chỗ ở. Làm văn phòng địa ốc và bán xăng. Lương cao có điều kiện. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon.

Cần bà nội trợ, biết nấu ăn tây, làm việc gần Saigon lương hậu. Xin liên lạc số 2 Lý văn Phức, lầu 4 Tân Định (gần đường Nguyễn phi Khanh).

Cần gấp Thợ sửa Tivi giỏi nhiều năm kinh nghiệm lương hậu (miễn tập sự đến) mời đến 104-106 đường Tổng Đốc Phương kế rạp chiếu bóng Lê Ngọc Chợ lớn thương lượng.

Cần em gái 14-15t giữ em lương 4.000đ ăn ở nhà chủ. Hỏi Ô Ngữ 12 Bis Chi Lăng Gia định.

Cần thợ hớt tóc. Số 4 đường Hòa Hưng Saigon

Cần 1 người đàn ông đi lấy thuốc thạo, biết lái xe. Hỏi nhà thuốc tây Kinh Đô, 72E Trần văn Thạch Saigon.

Cần 1 tài xế lái xe vận tải nhẹ. Hỏi tại 61 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần 1 người làm việc nhà, 1 người đi chợ làm cơm. Hỏi 26 Ngô Tùng Châu Saigon

Cần thiếu nữ trình độ Đại học. Hỏi 441/38 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần tài xế rành lái xe nhà ăn ở luôn nhà chủ, lương hậu. 448A Lý thái Tổ (ngã Bảy) Sg

Cần chị làm bao việc nhà, lương hậu. 58 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần 1 bà giúp việc hiền, khỏe, siêng, ở lâu. Nguyễn huỳnh Đức (PN) tới 331, quẹo Minh Mạng hỏi 226.

Cần 1 nam Sinh viên Khoa học có thể kèm Toán Lý hóa cho nam sinh đệ Ngũ. Hỏi tại 612/41 Phan đình Phùng Saigon

BAR

Bar Việt Nam đông khách cần nhiều chiêu chiêu đãi viên lịch sự bao ăn ở lương hậu. Hỏi QuánThanh Thủy số 224 Bạch Đằng Giadinh.

Cần CĐV Quán sắp khai trương cần nhiều chiêu đãi viên, lương 5000đ có thưởng riêng. 1/1 số 237 Nguyễn Kim Cholon (tối).

Cần 15 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh bao ăn ở 18 đến 20 tuổi, không cần biết tiếng Anh có sự thỏa thuận của cha mẹ Hỏi bản giấy Hiệp Hưng. Bến xe Nha Trang. Tiệm cà phê.

Quán Diễm 26D Không Tử cần nhiều CĐV có lương bao ăn ở và 1 người giúp việc nhà.

Cần 1 cô biên bông 1 nam lao công Hỏi 28 Tự Do Sg.

QUÁN NHẬU THÙY TRANG Cần nhiều chiêu đãi viên ngang hông trường đua Phú Thọ Số A52 Đường Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có xe đưa rước có thưởng, làm nửa buổi. 235 Trần quí Cáp Sg. Từ 7g00-12giờ trưa, không tiếp ngoài giờ.

Bar cần 1 nữ thâu ngân và nhiều chiêu đãi biết tiếng Anh hỏi bà Mai 203 Trương Tấn Bửu P.N. 5g chiều.

BAR THƯƠNG GIA Nơi sang trọng, nhiều khách thương gia, cần chiêu đãi viên duyên dáng, điều kiện dễ dàng có nơi ăn ở, tiếp nhận người ở quê lên. Hoa hồng mỗi tháng trên 30.000đ. 425 Trần quý Cáp Bar Thanh Cảnh. Cần người hỏi và phụ bếp.

PHẤN THUỐC

BIOTALC

au G11

một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

KÉM ĂN KÉM NGỦ
Diacalm
MẾ SAY
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

NHÀ XUẤT BẢN SÁNG-TẠO

SẼ PHÁT HÀNH VÀO NGÀY 20-1-72

Cây Đàn Miến Điện

Truyện của TAKEYAMA MICHIE
Bản dịch của ĐỖ-KHÁNH-HOAN

Độc giả và nhà sách ở xa xin liên lạc với Ông HOÀNG-THIỆN-RỒNG, số 3 Đỗ thành Nhân, Khánh Hội, Saigon.

ĐỒNG BÀO KHÔNG CÒN LO NGẠI NỮA!

★ Nhằm hỗ trợ đà phát-triển ngư-nghiệp

— Trong mục đích cung cấp chất đạm bạch rất cần thiết cho đồng bào toàn quốc với giá cả thật rẻ bất chấp thời gian và không gian.
— Để đi lần đến chấm dứt lệ thuộc vào đồ hộp nhập cảng của ngoại quốc

Hãng Nam-Hải Kỹ-Nghệ Thực-Phẩm

Đã mạnh dạn canh tân kỹ thuật biến chế thực phẩm gốc hải sản, áp dụng đúng phương pháp và máy móc của Nhựt bổn.

Với sự hợp tác nghiên cứu và trông nom kỹ thuật của 2 kỹ sư chuyên viên Nhựt bổn, đã bắt đầu sản xuất nhiều loại thực phẩm :

- Cá kho rim
- Khô cá mặn
- Khô sấy khói
- Khô cá thiều trăn vị
- Cá chà bông

Chỉ có sản phẩm của hãng

NAM HẢI KỸ NGHỆ THỰC PHẨM

đồng bào mới có thể tin tưởng được trên 3 phương diện :

VỆ SINH — DINH DƯỠNG — THÍCH KHẨU

Các nhà muốn làm Đại Lý cho sản phẩm của chúng tôi xin liên lạc tại

78, Huỳnh Quang Tiên Saigon.

○ *Cần nhiều Đại Lý bán lẻ tại các Tỉnh miền Trung và Cao Nguyên.*

TẾT. TUYỆT ĐẸP - RẺ - KHÔNG AI CÓ.

— Một họa phẩm : Không phải !
— Một điêu khắc phẩm : Cũng không phải !

Những tấm hình (của bạn) hoặc tranh, vừa họa vừa khắc, vừa đốt, trên ván ép có vân, tạo thành một nghệ phẩm «2 chiều» mới lạ, đẹp tuyệt vời và độc đáo.

- Treo trong phòng khách, mua tặng bạn nhất là bạn ngoại quốc, bạn tỏ ra là người sành nghệ thuật mà không quá tốn kém. (giá không bằng một cánh mai).
- Cam đoan ai cũng công nhận là Công phu và giá trị. Dù là các văn nghệ sĩ khó tính nhất.
- Cả nước hiện chỉ có một họa sĩ làm được. Số làm có [illegible] ngay kẻo hết. Hình dặt chỉ nhận đến ngày 20 tháng [illegible]

Tại Hoàng - Việt Electron

542 Phan Đình Phùng, Saigon
((gần chợ Bàn Cờ)

0 THEO TIẾP TRANG 1

tại 19cs Đông Nam Tân Cảnh hạ 4 địch. Phía VNCH có 6 bị thương.

Tại Bình Định, tối thứ Hai, một đại đội BB phục kích Cộng quân tại 6 cây số Nam quận lỵ Phù Mỹ, hạ 4 địch.

Tại Tuyên Đức, sáng thứ Hai, ĐPQ giao tranh với địch tại 8cs ĐN Đalat hạ 3 Cộng quân.

Tại Darlac, đêm thứ Hai, Quân Báo VN hạ 3 Cộng quân trong 1 trận giao tranh chỉ cách Ban Mê Thuột hơn một cây số về phía Bắc.

Tại An Xuyên, lúc 3g30 sáng hôm qua, 1 thành phần thuộc SĐ 21.BB giao tranh với địch trong vùng 14cs TB quận lỵ Thới Bình. Lực lượng bạn hạ sát 8 Cộng quân, tịch thu 1 súng đại liên, 10 lựu đạn và 4 ba lô. Phía bạn vô sự.

Tại Định Tường lúc 20g30 đêm 30 vừa qua, Cộng quân pháo kích 3 quả đạn súng cối 82 ly vào thị xã Mỹ Tho nhưng không gây tổn thất nào cả.

Tại KiếnTường : Lúc 20g30 đêm vừa qua, Cộng quân pháo kích 22 quả đạn súng cối 82 ly vào Chi khu Tuyên Nhơn nhưng không gây tổn thất nào cả.

Chiến sự Lào

VẠN TƯỢNG, 22-2 (Reuter).— Nguồn tin thông thạo tại Vạn Tượng hôm nay cho biết hai cánh quân Biệt Kích Mèo, mở cuộc hành quân cắt đứt đường tiếp tế của CS tại Cánh Đồng Chum đã bị dịch pháo kích dữ dội bằng hỏa tiễn và trọng pháo.

Có 4 biệt kích Mèo thiệt mạng và 4 bị thương trong cuộc pháo kích ở gần Phou tung, 40cs Đông Bắc căn cứ Long Cheng.

Cộng Sản BV đã tập trung hỏa lực vào các đơn vị du kích nhỏ trên khắp cánh Đồng Chum trong mấy ngày qua, nhằm ngăn chặn cuộc hành quân lùng và tiêu diệt trọng pháo CSBV của Hoàng quân.

Nếu cuộc hành quân này thành công CSBV sẽ phải hoãn đợt thứ nhì của cuộc tấn công mùa khô đến tháng Tư hoặc tháng Năm.

4 TIẾP THEO TRANG 1

đốc Nha Hỏa Xa đưa ra tòa về tội xé niêm phong cư xá Hỏa xa tại đường Lý Thái Tổ cho dân chúng vào ở trong cuộc tranh đấu của công nhân Hỏa xa trước đây. Theo lời thuyết trình viên Nguyễn đình Trí Tổng thư ký Hội đồng thì 3 nghị viên này vừa nhận được giấy của Bộ chỉ huy cảnh sát Đô Thành mời đến lấy khẩu cung.

Được biết trước đây Nha Hỏa Xa đã đơn phương trục xuất những công nhân hiện đang cư trú tại Cư xá này vừa đến tuổi hồi hưu và trong phiên họp ngày 9-12-71, Hội đồng Đô thành đã quyết nghị :

— Yêu cầu ông Giám đốc hỏa xa tôn trọng thông cáo số 12.291/BTP/VP ngày 29-11-68 của chính phủ về việc tạm ngưng việc đuổi nhà.

— Yêu cầu ông Đô trưởng can thiệp với cơ quan Công lực để không hỗ trợ cuộc đuổi nhà chưa có án lệnh của Tòa án được Ủy ban Liên Bộ cho thi hành.

Mặt khác, trong phiên họp nói trên, Hội đồng đã biểu quyết chấp thuận cho đồng bào vào cư xá để ở và 3 nghị viên kể trên đã tới hỗ trợ tinh thần cho họ.

Ngoài ra trong phiên họp sáng nay Hội đồng Đô Thành đã đi đến quyết định : không chấp nhận cho 3 nghị viên được mời tới Bộ chỉ huy Cảnh Sát Đô Thành và trao nội vụ cho văn phòng thường trực giải quyết. Chiều nay Nghị viên Nguyễn đình Trí TTK Hội đồng sẽ liên lạc với Bộ chỉ huy Cảnh Sát Đô thành tìm rõ căn nguyên vấn đề để tường trình với Hội đồng vào phiên họp ngày mai.

(TC)

Cố ĐT Trí được huy chương Đại Hàn

Phó Tổng thống Trần văn Hương sáng nay đã đại diện Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa chứng kiến lễ gắn Bảo quốc Huân chương của Chính phủ Đại Hàn cho cố Đại Tướng Đỗ Cao Trí tại tư gia của cố Đại tướng.

Tướng Trí tử nạn hôm 23-2-71 trong một tai nạn phi cơ ở Tây Ninh hưởng dương 43 tuổi.

Tham dự lễ gắn huy chương có các vị tư lệnh quân binh chủng và cả Đại Tướng Dương văn Minh.

5 TIẾP THEO TRANG 1

nghị thượng đỉnh Hoa-Mỹ tiến hành trong vòng trật tự và thận trọng.

Nhật báo Asahi nói móc Mỹ rằng « phía Hoa Kỳ cẩn tắc trong việc chọn người dự buổi nói chuyện kín với Mao Trạch Đông đến mức một nhân vật hệ trọng như NT Rogers cũng bị cho ra rìa», và « trong cuộc mật đàm này xem ra Cố Vấn Kissinger được hai lãnh tụ TC nể nang hơn Nixon ». Đảng CS Nhật, vốn xích mích với TC, cho biết họ chỉ đưa ra nhận xét khi nào thông cáo chung được phổ biến tại Bắc Kinh.

Cả Đảng Dân chủ Cộng hòa cầm quyền lẫn Đảng Dân chủ mới đối lập ở Đại Hàn đều ra tuyên cáo «phủ nhận bất cứ thỏa hiệp nào giữa Nixon và Chu ân Lai liên hệ đến Triều Tiên.»

Báo chí Tây Âu phần đông khi thẩm định về những biến chuyển đầu tiên đều tỏ ra có hảo ý.

Nhật báo Le Monde xuất bản tại Balê nghĩ rằng cả hội nghị thượng đỉnh Nixon — Chu ân Lai không mang lại kết quả cụ thể nào, nhưng táo gan làm 1 chuyến mạo hiểm tính toán, Nixon đã lấy được đại đa số dân Mỹ tán thưởng và ủng hộ và thêm nhiều hi vọng tái đắc cử Tổng Thống vào cuối năm nay.

Tại Nữu Ước, tối 21-2, hãng NBC tạm ngưng bản tin thường lệ để chiếu 1 đoạn phim thời sự dài 30 giây trình bày quang cảnh Mao trạch Đông tiếp Nixon, trong khi Thủ tướng Chu ân Lai bình thản ngồi trong ghế bành giữa ghế Mao và ghế Nixon. Mao mỉm cười chậm rãi tiến đến bắt tay Nixon. Người ta nhận thấy khi chào đón Kissinger, Mao cười tươi hơn và bắt tay lâu hơn Nixon.

Nhật báo New York Times nhận định bữa dạ yến tại Đại sảnh Nhân dân cho thấy Chu Ân Lai tiếp đãi phái đoàn Nixon như bạn thân lâu ngày mới gặp lại nhau và tự hỏi phải chăng chính quyền TC cố ý bày tỏ cho thế giới biết rằng cuộc Hoa du của Nixon còn quan trọng hơn sự kiện là quân Mỹ còn trú đóng ở Đài Loan và còn đánh nhau với quân CSBV ở Nam VN.

Nhật báo Chicago Tribune tiết lộ viên chức Bạch Cung tháp tùng Nixon bây giờ mới mừng ra mặt là việc Mao Trạch Đông mời Nixon đến gặp ông vài giờ sau khi Nixon đến phi trường Bắc Kinh chứng tỏ lãnh tụ TC đâu có coi thường tổng thống Mỹ và, cũng như Nixon, rất háo hức muốn đạt đến những thỏa ước song phương phá tan tình trạng căng thẳng Mỹ—TC kéo dài suốt 23 năm qua.

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định)
NK.BYT số 594 ngày 18-12-67.

9 TIẾP THEO TRANG 1

và một số bộ hạ thân tín đến Hànội trước Tết hiện còn lưu lại BV trong suốt thời gian Nixon viếng Bắc kinh.

Tin Reuter từ Vọng Các cho biết Chủ tịch Hội Đồng Hành Pháp Thái Lan tướng Thanom Kittikachorn đã viết thư cho thủ tướng Kampuchea Lon Nol cam kết là Thái Lan sẽ ủng hộ đề nghị của KPC, phi quân sự hóa vùng Đế Thiên Đế Thích và đặt vùng này dưới quyền giám sát quốc tế.

Tin chiến sự từ KPC cho hay hôm thứ Hai, Cộng quân đã đồng loạt tấn công vào 4 tiền đồn của quân KPC cách tỉnh lỵ Kompong Thom không đầy 5cs. Phát ngôn viên cho biết không một tiền đồn nào thất thủ nhưng tình hình chưa lắng dịu và có tin cho biết Cộng quân đang tập trung quân tại vùng này.

Tin tức sơ khởi cho biết có 2 binh sĩ KPC thiệt mạng và 15 bị thương trong khi các vị tư lệnh chiến trường ước lượng có khoảng 100 Cộng quân bị hạ. Không biết rõ Cộng quân tấn công vùng này là CS BV hay CS Khmer.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ là làm sao lừa được mấy chú hầu rượu cẩn thận khỏi rót rượu Mao Toại vào ly của mình trong những buổi uống chúc tụng. Một vài người bắt đầu ngại thứ rượu trong nhưng rất mạnh này.

Nếu ly người nào chưa có rượu Mao Toại đổ vào thì có quyền tìm một thứ rượu khác dễ chịu hơn.

Khi TT Nixon cụng ly đêm qua với chủ nhân bằng rượu Mai Toại, có người đã phụ chú : «hôm nay chương trình bị trễ vì Mao (TT Nixon gặp Mao bất ngờ) chắc mai lại bị trễ vì Mao Toại».

Mặt khác, UPI ghi nhận một việc bên lề quanh chuyến Hoa du như sau: ở tòa nhà dùng làm phòng báo chí để thu thập tin tức về chuyến Hoa du của TT Nixon có một sân chơi bóng rổ, nhưng lại không tìm ra một tờ giấy trắng nào. Phóng viên tháp tùng phái đoàn được thông báo trước là phải mang giấy từ HK theo. Thành ra người nào quên mang là gặp phải vất vả không biết lấy gì để đánh tin đi. Giỏ đựng giấy vứt đi cũng không có. Nhưng không sao, vì giấy có dư nhiều đâu mà vứt.

Ngoài ra, chuyến viếng thăm Hoa lục của TT Nixon cũng đã biến Dinh Quốc ngoại ở BK thành một phòng báo chí vì trong Dinh chỉ thấy toàn bàn ghế và... máy đánh chữ.

Đài Truyền Hình Mỹ CBS đã chiếu trực tiếp sáng nay qua hệ thống vệ tinh buổi kịch tối qua, có TT Nixon và phu nhân cùng Bà Giang Thanh, vợ của Mao trạch Đông tham dự. Hình ảnh buổi kịch, mang tên « Đoàn Phụ Nữ Đỏ » bị lu mờ và việc truyền hình bị đứt đoạn nhiều lần.

Vì máy hình nhắm thẳng vào sân khấu, không ai thấy hình Tổng thống và phu nhân cũng như hình các nhân vật khác tham dự vở kịch.

Một tờ báo Anh Ngữ ở Hương Cảng tờ Star, hôm nay cho biết sở dĩ TT Nixon không được mời viếng Quảng Châu là vì «sự trung thành đáng xét lại» của quân đội Trung Cộng ở tỉnh này. Tờ báo này viết thêm là hành động của Mao (không mời Ô. Nixon viếng Quảng Châu) được coi như là một biện pháp đề phòng phe theo Lâm Bưu.

2 TIẾP THEO TRANG 1

ngày quân lực Nga. Sau khi ca ngợi các chiến thắng có tầm quan trọng quốc tế do Nhân Dân và quân lực Nga đoạt được, tướng Giáp nhắc đến quyết tâm của CSBV «chiến đấu gian khổ để củng cố tình hữu nghị với quân đội và ND Liên Xô trên căn bản chủ nghĩa Mác Lê và chủ nghĩa vô sản quốc tế» và bày tỏ «lòng biết ơn sâu xa và chân thành» của CSVN đối với sự viện trợ vô giá của Ngaxô.

Thông tấn xã Nga Tass loan tin Bộ trưởng văn hóa Nga xô, bà Bricksna Fourtzevak, lên đường sang Hà Nội theo lời mời của Bộ Trưởng văn hóa CSBV Hoàng Minh Giám.

Ngoại Trưởng Bắc Hàn Ho Tam hôm nay đã đến Mạc tư khoa để mở các cuộc hội đàm với Ngoại Trưởng Nga xô Andrei Gromyko.

Cuộc viếng thăm này sẽ tạo cơ hội cho Nga và Bắc Hàn trao đổi quan điểm về tình hình thế giới tiếp theo sau cuộc viếng thăm TC của TT Nixon.

Là các lân bang của TC, cả Bắc Hàn lẫn Ngaxô đều chịu ảnh hưởng do việc xích lại gần nhau giữa Mỹ và TC.

Vào ngày TT Nixon đến Bắc Kinh, báo Lao Động của Bắc Hàn tố cáo Mỹ oanh kích ác liệt CSĐD đồng thời mô tả Nixon như tên ăn mày tay cầm cờ trắng tay bưng bát đến TC ăn xin.

Tại Le Caire, tờ Al Arham gọi chuyến Hoa du là một thất bại của ngoại giao Mỹ. Các tờ báo khác ở Le Caire gọi đây là một cố gắng để khơi rộng thêm sự chia rẽ giữa Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh.

Đọc và cổ động Chính Luận

14 TIẾP THEOTRANG 1

Nếu Chính phủ cho bán ra theo giá 500 đô la Mỹ một kí lô (mà có lẽ còn là quá rẻ trên thị trường quốc tế... lậu) 10 tấn thuốc phiện sẽ đem lại cho ngân sách quốc gia : 10.000 kgx500 đô la : 5.000.000US dôla (5triệu dôla). Theo hối suất 410đ VN tính thành tiền VN sẽ là : 5.000.000/US đô la x 410đ VN = 2.050.000.000đ VN tức là 2 tỉ 50 triệu bạc VN. So sánh con số 100 ngàn đô la của hãng ngoại quốc đã cho giá, tức là 41 triệu bạc Việt Nam, với con số 5 triệu đô la tức 2 tỉ 50 triệu bạc Việt Nam, người ta không khỏi lăng lăng như «đi mây về gió», ngất ngư con tàu.. say thuốc phiện.

Nếu tin phải thanh toán,— không phải bằng cách «đốt», số 10 tấn thuốc phiện (rất «cồng kềnh» kia và đang làm bỏng tay một số nhà chức trách) là không thất thiệt, cái cơ quan chính phủ nào đó có «nhiệm vụ «giải quyết vấn đề» có nghĩ tới một cuộc đấu thầu quốc tế và... công khai không ?

Nghe nói các chú Ba trong Chợ lớn sẵn sàng trả ngay tới 30 đô la Mỹ một kí lô thuốc phiện, nghĩa là cao gấp 300o/o giá đề nghị của hãng hóa học ngoại quốc (chỉ có 10 đô la). Tính ra tiền Việt Nam, một kí lô trị giá có 12.300đVN. Một cái giá rất quyến dũ, quyến dũ hơn cả...thuốc phiện chính cống !

Làng Bẹp, làng «choóc», làng buôn lậu đang theo dõi sát nút cái tin «10 tấn thuốc phiện» này với tất cả một tinh thần tơ-lơ-mơ, hau háu và ...trố mắt !

Vì...thèm !

Đến hắt hơi, ngứa mũi, đỏ con ngươi !

Đầu năm Xuân thủ tại VietNam, về tầm quan trọng đây có lẽ là một tin có thể sắp ngang với tin Hoa du của Tổng Thống Hoa Kỳ Nixon.

8 TIẾP THEO TRANG 1

lời 6 phần trăm để giúp Nga thực hiện dự án xây ống dầu xuyên Tây Bá Lợi Á.

ĐÔNG KINH.— Đồng đôla đột nhiên bị sụt giá mạnh ở Đông Kinh vào dịp Nixon viếng TC.

DACCA.— Bangla Desh loan báo sẽ đưa ra tòa án quân sự 100 nhân vật quân và dân sự Hồi, kể cả cựu Tổng trấn Đông Hồi. Cựu TT Khan cũng bị xử vắng mặt.

BÁ LINH.— Đông Đức loan báo vào lễ Phục Sinh năm nay, dân Tây Bá Linh được qua lại Đông Bá Linh lần đầu tiên kể từ 6 năm nay.

LE CAIRE.—Ai Cập và Nga Xô đã bày tỏ sự hài lòng trong vấn đề hợp tác quân sự giữa 2 quốc gia qua một bản thông cáo chung sau 4 ngày viếng thăm Ai Cập của tổng trưởng quốc phòng Nga Andrei Grechko.

LUÂN ĐÔN.— Một quả bom 23 ký nổ tại trung tâm căn cứ quân sự ở Hampshire khiến 7 người chết và 13 người khác bị thương. Quân Đội Cộng Hòa Bắc Ái Nhĩ Lan đã nhận là thủ phạm nhằm trả thù quân Đội Anh bắn chết 13 người ở BANL.

HOA THỊNH ĐỐN.— Hôm thứ Ba, bộ ngoại giao Mỹ từ chối bình luận về vụ Nga và Ai Cập buộc tội Hoa Kỳ có ý lật đổ TT Makarios của đảo quốc Cyprus.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
làm ra
HÌNH THỜ MỘ BIA
in màu trên plastic

Mặt hình tráng FORMICA dày. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Nhiều chính trị gia của cả phe tả lẫn hữu đã công khai bày tỏ mối lo ngại rằng có thể TT Nixon và các lãnh tụ Trung Cộng sẽ mặc cả về vấn đề Đông Dương mà sự mặc cả sẽ gây thiệt hại cho Saigon.

TC và Nga xô là hai nguồn cung cấp vũ khí chính cho BV.

Các nghị sĩ qua cuộc phỏng vấn của báo chí trong mấy ngày qua nhận định rằng chuyến Hoa du của TT Nixon sẽ gây một ảnh hưởng lớn đến tình hình chiến sự nhưng nghĩ rằng bây còn quá sớm để biết ảnh hưởng đó như thế nào.

SANG NHƯỢNG

Một nhà in đủ tiện nghi có giàn chữ, lò đúc, điện thoại, 5 máy lớn, 1 máy cắt, Tòa soạn rộng thích hợp cho báo 8 trang. Xin hỏi ông Minh 82 Lê-Lai Saigon.

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán, Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334 ngày 20-11-69.

CÁO THỊ

Kính gửi : Quý vị chủ các lô hàng chở trên tàu
President Harding hành trình 96— Hải tổn chung

Tiếp theo cáo thị đăng trên nhựt báo Chính Luận trước đây vào ngày 3 tháng 2 và những ngày kế tiếp, chúng tôi trân trọng cáo tri để quý vị được rõ thêm các chi tiết như sau :

1) Tàu President Harding hành trình 96 dự liệu sẽ cập bến thương cảng Saigon vào ngày 25-2-1972.
2) Hãng bốc dỡ SOVICOTRA sẽ khởi công dỡ hàng ngay sau khi tàu cập bến và hãng HODITAS sẽ đảm nhận việc điểm hóa.
3) Các lô hàng chịu hải tổn chung sẽ được giám định đối tịch giữa quý vị chủ hàng và các hãng giám định :
— Hãng VISACO do hãng tàu chỉ định
và hãng giám định do các công ty bảo hiểm liên hệ chỉ định.

Vậy trân trọng yêu cầu quý vị liên lạc với các hãng SOVICOTRA (Ban Điều Hành Kho 5 Thương Cảng) và các hãng giám định để lựa hàng và ấn định ngày làm giám định đối tịch cho lô hàng của Quý vị.

Nếu có gì thay đổi chúng tôi sẽ thông báo sau.

Saigon, ngày 22-2-1972.
GETZ BROS AND CO., (VN)
Đại diện hãng Tàu

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
- Đại Tá Giám Đốc, các vị Sĩ Quan, và Quân Công các cấp Lục Quân Công Xưởng.
- Quí vị Y Sĩ bệnh viện 4 Dã Chiến
- Quí vị Sư bà, Sư cô, các Ni cô và quí bà Hội Hồi Hiếu Tịnh xá Ngọc Bình
- Quí ông, quí bà, cô bác và anh chị bên Nội ở Lò Chén (Búng)
- Quí ông, quí bà, cô bác và anh chị bên Ngoại ở xã Định Hòa ấp Tương Hòa Bưng Cầu (Bình Dương)
- Quí ông, quí bà, cô bác và anh chị ở ấp Chánh Trong (Bình Dương)
- Quí ông, quí bà, cô bác anh chị và bạn hữu ở Búng.
- Quí ông, quí bà, cô bác anh chị em và bạn hữu ở Biên Hòa, Gia Định
- Quí vị Thông gia và Thân bằng quyến thuộc ở Thạnh Đông (Bình Dương) Chánh Hiệp (Bình Dương) và Ô Môn (Cần Thơ)

Đã đến viếng thăm, Phân ưu, Phúng điếu, tụng niệm và tiễn đưa Linh Cữu Con Dâu, Vợ và Chị của chúng tôi là :

TRẦN - THỊ - QUAN
Pháp Danh THÀNH - NGỌC
Chủ Nhân Nhà Bảo Sanh VĨNH-PHÚC

thất lộc ngày 16-2-72 tức ngày mùng 2 tháng Giêng năm Nhâm Tý. Hưởng thọ 41 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Mẹ chồng : Bà Quả Phụ TRỊNH-VĂN-HỘI
Chồng : TRỊNH-VĂN-HẠNH
Em : TRẦN-KIM-PHỤNG

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Vợ, chị, mợ, cô, bác, mẹ, mẹ nuôi, bà nội, bà ngoại, nội tổ, ngoại tổ của chúng tôi là :

Cụ Bà
Bùi - Văn - Tuân
Nhủ Danh MAI - THỊ - CẢNH
Pháp Danh DIỆU - CHÂN

đã mệnh chung ngày 22-2-72 tại tư gia, hưởng thọ 85 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành lúc 14giờ ngày 24-2-72 tại 664/88 Phan Đình Phùng Saigon và an táng tại nghĩa trang chùa Huỳnh Kim (Gò Vấp).

Xin miễn phúng điếu. Cáo phó này thay thế thiệp tang

Chồng : Cụ Bùi Văn Tuân tức Cụ Bá Đông Vị
Con giai : Ô.Bà Bùi Văn Côn cùng các con cháu
: — Bùi Văn Cương cùng các con cháu
: — Bùi Văn Vọng cùng các con cháu
: — Bùi Văn Xong cùng các con
: — Bùi Văn Bắc cùng các con
: Ô. Bùi Văn Nhâm
Con rể : Ô. Nguyễn Văn Thuần và con cháu
Con gái : Bà Bùi Thị Nhu chồng và các con cháu
: Bà Bùi Thị Quỹ và các con cháu
Con nuôi : Ô. Cung Thế Tường tức Bùi Cung Đắc và vợ con

Đồng tang gia khấp báo

Cảm Tạ

Chúng tôi bạn hàng Chợ VƯỜN-CHUỐI chân thành cảm tạ sự giúp đỡ tận tình của :

NGHỊ VIÊN
HÀ - THẾ - RUYỆT

Đã can thiệp cho chúng tôi được ở lại buôn bán trong dịp tết Nhâm Tý tại chợ Vườn Chuối và sự ủng hộ tinh thần của các Nghị Viên NGUYỄN-ĐÌNH-TRÍ — NGUYỄN-TẤN-KHANG — CHÂU-VĂN-SEN.

BAN HÀNG CHỢ VƯỜN CHUỐI

THÔNG - CÁO

CHƯƠNG TRÌNH XÂY CẤT LÒ SÁT SINH TÂN TIẾN cần tuyển dụng gấp :
- 4 Nam tài xế.
- 1 Thơ ký (Văn phòng của cấp điều khiển) thông thạo sinh ngữ Anh và Pháp.

Mọi chi tiết liên hệ đến việc tuyển dụng cần biết, xin hỏi tại Sở Hành Chánh Chương Trình Xây Cất Lò Sát Sinh Tân Tiến, số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên, Saigon.

Thời hạn chót nhận đơn xin ứng tuyển : 10-3-1972.

Saigon, ngày 22 tháng 2 năm 1972
QUẢN TRỊ VIÊN CHƯƠNG TRÌNH

THÔNG CÁO

TỔNG CỤC GIA CƯ
CẦN TUYỂN DỤNG MỘT SỐ
KẾ TOÁN VIÊN TỐT NGHIỆP TRƯỜNG Q. GIA THƯƠNG MẠI

Nam ứng viên phải hoặc được miễn dịch vĩnh viễn, hoặc ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch, hoặc là cựu quân nhân được giải ngũ ngoài lý do kỷ luật.

Ưu tiên dành cho nam ứng viên cựu quân nhân.

Hồ sơ xin gởi đến Tổng Cục Gia Cư (Phòng Nhân Viên) số 60 Đoàn Thị Điểm Saigon.

Saigon, ngày 22 tháng 2 năm 1972
TỔNG-CỤC GIA-CƯ

Cần Họa Sĩ

Viện bào chế cần một họa sĩ vẽ hộp thuốc và quảng cáo rành nghề.

Hỏi 187 Cách Mạng Saigon trong giờ làm việc.

Công Ty cần mướn VILLA rộng 1000m2 gần Trường Colette
Hỏi :
Téléphone 93.586

FOR SALE —XE BÁN

1969 Mustang GT. Số EQ. 351 Cubic Juch. 2V Engine, Automatic, Factory Air Con. Center Cousd, Air Scoophood Wide Track Tire, Light Green Black Vinel Top.

Cần Bán thẳng cho người sành chơi xe. (Miễn trung gian).

Liên lạc phòng 32 số 39 Hai Bà Trưng Saigon khoảng 10—12 giờ trưa. Hỏi Ông Cho hay Cô Chi.

Phố Villa Đất

Chia lô 250thv. 300thv 500thv 1.000thv Tú Xương, Trần Quí Cáp, Lê Quí Đôn, Sương Nguyệt Ánh, Yên Đỗ, Cách Mạng, Tự Do, Nguyễn Huệ, Đồn Đất, Kho Xưởng Cao ốc trường (đều giao trống trả góp rẻ). Quí vị có vốn muốn sanh lợi có bảo đảm xin do MỸ KIM 8 Ngô Tùng Châu Saigon II Điện Thoại 23.989 — 23.909.

Phân Ưu

Được tin trể.

THÂN-MẪU

Đại Tá NGUYỄN-ĐÌNH-VINH, đã tạ thế ngày 16-2-72 tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng ông bà Đại Tá và tang quyến : cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ô.Bà Bác Sĩ VÕ-VĂN-CỬU (Biên Hòa)

PEUGEOT 504

Bán 1 chiếc Super Luxe kiểu 71 nhập cảng nguyên thùng, vừa xin số EQ, bảo đảm mới 100o/o, chắc giá 5T9. Liên lạc D.T. 95374 ngoài giờ làm.

KỂ TỪ NGÀY 01 THÁNG 03 DƯƠNG LỊCH NĂM 1972

Hãng
Denis Frères S.A.

Hân hạnh thông báo cùng Quý vị Khách hàng

Bổn Hãng dời về địa chỉ mới :

147, TRỊNH-MINH-THẾ — SAIGON

Hộp thơ : C.6 — Saigon

Điện thoại
20.043 -- 20.044 -- 20.045
22.525 -- 91.739 -- 91.740
22.867.

Hội Ái Hữu
Cựu Học Sinh Trường Vinh

Mời Họp Tân Niên

Xin thân ái mời Quý Bạn và gia đình, thân hữu tham dự buổi họp mặt nhân dịp Tân Niên Nhâm Tý tại Nhà Hàng HƯNG ĐẠO HỒNG CÔNG, số 134 đại lộ Trần Hưng Đạo Saigon ngày Thứ Tư 1-3-72 (tức 16 tháng Giêng âm lịch) hồi 18g30.

XIN GHI TÊN TẠI CÁC BẠN :

— VÕ-KHẮC-VĂN : Hưng Việt Bảo Hiểm Công Ty Điện Thoại : 98.605 — 98.382
— ĐỖ-KẾ-THUẬT : Bộ Tài Chánh Điện Thoại : 23.088
— ĐẬU-PHI-LỤC : Tòa Báo Chính Luận Điện Thoại : 23.244
— ĐỖ-KẾ-TUẤN : Cogivina, 20-24 (lầu 4) Nguyễn Công Trứ Điện Thoại : 21.644 — 98.854

Mỗi xuất góp : 1000$.

Rất mong Quý Bạn đến đông đủ để chúng ta có dịp gặp nhau lại nói chuyện vui, có văn nghệ giúp vui.

Kính Mời
Hội Trưởng : PHẠM-BIỂU-TÂM

Phân Ưu

Được tin :

Ông TRẦN-VĂN-LÂM

THÂN-PHỤ Bạn TRẦN-VĂN-LỢI, vừa thất lộc.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng bạn và tang quyến.

— Đại Úy PHẠM-ĐÌNH-CUNG
— Ông NGUYỄN-TƯỜNG-HẢI

PHÂN ƯU

Được tin trể :

Thân - Phụ

Bạn PHẠM-VĂN-PHỤNG đã từ trần tại Sóc Trăng.
Thành kính chia buồn cùng Bạn và gia quyến.
Cầu chúc hương hồn Cụ sớm về nước Chúa.

HỘI CỰU SINH-VIÊN QGHC
CHI-HỘI THUẾ-VỤ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

Quý Cha, Quý Cơ quan, Đoàn Thể, Quý Vị cùng thân bằng, quyến thuộc Nội, Ngoại đã tận tình giúp đỡ, cầu nguyện, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Em, Anh, Nội, Ngoại Tổ Phụ chúng tôi là :

Giuse
HOÀNG - NHẬT - TẶNG

tạ thế ngày 16-2-1972, hưởng thọ 64 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Quả Phụ : HOÀNG-NHẬT-TẶNG
Đồng tang gia bái tạ.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ và ghi ơn :
- Thiếu Tướng Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung
- Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Bộ Chỉ Huy 5 Tiếp Vận
- Đại Tá Chỉ Huy Trưởng Bộ Chỉ Huy 3 Tiếp Vận
- Cha Chính Xứ nhà thờ Trung Chánh
- Cha Tuyên Úy Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung
- Trung Tá Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn Yểm Trợ TTHL/QT
- Thiếu Tá Trưởng Phòng Nhân Viên TTHL/QT
- Trung Tá Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn 3 Vận Tải
- Đại Úy Đại Đội Trưởng ĐĐ.835 YTTT Quân Cụ
- Đại Úy Trưởng Khu Đủ Sức Khỏe và Cán Bộ trực thuộc(TT3TMNN)
- Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng và BCH/CSQG Thị Xã Cam Ranh
- Thiếu Tá Chỉ Huy Trưởng và BCH/ANHH Cam Ranh
- Các Cụ trong Hội Kỳ Lão, Các Đoàn Thể và Quý Ông, Quý Bà thuộc Xứ Trung Chánh
- Ông Bà Nguyễn Hoàng Vinh và Bà Đan Thanh
- Các Cụ, các Ông, các Bà Thân Bằng, Quyến Thuộc

Đã tận tình giúp đỡ, phúng viếng và tiễn đưa linh cữu của Cha, Ông chúng tôi là :

Cụ Phêrô
Phạm - Văn - Sích
(Bích Trì, Hà Nam) Hưởng thọ 78 tuổi.

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang Quang Trung.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều gì sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG KÍNH BÁI

PHÂN ƯU

Được tin :

Thân - Phụ

Chồng : Bà HUỲNH-MỸ-DUNG

vừa thất lộc tại Cần Thơ. Chúng tôi Hiệu Trưởng, Phụ Tá cùng toàn thể Giáo Chức Trường Chí Hòa Nữ Saigon thành thật phân ưu với Bà MỸ-DUNG và tang quyến và xin cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm được lên cõi Phật.

Phân Ưu

Hay tin trể :

NHẠC-PHỤ

Ông NGUYỄN-VĂN-LẦM, nhân viên Sở Kiểm Nã Quan Thuế Toàn Quốc từ trần tại Phước Lý.

ÔÔ Phạm Kim Qui
— Đặng Tấn Si
— Phan Thanh Trà
— Nguyễn Văn Thành

ÔÔ Võ Văn Thi
— Trần Văn On
— Huỳnh Trung Hiếu
— Nguyễn Văn Mai

ÔÔ Ng. Phước Toàn
— Tôn Thất Liêm
— Trịnh Khánh Văn

Tùng sự tại Khối Tư Pháp, Bộ Tư Lệnh CSQG thành thật chia buồn.

HOUSE WANTED

3 BEDROOM VILLA IN RESIDENTIAL AREA OF SAIGON — CONTACT Mr DP CONNORS — 91.441 ; 91.442 ; 91.443.

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU
CỬU-LONG HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN
(Bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận
KN.533 20-11-63

Thông Cáo

Bộ Y Tế cần tuyển dụng một số tài xế để giúp việc tại Bộ và các cơ quan trực thuộc tại Đô Thành :

I.— ĐIỀU KIỆN ỨNG VIÊN :
- Có đủ sức khỏe
- Có bằng lái xe hạng nặng hoặc nhẹ
- Tuổi từ 18 đến 50 và ở trong tình trạng hợp lệ quân-dịch.
- Ưu tiên sẽ dành cho cựu quân nhân.

II.— QUYỀN LỢI :
- Được hưởng lương công nhật hạng C.

Ứng viên phải liên lạc với Bộ Y Tế (Sở Nhân Viên Ngoại Ngạch) số 59 Hồng Thập Tự Saigon để lập hồ sơ kể từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 31-3-1972 hạn chót.

SAIGON, ngày 3 tháng 2 năm 1972
NHA NHÂN VIÊN VÀ TÀI CHÁNH BỘ Y TẾ